

	Índice pictórico	Vistas interior y exterior e identificación de partes de su Toyota.	
1	Equipo de seguridad esencial	Información importante acerca del equipo de seguridad incluidos los asientos, el sistema del cinturón de seguridad, los sistemas de seguridad para niños y las bolsas de aire SRS.	
2	Antes de conducir	Uso de varias funciones, incluidos llaves, puertas, espejos y ventanas.	
3	Cuando conduce	Información relacionada con la conducción y paradas de forma segura.	
4	Características interiores	Uso de varias funciones de confort de manejo, como el aire acondicionado y el sistema de audio.	
5	Mantenimiento y cuidado	Cómo mantener su Toyota en condiciones óptimas.	
6	Si surge un problema	Información útil sobre qué hacer si surge un problema con el vehículo.	
7	Información para el cliente e informe de defectos que afectan la seguridad	Información importante para el cliente como garantías y equipo complementario.	
8	Especificaciones	Información técnica acerca de su Toyota.	
	Índice	Búsqueda por orden alfabético	

Cómo usar este manual	9
Índice pictórico.....	12

1 Equipo de seguridad esencial

1-1. Asientos	
Precauciones del asiento.....	18
Asiento delantero.....	21
Asiento trasero.....	24
Apoyacabezas	27
1-2. Sistema de cinturones de seguridad	
Precauciones de los cinturones de seguridad	30
Cinturón de seguridad.....	33
Sistemas de pretensor de cinturón de seguridad y de limitación de carga.....	35
1-3. Seguridad de los niños	
Precauciones para la seguridad de los niños.....	37
Instalación del sistema de seguridad para niños.....	41
Tabla de adecuación de los sistemas de seguridad para niños a distintas posiciones de los asientos.....	44
Instalación de sistemas de seguridad para niños.....	47
1-4. Bolsas de aire SRS	
Precauciones del sistema de seguridad suplementario (SRS).....	56
Componentes del sistema de seguridad suplementario	62
Como funcionan las bolsas de aire SRS	63
Criterio de inflado de la bolsa de aire SRS.....	66
Limitantes para la bolsa de aire SRS	67
Control continuo.....	69

2 Antes de conducir

2-1. Llaves	
Llaves	72
Sistema de entrada sin llave	74
2-2. Sistema de entrada sin llave avanzada	
Sistema de entrada sin llave avanzada.....	81
2-3. Puertas y cerraduras	
Bloqueo de Puerta.....	83
Tapa de la cajuela	95
2-4. Combustible y emisiones	
Precauciones sobre el combustible y el escape del motor	98
Tapa y tapón del llenador de combustible	102
2-5. Volante	
Volante	105
2-6. Espejos	
Espejos.....	106
2-7. Ventanillas	
Ventanillas eléctricas.....	109
2-8. Sistema de seguridad	
Modificaciones y equipos adicionales	113
Sistema inmovilizador.....	114
Sistema antirrobo	116

2-9. Consejos para conducir

Período de rodaje	119
Ahorro de combustible y protección del medio ambiente	120
Conducción peligrosa	121
Alfombra del piso	122
Balanceo del vehículo	123
Conducción en invierno	124
Conducción por zonas inundadas	127
Sobrecarga	128
Conducción sobre superficies disperejas	129

2-10. Remolque

Remolque de caravana	130
Remolque recreacional	131

3 Cuando conduce**3-1. Arrancar/apagar el motor**

Llave de encendido	134
Arrancar el motor	136
Apagar el motor	142

3-2. Panel de instrumentos y pantalla

Medidores	144
Luces de advertencia/ indicadores	152

3-3. Transmisión

Funcionamiento de la transmisión manual	155
Controles de la transmisión automática	159

3-4. Interruptores y controles

Control de luces	169
Luces para neblina	176
Señales de viraje y de cambio de carril	177
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	179
Desempañador de luneta trasera	184
Destellador de advertencia de peligro	185

3-5. Frenos

Sistema de frenos	186
-------------------------	-----

3-6. ABS/TCS/DSC

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	189
Sistema de control de tracción (TCS)	190
Control de estabilidad dinámica (DSC)	192

3-7. Monitor de economía de combustible

Monitor de economía de combustible	195
--	-----

3-8. Selección de marcha

Selección de marcha (Transmisión automática)	198
--	-----

3-9. Dirección asistida

Dirección asistida	200
--------------------------	-----

3-10. Monitoreo retrovisor

Monitoreo retrovisor	201
----------------------------	-----

4 Características interiores

4-1. Climatizador	
Consejos para el funcionamiento	212
Funcionamiento de las salidas de aire	213
Tipo manual	215
Tipo completamente automático	222
4-2. Sistema de audio	
Antena.....	227
Consejos de funcionamiento para el sistema de audio	228
Unidad de audio (tipo A [pantalla no táctil])	241
Unidad de audio (tipo B [pantalla táctil])	256
Funcionamiento del interruptor de control de audio	277
Modo AUX/USB	280
4-3. Bluetooth®	
Bluetooth®	301
Teléfono manos libres Bluetooth® (Tipo A)	334
Teléfono manos libres Bluetooth® (Tipo B)	345
Audio Bluetooth® (Tipo A)	357
Audio Bluetooth® (Tipo B)	361
Localización de averías	371
4-4. Equipamiento interior	
Viseras	375
Luces interiores.....	376
Conector de accesorio	379
Portavasos	380
Portabotellas	381
Compartimientos para guardar objetos	382

5 Mantenimiento y cuidado

5-1. Información esencial	
Introducción	386
5-2. Programa de mantenimiento	
Programa de mantenimiento	388
Monitor de mantenimiento	398
5-3. Mantenimiento del propietario	
Precauciones del mantenimiento del propietario	401
Capó	403
Vista del compartimiento del motor	405
Aceite de motor	406
Refrigerante del motor	409
Líquido de frenos y embrague	411
Líquido del lavaparabrisas.....	412
Lubricación de la carrocería	413
Hojas del limpiador	414
Batería	417
Cambio de la pila de la llave.....	419
Neumáticos.....	422
Bombillas	428
Fusibles	437
5-4. Cuidado de la apariencia	
Cuidado exterior.....	444
Cuidado interior.....	452

6 Si surge un problema

- 6-1. Estacionamiento en caso de emergencia**
Estacionamiento en caso de emergencia..... 458
- 6-2. Neumático desinflado**
Neumático de repuesto y almacenamiento de herramientas..... 459
Cambiar un neumático desinflado 463
- 6-3. Se descarga la batería**
Arranque con cables puente ... 470
- 6-4. Arranque de emergencia**
Arrancar un motor ahogado 474
Arranque empujando 475
- 6-5. Sobre calentamiento**
Sobre calentamiento 476
- 6-6. Remolque de emergencia**
Descripción del remolque 479
Ganchos de amarre 480
- 6-7. Advertencia/indicadores y advertencias sonoras**
Si se enciende o destella una de las luces de advertencia 482
Mensaje indicado en la exhibición..... 492
La advertencia sonora está activada 494
- 6-8. Cuando no se puede abrir la tapa de la cajuela**
Cuando no se puede abrir la tapa de la cajuela 497

7 Información para el cliente e informe de defectos que afectan la seguridad

- 7-1. Garantía**
Garantías para su Toyota.....500
Registro de su vehículo en el extranjero501
Accesorios y partes adicionales no originales.....502
- 7-2. Teléfonos celulares**
Advertencia de teléfonos celulares.....503
- 7-3. Registro de datos del vehículo**
Registro de datos del vehículo.....504
- 7-4. Sistema de clasificación uniforme de la calidad de los neumáticos (UTQGS)**
Sistema de clasificación uniforme de la calidad de los neumáticos (UTQGS).....505
- 7-5. Declaración de conformidad**
Declaración de conformidad....508

8 Especificaciones**8-1. Número de identificación**

Etiquetas de información
sobre el vehículo 512

8-2. Especificaciones

Especificaciones 514

8-3. Funciones personalizables

Funciones personalizables 520

Índice

Índice alfabético..... 530



Tenga en cuenta que este manual es para todos los modelos, equipos y opciones. Por lo tanto, podría encontrarse con explicaciones sobre equipos no instalados en su vehículo.

■ **Notas importantes sobre este manual**

Este manual se debe conservar en la guantera como conveniente fuente de referencia para el uso correcto de su Toyota. Si fuera necesario revender su vehículo, debe incluir este manual para el uso del próximo propietario.

Todas las especificaciones y descripciones están actualizadas al momento de la impresión. Sin embargo, el constante afán por mejorar los productos Toyota, nos permite reservarnos el derecho de hacer cambios en las especificaciones en cualquier momento sin previo aviso u obligación.

■ **Acondicionadores de aire y el medio ambiente**

Su acondicionador de aire Toyota usa el refrigerante que se ha descubierto que no es perjudicial para la capa de ozono de la atmósfera. Si el acondicionador de aire no funciona correctamente, consulte a su concesionario Toyota.

■ **Perclorato**

Algunos componentes de este vehículo como [módulos de bolsa de aire, pretensores de cinturones de seguridad, baterías de litio,...] pueden contener materiales con perclorato-- Puede ser necesario la manipulación especial para el servicio o el desecho definitivo del vehículo al final de su vida útil. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

■ **Importador/Distribuidor**

TOYOTA MOTOR SALES DE MÉXICO, S. DE R.L. DE C.V.
PASEO DE LOS TAMARINDOS 400-B, PISO 3, COLONIA BOSQUES DE LAS LOMAS, DISTRITO FEDERAL, C.P. 05120, MÉXICO, D.F.

TEL: Centro de atención al cliente Toyota:
01 800 7 TOYOTA (869682)

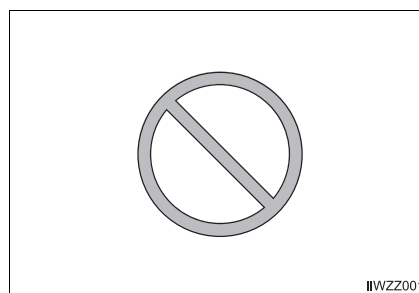
Cómo usar este manual

Queremos ayudarle a obtener el mayor placer de conducción en su vehículo. Cuando lea completamente su Manual para el propietario podrá lograr eso de varias maneras.

Las figuras complementan las palabras para explicar mejor como disfrutar de su Toyota. Al leer este manual encontrará información acerca de todas las funciones, información sobre aspectos importantes de la seguridad y sobre la forma de conducir en diferentes condiciones.

Este manual aborda las configuraciones, sistemas y opciones disponibles en todas las variables del vehículo. Por lo tanto, este manual podría cubrir y describir algunos elementos con los que su vehículo no cuenta.

El siguiente símbolo en este manual significa "No haga esto" o "No permita que suceda esto".



Índice:

Un lugar por donde se puede empezar es por el índice, que es un listado alfabético de toda la información de este manual.

1 2 3... Indica procedimientos de operación o funcionamiento. Siga estos pasos en orden numérico.

También podrá encontrar varias ADVERTENCIAS y AVISOS.

**ADVERTENCIA:**

Explica algo que, de no ser atendido, podría causar heridas graves o incluso la muerte a las personas.

**AVISO:**

Explica algo que, de no ser atendido, podría causar daños al vehículo o mal funcionamiento de este o sus equipos.

El símbolo a continuación, ubicado en alguna de las partes del vehículo, indica que el manual contiene información relativa a la parte.

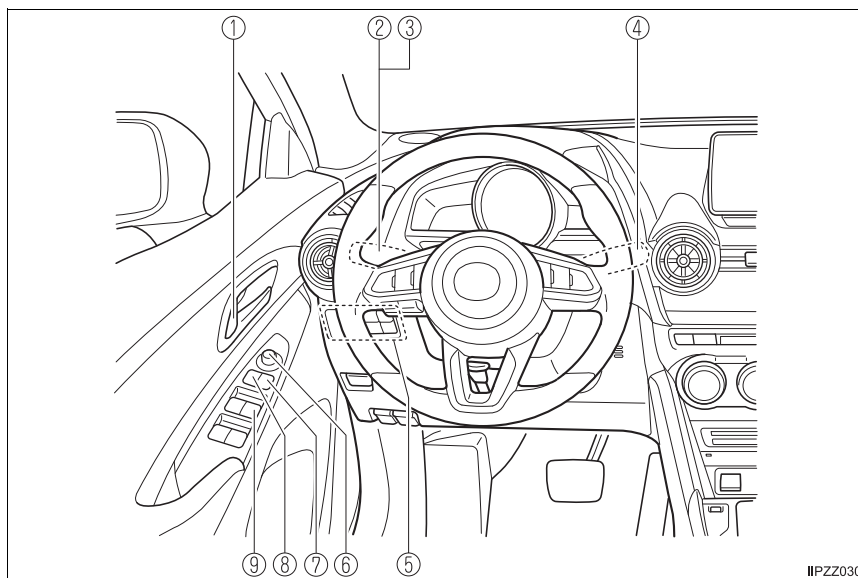
Consulte el manual para obtener información más detallada.



IIVZZ002

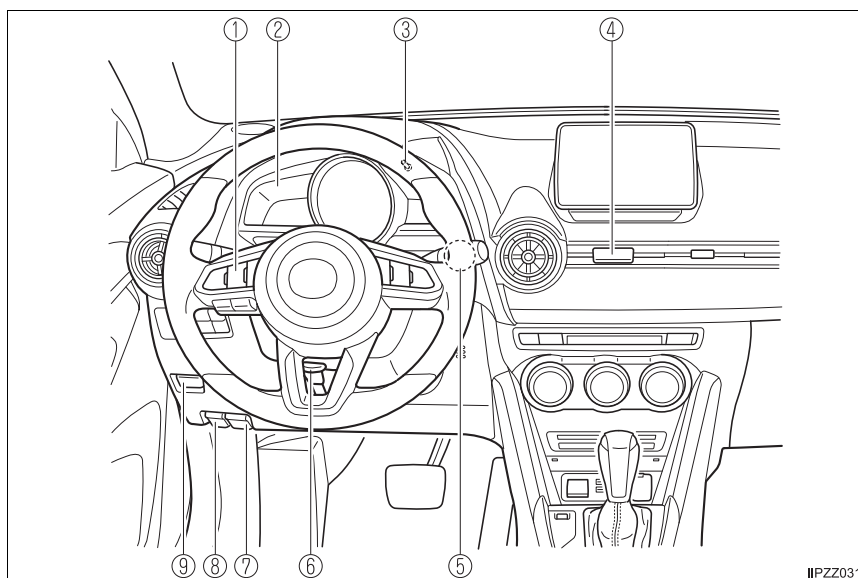
Índice pictórico

■ Equipamiento interior (Vista A)



IIPZZ030

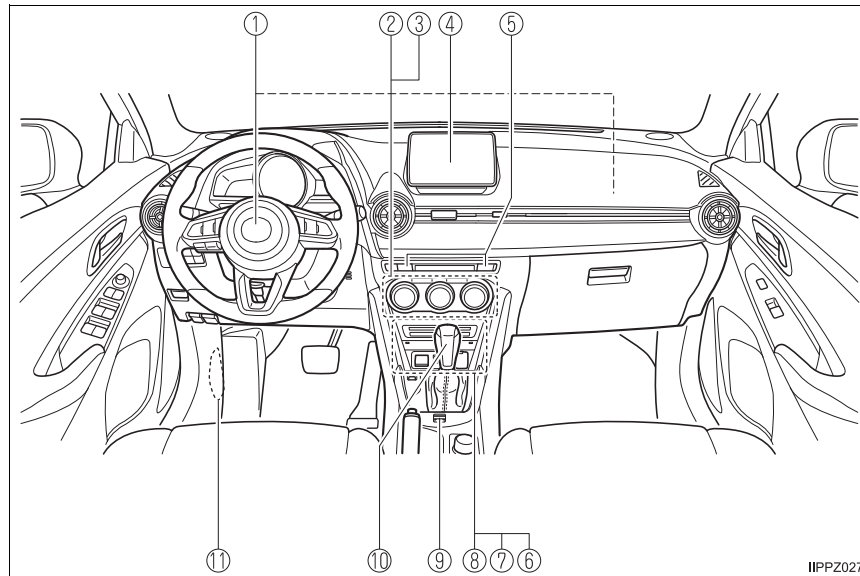
- ① Seguro de puerta. P. 93
- ② Señal de viraje y de cambio de carril P. 177
- ③ Control de luces P. 169
- ④ Palanca de limpiador y lavador P. 179
- ⑤ Interruptor DSC OFF. P. 193
- ⑥ Interruptor de espejo exterior P. 106
- ⑦ Interruptor de cerradura de puerta P. 89
- ⑧ Interruptor de bloqueo de la ventanilla eléctrica P. 110
- ⑨ Interruptores de ventanilla eléctrica P. 109



- ① Interruptores de control de audio P. 277
- ② Panel de instrumentos P. 144
- ③ Perilla de iluminación del tablero de instrumentos..... P. 148
- ④ Interruptor del destellador de aviso de peligro P. 185
- ⑤ Arranque a botón P. 134
- ⑥ Palanca de liberación P. 105
- ⑦ Abridor del capó P. 403
- ⑧ Abridor remoto de la tapa del llenador de combustible P. 103
- ⑨ Botón de liberación de la cajuela P. 96

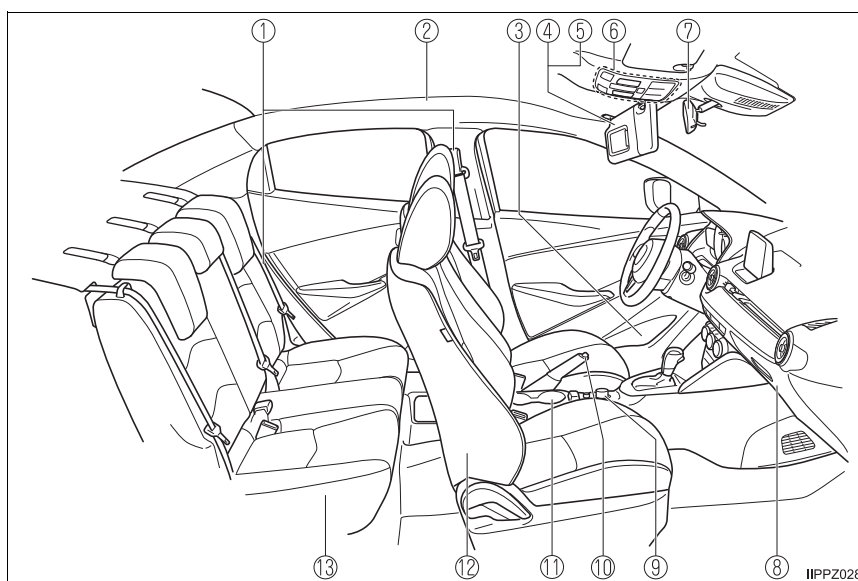
El equipo y la posición de instalación pueden variar de acuerdo al vehículo

■ Equipamiento interior (Vista B)



- | | |
|---|-------------|
| ① Bolsas de aire SRS | P. 56 |
| ② Climatizador | P. 212 |
| ③ Interruptor de desempañador de luneta trasera | P. 184 |
| ④ Sistema de audio | P. 227 |
| ⑤ Interruptores de calefacción del asiento | P. 22 |
| ⑥ Reproductor de discos compactos | P. 227 |
| ⑦ Conector de accesorio | P. 379 |
| ⑧ Terminal de entrada externo | P. 280 |
| ⑨ Interruptor de selección de marcha | P. 198 |
| ⑩ Palanca de cambios/palanca selectora | P. 155, 159 |
| ⑪ Bloque de fusibles (Lado izquierdo) | P. 437 |

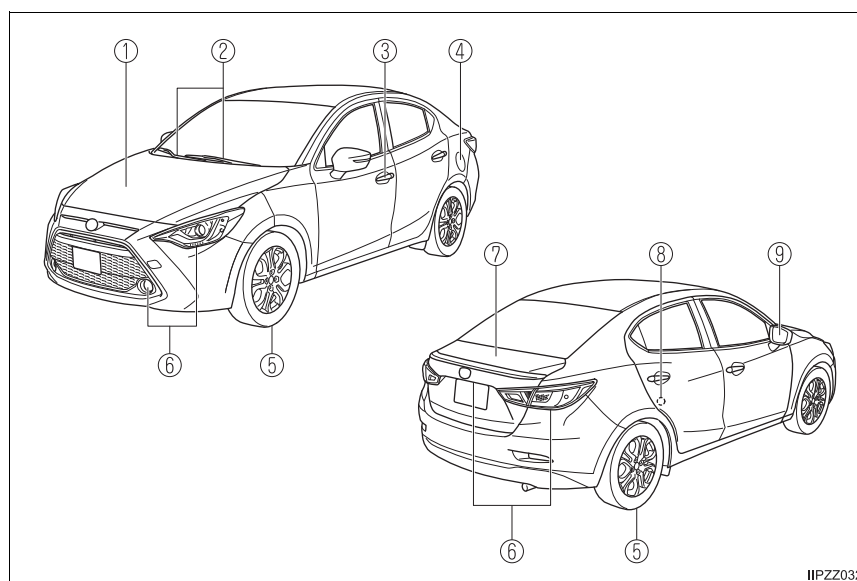
■ Equipamiento interior (Vista C)



① Cinturones de seguridad	P. 30
② Bolsa de aire SRS	P. 56
③ Portabotellas	P. 381
④ Visera	P. 375
⑤ Espejo cosmético	P. 375
⑥ Luces del techo	P. 376
⑦ Espejo retrovisor	P. 107
⑧ Guantero	P. 383
⑨ Interruptor de comandante	P. 256
⑩ Freno de estacionamiento	P. 187
⑪ Soportes para bebidas	P. 380
⑫ Asiento delantero	P. 21
⑬ Asiento trasero	P. 24

El equipo y la posición de instalación pueden variar de acuerdo al vehículo

■ Vista general del exterior



- ① Capó P. 403
- ② Hojas del limpiaparabrisas..... P. 414
- ③ Puertas y llaves..... P. 85
- ④ Tapa del llenador de combustible P. 102
- ⑤ Ruedas y neumáticos..... P. 422
- ⑥ Luces exteriores P. 428
- ⑦ Tapa de la cajuela P. 96
- ⑧ Seguro para niños..... P. 94
- ⑨ Espejo exterior P. 106

El equipo y la posición de instalación pueden variar de acuerdo al vehículo

Equipo de seguridad esencial

1

1-1. Asientos

Precauciones del asiento.....	18
Asiento delantero	21
Asiento trasero.....	24
Apoyacabezas	27

1-2. Sistema de cinturones de seguridad

Precauciones de los cinturones de seguridad	30
Cinturón de seguridad.....	33
Sistemas de pretensor de cinturón de seguridad y de limitación de carga.....	35

1-3. Seguridad de los niños

Precauciones para la seguridad de los niños.....	37
Instalación del sistema de seguridad para niños	41
Tabla de adecuación de los sistemas de seguridad para niños a distintas posiciones de los asientos.....	44
Instalación de sistemas de seguridad para niños	47

1-4. Bolsas de aire SRS

Precauciones del sistema de seguridad suplementario (SRS).....	56
Componentes del sistema de seguridad suplementario	62
Como funcionan las bolsas de aire SRS	63
Criterio de inflado de la bolsa de aire SRS.....	66
Limitantes para la bolsa de aire SRS	67
Control continuo.....	69

Precauciones del asiento

Al volver un asiento trasero a su posición original, ponga el cinturón de seguridad en su posición normal. Verifique que el cinturón de seguridad puede ser extraído y que se retrae.



ADVERTENCIA

■ **Asegúrese de que los componentes ajustables del asiento se encuentren bloqueados en su lugar**

Los asientos y respaldos ajustables que no estén bien asegurados son peligrosos. En el caso de un choque o una parada brusca, el asiento o respaldo del asiento se podría mover, causándole heridas. Asegúrese intentando deslizar el asiento hacia adelante y atrás y sacudiendo el respaldo que los componentes ajustables del asiento se encuentren bloqueados en su lugar.

■ **Nunca deje que los niños ajusten un asiento**

Permitir que los niños ajusten un asiento es peligroso y se pueden generar lesiones graves si un niño se atrapa las manos o los pies con el asiento.

■ **No conduzca con el respaldo sin trabar**

Todos los respaldos cumplen un papel importante en la protección dentro del vehículo. Un respaldo sin trabar es muy peligroso pues puede hacer que un pasajero salga despedido o se golpee y el equipaje podría también golpear a un ocupante en caso de una frenada repentina o un choque, provocándole heridas graves. Después de ajustar a su posición el respaldo del asiento en cualquier momento, incluso cuando no hay ningún pasajero, sacuda el respaldo para asegurarse que ha quedado trabado en su lugar.

■ **Ajuste el asiento del conductor solo cuando el vehículo esté parado:**

Si el asiento se ajusta mientras se conduce el vehículo, es posible que la postura del asiento sea inestable y este se mueva de manera inesperada, lo que puede derivar en alguna lesión.

■ **No modifique ni cambie los asientos delanteros**

Modificar o cambiar los asientos delanteros como al reponer el tapizado o aflojar cualquier perno es peligroso. Los asientos delanteros tienen componentes de las bolsas de aire esenciales para el sistema de seguridad suplementario. Esas modificaciones pueden dañar el sistema de seguridad suplementario y pueden resultar en heridas graves. Consulte a su concesionario Toyota si fuera necesario desmontar o volver a instalar los asientos delanteros.

**ADVERTENCIA**

■ **No conduzca con los asientos delanteros dañados**

Conducir con los asientos delanteros dañados, como por ejemplo con los cojines de los asientos rasgados o dañados hasta el uretano, es peligroso. Un choque, incluso uno no lo suficientemente fuerte como para inflar las bolsas de aire, puede dañar los asientos delanteros que tienen componentes de las bolsas de aire o esenciales para el sistema de seguridad suplementario. Si sufriera otro choque, una bolsa de aire podría no inflarse lo que puede ocasionar heridas. Después de un choque siempre haga inspeccionar los asientos delanteros, los pretensores de cinturón de seguridad delanteros y las bolsas de aire en su concesionario Toyota.

■ **No conduzca con ninguno de los asientos delanteros reclinados**

Ir sentado con el respaldo inclinado cuando el vehículo está en movimiento es peligroso porque no se tiene toda la protección de los cinturones de seguridad. En caso de una frenada brusca o un accidente, se puede deslizar debajo del cinturón de cadera y sufrir lesiones graves. Para lograr el máximo de protección se debe viajar sentado con el respaldo lo más derecho posible.

■ **No coloque objetos como un cojín entre el respaldo y su espalda**

Colocar un objeto como un cojín entre el respaldo y su espalda es peligroso debido a que usted no podrá mantener una postura de conducción segura y el cinturón de seguridad no funcionará en toda su capacidad en caso de un choque, lo que puede resultar en un accidente serio, heridas graves o muertes.

■ **No coloque objetos debajo del asiento**

El objeto podría quedar atrapado y hacer que el asiento no se fije con seguridad y resultar en un accidente.

■ **No amontone cargas más arriba del respaldo de los asientos**

Amontonar equipaje u otras cargas por encima del respaldo de los asientos es peligroso. En caso de una frenada brusca o un accidente, los objetos pueden volar y salir proyectados y golpear o lastimar a los pasajeros.

■ **Asegúrese de que el equipaje y carga están bien seguros antes de conducir**

No asegurar el equipaje y la carga mientras conduce es peligroso pues se puede mover o aplastar en caso de una parada brusca o un choque y podría causarle heridas.

■ **Nunca deje que un pasajero se siente o se pare sobre un respaldo plegado mientras el vehículo está en movimiento**

Conducir con una persona sobre el respaldo plegado es peligroso. Permitir que un niño viaje sentado sobre un respaldo plegado mientras el vehículo está en movimiento es muy peligroso. En el caso de una frenada brusca o incluso un choque menor, un niño que no se encuentre en un asiento adecuado o un sistema de seguridad para niños o no use el cinturón de seguridad podría ser proyectado hacia adelante, atrás o incluso hacia afuera del vehículo resultando en heridas serias o la muerte. El niño en el área de equipaje puede golpearse con otros ocupantes y sufrir heridas serias.

1

Equipo de seguridad esencial

**ADVERTENCIA****■ Nunca de las llaves del auto a los niños y no les permita jugar en el vehículo**

Jugar con los asientos traseros plegables es peligroso. Con los respaldos en su lugar y apoyados, un niño en la cajuela no podrá salir por el lugar por donde entró. Si tiene niños pequeños, mantenga los respaldos asegurados.

■ Siempre deje su auto cerrado y mantenga seguras las llaves del auto lejos de los niños.

Es peligroso dejar el auto abierto o las llaves al alcance de los niños. Los niños que encuentran la forma de entrar a la cajuela a través de un respaldo trasero abierto o de una cajuela abierta, pueden encerrarse accidentalmente dentro de ella. Esto puede dar como resultado la muerte o daño cerebral debido a postración por calor, especialmente durante el verano. Siempre cierre las puertas y la cajuela y, como medida adicional, mantenga los respaldos traseros asegurados, ya sea que tenga niños en casa o no.

■ Para operar un asiento

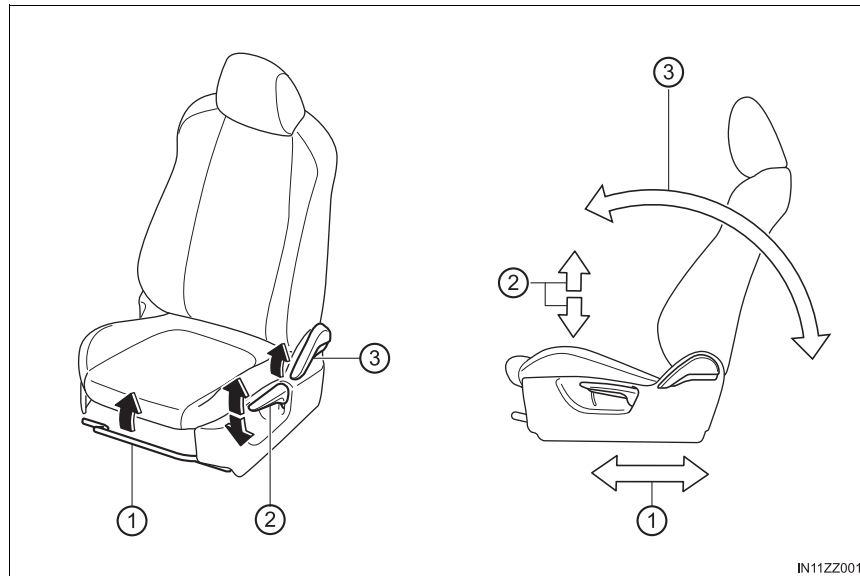
- Cuando se usa un asiento, tenga cuidado de no poner sus manos o dedos cerca de partes en movimiento del asiento o en el adorno lateral para prevenir heridas.
- Al mover los asientos hacia adelante y hacia atrás o al volver a colocar el respaldo inclinado hacia atrás a su posición vertical, asegúrese de sostener el respaldo con la mano mientras realiza estos ajustes. Si no sostiene el respaldo, este se moverá repentinamente y provocará lesiones.

**AVISO**

Cuando mueva los asientos, asegúrese que no haya ninguna carga en el área alrededor. Si se atrapa la carga se podría dañar.

Asiento delantero

Funcionamiento del asiento



1

Equipo de seguridad esencial

① Deslizamiento del asiento

Para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás, levante la palanca y deslice el asiento a la posición deseada y suelte la palanca.

Asegúrese que su palanca vuelve a su posición original y el asiento queda trabado en su lugar intentándolo empujar hacia adelante y hacia atrás.

② Ajuste de la altura (Asiento del conductor)

Para ajustar la altura del asiento, mueve la palanca hacia arriba o abajo.

③ Inclinación del respaldo

Para cambiar el ángulo del respaldo, inclínese hacia adelante mientras levanta la palanca. Ahora reclínese hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca.

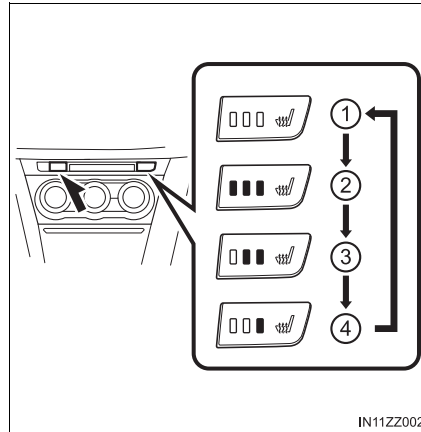
Asegúrese que su palanca vuelve a su posición original y el respaldo queda trabado en su lugar intentándolo empujar hacia adelante y hacia atrás.

Calefacción del asiento (si así está equipado)

Los asientos delanteros tienen calefacción eléctrica. El encendido debe cambiarse a ON.

Oprima el interruptor de calefacción del asiento para encender el indicador mientras el encendido está en ON. El modo cambia de la siguiente manera cada vez que se oprime el interruptor de calefacción del asiento.

- ① OFF
- ② Alto
- ③ Medio
- ④ Bajo



- Si el encendido está desconectado mientras la calefacción del asiento está funcionando (alta, media o baja) y luego se vuelve a ON, la calefacción del asiento funcionará automáticamente a la temperatura ajustada antes de desconectar el encendido.
- Use la calefacción del asiento cuando el motor está funcionando. Dejar la calefacción del asiento encendida por períodos largos con el motor apagado puede hacer que se descargue la batería.
- La temperatura de la calefacción del asiento no se puede ajustar más de Alta, Media o Baja debido a que la calefacción del asiento está controlado por el termostato.

⚠ ADVERTENCIA

■ Tenga cuidado cuando use el calentador de asiento

El calor de la calefacción del asiento puede estar demasiado alto para algunas personas, tal como se indica a continuación y puede provocar quemaduras de baja temperatura.

- Bebés, niños pequeños, personas mayores y personas con dificultades físicas
- Personas con piel delicada
- Personas excesivamente cansadas
- Personas intoxicadas
- Personas que han tomado medicamentos que inducen el sueño como pastillas para dormir o remedios para los resfríos

■ No use el calentador de asiento nada que tenga la capacidad de retener humedad como una sábana o cojín en el asiento

El asiento se puede calentar excesivamente y provocarle quemaduras de baja temperatura.

 ADVERTENCIA **No use el calentador de asiento incluso cuando duerma una siesta en el vehículo**

El asiento se puede calentar excesivamente y provocarle quemaduras de baja temperatura.

 No coloque objetos pesados con proyecciones filosas en el asiento, ni inserte agujas o pasadores en el

Esto puede provocar que el asiento se caliente demasiado y resulte en heridas debidas a quemaduras menores.

 AVISO

No use solventes para limpiar el asiento. Podría dañar la superficie del asiento y el calentador.

1

Equipo de seguridad esencial

Asiento trasero

Pliegue de respaldo dividido

Bajando los respaldos de asientos traseros se puede expandir el espacio del compartimiento para equipajes.



ADVERTENCIA

■ **No conduzca el vehículo con ocupantes sobre los respaldos de los asientos plegados o en el compartimiento para equipajes.**

Conducir con ocupantes en el compartimiento para equipajes es peligroso debido a que no se pueden abrochar los cinturones de seguridad lo cual puede resultar en heridas graves o la muerte al frenar repentinamente o en una colisión.

■ **No permita que niños jueguen dentro del vehículo con los respaldos plegados.**

Dejar que los niños jueguen en el vehículo con los respaldos plegados es peligroso. Si un niño entra en el compartimiento para equipajes y los respaldos se vuelven a levantar, el niño podría quedar atrapado en el compartimiento para equipajes lo que puede resultar en un accidente.

■ **Asegure la carga firmemente en el compartimiento para equipajes cuando se transporta con los respaldos plegados.**

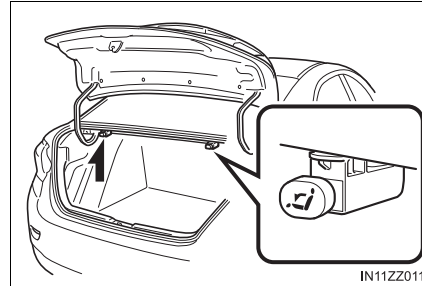
Conducir sin asegurar la carga y el equipaje firmemente es peligroso pues se podría mover y obstruir la conducción al querer frenar de emergencia o durante una colisión resultando en un accidente inesperado.

■ **Al transportar carga, no permita que la carga exceda la altura de los respaldos.**

Transportar la carga apilada más arriba de los respaldos de los asientos es peligroso debido a que la visibilidad de la parte trasera y los laterales del vehículo se reduce lo que puede interferir con la conducción y resultar en un accidente.

Bajar los respaldos

- 1 Baje el apoyacabezas completamente hacia abajo.
Consulte la sección Apoyacabezas en P. 27.
- 2 Abra la tapa de la cajuela y jale la palanca del respaldo que desea plegar.



- 3 Abra una puerta trasera y pliegue el asiento trasero hacia adelante.

**AVISO**

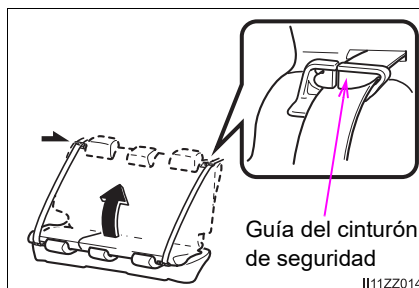
Verifique la posición de un asiento delantero antes de plegar un respaldo trasero. Dependiendo de la posición de un asiento delantero, podría no ser posible plegar completamente un respaldo trasero debido a que podría golpear el respaldo del asiento delantero, lo que puede rayar o dañar el asiento delantero o su bolsillo. Si fuera necesario, rebaje o desmonte la cabecera de los asientos laterales traseros.

1

Equipo de seguridad esencial

Para volver el respaldo del asiento a la posición vertical

- 1 Asegúrese de que el cinturón de seguridad pase a través de la guía del cinturón de seguridad de forma correcta y que no esté torcido, luego alce el respaldo al mismo tiempo que evita que el cinturón de seguridad se atore en el respaldo.



- 2 Presione el respaldo del asiento hacia atrás y asegúrelo en su lugar. Después de volver el respaldo del asiento a su posición vertical, asegúrese de que esté bien bloqueado.

**ADVERTENCIA**

- **Al volver un respaldo de asiento a su posición vertical, asegúrese de que el cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos no está atrapado con el respaldo del asiento y que el cinturón de seguridad de tipo de 3 puntos no está torcido.**

Si el cinturón de seguridad se usa mientras está atrapado con el respaldo del asiento o doblado, el cinturón de seguridad no podrá funcionar para lo que fuera diseñado, lo que puede resultar en heridas graves o la muerte.

Apoyacabezas

Su vehículo está equipado con apoyacabezas en todos los asientos exteriores y el asiento trasero central. Los apoyacabezas son para protegerlos y los pasajeros de las heridas en el cuello.

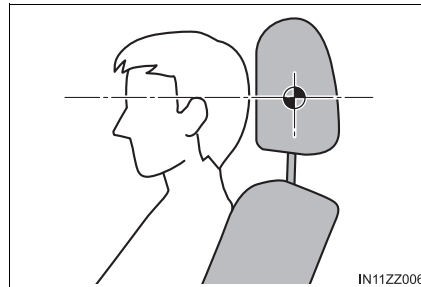
ADVERTENCIA

■ Se debe conducir siempre con los apoyacabezas insertados cuando se usan los asientos y asegúrese de que estén bien instalados. Además, siempre levante los apoyacabezas de todos los asientos traseros cuando están siendo usados.

Conducir con los apoyacabezas demasiado bajos o desmontados es peligroso. Sin soporte detrás de su cabeza, su cuello se podría herir gravemente en caso de un choque.

Ajuste de la altura

Ajuste el apoyacabezas de forma que la parte central esté a la altura de la parte superior de las orejas del pasajero.

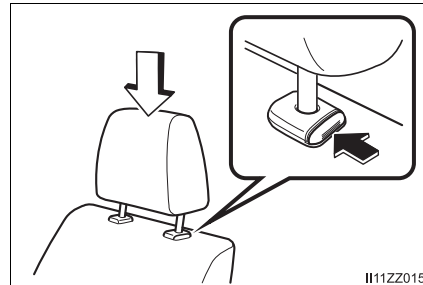
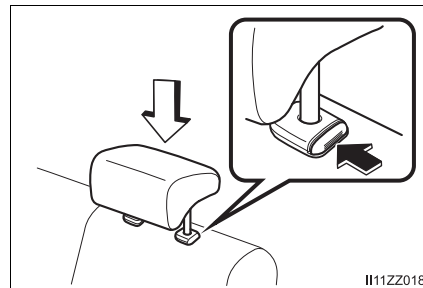
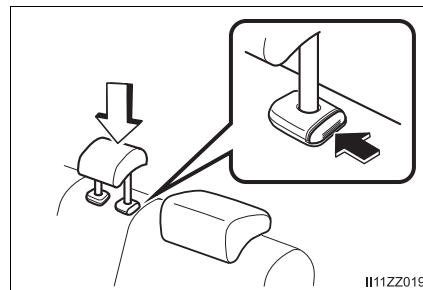


Para levantar el apoyacabezas, tire del mismo hasta dejarlo en la posición deseada.

Para bajar el apoyacabezas, oprima la liberación del seguro, luego empuje el apoyacabezas hacia abajo.

1

Equipo de seguridad esencial

■ Asiento exterior delantero**■ Asiento exterior trasero****■ Asiento central trasero****Desmontaje/Instalación**

Para desmontar los apoyacabezas, tire de ellos hacia arriba mientras que oprime el seguro.

Para instalar el apoyacabezas, inserte las patas dentro de los agujeros mientras presiona el seguro.

**ADVERTENCIA****■ Se debe conducir siempre con los apoyacabezas insertados cuando se usan los asientos y asegúrese que están bien instalados**

- Conducir con los apoyacabezas sin instalar es peligroso. Sin soporte detrás de su cabeza, su cuello se podría herir gravemente en caso de un choque.
- Al instalar el apoyacabezas, asegúrese que está instalado correctamente con la parte delantera del apoyacabezas hacia delante. Si el apoyacabezas está instalado incorrectamente, se podría salir del asiento durante un choque y resultar en heridas.
- Los apoyacabezas en cada uno de los asientos delanteros y traseros están diseñados especialmente para cada asiento. No cambie los apoyacabezas de posiciones. Si un apoyacabezas no está instalado correctamente en la posición del asiento, la efectividad del apoyacabezas durante un choque se verá comprometida lo que puede resultar en heridas.

■ Después de instalar un apoyacabezas, intente levantarlo para asegurarse que no se sale

Conducir con un apoyacabezas sin sujetar es peligroso ya que la efectividad del apoyacabezas será reducida lo que puede hacer que se salga del asiento.

1

Equipo de seguridad esencial

Precauciones de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir la posibilidad de sufrir heridas graves en caso de accidentes o frenadas bruscas. Toyota recomienda que el conductor y todos los pasajeros usen los cinturones de seguridad en todo momento.

Todos los asientos tienen cinturones de falda/hombro. Estos cinturones tienen retractores con trabas de inercia para cuando no se usan. Las trabas permiten que los cinturones queden confortables, pero sin embargo se traban automáticamente en caso de un accidente.



ADVERTENCIA

■ **Use siempre su cinturón de seguridad y asegúrese de que todos los pasajeros están bien protegidos**

Es extremadamente peligroso no usar un cinturón de seguridad. En caso de accidente, los pasajeros que no usan cinturones de seguridad pueden golpear a alguien o golpearse con el interior del vehículo o incluso salir proyectados del vehículo. Pueden sufrir heridas graves o incluso la muerte. En el mismo accidente, los pasajeros que usan cinturones de seguridad estarán más seguros.

■ **No use los cinturones de seguridad si están torcidos**

Los cinturones de seguridad torcidos son peligrosos. En caso de un choque, todo el ancho del cinturón no podrá absorber el impacto. Esto hará más fuerza sobre los huesos debajo del cinturón, causándole heridas graves o la muerte. Por lo tanto, si su cinturón de seguridad está torcido, deberá enderezar el cinturón de seguridad para eliminar las torceduras y permitir usar todo el ancho del cinturón.

■ **Nunca use un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez**

Usar un cinturón de seguridad para más de un pasajero a la vez es peligroso. Un cinturón de seguridad usado de esa manera no podrá dispersar el impacto adecuadamente y los dos pasajeros se podrían golpear entre sí y sufrir heridas graves o incluso morir. Nunca use un cinturón para más de una persona a la vez y siempre use el vehículo con cada ocupante debidamente protegido.

⚠ ADVERTENCIA**■ No use un vehículo con un cinturón de seguridad dañado**

Usar un cinturón de seguridad dañado es peligroso. En un accidente el tejido del cinturón de seguridad en uso se podría dañar. Un cinturón de seguridad dañado no proveerá de adecuada protección. Haga que su concesionario Toyota inspeccione todos los sistemas de los cinturones de seguridad que estaban en uso durante un accidente antes de volver a usarlos.

■ Haga cambiar sus cinturones de seguridad inmediatamente si el pretensor o el limitador de carga se han activado

Después de un choque siempre haga inspeccionar inmediatamente los pretensores de cinturón de seguridad y las bolsas de aire en su concesionario Toyota. Como las bolsas de aire, los pretensores de cinturón de seguridad y los limitadores de carga sólo funcionarán una vez y deberán ser reemplazados después de cualquier choque que los haya activado. Un cinturón de seguridad con un pretensor o limitador de carga activado es mejor que no usar cinturón de seguridad; sin embargo si los pretensores de cinturón de seguridad y los limitadores de carga no son reemplazados, el riesgo de heridas en caso de un choque aumentará.

■ Ubicación de la parte del hombro del cinturón de seguridad

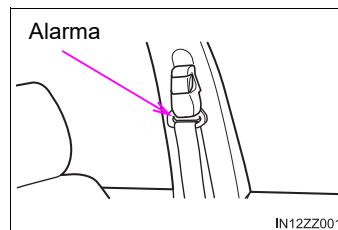
Ubicar mal la parte del hombro del cinturón de seguridad es peligroso. Asegúrese que la parte del hombro del cinturón de seguridad se encuentra cruzando por el hombro y próximo al cuello, pero nunca debajo del brazo, detrás del cuello ni sobre el lado interior del hombro.

■ Colocación de la parte de la falda del cinturón de seguridad

La parte de la falda del cinturón de seguridad usada muy alta es peligrosa. En caso de un choque, concentrará la fuerza del impacto en el área abdominal causando heridas graves. Use la parte de la falda del cinturón de seguridad bien firme y tan bajo como sea posible.

⚠ AVISO

La retracción de la correa será difícil si los cinturones y los anillos están sucios, por lo tanto trate de mantenerlos limpios. Para más detalles, consulte la sección "Limpieza del tejido del cinturón de seguridad de falda y hombro" (→P. 455).



Mujeres embarazadas y personas con condiciones médicas serias

Las mujeres embarazadas deben usar siempre los cinturones de seguridad. Consulte a su médico por recomendaciones específicas.

El cinturón de falda se debe usar BIEN FIRME Y TAN BAJO COMO SEA POSIBLE. El cinturón de hombro debe ser usado atravesado a través de su hombro, pero nunca cruzado a través del área del estómago.



Las personas con condiciones médicas serias también deben usar los cinturones de seguridad. Consulte con su médico por instrucciones específicas respecto la condición médica específica.

Modo de bloqueo de emergencia

Cuando el cinturón de seguridad está abrochado, siempre estará en el modo de bloqueo de emergencia.

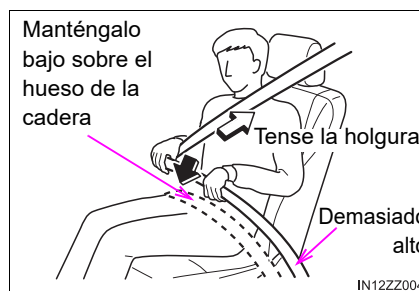
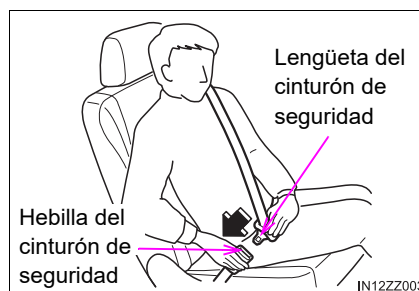
En el modo de bloqueo de emergencia, el cinturón será cómodo de usar y el retractor se bloqueará durante un choque.

Si el cinturón de seguridad está trabado y no se puede sacar, retraiga el cinturón una vez, y luego tire de él lentamente. Si eso falla, tire del cinturón de seguridad fuertemente una vez y afloje, luego tire de él lentamente otra vez.

Cinturón de seguridad

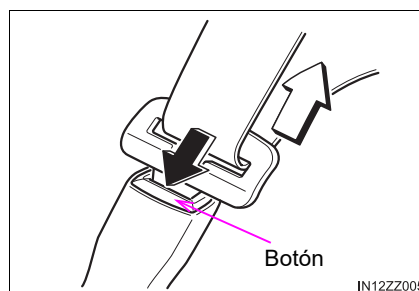
Abrochar los cinturones de seguridad

Ubique el cinturón de falda lo más bajo posible, no en el área abdominal, luego ajuste el cinturón de hombro de manera que se encuentre bien contra su cuerpo.



Desabrochar los cinturones de seguridad

Oprima el botón en la hebilla del cinturón de seguridad. Si el cinturón no se retrae completamente, sáquelo e inspecciónelo por torceduras. Luego asegúrese de que permanece sin torceduras al retraerse.



Si el cinturón no se retrae completamente, inspecciónelo por torceduras. Si todavía no se retrae correctamente, hágalo inspeccionar en su concesionario Toyota.

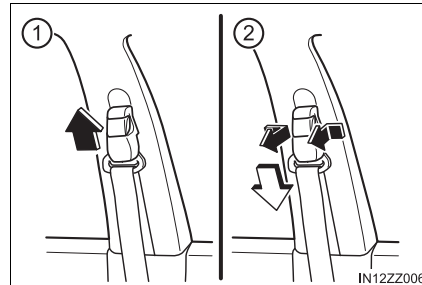
1

Equipo de seguridad esencial

Ajustador de cinturón de hombro delantero

- ① Para elevar
- ② Para bajar

Asegúrese de que el ajustador está trabado.

**Sistemas de advertencia de cinturones de seguridad**

Si detecta que el cinturón de seguridad del ocupante está desabrochado, la advertencia o un bip alertará al ocupante.

Consulte la sección Tomar medidas en P. 489.

Consulte la sección Bip de advertencia de cinturón de seguridad en P. 495.

Sistemas de pretensor de cinturón de seguridad y de limitación de carga

Para máxima protección, los cinturones de seguridad del conductor y el acompañante están equipados con sistemas pretensores y de limitación de carga. Para que ambos sistemas funcionen correctamente deberá usar el cinturón de seguridad correctamente.

1

Equipo de seguridad esencial

◆ Pretensores

Cuando se detecta un choque, los pretensores se activan simultáneamente con las bolsas de aire.

Por detalles sobre la activación, consulte la sección Criterio de inflado de la bolsa de aire SRS (→P. 66).

Los pretensores de cinturones de seguridad delanteros eliminarán la holgura rápidamente a la vez que se inflan las bolsas de aire. Cada vez que las bolsas de aire y los pretensores de cinturón de seguridad se activen deben ser reemplazados.

Un malfuncionamiento del sistema o en las condiciones de funcionamiento se indica mediante una advertencia.

Consulte la sección Tomar medidas en P. 489.

Consulte la sección Bip de advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad delanteros/bolsa de aire en P. 495.

◆ Limitador de carga

El sistema de limitación de carga liberará la trama del cinturón de manera controlada para reducir la fuerza del cinturón que actúa sobre el pecho del ocupante. A pesar de que las cargas más pesadas para un cinturón de seguridad ocurren en choques frontales, el limitador de cargas tiene una función mecánica automática y se puede activar en el cualquier tipo de accidente siempre que el movimiento del ocupante sea suficiente.

Incluso si los pretensores no se han activado, la función limitadora de carga debe ser verificada en su concesionario Toyota.

- Es posible que el sistema pretensor no funcione dependiendo del tipo de colisión. Para más detalles, consulte la sección Criterio sobre el inflado de las bolsas de aire SRS (→P. 66).
- Al activarse los pretensores e inflarse las bolsas de aire se liberará un poco de humo (gas no tóxico). Esto no indica que haya un incendio. El gas no tendrá ningún efecto en los ocupantes, sin embargo aquellas personas con piel sensible pueden experimentar un leve irritación. Si su piel o sus ojos hacen contacto con residuos de la activación de los pretensores o las bolsas de aire, lávese lo antes posible.

**ADVERTENCIA****■ Use los cinturones de seguridad sólo como se recomienda en el manual para el propietario**

La ubicación incorrecta de los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante es peligrosa. Si no están bien ubicados, los sistemas de pretensores y el sistema de limitación de carga no podrán proveerle de la protección adecuada en caso de un accidente y puede resultar en heridas serias. Para más detalles acerca del uso de los cinturones de seguridad, consulte la sección "Abrochar los cinturones de seguridad" (→P. 33).

■ Haga cambiar sus cinturones de seguridad inmediatamente si el pretensor o el limitador de carga se han activado

Después de un choque siempre haga inspeccionar inmediatamente los pretensores de cinturón de seguridad y las bolsas de aire en su concesionario Toyota. Como las bolsas de aire, los pretensores de cinturón de seguridad y los limitadores de carga sólo funcionarán una vez y deberán ser reemplazados después de cualquier choque que los haya activado. Un cinturón de seguridad con un pretensor o limitador de carga activado es mejor que no usar cinturón de seguridad; sin embargo si los pretensores de cinturón de seguridad y los limitadores de carga no son reemplazados, el riesgo de heridas en caso de un choque aumentará.

■ Nunca modifique los componentes o el cableado, o use dispositivos de prueba electrónicos en el sistema de pretensores

Modificar los componentes o el cableado del sistema de pretensores, incluyendo el uso de dispositivos de prueba electrónicos es peligroso. Podría activarse accidentalmente o volverlos inusables lo cual evitará que se activen en caso de un accidente. Los ocupantes o reparadores podrían sufrir heridas graves.

■ Deseche correctamente el sistema de pretensores

El desecho incorrecto del sistema de pretensores o de un vehículo con pretensores no desactivados es peligroso. A menos que todos los procedimientos de seguridad hayan sido tomados en cuenta, podría resultar en heridas. Solicite a su concesionario Toyota que deseche con seguridad el sistema de pretensores o deseche un vehículo equipado con sistema de pretensores.

Precauciones para la seguridad de los niños

Toyota recomienda seriamente el uso de sistemas de seguridad para niños desde tan temprana edad como sea posible.

Verifique las leyes locales y estatales o provinciales por los requisitos específicos respecto a la seguridad de los niños que viajan en su vehículo.

1

Equipo de seguridad esencial

Cualquiera sea el sistema de seguridad para niños que vaya a elegir, hágalo por uno apropiado para la edad y el tamaño del niño, obedezca las leyes y siga las instrucciones que vienen con el sistema de seguridad para niños.

Un niño que es demasiado grande para usar sistemas de seguridad para niños debe ir sentado en el asiento trasero y usar cinturones de seguridad, de falda y hombro. Si el cinturón de hombro cruza por el cuello o la cara mueva el niño más hacia el centro del vehículo en los asientos laterales y hacia la hebilla de la derecha si el niño se encuentra sentado en el asiento central.

Las estadísticas confirman que el asiento trasero es el mejor lugar para todos los niños de menos de 12 años de edad y aún más en caso de que haya un sistema de seguridad suplementario (bolsas de aire).

NUNCA se debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante con el sistema de bolsas de aire activado. El asiento del acompañante es el menos recomendando de los asientos para instalar los otros tipos de sistemas de seguridad para niños.

Su Toyota está equipado con anclajes inferiores ISOFIX para la colocación de los sistemas de sujeción para niños de tipo ISOFIX con diseño especial en los asientos traseros. Cuando se usen estos anclajes para asegurar un sistema de sujeción para niños, consulte la sección "Usar el anclaje inferior ISOFIX" (→P. 52).

**ADVERTENCIA****■ Use un sistema de seguridad para niños de tamaño correcto**

Para la protección efectiva en accidentes y frenadas repentinas, un niño debe ser protegido adecuadamente usando un cinturón de seguridad o sistema de seguridad para niños dependiendo de la edad y el tamaño. De lo contrario, el niño podría resultar con heridas graves o incluso morir en caso de un accidente.

■ Siga las instrucciones del fabricante y mantenga siempre el sistema de seguridad para niños asegurado con el cinturón

Un sistema de seguridad para niños mal asegurado es peligroso. En una frenada brusca o un accidente, se puede mover causándole heridas graves o la muerte al niño o uno de los ocupantes. Asegúrese que el sistema de seguridad para niños está bien seguro en su lugar de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños. Cuando no lo use, retírelo del vehículo o asegúrelo con un cinturón de seguridad, o engánchelo a AMBOS anclajes inferiores ISOFIX para sistemas de sujeción para niños de tipo ISOFIX y al correspondiente anclaje de correa.

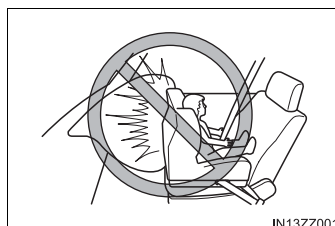
■ Siempre proteja a un niño con un sistema de seguridad para niños

Sostener un niño en brazos con el vehículo en movimiento es extremadamente peligroso. No importa lo fuerte que sea la persona, esta no podrá sostener el niño en caso de una frenada repentina o un choque y podría resultar en heridas graves o la muerte el niño u otro de los ocupantes. Incluso en caso de un accidente moderado, el niño podría quedar expuesto a las fuerzas de la bolsa de aire lo cual puede resultar en heridas graves o la muerte del niño, o podría arrojar al niño contra un adulto causándole heridas al niño y al adulto.

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca use sistemas de seguridad para niños instalados en el asiento delantero mirando hacia atrás cuando están equipados con bolsas de aire que se pueden inflar**

Los sistemas de sujeción para niños con orientación hacia atrás en el asiento delantero son muy peligrosos. El sistema de seguridad para niños podría ser golpeado al inflarse una bolsa de aire y se podría mover violentamente hacia atrás por lo que el niño podría sufrir heridas graves o la muerte.



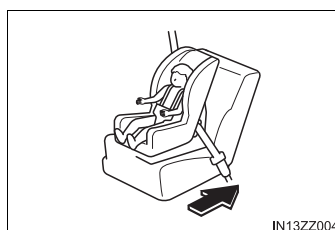
NUNCA use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido con una BOLSA DE AIRE ACTIVA delante de él, el NIÑO puede sufrir HERIDAS GRAVES o MORIR.

Los vehículos con una bolsa de aire del acompañante tienen una etiqueta de advertencia colocada tal como se indica a continuación. La etiqueta de advertencia le recuerda que en ningún momento debe colocar sistemas de seguridad para niños en el asiento del acompañante.



- **No instale un sistema de seguridad para niños mirando hacia adelante en el asiento del acompañante a menos que sea inevitable**

En caso de un choque, la fuerza de una bolsa de aire al inflarse podría provocar heridas graves o la muerte al niño. Si fuera inevitable instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia adelante en el asiento del acompañante, mueva hacia atrás tanto como sea posible el asiento del acompañante.



1

Equipo de seguridad esencial

**ADVERTENCIA****■ No permita que un niño ni nadie se incline o apoye sobre la ventanilla lateral de un vehículo con bolsas de aire lateral y de cortina**

Es peligroso dejar que alguien se incline o apoye sobre la ventanilla lateral, el área del asiento del acompañante, los pilares de la ventanilla delantera y trasera y el borde del techo a lo largo de ambos lados desde donde se inflan las bolsas de aire laterales y de cortina, aunque se esté usando un sistema de sujeción para niños. El impacto de inflado de una bolsa de aire lateral o de cortina puede causarles lesiones graves o la muerte a un niño mal sentado. Además, inclinarse o apoyarse sobre la puerta delantera puede bloquear la bolsa de aire lateral y eliminar las ventajas de la protección suplementaria. Con la bolsa de aire delantera y la bolsa de aire lateral adicional que sale de los asientos delanteros, el asiento trasero es siempre una mejor ubicación para los niños. Tenga mucho cuidado de que un niño no se incline ni apoye sobre la ventanilla lateral, incluso si el niño está sentado en un sistema de sujeción para niños.

■ Nunca use un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez

Usar un cinturón de seguridad para más de un pasajero a la vez es peligroso. Un cinturón de seguridad usado de esa manera no podrá dispersar el impacto adecuadamente y los dos pasajeros se podrían golpear entre sí y sufrir heridas graves o incluso morir. Nunca use un cinturón para más de una persona a la vez y siempre use el vehículo con cada ocupante debidamente protegido.

■ Para prevenir quemaduras

Con tiempo caluroso y el vehículo cerrado un cinturón de seguridad o sistema de seguridad para niños puede calentarse mucho. Para evitar quemarse o quemar a un niño, inspecciónelos antes de que usted o el niño los toquen.

Instalación del sistema de seguridad para niños

Categorías de sistemas de seguridad para niños

Los sistemas de sujeción para niños se clasifican en los siguientes 5 grupos de acuerdo con la norma UN-R.

Grupo	Edad	Pesos	Clasificación de tamaño/ Fijación (CRF)
0	Hasta los 9 meses de edad	Hasta 10 kg (22 lb.)	L1
			L2
			R1
0+	Hasta los 2 años de edad	Hasta 13 kg (29 lb.)	R1
			R2
			R3
1	Desde los 8 meses hasta los 4 años de edad	9 kg — 18 kg (20 lb. — 40 lb.)	R2
			R3
			F2
			F2X
			F3
2	Desde los 3 hasta los 7 años de edad	15 kg — 25 kg (33 lb. — 55 lb.)	—
3	Desde los 6 hasta los 12 años de edad	22 kg — 36 kg (48 lb. — 79 lb.)	—

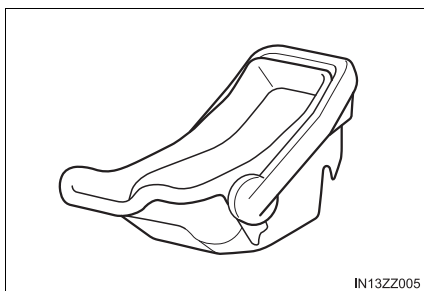
Al hacer la compra, pregunte al fabricante del sistema de seguridad para niños qué tipo de sistema es adecuado para su hijo y su vehículo.

1
Equipo de seguridad esencial

Tipos de sistema de seguridad para niños

En este manual para el propietario, se proporciona la explicación de los sistemas de seguridad para niños de los siguientes tres tipos más populares de sistemas de seguridad para niños: asiento para niños pequeños, asiento para niños y asiento de refuerzo.

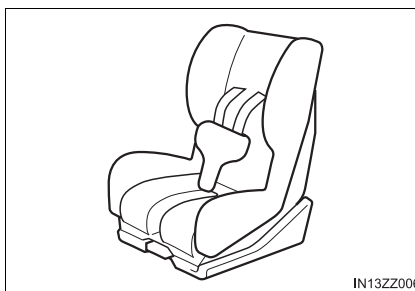
► Asiento para niños pequeños



Un asiento para niños pequeños ofrece protección al rodear la cabeza, el cuello y la espalda del niño contra la superficie del asiento.

Igual al grupo 0 y 0+ de la norma UN-R 44 y UN-R 129.

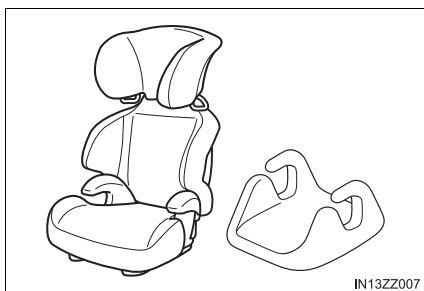
► Asiento para niños



Un asiento para niños protege el cuerpo del niño mediante el arnés.

Igual al grupo 1 de la norma UN-R 44 y UN-R 129.

► Asiento de refuerzo



Un asiento de refuerzo es un accesorio de seguridad para niños diseñado para mejorar el calce del sistema del cinturón de seguridad alrededor del cuerpo del niño.

Igual al grupo 2 y 3 de la norma UN-R 44 y UN-R 129.

- La posición de instalación está determinada por el tipo de sistema de seguridad para niños. Lea cuidadosamente las instrucciones del fabricante y este manual para el propietario.
- Debido a las variaciones en el diseño de los sistemas de seguridad para niños, los asientos del vehículo y los cinturones de seguridad, todos los sistemas de seguridad para niños podrían no acomodarse en todas las posiciones de los asientos. Antes de comprar un sistema de seguridad para niños, se debe probarlo en la(s) posición(es) específica(s) del vehículo donde intenta usarlo. Si un sistema de seguridad para niños comprado anteriormente no se puede acomodar, deberá comprar otro que si lo haga.

1

Equipo de seguridad esencial

Tabla de adecuación de los sistemas de seguridad para niños a distintas posiciones de los asientos

La información brindada en la tabla muestra la adecuación del sistema de seguridad para niños a distintas posiciones de los asientos. Para conocer la adecuación de la instalación del sistema de seguridad para niños de otro fabricante, consulte con atención las instrucciones del fabricante que lo acompañan.

Al instalar un sistema de seguridad, debe tener en cuenta los siguientes puntos:

- Siempre quite la cabecera antes de instalar un sistema de sujeción para niños. Sin embargo, al instalar un asiento elevador sin respaldo, siempre instale la cabecera del vehículo en el asiento donde se encuentra instalado el asiento elevador sin respaldo. Asimismo, siempre utilice una correa de sujeción y ajústela firmemente. Consulte la sección Cabeceras en la P. 27.
- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste la posición deslizable del asiento lo más atrás posible.
Consulte Funcionamiento del asiento en la P. 21.
- Si tiene complicaciones para instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, o si el cinturón de seguridad no se puede abrochar al sistema de sujeción para niños, realice las siguientes acciones para ajustar el asiento mientras sostiene el sistema de sujeción para niños y se abrocha el cinturón de seguridad por completo en el mismo.
 - Mueva el asiento hacia adelante.
 - Mueva el respaldo hacia adelante o hacia atrás.
- Al instalar un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, ajuste la posición del asiento delantero de modo que el asiento delantero no entre en contacto con el sistema de seguridad para niños. Consulte Funcionamiento del asiento en la P. 21.
- Al instalar un sistema de seguridad para niños que está equipado con una correa de sujeción, quite el apoyacabezas.
Consulte la sección Apoyacabezas en la P. 27.
- Un sistema de sujeción para niños i-Size se refiere a un sistema que ha adquirido la certificación de la categoría i-Size de la norma UN-R 129.

Al instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, consulte las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños y la sección Usar el anclaje inferior I-SOFIX en la P. 52.

Posición del asiento	Pasajero	Trasero (izquierda)	Trasero (centro)	Trasero (derecha)
Posición del asiento adecuada para broche de cinturón universal (Sí/No)	Sí (UF)	Sí (U)	No	Sí (U)
Fijación del asiento i-Size (Sí/No)	No	No	No	No
Mayor fijación adecuada orientada hacia atrás (R1)	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Mayor fijación adecuada orientada hacia atrás (R2)	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Mayor fijación adecuada orientada hacia atrás (R2X)	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Mayor fijación adecuada orientada hacia atrás (R3)	No	Sí (IL)	No	Sí (IL)
Mayor fijación adecuada orientada hacia adelante (F2)	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
Mayor fijación adecuada orientada hacia adelante (F2X)	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
Mayor fijación adecuada orientada hacia adelante (F3)	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
Mayor fijación adecuada orientada hacia un lado (L1)	No	No	No	No
Mayor fijación adecuada orientada hacia un lado (L2)	No	No	No	No
Mayor fijación adecuada de refuerzo (B2)	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
Mayor fijación adecuada de refuerzo (B3)	No	Sí (IUF)	No	Sí (IUF)
i-Size no compatible con una pata de soporte (Sí/No)	Sí*1	Sí	No	Sí

1

Equipo de seguridad esencial

Posición del asiento	Pasajero	Trasero (izquierda)	Trasero (centro)	Trasero (derecha)
Anclajes inferiores ISOFIX sin correa superior (Sí/No)	No	No	No	No

U = Adecuado para los sistemas de la categoría “universal” aprobados para el uso en esta categoría de peso.

UF = Adecuado para los sistemas de la categoría “universal” orientados hacia adelante, aprobados para el uso en esta categoría de peso.

IUF = Adecuado para sistemas de sujeción para niños con orientación hacia el frente ISOFIX de categoría universal aprobados para la categoría de peso.

L = Adecuado para sistemas especiales de sujeción para niños incluidos en una lista anexa. Estos sistemas de sujeción pueden ser de las categorías “vehículo específico”, “restringido” o “semiuniversal”.

IL = Adecuado para sistema de sujeción para niños (CRS) ISOFIX incluidos en la lista anexa. Los CRS con ISOFIX son aquellos de las categorías “vehículo específico”, “restringido” o “semiuniversal”.

i-U = Adecuado para sistemas de sujeción para niños “universales” i-Size con orientación hacia el frente y hacia atrás.

i-UF = Adecuado solo para sistema de sujeción para niños i-Size “universales” con orientación hacia el frente.

Sí = El sistema de sujeción para niños se puede fijar en el asiento.

No = El sistema de sujeción para niños no se puede fijar en el asiento o no hay punto de fijación.

X = El sistema de sujeción para niños no se puede instalar.

*1: El sistema de sujeción para niños solo se puede instalar en la posición con orientación hacia adelante.

Puede instalarse un sistema de sujeción para niños original de Toyota. Con respecto a los sistemas de sujeción para niños que pueden instalarse, consulte el catálogo de accesorios.

Instalación de sistemas de seguridad para niños

Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños viajan más seguros en el asiento trasero. El asiento del acompañante es obviamente la peor elección para un niño de menos de 12, y con los sistemas de seguridad para niños mirando hacia atrás es claramente un lugar inseguro debido a las bolsas de aire.

Algunos sistemas de seguridad para niños ahora vienen con correas de sujeción y por lo tanto deben ser instaladas en los asientos que vuelvan las correas más efectivas. En su Toyota, los sistemas de seguridad para niños con correas de sujeción sólo pueden ser acomodadas en las tres posiciones en el asiento trasero.

Algunos sistemas de sujeción para niños también emplean enganches ISO-FIX con diseño especial; consulte la sección "Usar el anclaje inferior ISOFIX" (→P. 52).

1

Equipo de seguridad esencial



ADVERTENCIA

■ **Los sistemas de seguridad para niños con correas de sujeción funcionan solo en los asientos traseros equipados con correas de sujeción**

La instalación de un sistema de seguridad para niños equipado con correas de sujeción en el asiento del acompañante no es efectivo para la seguridad del sistema y resultará en un incremento de la posibilidad de heridas graves si el sistema de seguridad para niños se va hacia adelante por no estar sujetado mediante las correas.

Instale los sistemas de seguridad para niños con correas de sujeción donde haya anclajes de correas.

Ménsula de anclaje

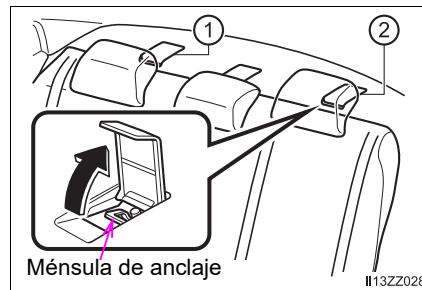
Hay ménsulas de anclaje para asegurar los sistemas de seguridad para niños equipados en el vehículo. Ubique cada posición de anclaje usando la figura.

Para instalar un sistema de seguridad para niños, en caso de que el asiento venga equipado con un apoyacabezas, quítelo. Siempre siga el manual de instrucciones que acompaña al sistema de seguridad para niños.

■ Ubicación de la ménsula de anclaje

Use las ubicaciones de la ménsula de anclaje indicada cuando instala un sistema de seguridad para niños equipado con una correa de sujeción.

- ① A la derecha
- ② A la izquierda

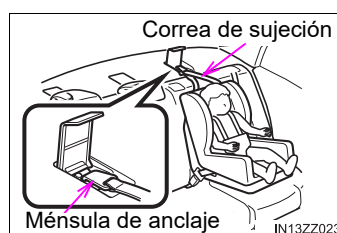


⚠ ADVERTENCIA**■ Siempre coloque la correa de sujeción en la posición de anclaje de correa de sujeción correcta**

Colocar la correa de sujeción en una posición de anclaje de correa de sujeción incorrecta es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede salir y aflojar el sistema de seguridad para niños. Si el sistema de seguridad para niños se mueve puede ocasionar heridas o la muerte del niño.

■ Desmonte siempre los apoyacabezas e instale el sistema de seguridad para niños

Instalar un sistema de seguridad para niños sin desmontar el apoyacabezas es peligroso. El sistema de seguridad para niños no se pudo instalar correctamente lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.

**■ Instale siempre el apoyacabezas y ajústelo en la posición más adecuada después de desmontar el sistema de seguridad para niños**

Conducir con el apoyacabezas desmontado es peligroso ya que no se puede prevenir el impacto en la cabeza de un ocupante durante el frenado de emergencia o un choque, lo que puede resultar en un accidente grave, heridas o muerte. Consulte la sección Apoyacabezas en P. 27.

1

Equipo de seguridad esencial

Si tuviera que usar el sistema de seguridad para niños en el asiento delantero para niños

Si no puede colocar todos los niños en los asientos traseros, ponga los niños más pequeños en los asientos traseros y asegúrese que el niño mayor que va adelante use un sistema de seguridad para niños orientado hacia la marcha.

NUNCA use un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás en un asiento del acompañante, independientemente de si su vehículo está equipado con un sensor de clasificación del ocupante del asiento del acompañante o no.

Este asiento tampoco es para sistemas de seguridad para niños con correas de sujeción, póngalos en uno de las posiciones de los asientos traseros usando las correas de sujeción.

Asimismo, no se podrá fijar el sistema de sujeción para niños de tipo ISOFIX en el asiento del pasajero, por lo que deberá usarse en el asiento trasero.

No permita que nadie se apoye sobre o contra la ventanilla lateral debido a que su vehículo tiene bolsas de aire laterales y de cortina, las cuales pueden causar heridas graves a un ocupante mal sentado. Como los niños comúnmente se duermen en los automóviles, es más recomendable sentarlos en los asientos traseros.

Si es inevitable la instalación del sistema de seguridad para niños en el asiento delantero, siga estas instrucciones para usar el sistema de seguridad para niños de los que miran hacia adelante en el asiento del acompañante.

-
- Para revisar si sus asientos delanteros cuentan con bolsas de aire lateral:
El vehículo equipado con bolsa de aire lateral tiene una etiqueta "SRS AIRBAG" en la parte lateral exterior de los asientos delanteros.
 - Para revisar si vehículo cuenta con bolsas de aire de cortina:
El vehículo equipado con bolsa de aire de cortina tiene una etiqueta "SRS AIRBAG" en los pilares de la ventanilla a lo largo del borde del techo.

**ADVERTENCIA****■ Siempre mueva el asiento del acompañante hacia atrás tanto como sea posible, si instalar un sistema de seguridad para niños mirando hacia adelante fuera inevitable**

Como su vehículo tiene bolsas de aire delanteras y aún más debido su vehículo tiene bolsas de aire laterales, un sistema de seguridad para niños mirando hacia adelante solo debe ser instalado en el asiento del acompañante cuando sea inevitable.

Siempre mueva el asiento hacia atrás tanto como sea posible, ya que la fuerza de la bolsa de aire al inflarse podría provocar lesiones graves o la muerte al niño.

■ Nunca use sistemas de seguridad para niños instalados en el asiento delantero mirando hacia atrás cuando están equipados con bolsas de aire que se pueden inflar

Los sistemas de seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante son muy peligrosos.

Incluso en caso de un choque moderado, el sistema de seguridad para niños podría ser golpeado al inflarse una bolsa de aire y se podría mover violentamente hacia atrás, por lo que el niño podría sufrir heridas graves o la muerte. Nunca use un sistema de seguridad para niños con vista hacia atrás en el asiento delantero.

■ No permita que un niño ni nadie se recuesten sobre o contra la ventanilla lateral de un vehículo con bolsas de aire lateral y de cortina

Es peligroso dejar que alguien se recueste o apoye sobre la ventanilla lateral, el área del asiento del acompañante, los pilares de la ventanilla delantera y trasera y el borde del techo a lo largo de ambos lados desde donde se inflan las bolsas de aire laterales y de cortina, aunque se esté usando un sistema de seguridad para niños. El impacto de inflado de una bolsa de aire lateral o de cortina puede causarle heridas graves o la muerte a un niño mal sentado. Además, recostarse sobre o contra la puerta delantera puede bloquear la bolsa de aire lateral y eliminar las ventajas de la protección suplementaria. Con la bolsa de aire delantera y la bolsa de aire lateral adicional que sale de los asientos delanteros, el asiento trasero es siempre una mejor ubicación para los niños. Tenga mucho cuidado que un niño no se recueste ni apoye sobre la ventanilla lateral, incluso si el niño está sentado en un sistema de seguridad para niños.

1

Equipo de seguridad esencial

 ADVERTENCIA**■ Desmonte siempre los apoyacabezas e instale el sistema de seguridad para niños**

Instalar un sistema de seguridad para niños sin desmontar el apoyacabezas es peligroso. El sistema de seguridad para niños no se pudo instalar correctamente lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.

■ Instale siempre el apoyacabezas y ajústelo en la posición más adecuada después de desmontar el sistema de seguridad para niños

Conducir con el apoyacabezas desmontado es peligroso ya que no se puede prevenir el impacto en la cabeza de un ocupante durante el frenado de emergencia o un choque, lo que puede resultar en un accidente grave, heridas o muerte. Consulte la sección Apoyacabezas en P. 27.

Uso del anclaje inferior ISOFIX

Su Toyota está equipado con anclajes inferiores ISOFIX para la colocación de los sistemas de sujeción para niños de tipo ISOFIX con diseño especial en los asientos traseros. Se deben usar ambos anclajes, de lo contrario el asiento podría salirse de lugar y poner en peligro al niño. La mayoría de los sistemas de sujeción para niños de tipo ISOFIX también se deben usar junto con una correa de sujeción para que sean eficaces. Si tienen una correa de sujeción, debe usarla para asegurarse de que el niño quede bien seguro.

 ADVERTENCIA**■ Siga las instrucciones del fabricante para usar el sistema de seguridad para niños**

Un sistema de seguridad para niños mal asegurado es peligroso. En una frenada brusca o un accidente, se puede mover causándole heridas graves o la muerte al niño o uno de los ocupantes. Asegúrese que el sistema de seguridad para niños está bien seguro en su lugar de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

**ADVERTENCIA****■ Nunca coloque los dos sistemas de sujeción para niños en el mismo anclaje inferior ISOFIX**

Colocar dos sistemas de sujeción para niños al mismo anclaje inferior ISOFIX es peligroso. En caso de un choque, uno de los anclajes puede no ser lo suficientemente fuerte como para sujetar los dos sistemas de sujeción para niños y se podría romper, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte. Si usa la posición del asiento para otro sistema de sujeción para niños cuando la posición de tipo ISOFIX exterior esté ocupada, use el cinturón central y la correa de sujeción si se dispone de esta.

■ Asegúrese que el sistema de seguridad para niños está bien seguro

Un sistema de seguridad para niños mal asegurado es peligroso. En una frenada brusca o un accidente, se puede mover causándole heridas graves o la muerte al niño o uno de los ocupantes. Siga las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños sobre por donde pasar el cinturón para asegurar el asiento como si tuviera un niño en su lugar de manera que más adelante nadie vaya a sentar un niño sin la debida protección. Cuando no lo use, retírelo del vehículo o asegúrelo con un cinturón de seguridad, o engánchelo a AMBOS anclajes inferiores ISOFIX para sistemas de sujeción para niños de tipo ISOFIX.

■ Asegúrese de que no hayan cinturones de seguridad ni objetos extraños cercanos o alrededor del sistema de sujeción para niños ISOFIX

Es peligroso no seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños al instalar el sistema de sujeción para niños. Si los cinturones de seguridad o un objeto extraño impiden que el sistema de sujeción para niños se fije correctamente en los anclajes inferiores ISOFIX, y el sistema de sujeción para niños no está bien instalado, el sistema de sujeción para niños se puede mover en una frenada repentina o un choque, lo que provocará lesiones graves o la muerte al niño u otros ocupantes. Al instalar el sistema de sujeción para niños, asegúrese de que no hayan cinturones de seguridad ni objetos extraños cercanos o alrededor de los anclajes inferiores ISOFIX. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

1

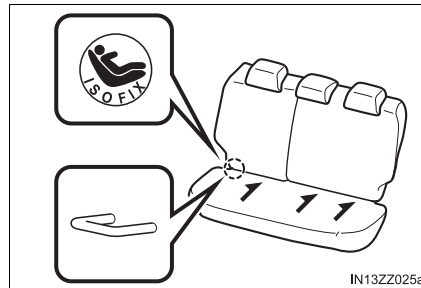
Equipo de seguridad esencial

Instalación en los asientos traseros exteriores

- 1 Primero, ajuste el asiento delantero para permitir que haya una separación entre el sistema de seguridad para niños y el asiento delantero (→P. 21).
- 2 Asegúrese de que el respaldo está bien seguro empujándolo hasta que esté completamente trabado.

- 3 Expanda ligeramente las costuras abiertas en la parte de atrás del almohadón del asiento para verificar las ubicaciones de los anclajes inferiores ISOFIX.

Las marcas encima de los anclajes inferiores ISOFIX indican la ubicación de los anclajes inferiores ISOFIX para la instalación del sistema de sujeción para niños.



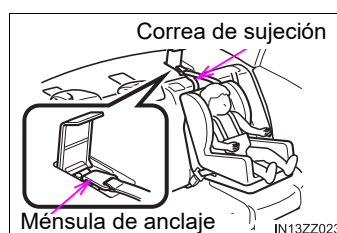
- 4 Desmonte el apoyacabezas.
Consulte la sección Apoyacabezas en P. 27.
- 5 Asegure el sistema de sujeción para niños usando AMBOS anclajes inferiores ISOFIX, siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. Jale el sistema de sujeción para niños para asegurarse que ambos anclajes están enganchados.
- 6 Si su sistema de seguridad para niños está equipado con una correa de sujeción, significa que es muy importante colocar correctamente la correa de sujeción para la seguridad del niño. Siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños al instalar la correa de sujeción.

⚠ ADVERTENCIA**■ Use la correa de sujeción de seguridad y el anclaje de la correa sólo para un sistema de seguridad para niños**

Usar la correa de sujeción de seguridad o el anclaje de la correa para asegurar otra cosa que no sea un sistema de seguridad para niños es peligroso. Esto puede debilitar o dañar la correa de sujeción de seguridad o el anclaje de la correa y resultar en heridas.

■ Desmonte siempre los apoyacabezas e instale el sistema de seguridad para niños

Instalar un sistema de seguridad para niños sin desmontar el apoyacabezas es peligroso. El sistema de seguridad para niños no se pudo instalar correctamente lo que puede resultar en la muerte o heridas al niño.

**■ Siempre coloque la correa de sujeción en la posición de anclaje de correa de sujeción correcta**

Colocar la correa de sujeción en una posición de anclaje de correa de sujeción incorrecta es peligroso. En caso de un choque, la correa de sujeción se puede salir y aflojar el sistema de seguridad para niños. Si el sistema de seguridad para niños se mueve puede ocasionar heridas o la muerte del niño.

■ Instale siempre el apoyacabezas y ajústelo en la posición más adecuada después de desmontar el sistema de seguridad para niños

Conducir con el apoyacabezas desmontado es peligroso ya que no se puede prevenir el impacto en la cabeza de un ocupante durante el frenado de emergencia o un choque, lo que puede resultar en un accidente grave, heridas o muerte.

Consulte la sección Apoyacabezas en P. 27.

1

Equipo de seguridad esencial

Precauciones del sistema de seguridad suplementario (SRS)

Los sistemas de sujeción frontal y suplementarios (SRS) incluyen distintos tipos de bolsas de aire.

Para verificar qué tipos de bolsas de aire están equipados en su vehículo, localice los indicadores de ubicación "SRS AIRBAG". Estos indicadores son visibles en el área donde las bolsas de aire están instaladas.

Las bolsas de aire están instaladas en las siguientes ubicaciones:

- El cubo volante (bolsa de aire del lado del conductor)
- El tablero del lado del acompañante (bolsa de aire del acompañante)
- Los lados exteriores de los respaldos delanteros (bolsas de aire laterales)
- Los pilares de ventana delantero y trasero y el borde del techo a lo largo de ambos lados (bolsas de aire de cortina)

Los sistemas de seguridad suplementarios con bolsas de aire fueron diseñados para proveerle protección suplementaria en ciertas situaciones, por lo tanto es siempre importante usar los cinturones de seguridad de la siguiente manera:

Si no se usa el cinturón de seguridad, una bolsa de aire sola no le protegerán adecuadamente en caso de un accidente. Se deben usar los cinturones de seguridad para:

- Evitar que el ocupante sea arrojado contra una bolsa de aire inflándose.
- Reducir la posibilidad de heridas durante un accidente del tipo que no ha sido tenido en cuenta para que la bolsa de aire lo proteja como un choque trasera.
- Reducir la posibilidad de heridas en choques frontales, casi frontales o laterales que no son lo suficientemente importantes como para activar las bolsas de aire.
- Reducir la posibilidad de verse proyectado hacia afuera del vehículo.
- Reducir la posibilidad de heridas en la parte baja del cuerpo y las piernas durante un accidente debido a que las bolsas de aire no protegen estas partes del cuerpo.
- Sostener al conductor en una posición donde pueda tener mayor control del vehículo.

Los niños pequeños deben ser protegidos por un sistema de seguridad para niños tal como lo establece la ley de cada estado o provincia. En algunos estados y provincias, los niños grandes deben usar un sistema de seguridad para niños (→P. 37).

Tenga en cuenta cuidadosamente que sistema de seguridad para niños es necesario para su niño y siga las instrucciones de instalación en este Manual para el propietario así como las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

- Si fuera necesario modificar el cableado o los componentes del sistema de seguridad suplementario para poder acomodar una persona con algún tipo de condición especial de salud de acuerdo con lo certificado por un médico, consulte a su concesionario Toyota.
- Cuando una bolsa de aire se infla, escuchará un ruido fuerte de la bolsa inflándose y verá salir humo. Nada de ello le causará heridas, sin embargo, la textura de las bolsas de aire puede causarle heridas en partes del cuerpo no cubiertas con vestimenta debido a la fricción.
- Si vendiera su Toyota, le rogamos que informe al nuevo propietario que tiene sistemas de seguridad suplementarios y que debe familiarizarse con las instrucciones sobre el mismo en el Manual para el propietario.
- Esta es una etiqueta muy visible que le advierte contra el uso un sistema de seguridad para niños mirando hacia atrás instalados en el asiento del acompañante.



1

Equipo de seguridad esencial

⚠ ADVERTENCIA

■ Los cinturones de seguridad deben ser usados en vehículos equipados con bolsas de aire

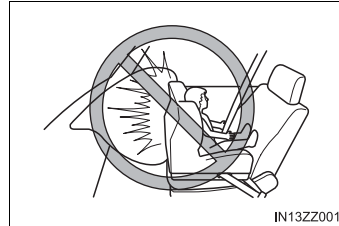
Es peligroso depender sólo de las bolsas de aire para protección en caso de un accidente. Por sí solas, las bolsas de aire no evitarán heridas graves. Las bolsas de aire correspondientes se inflarán sólo en caso del primer accidente, tal como las colisiones frontales, casi frontales o laterales que son moderadas. Todos los pasajeros deben usar siempre los cinturones de seguridad.

■ Los niños no deben viajar sentados en el asiento del acompañante

Ubicar a un niño, de 12 años o menos, en el asiento delantero es peligroso. El niño podría ser golpeado por una bolsa de aire que se infla y sufrir heridas graves o incluso morir. Cuando un niño duerme es más probable que se recueste contra la puerta y podría ser golpeado por la bolsa de aire lateral en caso de un choque moderado del vehículo del lado del acompañante. Siempre que sea posible, proteja al niño de 12 años o menos sentándolo en el asiento trasero en un sistema de seguridad para niños adecuado a su edad y tamaño.

⚠ ADVERTENCIA**■ Nunca use sistemas de seguridad para niños instalados en el asiento delantero mirando hacia atrás cuando están equipados con bolsas de aire que se pueden inflar**

Los sistemas de sujeción para niños con orientación hacia atrás en el asiento delantero son muy peligrosos. El sistema de seguridad para niños podría ser golpeado al inflarse una bolsa de aire y se podría mover violentamente hacia atrás por lo que el niño podría sufrir heridas graves o la muerte.

**■ No se siente demasiado cerca de las bolsas de aire del conductor y acompañante**

Es extremadamente peligroso sentarse muy cerca de los módulos de las bolsa de aire del conductor o de la bolsa de aire del acompañante o colocar las manos o los pies sobre ellos. Las bolsas de aire del conductor y acompañante se inflan con gran fuerza y velocidad. Pueden ocurrir heridas serias si alguien se encuentra demasiado cerca. El conductor debe tomar siempre el volante por el aro. El acompañante debe mantener ambos pies en el suelo. Los ocupantes de los asientos delanteros deben ajustar sus asientos tan atrás como sea posible y deben sentarse bien derechos contra los respaldos usando los cinturones de seguridad correctamente.

■ Siéntese en el centro del asiento y use los cinturones de seguridad correctamente

Es extremadamente peligroso sentarse muy cerca de los módulos de la bolsa de aire lateral o colocar las manos sobre ellos, o dormir contra la puerta o colgarse de la ventanilla. Las bolsas de aire laterales y de cortina se inflan con gran fuerza y velocidad directamente a lo largo de las puertas del lado del vehículo que ha sido chocado. Pueden ocurrir heridas serias si alguien se encuentra demasiado cerca de una puerta o se encuentra apoyado contra una ventana, o si uno de los ocupantes se agarra de los respaldos de los asientos delanteros. Proporcione a las bolsas de aire laterales y de cortina el espacio necesario para que funcionen sentándose en el centro del asiento mientras el vehículo está en movimiento y use los cinturones de seguridad correctamente.

**ADVERTENCIA****■ No coloque objetos sobre o alrededor del área donde se infla la bolsa de aire del conductor y acompañante**

Colocar un objeto en un módulo de la bolsa de aire del conductor y la bolsa de aire del acompañante o algo adelante de estos es peligroso. En caso de accidente, el objeto puede interferir con la bolsa de aire al inflarse y lastimar a los ocupantes.

■ No coloque objetos sobre o alrededor del área donde se infla la bolsa de aire lateral

Colocar objetos en un asiento delantero de manera tal que cubra el lado exterior del asiento de cualquier manera es peligroso. En caso de accidente, el objeto puede interferir con la bolsa de aire lateral, que se infla desde el lado exterior de los asientos delanteros, lo que impide la protección adicional del sistema de la bolsa de aire lateral o redirecciona la bolsa de aire de manera peligrosa. Además, la bolsa de aire podría rasgarse liberando el gas.

No cuelgue bolsas de malla, bolsillos para mapas o mochilas con correas laterales o cualquier otro objeto en los asientos delanteros. Nunca use cubre asientos en los asientos delanteros. Siempre mantenga despejados los módulos de la bolsa de aire lateral en los asientos delanteros para que se puedan inflar en caso de un choque lateral.

■ No coloque objetos sobre o alrededor del área donde se infla la bolsa de aire de cortina

Es peligroso colocar objetos en áreas donde se activa la bolsa de aire de cortina, como en el cristal del parabrisas, cristales de puertas laterales, pilares de ventanilla delantera y trasera, y a lo largo del borde del techo y los asideros del techo. En caso de un accidente, el objeto podría interferir con la bolsa de aire de cortina, que se infla desde los pilares de ventanillas delanteras y traseras y a lo largo del borde del techo, lo que impedirá la protección adicional del sistema de bolsas de aire de cortina o redireccionará la bolsa de aire de una manera que es peligrosa. Además, la bolsa de aire podría rasgarse liberando el gas.

No coloque perchas o cualquier otro objeto en los asideros. Al colgar ropa, cuélguela directamente en el gancho para abrigos. Siempre mantenga despejados los módulos de la bolsa de aire de cortina para que se puedan inflar en caso de un choque lateral.

1

Equipo de seguridad esencial

**ADVERTENCIA****■ No toque los componentes del sistema de seguridad suplementario después de que las bolsas de aire se hayan inflado**

Tocar los componentes del sistema de seguridad suplementario después de que las bolsas de aire se hayan inflado es peligroso. Inmediatamente después de inflarse, están demasiado calientes. Se podría quemar.

■ Nunca instale ningún tipo de equipos en la parte delantera de su vehículo

La instalación de equipos en la parte delantera, como barras de protección delanteras (barras tipo canguro, barras tipo toro, barras de encaje u otros dispositivos similares), palas para nieve, o cabrestantes es peligroso. El sistema de sensores de choque del sistema de las bolsas de aire podría verse afectado. Esto podría hacer que las bolsas de aire se inflarían inesperadamente, o podría impedir que las bolsas de aire se inflarían en caso de un accidente. Los ocupantes delanteros podrían resultar heridos de gravedad.

■ No modifique la suspensión

Modificar la suspensión del vehículo es peligroso. Si se cambia la altura del vehículo o la suspensión, el vehículo podría no detectar precisamente una colisión resultando en el inflado incorrecto o inesperado de una bolsa de aire y la posibilidad de sufrir heridas graves.

■ No modifique el sistema de seguridad suplementario

Modificar los componentes o el cableado del sistema de sujeción suplementario es peligroso. Se puede activar accidentalmente o dañarlo. No se deben realizar modificaciones en el sistema de sujeción suplementario. No se deben colocar adornos, escudos ni otros objetos sobre los módulos de la bolsa de aire. Tampoco se deben instalar equipos eléctricos adicionales sobre o cerca de los componentes del sistema y cableado. Su concesionario Toyota puede brindarle los cuidados especiales necesarios al desmontar e instalar los asientos delanteros. Es importante proteger el cableado y las conexiones de las bolsas de aire para asegurarse de que las bolsas de aire no se inflen accidentalmente y de que los asientos mantengan una conexión de bolsa de aire sin dañar.

**ADVERTENCIA****■ No coloque equipaje u otros objetos debajo de los asientos delanteros**

Colocar equipaje u otros objetos debajo de los asientos delanteros es peligroso. Los componentes esenciales del sistema de seguridad suplementario pueden estar dañados, y en el caso de un choque lateral, las bolsas de aire correspondientes podrían no inflarse, lo que puede resultar en heridas graves o muertes. Para evitar que los componentes esenciales del sistema de seguridad suplementario se dañen, no coloque equipaje u otros objetos debajo de los asientos delanteros.

■ No conduzca un vehículo con los componentes del sistema de la bolsa de aire/pretenzor de cinturón de seguridad dañados

Los componentes del sistema de bolsas de aire/pretensores de cinturón de seguridad usados o dañados deben ser cambiados después de un choque que los haga activarse o dañarse. Solo un concesionario autorizado Toyota entrenado puede evaluar completamente estos sistemas para ver si van a funcionar en el siguiente accidente. Conducir con una bolsa de aire o pretensor usado o dañado no le brindará la protección necesaria en el caso de otro accidente y puede resultar en heridas graves o la muerte.

■ No retire las partes interiores de la bolsa de aire

Desmontar cualquier componente como los asientos delanteros, el tablero delantero, el volante o las partes de los pilares de ventanilla delantera o trasera y a lo largo del borde del techo, conteniendo sensores o partes de bolsas de aire es peligroso. Estas partes contienen componentes esenciales de la bolsa de aire. Una bolsa de aire se puede activar accidentalmente y provocarle heridas graves. Siempre haga que su concesionario Toyota desmonte estas partes.

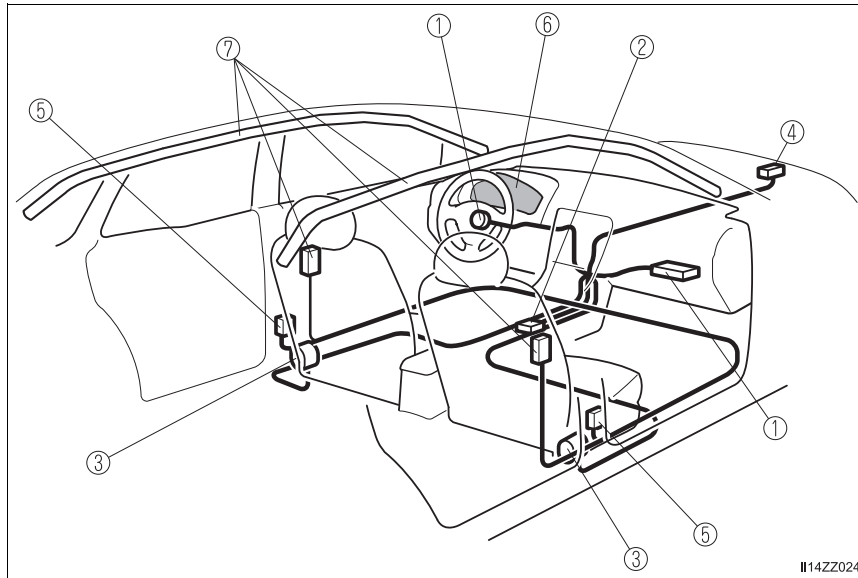
■ Deseche el sistema de bolsas de aire correctamente

Desechar una bolsa de aire de manera inadecuada o un vehículo con una bolsa de aire sin inflar es extremadamente peligroso. A menos que todos los procedimientos de seguridad hayan sido tomados en cuenta, podría resultar en heridas. Solicite a su concesionario Toyota que deseche con seguridad el sistema de bolsas de aire o deseche un vehículo equipado con bolsas de aire.

1

Equipo de seguridad esencial

Componentes del sistema de seguridad suplementario



- ① Infladores y bolsas de aire del conductor/acompañante
- ② Sensores de choque y módulo de diagnóstico (unidad SAS)
- ③ Pretensores de cinturón de seguridad (→P. 35)
- ④ Sensores de bolsa de aire delantera
- ⑤ Sensores de choque lateral
- ⑥ Luz de advertencia del sistema pretensor de cinturón de seguridad/bolsa de aire (→P. 152)
- ⑦ Infladores y bolsas de aire laterales y de cortina

Como funcionan las bolsas de aire SRS

Su Toyota está equipado con los siguientes tipos de bolsas de aire SRS. Las bolsas de aire SRS fueron diseñadas para trabajar junto con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir las heridas en caso de accidente. Las bolsas de aire SRS fueron diseñadas para proveer mayor protección a los pasajeros además de las funciones de los cinturones de seguridad. Asegúrese de usar correctamente los cinturones de seguridad.

1

Equipo de seguridad esencial

◆ Pretensores delanteros del cinturón de seguridad

Los pretensores de cinturón de seguridad delanteros fueron diseñados para activarse en caso de choques moderados o severos frontales, casi frontales.

Además, durante un choque lateral, el pretensor se pone en funcionamiento. Los pretensores funcionarán de manera diferente dependiendo del tipo de bolsa de aire con el que esté equipado. Para obtener más detalles sobre el funcionamiento del pretensor de cinturón de seguridad, consulte la sección Criterio de inflado de la bolsa de aire SRS (→P. 66).

◆ Bolsa de aire del conductor

La bolsa de aire del conductor está montada en el volante.

Cuando los sensores de choque de las bolsas de aire detectan un impacto frontal de mayor fuerza que moderada, la bolsa de aire del conductor se infla rápidamente ayudando a reducir heridas principalmente en la cabeza o pecho del conductor al golpearse directamente con el volante.



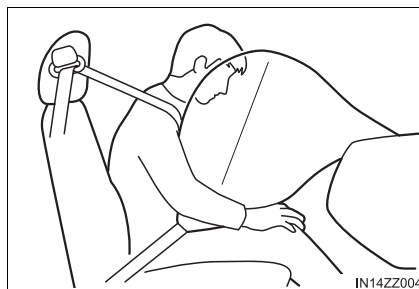
Para más detalles sobre la activación de la bolsa de aire, consulte la sección "Criterio de inflado de la bolsa de aire SRS" (→P. 66).

◆ Bolsa de aire del acompañante

La bolsa de aire del acompañante está montada en el tablero del lado del acompañante.

El mecanismo de inflado de la bolsa de aire del acompañante es el mismo que para la bolsa de aire del conductor, tal cual lo indicado anteriormente.

Para más detalles sobre la activación de la bolsa de aire, consulte la sección "Criterio de inflado de la bolsa de aire SRS" (→P. 66).

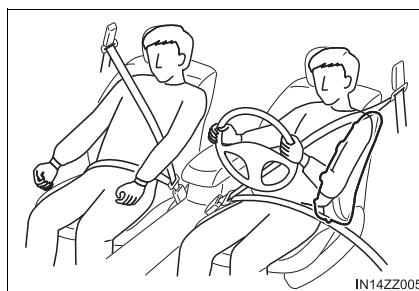


◆ Bolsas de aire laterales

Las bolsas de aire laterales están instaladas en los lados de afuera de los respaldos delanteros.

Cuando los sensores de choque de bolsas de aire detectan un choque lateral de mayor fuerza que moderada, el sistema inflará solo la bolsa de aire lateral del lado del vehículo que haya recibido el impacto. La bolsa de aire lateral se infla rápidamente para reducir las heridas en el pecho del conductor o acompañante al golpearse directamente con partes del interior como una puerta o ventanilla.

Para obtener más detalles sobre la activación de la bolsa de aire, consulte la sección "Criterio de inflado de la bolsa de aire SRS" (→P. 66).



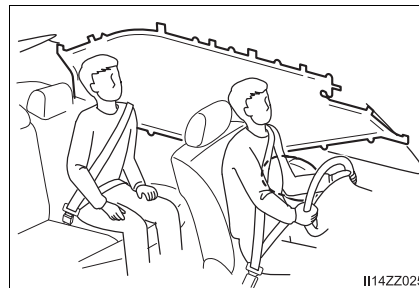
◆ Bolsas de aire de cortina

Las bolsas de aire de cortina están instaladas en los pilares de ventana delanteros y traseros, y en el borde del techo a lo largo de ambos lados.

Cuando los sensores de choque de bolsa de aire detectan un choque lateral de mayor fuerza que moderada, la bolsa de aire de cortina se infla rápidamente y ayuda a reducir las heridas principalmente en la cabeza de los pasajeros traseros del lado de afuera al golpearse directamente con partes del interior como una puerta o ventanilla.

Para obtener más detalles sobre la activación de la bolsa de aire, consulte la sección “Criterio de inflado de la bolsa de aire SRS” (→P. 66).

Solo una bolsa de aire de cortina se abrirá del lado del vehículo que reciba la fuerza del impacto.



◆ Luz de advertencia/Advertencia sonora

Un malfuncionamiento del sistema o en las condiciones de funcionamiento se indica mediante una advertencia.

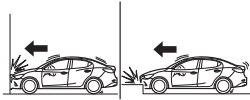
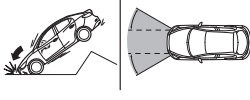
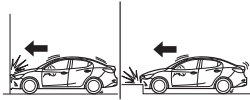
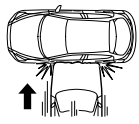
Consulte la sección Luces de advertencia/indicadores en P. 152.

Consulte la sección La advertencia sonora está activada en P. 494.

Criterio de inflado de la bolsa de aire SRS

Este cuadro indica el equipo SRS aplicable que se activará dependiendo del tipo de choque.

(Las figuras son casos representativos de los choques.)

Equipo SRS	Tipos de choques		
	Un choque severo frontal/casi frontal	Un choque severo lateral	Un choque trasero
  			
	X	X	No se activará ninguna bolsa de aire ni pretensor de cinturón de seguridad delantero en caso de un choque trasero.
	X		
Bolsa de aire del acompañante	X		
Bolsa de aire lateral		X (solo choque lateral)	
Bolsa de aire de cortina		X (solo choque lateral)	

X: El equipo de la bolsa de aire SRS fue diseñado para activarse en un choque.

En el caso de un choque de costado delantero, las bolsas de aire y los pretensores equipados se pueden activar dependiendo de la dirección, el ángulo y la fuerza del impacto.

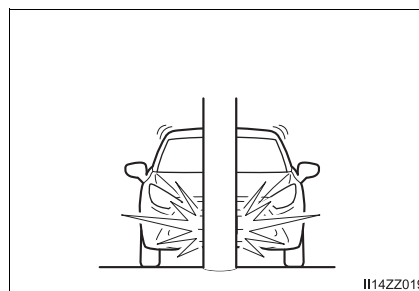
Limitantes para la bolsa de aire SRS

En caso de un choque severo como los descritos anteriormente en “Criterio para de inflado de la bolsa de aire SRS”, se activará el equipo de la bolsa de aire SRS aplicable. Sin embargo, en algunos accidentes, el equipo podría no activarse dependiendo del tipo de choque y su intensidad.

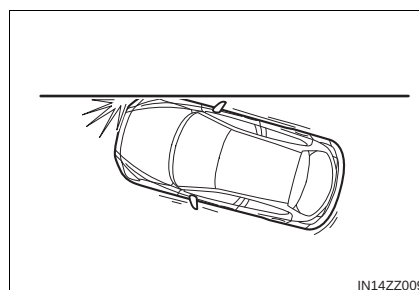
Limitantes para la detección de un choque frontal/casi frontal

Las siguientes figuras son ejemplos de choques frontales/casi frontales que pueden no ser detectados como lo suficientemente severos para inflar el equipo de la bolsa de aire SRS.

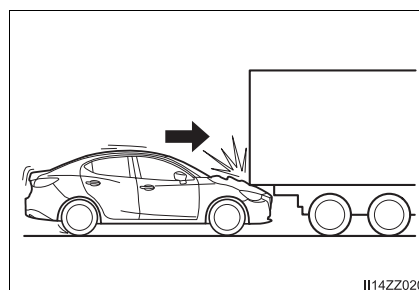
Impactos que involucran árboles o postes



Impacto de costado delantero al vehículo



Choques desde atrás o choques debajo de la caja de un camión



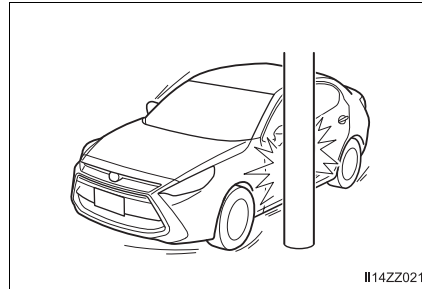
1

Equipo de seguridad esencial

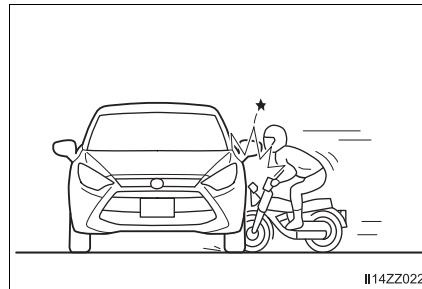
Limitantes para la detección de un choque lateral

Las siguientes ilustraciones son ejemplos de choques laterales que pueden no detectarse y considerar lo suficientemente severos para inflar el equipo de la bolsa de aire SRS.

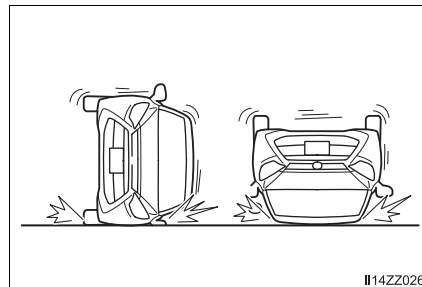
Impactos laterales que involucran árboles o postes



Impactos laterales con vehículos de dos ruedas



Vuelco



Control continuo

Los siguientes componentes de los sistemas de bolsa de aire son controlados por medio de un sistema de diagnóstico:

- Sensores de choque y módulo de diagnóstico (unidad SAS)
- Sensores de bolsa de aire delantera
- Módulos de bolsas de aire
- Sensores de choque lateral
- Luz de advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad delanteros/bolsa de aire
- Pretensores de cinturón de seguridad delanteros
- Cableado relacionado

Un módulo de diagnóstico controla continuamente la respuesta del sistema. Este comienza a funcionar cuando el encendido se gira a ON y continúa mientras se conduce el vehículo.

1

Equipo de seguridad esencial

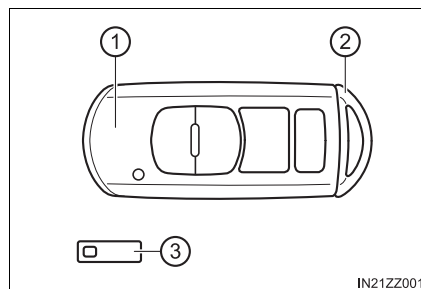
Antes de conducir

2

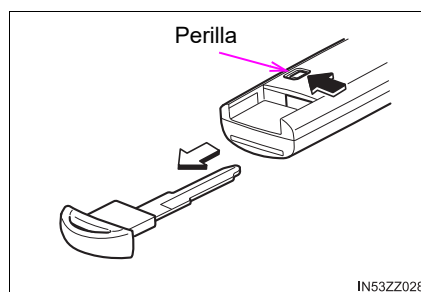
2-1. Llaves		2-4. Combustible y emisiones	
Llaves	72	Precauciones sobre el combustible y el escape del motor	98
Sistema de entrada sin llave.....	74	Tapa y tapón del llenador de combustible	102
2-2. Sistema de entrada sin llave avanzada		2-5. Volante	
Sistema de entrada sin llave avanzada.....	81	Volante.....	105
2-3. Puertas y cerraduras		2-6. Espejos	
Bloqueo de Puerta.....	83	Espejos	106
Tapa de la cajuela	95	2-7. Ventanillas	
		Ventanillas eléctricas	109
		2-8. Sistema de seguridad	
		Modificaciones y equipos adicionales.....	113
		Sistema inmovilizador	114
		Sistema antirrobo.....	116
		2-9. Consejos para conducir	
		Período de rodaje	119
		Ahorro de combustible y protección del medio ambiente.....	120
		Conducción peligrosa	121
		Alfombra del piso	122
		Balanceo del vehículo.....	123
		Conducción en invierno	124
		Conducción por zonas inundadas.....	127
		Sobrecarga	128
		Conducción sobre superficies disperejas	129
		2-10. Remolque	
		Remolque de caravana.....	130
		Remolque recreacional	131

Llaves

- ① Llave inteligente
- ② Llave auxiliar
- ③ Placa de código de las llaves



Para usar la llave auxiliar, presione la perilla y saque la llave auxiliar de la llave inteligente.



La placa adjunta al juego de llaves tiene estampado un código; retire la placa y guárdela en un lugar seguro (no en el vehículo), para pedir una nueva copia en caso que fuera necesario (llave auxiliar).

También anote el código y manténgalo en un lugar separado, seguro y conveniente, no en el vehículo.

Si extraviara su llave (llave auxiliar), consulte a su concesionario Toyota con el número de código a la mano.

- El conductor debe llevar la llave para asegurarse de que el sistema funciona correctamente.
- Siempre guarde una llave de reemplazo para usar en caso que pierda la llave original. Si pierde una de las llaves, consulte a su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.

**ADVERTENCIA**

■ **No deje la llave puesta en el vehículo cuando se dejan los niños dentro y guárdela en un lugar seguro donde los niños no la puedan encontrar o jugar con ella**

El dejar niños en un vehículo con la llave es muy peligroso. Esto puede resultar en personas heridas de seriedad o muertas. Los niños pueden resultar interesados en estas llaves y jugar con ellas lo que puede hacer que los elevadores eléctricos y otros controles funcionen, o incluso el vehículo se mueva.

**AVISO**

- Debido a que la llave (llave inteligente) usa ondas de radio de baja intensidad, podría no funcionar correctamente en las siguientes situaciones:
 - La llave se lleva junto a dispositivos de comunicación como teléfonos móviles.
 - La llave hace contacto o está cubierta por objetos metálicos.
 - La llave está próxima a dispositivos electrónicos como computadoras personales.
 - Cuando hay equipos electrónicos no genuinos de Toyota instalados en el vehículo.
 - Hay equipos que descargan ondas de radio cerca del vehículo.
- La llave (llave inteligente) puede consumir pila excesivamente si recibe ondas de radio de alta intensidad. No coloque la llave próxima a dispositivos electrónicos como televisores o computadoras personales.
- Para evitar dañar la llave (llave inteligente), NO:
 - Deje caer la llave.
 - Moje la llave.
 - Desarme la llave.
 - Exponga la llave a altas temperaturas en lugares como el tablero o el capó, bajo los rayos directos del sol.
 - Exponga la llave a ningún tipo de campo magnético.
 - Coloque objetos pesados sobre la llave.
 - Ponga la llave en un limpiador de ultrasonidos.
 - Ponga ningún objeto magnetizado cerca de la llave.

Sistema de entrada sin llave

Este sistema usa los botones de la llave para cerrar y abrir las puertas de forma remota y para abrir la tapa de la cajuela.

El sistema puede arrancar el motor sin tener que sacar la llave de su cartera o bolsillo.

También le permite llamar la atención.

El sistema antirrobo también se puede operar en vehículos equipados con sistema antirrobo.

Oprima los botones lenta y cuidadosamente.

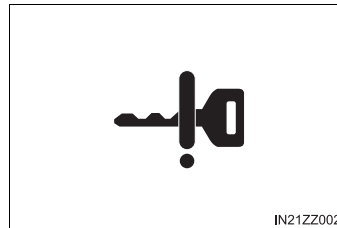
Los malfuncionamientos o advertencias del sistema son indicados por las siguientes luces o advertencias sonoras.

- Luz de advertencia KEY (Roja)
Consulte la sección Luces de advertencia/indicadores en P. 152.
- Bip de advertencia de encendido no apagado (STOP)
Consulte la sección Bip de advertencia de encendido no apagado (STOP) en P. 495.
- Bip de advertencia de llave quitada del vehículo
Consulte la sección Bip de advertencia de llave extraída del vehículo en P. 495.

Si tiene un problema con la llave, consulte a su concesionario Toyota.

Si extravió o le roban la llave, consulte a su concesionario Toyota tan pronto como sea posible para reponer la llave extraviada o robada y hacer que la misma no se pueda usar.

- El funcionamiento del sistema de entrada sin llave puede variar debido a las condiciones locales.
- El sistema de entrada sin llave funciona completamente (cierre/apertura de puerta) cuando el encendido está en la posición "OFF". El sistema no funciona si el encendido se cambia a otra posición diferente a la de "OFF".
- Si la llave no funciona cuando oprime un botón o el rango de funcionamiento se vuelve pequeño, la pila podría estar descargada. Para instalar una pila nueva, consulte la sección Cambio de la pila de la llave (→P. 419).
- La vida útil de la pila es de un año. Cambie la pila por una nueva si el indicador KEY (verde) destella en el panel de instrumentos. Se recomienda cambiar la pila aproximadamente una vez al año debido a que el indicador/luz de advertencia KEY podría no encender o destellar dependiendo de que tan descargada está la pila.
- Se pueden adquirir otras llaves en su concesionario Toyota. Se pueden usar hasta 6 llaves con las funciones de entrada sin llave para el vehículo. Lleve todas las llaves a su concesionario Toyota cuando necesite llaves adicionales.



2

Antes de conducir

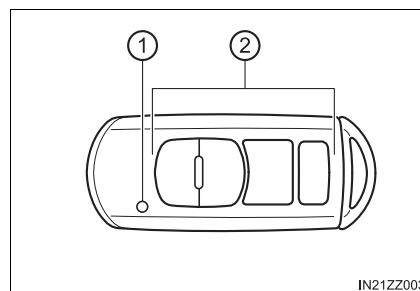
**AVISO**

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para usar el aparato.

Llave inteligente

- ① Indicador de operación
- ② Botones de operación

El indicador de operación destella cuando se oprimen los botones.

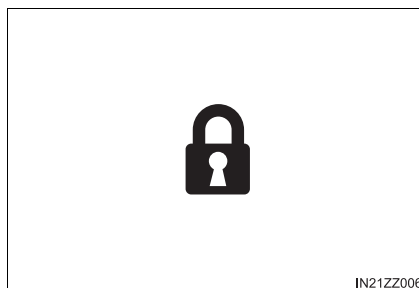


■ Botón para cerrar

Para cerrar las puertas, presione el botón para cerrar y las luces de advertencia de peligro parpadearán una vez.

Con función de entrada sin llave avanzada:

Se escuchará un sonido bip.



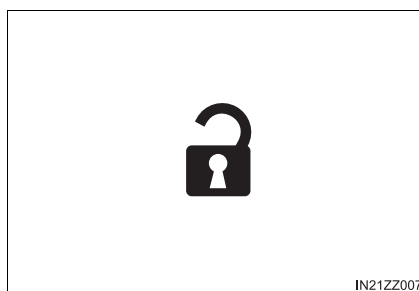
Para confirmar que todas las puertas se cerraron, presione otra vez el botón para cerrar en 5 segundos. Si están cerradas y con el seguro, sonará el claxon.

■ Botón para abrir

Para abrir la puerta del conductor, oprima el botón para abrir y las luces de advertencia de peligro destellan dos veces.

Con función de entrada sin llave avanzada:

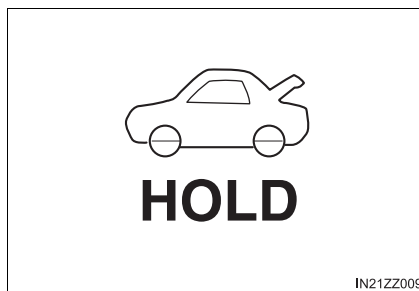
Se escucharán dos sonidos bip.



Para abrir todas las puertas, presione otra vez el botón para abrir en 3 segundos y escuchará dos veces un sonido bip.

■ Abridor de la cajuela

Para abrir la tapa de la cajuela mantenga presionado el abridor de la cajuela hasta que la tapa de la cajuela se abra.



■ Botón para casos de emergencia

Si ve desde lejos que alguien quiere entrar por la fuerza o dañar su vehículo, mantenga oprimido el botón para casos de emergencia para activar la alarma del vehículo. Llame a los servicios de emergencia si es necesario.



● Para hacer sonar la alarma

Oprimiendo el botón para casos de emergencia durante aproximadamente 1 segundo sonará la alarma durante aproximadamente 2 minutos y 30 segundos, y sucederá lo siguiente:

- La bocina sonará intermitentemente.
- Las luces de advertencia de peligro destellarán.

● Para que la alarma deje de sonar

La alarma se detiene oprimiendo cualquier botón de la llave.

2

Antes de conducir

■ Llave inteligente

- Los faros se encienden/apagan usando la llave inteligente. Consulte la sección Luces alejándose de casa en P. 174.

- Con sistema antirrobo:

Las luces de advertencia de peligro destellan cuando el sistema antirrobo está activado o en posición de desconectado.

Consulte la sección Sistema antirrobo en P. 116.

- Con función de entrada sin llave avanzada:

Se puede escuchar un sonido bip de confirmación cuando las puertas se cierran/abren usando la llave. Si lo prefiere, se puede apagar el sonido bip. También se puede cambiar el volumen del sonido bip.

Consulte la sección Características de personalización en P. 520.

Use el siguiente procedimiento para cambiar el ajuste.

- 1 Coloque el encendido en "OFF" y cierre todas las puertas y la tapa de la cajuela.
- 2 Abra la puerta del conductor.
- 3 Después de 30 segundos de haber abierto la puerta del conductor, mantenga presionado el botón "LOCK" en la llave durante 5 segundos o más (todas las puertas se cierran con seguro y se abren cuando el botón "LOCK" en la llave se mantiene presionado durante 5 segundos).

El bip suena al volumen actualmente ajustado. El ajuste cambia cada vez que se presiona el botón "LOCK" en la llave y el sonido bip se activa en el volumen ajustado. (Si el sonido bip no ha sido activado, no sonará).
- 4 El cambio del ajuste se completa realizando una de las siguientes acciones:
 - Cambio del encendido a la posición "ACC" u "ON".
 - Cerrar la puerta del conductor.
 - Abrir la tapa de la cajuela.
 - No usar la llave durante 10 segundos.
 - Presionar un botón excepto el botón "LOCK" en la llave.
 - Presionar un interruptor de petición.

■ Botón para cerrar

- Las puertas se pueden cerrar con seguro presionando el botón para cerrar cuando una de las puertas o la tapa de la cajuela está abierta. Las luces de advertencia de peligro no parpadearán.
- Cuando se oprime el botón "LOCK" mientras hay una puerta abierta y luego se cierra la puerta, todas las puertas se cierran con seguro.
- Confirme acústica o visualmente que todas las puertas están cerradas con seguro usando el doble clic.
- Verifique que todas las puertas estén cerradas después de presionar el botón.
- Con sistema antirrobo:
Cuando las puertas se cierran presionando el botón para cerrar de la llave mientras el sistema antirrobo está activado, las luces de advertencia de peligro destellarán una vez para indicar que el sistema está activado.

■ Botón para abrir

- El sistema se puede ajustar para abrir todas las puertas realizando una operación sencilla.

Consulte la sección Características de personalización en P. 520.

Use el siguiente procedimiento para cambiar el ajuste.

- 1 Coloque el encendido en OFF y cierre todas las puertas y la tapa de la cajuela.
- 2 Abrir la puerta del conductor
- 3 Después de 30 segundos de haber abierto la puerta del conductor, mantenga oprimido el botón "UNLOCK" en la llave durante 5 segundos o más (se puede escuchar el sonido de las puertas abriéndose/cerrándose).

Después de esto, el sistema cambia el ajuste cada vez que se presiona el botón "UNLOCK" (se puede escuchar el sonido de las puertas abriéndose/cerrándose).

- 4 El cambio del ajuste se completa realizando una de las siguientes cosas:

- Cambio del encendido a la posición ACC u ON.
- Cierre de la puerta del conductor.
- Abrir la tapa de la cajuela.
- No usar la llave durante 10 segundos.
- Oprimir cualquier botón excepto el botón UNLOCK en la llave.
- Presionar un interruptor de petición.

- Función de doble cierre automático:

Después de abrir con la llave, todas las puertas se cerrarán automáticamente con seguro si no se realiza una de las siguientes acciones dentro de aproximadamente 60 segundos. Si su vehículo tiene un sistema antirrobo, las luces de advertencia de peligro parpadearán para confirmar.

Se puede cambiar el tiempo necesario para que las puertas se cierren con seguro automáticamente.

Consulte la sección Características de personalización en P. 520.

- Se abre una puerta o la tapa de la cajuela.
- Se cambia el encendido a otra posición diferente de OFF.

- Con sistema antirrobo:

Cuando las puertas se abren presionando el botón para abrir de la llave mientras el sistema antirrobo está desactivado, las luces de advertencia de peligro destellarán dos veces para indicar que el sistema está desactivado.

■ Botón para casos de emergencia

El botón para casos de emergencia funcionará sin importar que una de las puertas o la tapa de la cajuela estén abiertas o cerradas.

2

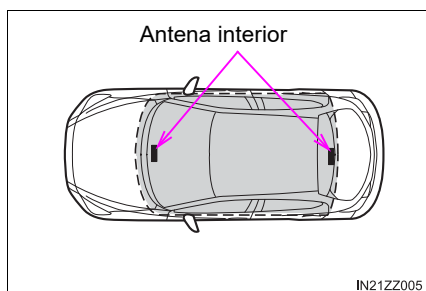
Antes de conducir

Rango de funcionamiento

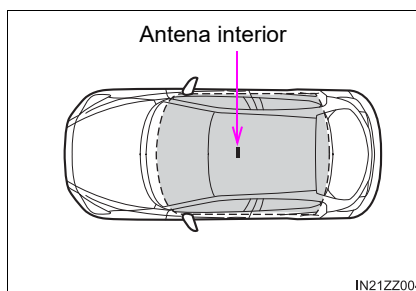
El sistema funciona solo cuando el conductor está en el vehículo o dentro del rango de funcionamiento mientras se usa la llave.

■ Arrancar el motor

- ▶ Con función de entrada sin llave avanzada
- ▶ Sin función de entrada sin llave avanzada



Rango de funcionamiento



Rango de funcionamiento

- Se puede iniciar el arranque aún cuando la llave esté afuera del vehículo y muy cercana a la puerta y la ventana, sin embargo, siempre inicie el arranque desde el asiento del conductor.
Si el vehículo se enciende y la llave no está dentro del vehículo, este no se volverá a arrancar después de que se haya apagado y la llave de encendido también se coloca en OFF.
- La cajuela está fuera del rango de funcionamiento seguro, sin embargo, si la llave (llave inteligente) puede funcionar, el motor arrancará.
- El motor podría no arrancar si la llave se coloca en los siguientes lugares:
 - Alrededor del tablero
 - En los compartimientos para guardar objetos como la guantera
 - En la bandeja trasera

Función de suspensión de llave

Si se ha dejado una llave en el vehículo, las funciones de la llave dejada en el vehículo serán temporalmente suspendidas para evitar que roben el vehículo.

Para reponer las funciones, oprima el botón para abrir en la llave con funciones suspendidas del vehículo.

Sistema de entrada sin llave avanzada*

La función de entrada sin llave avanzada le permite cerrar/abrir los seguros de las puertas o abrir la tapa de la cajuela mientras lleva la llave.

Las fallas o advertencias del sistema son indicados por las siguientes luces o advertencias sonoras.

- **Bip de advertencia de interruptor de petición inoperable**
Consulte la sección Bip de advertencia de interruptor de petición inoperable (con función de entrada sin llave avanzada) en P. 496.
- **Bip de advertencia de llave dejada en la cajuela**
Consulte la sección Bip de advertencia de llave dejada en la cajuela (con función de entrada sin llave avanzada) en P. 496.
- **Bip de advertencia de llave dejada en el vehículo**
Consulte la sección Bip de advertencia de llave dejada en el vehículo (con función de entrada sin llave avanzada) en P. 496.

Las funciones del sistema de entrada sin llave avanzada se pueden desactivar para prevenir algún efecto adverso en un usuario que use un marcapasos u otro dispositivo médico. Si el sistema está desactivado, no podrá arrancar el motor llevando la llave. Consulte a su concesionario Toyota para obtener más detalles. Si el sistema de entrada sin llave avanzada ha sido desactivado, podrá arrancar el motor mediante el siguiente procedimiento indicado cuando se haya descargado la batería de la llave. Consulte la sección Función de arranque del motor cuando la batería de la llave está descargada en P. 139.



ADVERTENCIA

■ **Las ondas de radio de la llave pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos**

Antes de usar la llave cerca de personas que usan dispositivos médicos, consulte al fabricante del dispositivo médico o a su médico sobre la posibilidad de que las ondas de radio de la llave afecten dicho dispositivo.

2

Antes de conducir

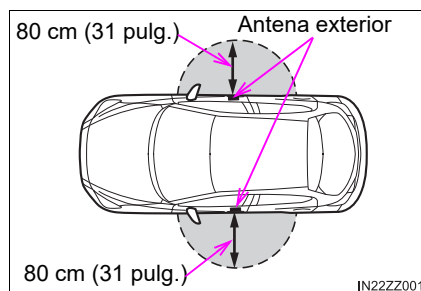
*: Si así está equipado

Rango de funcionamiento

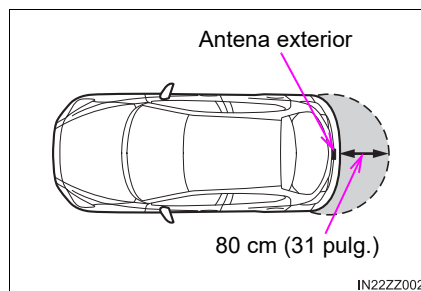
El sistema funciona solo cuando el conductor está en el vehículo o dentro del rango de funcionamiento mientras se usa la llave.

■ Bloqueo y desbloqueo de las puertas

● Rango de funcionamiento

**■ Abrir la tapa de la cajuela**

● Rango de funcionamiento



- Cuando la carga de la batería está baja, o en lugares donde hay ondas de radio de alta intensidad o ruido, el rango de funcionamiento puede reducirse o el sistema podría no funcionar. Para determinar el cambio de la batería, consulte la sección Sistema de entrada sin llave en P. 74.
- El sistema podría no funcionar si se encuentran demasiado cerca de las ventanas o manijas de las puertas.

Bloqueo de Puerta

Cuando el encendido se cambia a ACC u ON, la función de prevención de bloqueo del vehículo le impedirá que se quede fuera del vehículo con los seguros bloqueados.

Todas las puertas se abrirán automáticamente si se cierran usando el seguro eléctrico de las puertas con una puerta abierta.

La función de prevención de bloqueo del vehículo no funciona mientras el encendido está desconectado.

Cuando todas las puertas se cierran usando el seguro eléctrico de las puertas con una puerta o la tapa de la cajuela abierta, las puertas cerradas tendrán el seguro activado. Después de esto, una vez que todas las puertas y la tapa de la cajuela están cerradas, todas las puertas se cerrarán con seguro. Sin embargo, si la llave está dentro del vehículo, todas las puertas se abrirán de manera automática.

Con función de entrada sin llave avanzada:

Se escuchará un bip durante 10 segundos para notificar al conductor que la llave se quedó dentro del vehículo.

Sin función de entrada sin llave avanzada:

Se escuchará el sonido de la bocina dos veces para notificar al conductor que la llave ha quedado dentro del vehículo.

■ Sistema de apertura de puerta (control) con detección de colisión

Este sistema abre automáticamente las puertas en caso de que el vehículo se vea envuelto en un accidente para permitirle a los pasajeros salir del vehículo inmediatamente y evitar que queden atrapados dentro. Mientras el encendido está en ON y en el caso de que el vehículo reciba un impacto lo suficientemente fuerte como para inflar las bolsas de aire, todas las puertas se cerrarán automáticamente después de que hayan transcurrido aproximadamente 6 segundos desde el accidente.

Las puertas podrían no abrirse dependiendo de cómo sea el impacto, la fuerza del impacto y otras condiciones del accidente.

Si los sistemas relacionados con las puertas o la batería tienen un malfuncionamiento, las puertas no se abrirán.

2

Antes de conducir

**ADVERTENCIA****■ Siempre lleve los niños o los animales, o deje una persona responsable con ellos**

El dejar los niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo cuando este se deja estacionado es muy peligroso. En verano las temperaturas altas dentro de un vehículo pueden ser tan altas como para causar daños cerebrales o incluso la muerte.

■ No deje la llave puesta en el vehículo cuando se dejan los niños dentro y guárdela en un lugar seguro donde los niños no la puedan encontrar o jugar con ella

El dejar niños en un vehículo con la llave es muy peligroso. Esto puede resultar en personas heridas de seriedad o muertas.

■ Mantenga todas las puertas cerradas con seguro al conducir

Las puertas sin seguro en un vehículo en movimiento son peligrosas. Los pasajeros pueden caerse si una de las puertas se abre accidentalmente y podrían salir despedidos con mayor facilidad en caso de un accidente.

■ Siempre cierre todas las ventanillas, cierre todas las puertas y lleve la llave consigo al dejar el vehículo sin atención

Dejar el vehículo sin seguro es peligroso pues los niños se podrían quedar atrapados dentro de un vehículo con mucho calor, lo que puede resultar en muertes. También, si deja el vehículo sin seguro será una tentación para ladrones e intrusos.

■ Después de cerrar las puertas y la tapa de la cajuela, verifique siempre que estén bien cerradas

Las puertas y la tapa de la cajuela que no estén bien cerradas son peligrosas, si se conduce el vehículo con una puerta o tapa de la cajuela mal cerrada, la puerta y la tapa de la cajuela se podrían abrir inesperadamente, lo que provocaría un accidente.

■ Siempre confirme la seguridad alrededor del vehículo antes de abrir una puerta y la tapa de la cajuela

Abrir repentinamente una puerta y la tapa de la cajuela es peligroso.

Podría golpear a un vehículo o peatón que pasa y provocar un accidente.

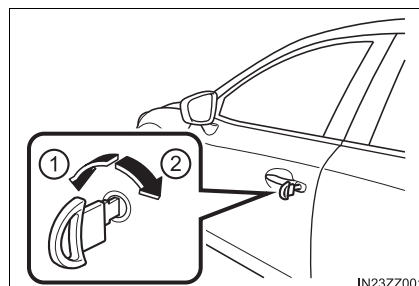
■ Al abrir o cerrar una puerta y la tapa de la cajuela

Siempre confirme las condiciones alrededor del vehículo antes de abrir/cerrar las puertas y la tapa de la cajuela, además, tenga cuidado cuando haya fuertes vientos o cuando se estacione en una pendiente. Es peligroso no estar atento a las condiciones alrededor del vehículo, ya que puede aplastar sus dedos con la puerta y la tapa de la cajuela o podría golpear a algún transeúnte que vaya pasando, lo que provocaría una lesión o un accidente inesperados.

Cierre y apertura con la llave auxiliar

Gire la llave auxiliar hacia adelante para cerrar y hacia atrás para abrir.

- ① Cerrar
- ② Abrir

**■ Para cerrar**

Todas las puertas se cierran automáticamente con seguro cuando se cierra la puerta del conductor con la llave auxiliar.

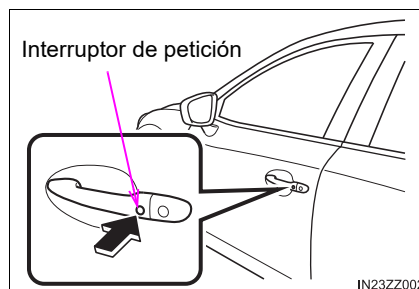
■ Para abrir

La puerta del conductor se abre cuando la llave auxiliar se gira ligeramente a la posición de abrir y luego se regresa inmediatamente a la posición central.

Todos los seguros de las puertas se abren cuando se abre la puerta del conductor con seguro y la llave auxiliar se deja en la posición de abrir por un segundo o más.

Cierre y apertura usando el interruptor de petición (con función de entrada sin llave avanzada)

Todas las puertas se pueden cerrar o abrir presionando el interruptor de petición mientras se lleva la llave.



2

Antes de conducir

■ Para cerrar

Para cerrar las puertas, presione el interruptor de petición y las luces de advertencia de peligro parpadearán una vez.

Se escuchará un sonido bip.

■ Para abrir**● Interruptor de petición de la puerta del conductor**

Para abrir la puerta del conductor, presione el interruptor de petición. Se escuchará dos veces un bip y las luces de advertencia de peligro parpadearán dos veces.

Para abrir todas las puertas, presione otra vez el interruptor de petición durante 3 segundos y escuchará dos veces un bip.

● Interruptor de petición de la puerta del acompañante

Para abrir todas las puertas, presione el interruptor de petición. Se escuchará dos veces un bip y las luces de advertencia de peligro parpadearán dos veces.

-
- El sistema se puede configurar para abrir todas las puertas realizando una operación sencilla. Consulte la sección Características de personalización en P. 520. Use el siguiente procedimiento para cambiar el ajuste.

- 1 Coloque el encendido en "OFF" y cierre todas las puertas y la tapa de la cajuela.
- 2 Abra la puerta del conductor.
- 3 Después de 30 segundos de haber abierto la puerta del conductor, mantenga oprimido el botón "UNLOCK" en la llave durante 5 segundos o más (se puede escuchar el sonido de las puertas abriéndose/cerrándose).

Después de eso, el sistema cambia el ajuste de presionar el interruptor de petición del conductor una o dos veces para abrir todas las puertas cada vez que se oprime el botón "UNLOCK" (se puede escuchar el sonido de las puertas abriéndose/cerrándose).

- 4 El cambio del ajuste se completa realizando una de las siguientes acciones:

- Cambio del encendido a la posición "ACC" u "ON".
- Cerrar la puerta del conductor.
- Abrir la tapa de la cajuela.
- No usar la llave durante 10 segundos.
- Presionar cualquier botón excepto el botón "UNLOCK" en la llave.
- Presionar un interruptor de petición.

- Confirme que todas las puertas estén bien cerradas.
Para la tapa de la cajuela, muévela sin presionar el abridor eléctrico de la tapa de la cajuela y verifique que esta no se haya quedado entreabierta.
- Todas las puertas no se pueden cerrar con seguro cuando hay una puerta abierta.
- Podría ser necesario que transcurran unos segundos para que las puertas se abran después de presionar el interruptor de petición.
- Se escuchará un sonido bip de confirmación cuando se cierren o abran las puertas usando el interruptor de petición. Si lo prefiere, se puede apagar el sonido bip.

También se puede cambiar el volumen del sonido bip. Consulte la sección Características de personalización en P. 520.

Use el siguiente procedimiento para cambiar el ajuste.

- 1 Coloque el encendido en "OFF" y cierre todas las puertas y la tapa de la cajuela.
- 2 Abra la puerta del conductor.
- 3 Después de 30 segundos de haber abierto la puerta del conductor, mantenga presionado el botón "LOCK" en la llave durante 5 segundos o más (todas las puertas se cierran con seguro y se abren cuando el botón "LOCK" en la llave se mantiene presionado durante 5 segundos).

El bip suena al volumen actualmente ajustado. El ajuste cambia cada vez que se presiona el botón "LOCK" en la llave y el sonido bip se activa en el volumen ajustado. (Si el sonido bip no ha sido activado, no sonará).

- 4 El cambio del ajuste se completa realizando una de las siguientes acciones:
 - Cambio del encendido a la posición "ACC" u "ON".
 - Cerrar la puerta del conductor.
 - Abrir la tapa de la cajuela.
 - No usar la llave durante 10 segundos.
 - Presionar un botón excepto el botón "LOCK" en la llave.
 - Presionar un interruptor de petición.

- Con sistema antirrobo:
Las luces de advertencia de peligro parpadean cuando el sistema antirrobo está activado o desactivado.
Consulte la sección Sistema antirrobo en P. 116.
- El ajuste se puede cambiar de modo que las puertas se cierren automáticamente sin presionar el interruptor de petición.
Consulte la sección Características de personalización en P. 520.

Función de cierre automático:
Se escuchará un sonido bip cuando se cierren todas las puertas mientras lleva la llave avanzada. Todas las puertas se cierran automáticamente con seguro después de aproximadamente tres segundos cuando la llave avanzada se encuentra fuera del rango de funcionamiento. También, las luces de advertencia de peligro parpadean una vez. (Incluso si el conductor se encuentra dentro del rango de funcionamiento, todas las puertas se cierran automáticamente con seguro después de aproximadamente 30 segundos). Si se encuentra fuera del rango de funcionamiento antes de que las puertas y la tapa de la cajuela se cierren con seguro completamente o se deje otra llave dentro del vehículo, la función no se activará. Asegúrese siempre de que todas las puertas y la tapa de la cajuela estén cerradas con seguro antes de abandonar el vehículo. La función no cierra todas las ventanas eléctricas.
- Función de doble cierre automático:
Después de abrir con el interruptor de petición, todas las puertas se cerrarán automáticamente con seguro si no se realiza una de las siguientes operaciones dentro de aproximadamente 60 segundos. Si su vehículo tiene un sistema antirrobo, las luces de advertencia de peligro parpadearán para confirmar.
Se puede cambiar el tiempo requerido para que las puertas se cierren con seguro automáticamente. Consulte la sección Características de personalización en P. 520.
 - Abrir una puerta o la tapa de la cajuela.
 - Cambiar el encendido a cualquier posición diferente de "OFF".

Cierre, apertura con la llave inteligente

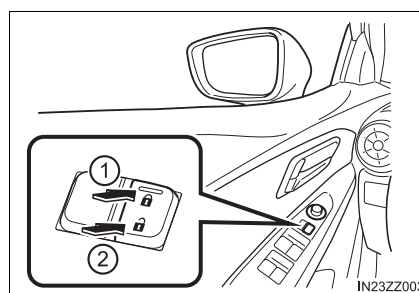
Todas las puertas se pueden cerrar o abrir usando la llave inteligente del sistema de entrada sin llave, consulte la sección Sistema de entrada sin llave (→P. 74).

Cerrar o abrir el seguro con el interruptor de cerradura de puerta

Todas las puertas se cierran con seguro automáticamente cuando se oprime el botón de cerrar lateral. Todas se abren cuando se presiona el botón lateral de abrir.

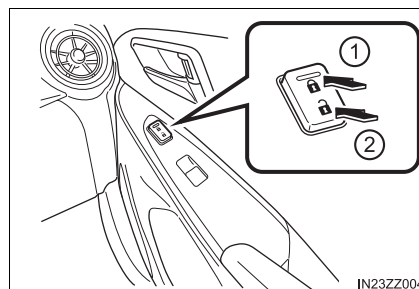
Puerta del conductor

- ① Bloquear
- ② Desbloquear



Puerta del acompañante

- ① Bloquear
- ② Desbloquear



Para cerrar con seguro todas las puertas desde una puerta delantera abierta, presione el botón lateral de cerrar del interruptor del seguro eléctrico de las puertas y luego cierre la puerta.

Tenga cuidado de no dejar la llave dentro del vehículo al cerrar con seguro las puertas de esa manera.

Función de cierre/apertura automático

- Cuando la velocidad del vehículo excede los 20 km/h (12 mph), todas las puertas se cierran automáticamente.
- Cuando el encendido está en la posición "OFF", todas las puertas se abren automáticamente.

Estas funciones también se pueden desactivar de manera que no funcionen.

2

Antes de conducir

■ Cambio del ajuste de la función de cierre/apertura automático usando el interruptor de cerradura de puerta

Las puertas se pueden ajustar para que se cierren o abran automáticamente seleccionando una de las funciones en la siguiente tabla y usando el interruptor del seguro eléctrico de las puertas del conductor en el panel interior de la puerta.

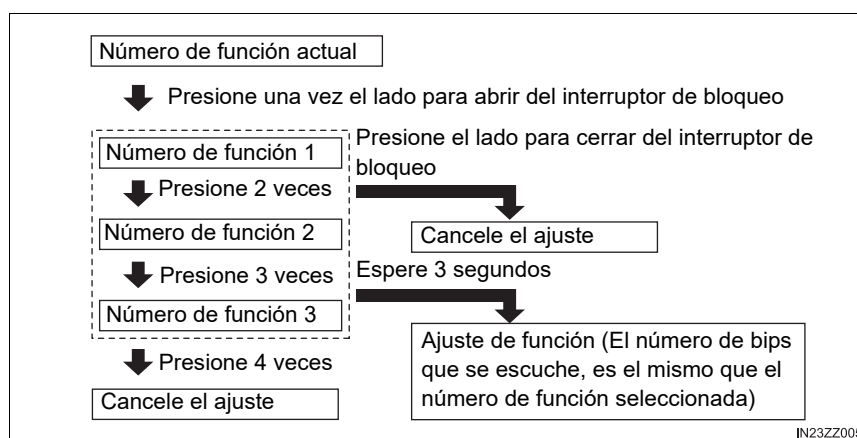
Número de función	Función*1
1	La función de cierre automático de puerta puede ser desactivada.
2	Los seguros de todas las puertas se cierran automáticamente cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 20 km/h (12 mph) o más.
3	Los seguros de todas las puertas se cierran automáticamente cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 20 km/h (12 mph) o más. Todas las puertas se abren cuando se cambia el encendido de "ON" a "OFF".
4	Solo vehículos con transeje automático: Cuando el encendido está en "ON" y la palanca de cambios se mueve de estacionamiento (P) a cualquier otra posición de velocidad, todas las puertas se cierran automáticamente con seguro.
5	Solo vehículos con transeje automático: Cuando el encendido está en "ON" y la palanca de cambios se mueve de estacionamiento (P) a cualquier otra posición de velocidad, todas las puertas se cierran automáticamente con seguro. Cuando la palanca de cambios se mueve a estacionamiento (P) mientras el encendido se encuentra en "ON", todas las puertas se abren automáticamente.
6	Solo vehículos con transeje automático: Los seguros de todas las puertas se cierran automáticamente cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 20 km/h (12 mph) o más. Cuando la palanca de cambios se mueve a estacionamiento (P) mientras el encendido se encuentra en "ON", todas las puertas se abren automáticamente.

*1: Otros ajustes para la función de cierre de puerta automático están disponibles en su concesionario Toyota. Para más detalles, consulte a su concesionario Toyota. Consulte la sección Características de personalización en P. 520.

Se pueden cambiar los ajustes usando el siguiente procedimiento.

- 1 Estacione su vehículo con seguridad. Todas las puertas deben permanecer cerradas.
- 2 Cambie el encendido a ON.
- 3 Mantenga presionando el lado de cerrar del interruptor del seguro de la puerta del conductor después de 20 segundos de cambiar el encendido a ON y asegúrese que escucha un bip aproximadamente ocho segundos después.
- 4 Consulte la tabla de ajuste de la función de cierre/apertura automático, determine el número de función para el ajuste deseado. Oprima el lado de abrir del interruptor de cerradura de puerta del conductor el mismo número de veces de acuerdo al número de función seleccionado (Ej. Si seleccionó la función 2, oprima el lado de abrir del interruptor sólo 2 veces).
- 5 Tres segundos después que el ajuste de función ha sido cambiado, se escucharán tantos bips como el número de función seleccionado. (Ej. Número de función 3 = 3 bips)

► Vehículos con transmisión manual

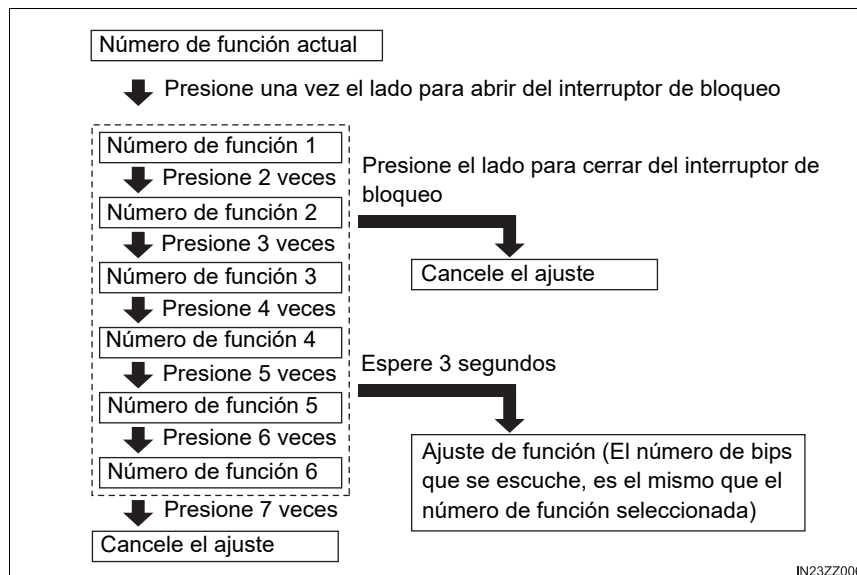


IN23ZZ005

2

Antes de conducir

► Vehículos con transmisión automática



- El número de función 3 es el ajuste de fábrica para su vehículo.
- Existen solo un total de tres ajustes de cierre/apertura automático disponibles para vehículos con transmisión manual y seis para vehículos con transmisión automática. Asegúrese de presionar el lado de abrir del interruptor del seguro de la puerta del conductor el número correcto de veces de acuerdo al número de función seleccionado. Si se presiona por error el interruptor cuatro veces en un vehículo con transmisión manual o siete veces en un vehículo con transmisión automática, el procedimiento será cancelado. En ese caso, comience el procedimiento desde el inicio.
- Las puertas no se pueden abrir o cerrar con seguro mientras se realiza la función de ajuste.
- El procedimiento se puede cancelar oprimiendo el lado de cerrar del interruptor del seguro de la puerta del conductor.

⚠ ADVERTENCIA

■ No tire de la manija interior de una puerta delantera

Es peligroso tirar de la manija interior de una puerta delantera cuando el vehículo está en movimiento. Los pasajeros se podrían caer del vehículo si la puerta se abre accidentalmente, lo que puede resultar en muerte o heridas graves.

Cierre, apertura con el seguro

■ Funcionamiento desde adentro

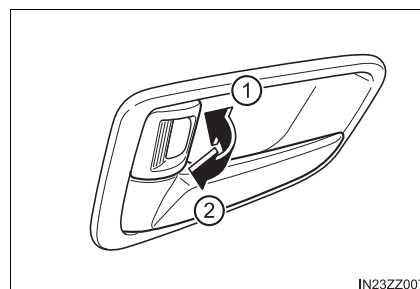
① Bloquear

Para cerrar con seguro una de las puertas desde el interior, oprima el seguro de puerta.

② Desbloquear

Para abrir el seguro, tírelo hacia fuera.

Esto no funciona en otras cerraduras de puertas.



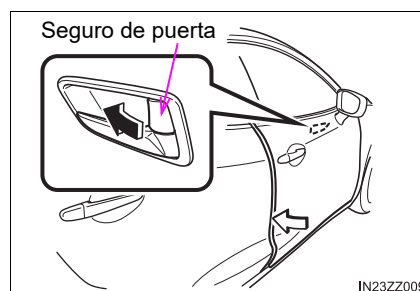
■ Funcionamiento desde afuera

Para cerrar con seguro cualquier puerta con la perilla del seguro de la puerta desde afuera, presione la perilla del seguro de puerta hacia la posición de cierre y cierre la puerta (no es necesario mantener la manija de la puerta en la posición de abierto).

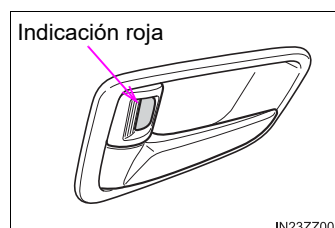
Esto no funciona en otras cerraduras de puertas.

Al cerrar la puerta de esta manera:

- Tenga cuidado de no dejar la llave dentro del vehículo.
- La puertas no se pueden cerrar usando la perilla del seguro de la puerta del conductor si una puerta está abierta mientras el encendido está en "ACC" u "ON".



La indicación roja se puede ver cuando se abre el seguro de puerta.



2

Antes de conducir

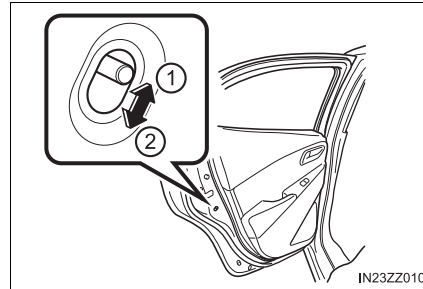
Seguros para niños en las puertas traseras

Estas cerraduras permiten evitar que los niños abran accidentalmente las puertas traseras. Úselo en ambas puertas traseras cuando viaje un niño en el asiento trasero del vehículo.

① Desbloquear

② Bloquear

Si mueve el seguro para niños hacia la posición de bloqueo antes de cerrar la puerta, esta no se podrá abrir desde el interior. La puerta sólo se podrá abrir tirando hacia arriba del mango del lado exterior.



Tapa de la cajuela

ADVERTENCIA

■ **Nunca permita que una persona viaje en la cajuela**

Permitir que una persona viaje en la cajuela es peligroso. La persona en la cajuela podría sufrir heridas graves o incluso morir al frenar bruscamente o al chocar.

■ **No conduzca con la tapa de la cajuela abierta**

La presencia de gases del escape en la cabina del vehículo es peligrosa. Si conduce con la tapa de la cajuela abierta, los gases del escape entrarán en la cabina. Estos gases contienen CO (monóxido de carbono), que es inodoro, incoloro y altamente tóxico, y puede causar desmayos y la muerte. Además, una tapa de la cajuela abierta puede ocasionar que los ocupantes caigan fuera del auto en caso de accidente.

■ **Uso de la cajuela**

- Antes de abrir la tapa de la cajuela, retire la nieve y el hielo acumulado sobre la misma. De lo contrario, la tapa de la cajuela se podría cerrar por el peso de la nieve o el hielo causando heridas.
- Tenga cuidado al abrir/cerrar la tapa de la cajuela cuando haya fuertes vientos. Si soplara una ráfaga fuerte de viento contra la tapa de la cajuela, se podría cerrar repentinamente causando heridas.
- Abra completamente la tapa de la cajuela y asegúrese de que permanezca abierta. Si se abre parcialmente la tapa de la cajuela, se podría cerrar por las vibraciones o golpes de viento causando heridas.
- Siempre apague el motor para cargar o descargar equipaje en la cajuela. De lo contrario, se podría quemar con el calor de los gases del escape.

2

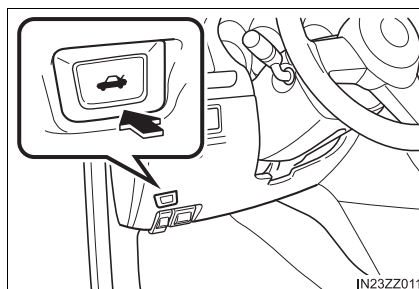
Antes de conducir

Abrir y cerrar la tapa de la cajuela

■ Abrir la tapa de la cajuela

● Uso del botón remoto de apertura

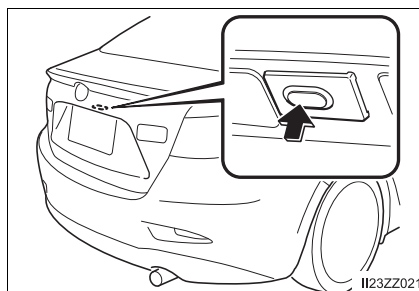
Presione el botón remoto de apertura.



● Uso del abridor eléctrico de la tapa de la cajuela (con función de entrada sin llave avanzada)

Una tapa de la cajuela cerrada con seguro también se puede abrir si se lleva consigo la llave.

Presione el abridor eléctrico de la tapa de la cajuela y levante la tapa de la cajuela cuando suelte el seguro.



■ Cerrar la tapa de la cajuela

Use ambas manos para empujar la tapa de la cajuela hacia abajo hasta que los seguros cierren a presión. No la azote. Jale hacia arriba la tapa de la cajuela para asegurarse de que quedó bien cerrada.

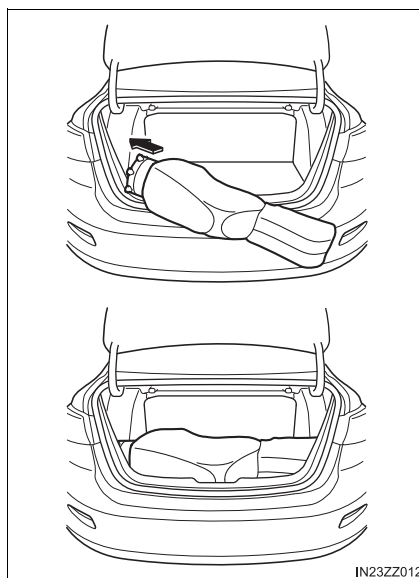
■ Abrir la tapa de la cajuela

- Al abrir la tapa de la cajuela con las puertas cerradas con seguro, podría ser necesario que transcurran unos segundos para que la tapa de la cajuela se abra después de presionar el abridor eléctrico de la misma tapa.
- La tapa de la cajuela se puede cerrar cuando las puertas se cierran con la llave dentro del vehículo. Sin embargo, para evitar dejar la llave dentro del vehículo cerrado, la tapa de la cajuela se puede abrir oprimiendo el abridor eléctrico de la tapa de la cajuela. Si la tapa de la cajuela no se puede abrir a pesar de realizar este procedimiento, presione el abridor eléctrico de la tapa de la cajuela para abrir completamente la misma tapa después de empujarla para cerrar completamente.
- Si la batería del vehículo está descargada o existe un mal funcionamiento en el sistema eléctrico y no se puede abrir la tapa de la cajuela, puede abrir la tapa de la cajuela realizando el procedimiento de emergencia.
Consulte la sección Cuándo no se puede abrir la tapa de la cajuela en P. 497.

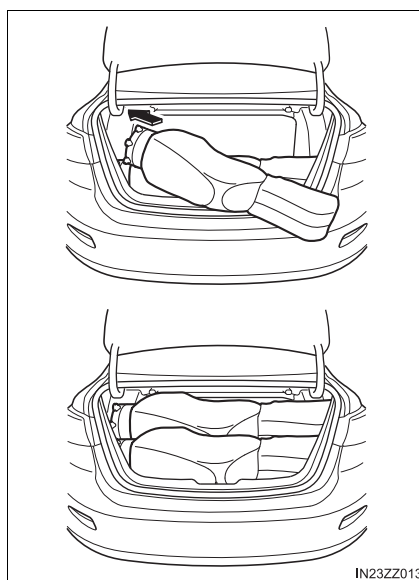
Compartimiento para equipajes**■ Carga de bolsas de golf**

Se pueden cargar hasta dos bolsas de golf en la cajuela.

- 1 Coloque la parte inferior de la primera bolsa de golf en la cajuela con la parte inferior apuntando hacia la izquierda y ajústela hacia el frente de la cajuela.



- 2 Coloque la segunda bolsa de golf en la cajuela con la parte inferior apuntando hacia la izquierda y ajústela hacia la parte trasera de la cajuela.



2

Antes de conducir

Algunas bolsas de golf no entrarán en este espacio, dependiendo de su tamaño.

Precauciones sobre el combustible y el escape del motor

Requisitos de combustible

Los vehículos con convertidores catalíticos o sensores de oxígeno SOLO deben usar COMBUSTIBLE SIN PLOMO, el cual reducirá las emisiones de gases y mantendrá al mínimo la suciedad de las bujías.

Este vehículo funcionará mejor con el combustible indicado en la tabla.

Combustible	Octanaje* (Índice antigolpeteo)
Combustible normal sin plomo	87 [método $(R+M)/2$] o mayor (91 RON o mayor)

*: Las leyes federales en EE. UU. requieren que las estaciones de venta de gasolina indiquen en las bombas los índices de octanaje correspondientes.

El combustible con un octanaje menor de 87 octanos (91 RON) afectará negativamente el rendimiento del sistema de control de emisiones y también podría causar golpeteo y daños serios al motor.

La gasolina combinada con compuestos oxigenados como alcohol o etileno son llamadas generalmente combustibles oxigenados. Las mezclas de gasolina común que se pueden usar en su vehículo son las mezclas con no más de 10 % de etanol. La gasolina con alcohol, como el etanol o metanol, en algunos lugares son comercializadas bajo el nombre de "Gasohol".

Los daños y problemas de conducción como resultado del uso de los siguientes no están cubiertos por la garantía.

- Gasohol con más de 10 % de etanol.
- Gasolina o gasohol con metanol.
- Gasolina con plomo o gasohol con plomo.

**AVISO****● USE SOLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO.**

El combustible con plomo es malo para el convertidor catalítico y los sensores de oxígeno y hará que se deteriore el sistema de control de emisiones y o tenga fallas.

● Este vehículo sólo puede usar gasolinas oxigenadas con no más de 10 % de etanol por volumen. El vehículo podría resultar dañado cuando el etanol exceda los valores recomendados, o si la gasolina contiene algo de metanol. Deje de usar el gasohol si el motor de su vehículo está funcionando mal.**● Nunca agregue aditivos de sistema de combustible, de lo contrario se podría dañar el sistema de control de emisiones. Consulte a su concesionario Toyota para más detalles.****Sistema de control de emisiones**

Este vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones (el convertidor catalítico es parte de ese sistema) que permite que el vehículo cumpla con las normas de emisiones de escape.

- Bajo las leyes federales de los EE. UU. cualquier modificación en el sistema de control de emisiones original antes de la primera venta y registro de un vehículo nuevo será objeto de sanciones. En algunos estados, ese mismo tipo de modificaciones realizadas en un vehículo usado también es objeto de sanciones.
- Con el motor apagado, el sonido de apertura y cierre de una válvula se escuchará en la parte trasera del vehículo, sin embargo esto no indica una anomalía. El vehículo tiene un dispositivo de autodiagnóstico que funciona cuando el motor está apagado.

**ADVERTENCIA****■ Nunca estacione sobre o próximo a productos inflamables**

Estacionar sobre objetos inflamables, como el pasto seco, es peligroso. Incluso con el motor apagado, el sistema de escape permanece muy caliente después del uso normal y puede encender cualquier producto inflamable. Un incendio resultante podría provocar heridas graves o la muerte.

**AVISO**

Si se ignoran las siguientes precauciones el plomo se podría acumular en el catalizador en el interior del convertidor o provocar un recalentamiento del convertidor. Cualquiera de las dos cosas dañarán el convertidor y provocarán una disminución en el rendimiento.

- USE SOLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO.
- No conduzca su Toyota si advierte algún síntoma de malfuncionamiento del motor.
- No conduzca cuesta abajo con el motor apagado.
- No descienda cuestas pronunciadas con un cambio puesto y el motor apagado.
- No haga funcionar el motor en la marcha en vacío por más de 2 minutos.
- No altere el sistema de control de emisiones. Todas las inspecciones y ajustes deben ser realizados por un técnico especializado.
- No intente arrancar su vehículo empujando o jalando del mismo.

Gases del motor (Monóxido de carbono) **ADVERTENCIA****■ No conduzca su vehículo si huele gas del escape dentro del vehículo**

El gas del escape es peligroso. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro, inodoro y tóxico. Al ser inhalado, puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte. Si detecta la presencia del gas del escape dentro del vehículo, mantenga todas las ventanillas completamente abiertas y consulte inmediatamente a su concesionario Toyota.

■ No haga funcionar el motor dentro de un lugar cerrado

Es peligroso hacer funcionar el motor dentro de un lugar cerrado, como un garaje. El gas del escape que contiene el monóxido de carbono que es tóxico, puede entrar en el interior del vehículo. Este puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

■ Abra las ventanillas o ajuste la calefacción o el sistema de enfriamiento para que entre aire fresco al hacer funcionar el motor en ralentí:

El gas del escape es peligroso. Cuando el vehículo se encuentre parado con las ventanillas cerradas y el motor funcionando durante mucho tiempo incluso en un área abierta, el gas del escape que contiene el monóxido de carbono que es tóxico, puede entrar en el interior del vehículo. Este puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

■ Limpie la nieve debajo y alrededor de su vehículo, especialmente el tubo del escape, antes de arrancar el motor:

Es peligroso hacer funcionar el motor cuando el vehículo se encuentra parado en medio de nieve profunda. El tubo de escape se podría tapar con nieve, haciendo que el gas del escape entren en el vehículo. Debido a que el gas del escape contiene monóxido de carbono venenoso, puede causar la pérdida del conocimiento o incluso la muerte de los ocupantes del vehículo.

2

Antes de conducir

Tapa y tapón del llenador de combustible



ADVERTENCIA

- **Al retirar el tapón del llenador de combustible, primero afloje ligeramente el tapón y espere a que paren los posibles silbidos, luego retírelo.**

La aspersión de combustible es peligrosa. El combustible puede quemar la piel y los ojos, causando intoxicaciones al ser ingerido. La aspersión de combustible ocurre cuando existe presión en el tanque de combustible y se retira el tapón del llenador de combustible rápidamente.

- **Antes de llenar combustible, se debe parar el motor y se deben mantener alejadas de la boca del llenador de combustible las chispas o llamas**

Los vapores de combustible son peligrosos. Se pueden encender mediante chispas o llamas causándole quemaduras y heridas graves.

Además, el uso de un tapón del llenador de combustible incorrecto o no usar una tapón del llenador de combustible puede resultar en pérdidas de combustible, lo cual puede resultar en quemaduras graves o muerte en caso de un accidente.

- **No continúe llenando combustible después que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente**

Continuar agregando combustible después que la boquilla de la bomba de combustible se cerró automáticamente es peligroso porque se podrían ocasionar derrames o pérdidas de combustible al llenar de más el tanque de combustible. Los derrames o pérdidas de combustible pueden dañar el vehículo y si el combustible se encendiera podría producir un incendio y explosión resultando en heridas graves o la muerte.



AVISO

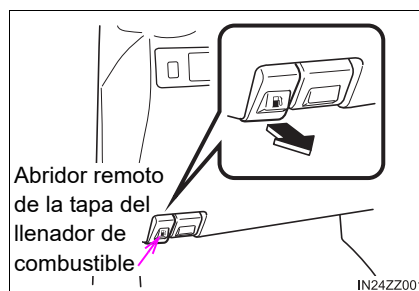
Sólo se debe usar un tapón del llenador de combustible genuino Toyota o uno equivalente que esté disponible en su concesionario Toyota. El uso de un tapón diferente puede resultar en un mal funcionamiento del sistema de combustible y de control de emisiones.

Puede ocasionar también que la advertencia de verificación del motor en el panel de instrumentos se encienda.

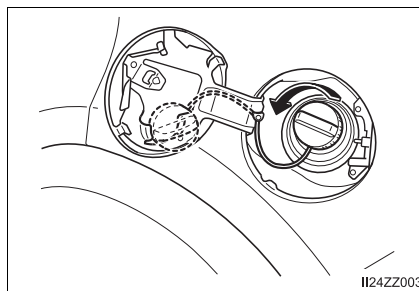
Recarga de combustible

Antes de realizar una recarga de combustible, cierre todas las puertas, ventanas y la tapa de la cajuela, y coloque el encendido en "OFF".

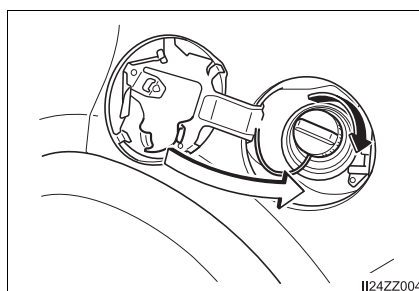
- 1 Para abrir la tapa del llenador de combustible, jale el abridor remoto de la tapa del llenador de combustible.



- 2 Para quitar el tapón del llenador de combustible, gírelo hacia la izquierda.
- 3 Coloque el tapón retirado del lado interior de la tapa del llenador de combustible.



- 4 Inserte la boquilla para recarga de combustible hasta el fondo y comience con la recarga. Saque la boquilla para recarga de combustible una vez que la recarga se detenga automáticamente.
- 5 Para cerrar el tapón del llenador de combustible, gírelo hacia la derecha hasta que escuche un clic.
- 6 Para cerrar, presione la tapa del llenador de combustible hasta que quede bien cerrado.



2

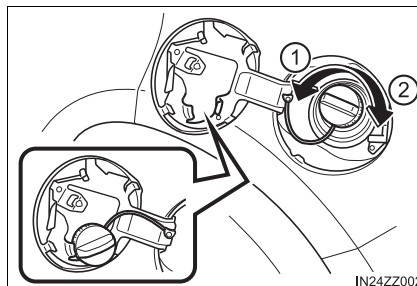
Antes de conducir

Tapón del llenador de combustible**① Abrir**

Para quitar el tapón del llenador de combustible, gírelo hacia la izquierda. Coloque el tapón retirado del lado interior de la tapa de combustible.

② Cerrar

Para cerrar el tapón del llenador de combustible, gírelo hacia la derecha hasta que escuche un clic.

**AVISO**

Si la luz de advertencia de verificación de tapón de llenador combustible se enciende, el tapón del llenador de combustible podría no estar bien instalado. Si la luz de advertencia se ilumina, estacione su vehículo en un lugar seguro lejos del tránsito, retire el tapón del llenador de combustible y vuelva a instalarlo correctamente. Después que haya instalado correctamente la tapa, la luz de advertencia de verificación de tapa de combustible se podría continuar iluminando hasta que se haya completado un número de ciclos de conducción. Un ciclo de conducción consiste en arrancar el motor (después de cuatro o más horas de estar apagado) y conducir el vehículo por la ciudad o autopistas.

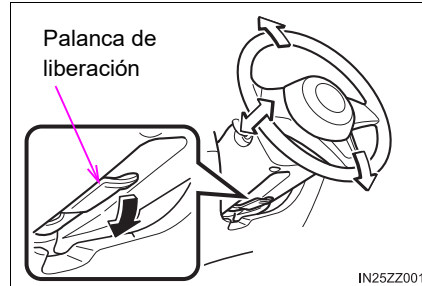
Si continúa conduciendo con la luz de advertencia de verificación de tapón de llenador combustible puede causar que también la luz de advertencia de verificación del motor.

Volante

Ajuste del volante

Para cambiar el ángulo o largo de la columna del volante:

- 1 Pare el vehículo y luego tire hacia abajo la palanca de liberación de la columna del volante.
- 2 Incline el volante y/o ajuste el largo de la columna del volante a la posición deseada, luego empuje la palanca hacia arriba para bloquear la columna.



- 3 Antes de conducir, intente empujar el volante hacia arriba y abajo para asegurarse que está bloqueado.



ADVERTENCIA

■ **Asegúrese de que el volante está bloqueado firmemente en su lugar**

Si fuera difícil levantar la palanca, mueva ligeramente el volante hacia delante y atrás para tirar hacia arriba de la palanca.

■ **Nunca se debe ajustar el volante mientras el vehículo está en movimiento**

Ajustar el volante mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Puede provocar que el conductor mueva el volante abruptamente hacia la derecha o izquierda. Esto puede causar la pérdida del control del vehículo o un accidente.

■ **Después de ajustar la posición del volante de dirección, verifique que esté bien bloqueado moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.**

La conducción con el volante de dirección sin un bloqueo fijo en su posición es peligroso. Si el volante de dirección se mueve de manera inesperada mientras conduce, podría perder el control del volante de dirección, lo que puede provocar un accidente.

Bocina

Para hacer sonar la bocina, oprima la marca  del volante.

2

Antes de conducir

Espejos

Después de conducir, ajuste los espejos interiores y exteriores.

Espejos exteriores

■ Tipo de espejo

- ▶ Tipo plano (lado del conductor)

Espejo de superficie plana.

- ▶ Tipo convexo (lado del acompañante)

El espejo tiene una curvatura sencilla en su superficie.

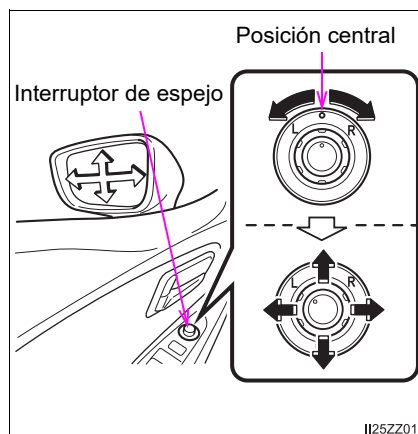
■ Ajuste del espejo eléctrico

El encendido se debe cambiar a la posición ACC u ON.

Para ajustar:

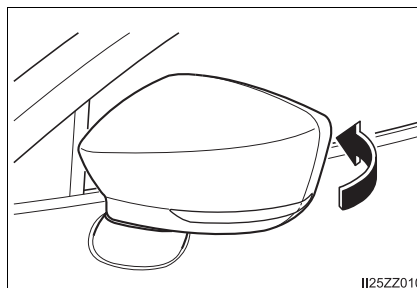
- 1 Gire el interruptor de espejo hacia la izquierda L o derecha R para elegir el espejo lateral izquierdo o derecho.
- 2 Oprima el interruptor de espejo en la dirección deseada.

Después de ajustar el espejo, bloquee el control girando el interruptor en la posición central.



■ Espejo plegable

Pliegue el espejo exterior hacia atrás hasta que quede a nivel con el vehículo.



⚠ ADVERTENCIA**■ Se debe asegurar la vista por encima de su hombro antes de cambiar de carril**

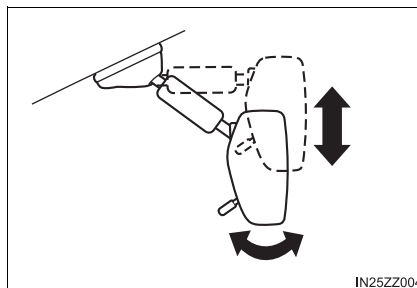
Cambiar de carril sin tener en cuenta la distancia real del vehículo en un espejo convexo es peligroso. Podría sufrir un accidente serio. Lo que usted ve en el espejo convexo estará más cerca de lo que parece.

■ Siempre se deben volver los espejos a su posición normal antes de conducir

Conducir con los espejos exteriores plegados es peligroso. De esa manera no podrá ver hacia atrás y puede sufrir un accidente serio.

Espejo retrovisor**■ Ajuste del espejo retrovisor**

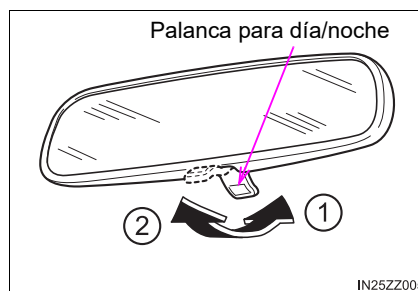
Antes de conducir, ajuste el espejo retrovisor para ver en el centro de la luneta trasera.

**■ Reducir el reflejo de los faros**

Ajuste el espejo con la palanca para día/noche en la posición de día.

Empuje la palanca para día/noche hacia adelante para conducir de día. Tire de la palanca hacia atrás para reducir el reflejo de los faros de los vehículos que se encuentran atrás.

- ① Día
- ② Noche



2

Antes de conducir

**ADVERTENCIA****■ No amontone cargas u objetos más arriba del respaldo de los asientos**

Amontonar cargas por encima del respaldo de los asientos es peligroso. Pueden obstaculizar la visión del espejo retrovisor y hacer que choque con otro vehículo cuando se cambia de carril.

■ Precauciones al conducir

No ajuste la posición del espejo retrovisor al estar conduciendo.

Hacer esto podría causar un mal manejo del vehículo y ocasionar un accidente, con el resultado de heridas graves o muerte.

Ventanillas eléctricas

Las ventanas pueden abrirse/cerrarse mediante los interruptores de las ventanillas eléctricas.

Al conducir solo con una de las ventanillas traseras abiertas, sus oídos podrían experimentar un sonido de resonancia. Sin embargo, esto no indica ningún problema. El sonido puede reducirse abriendo ligeramente una ventana delantera o cambiando el tamaño de la abertura de la ventana trasera.



ADVERTENCIA

■ **Asegúrese de que no haya obstáculos antes de comenzar a cerrar la ventanilla**

Es peligroso cerrar las ventanillas eléctricas. La mano, la cabeza o incluso el cuello de una persona pueden quedar atrapados por la ventanilla y causarle heridas serias o incluso la muerte. Esta advertencia se realiza especialmente para los niños.

■ **Nunca deje que los niños jueguen con los interruptores de ventanillas eléctricas**

Los interruptores de ventanillas eléctricas que no hayan sido bloqueados con el interruptor de bloqueo de la ventanilla eléctrica podría permitir que los niños usen las ventanillas eléctricas por descuido lo cual podría resultar en heridas graves si las manos, la cabeza o el cuello de un niño quedara atrapado por la ventanilla.

■ **Asegúrese de que nada bloquee una ventanilla eléctrica justamente antes de que llegue a la posición en que se encuentra cerrada o mientras mantiene hacia arriba el interruptor de ventanilla eléctrica**

Bloquear una ventanilla eléctrica justamente antes de que llegue a la posición en que se encuentra cerrada o mientras mantiene hacia arriba el interruptor de ventanilla eléctrica es peligroso.

En ese caso, la función de ventanilla libre de atascos no puede evitar que la ventanilla se cierre completamente. Si se quedan atrapados los dedos, podría sufrir heridas graves.

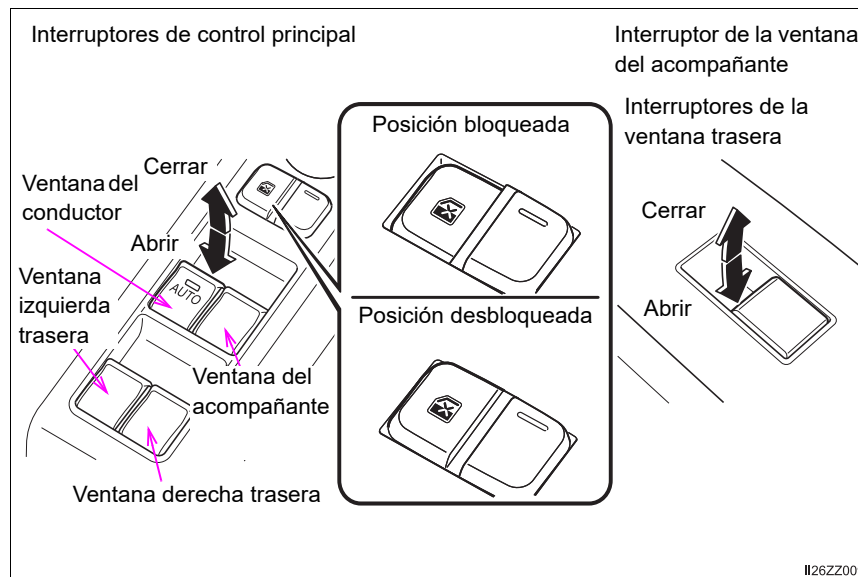
2

Antes de conducir

Abrir/cerrar ventanas

La ventana se abre mientras se presiona el interruptor y se cierra cuando el interruptor se jala hacia arriba con la llave de encendido en la posición ON. No abra o cierre tres o más ventanas al mismo tiempo.

Las ventanas traseras y del lado del asiento del acompañante pueden abrirse/cerrarse cuando el interruptor de bloqueo de la ventanilla eléctrica en la puerta del conductor está en la posición de desbloqueo. Mantenga este interruptor en la posición de bloqueo mientras los niños se encuentran en el vehículo.



■ Abrir/cerrar ventanas

- Una ventanilla eléctrica podría no abrirse/cerrarse si continúa manteniendo oprimido el interruptor después de cerrar o abrir completamente la ventanilla eléctrica. Si la ventanilla eléctrica no se abre/cierra, espere un momento y luego vuelva a hacer funcionar el interruptor.
- Las ventanillas de los pasajeros se pueden abrir o cerrar usando los interruptores de control principal en la puerta del conductor.
- La ventanilla eléctrica puede ser usada durante aproximadamente 40 segundos después de que se cambia el encendido de ON a ACC u OFF con todas las puertas cerradas. Si se abre una de las puertas, la ventanilla eléctrica dejará de funcionar. Para usar la ventanilla eléctrica con el motor apagado, el interruptor debe ser levantado firmemente mientras se cierra la ventanilla debido a que la función de cierre automático no funcionará.

Apertura/cierre automático

Para abrir completa y automáticamente la ventanilla, presione completamente hasta abajo el interruptor y suéltelo. La ventanilla se abrirá completa y automáticamente.

Para cerrar completa y automáticamente la ventanilla, tire del interruptor completamente hacia arriba y suéltelo. La ventanilla se cerrará completa y automáticamente.

Para parar la ventanilla por la mitad, levante o presione el interruptor en la dirección opuesta y luego suéltelo.

Esta función solo está equipada en el lado del conductor.

Procedimiento de inicialización del sistema de las ventanillas eléctricas

Si se desconecta la batería durante el mantenimiento del vehículo, o por cualquier otra razón (como por ejemplo cuando un interruptor continuó funcionando después de abrir/cerrar completamente la ventanilla), la ventanilla no se abrirá/cerrará completa y automáticamente.

La función de ventanillas eléctricas sólo continuará funcionando en una ventanilla eléctrica que haya sido restaurada.

- 1 Cambie el encendido a ON.
- 2 Asegúrese de que el interruptor de bloqueo de la ventanilla eléctrica ubicado en la puerta del conductor no ha sido oprimido.
- 3 Presione el interruptor y abra completamente la ventanilla.
- 4 Levante el interruptor para cerrar completamente la ventanilla y continúe sosteniendo el interruptor durante aproximadamente 2 segundos después de cerrar completamente la ventanilla.
- 5 Asegúrese de que las ventanillas eléctricas funcionan correctamente con los interruptores de las puertas.

2

Antes de conducir

Ventanilla libre de atascos

Si se detecta materia extraña entre la ventanilla y el marco de la misma mientras la ventanilla se está cerrando de manera automática, dejará de cerrarse y se abrirá parcialmente.

■ Ventanilla libre de atascos

- La función libre de atascos podría funcionar bajo las siguientes condiciones
 - Se detecta un fuerte impacto mientras la ventanilla se está cerrando automáticamente.
 - La ventanilla se está cerrando automáticamente en temperaturas muy bajas.
- En el caso de que la función de libre de atascos se active y la ventanilla eléctrica no se pueda cerrar automáticamente, mantenga accionado el interruptor y la ventanilla se cerrará.
- La función de ventanilla libre de atascos no funciona hasta que se haya restaurado el sistema.

Modificaciones y equipos adicionales

Toyota no puede garantizar el funcionamiento de los sistemas anti-robo e inmovilizador si el sistema ha sido modificado o si se ha instalado algún equipo adicional.



AVISO

Para no dañar el vehículo, no modifique el sistema ni instale equipos adicionales a los sistemas antirrobo e inmovilizador o al vehículo.

2

Antes de conducir

Sistema inmovilizador

El sistema inmovilizador permite arrancar el motor solo con una llave que el sistema reconoce.

Si alguien intenta arrancar el motor con una llave no válida, el motor no arrancará, y por lo tanto ayudará a que no le roben el vehículo.

Si tiene un problema con el sistema inmovilizador o la llave, consulte a su concesionario Toyota.

- Las llaves tienen un código electrónico único. Por esta razón, y para su seguridad, para obtener un llave de reemplazo existe un tiempo de espera. Estas llaves sólo se pueden obtener en su concesionario Toyota.
- Siempre guarde una llave de reemplazo para usar en caso que pierda la llave original. Si pierde una de las llaves, consulte a su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.
- Si pierde una llave, su concesionario Toyota cambiará el código electrónico de las llaves restantes y del sistema inmovilizador. Lleve todas las llaves restantes a su concesionario Toyota para reponerlas.
De esta manera no se podrá arrancar su vehículo si no es con una llave que tenga el código nuevo.



AVISO

- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para usar el aparato.
- Para no dañar la llave, no:
 - Deje caer la llave.
 - Moje la llave.
 - Exponga la llave a ningún tipo de campo magnético.
 - Exponga la llave a altas temperaturas en lugares como el tablero o el capó, bajo los rayos directos del sol.
- Si el motor no arranca con la llave correcta, y el indicador de seguridad se mantiene encendido o destellando, el sistema puede sufrir un malfuncionamiento. Consulte a su concesionario Toyota.

Funcionamiento

■ Activación

El sistema se activa cuando el arranque se cambia de ON a OFF.

El indicador de seguridad en el panel de instrumentos destella cada 2 segundos hasta que se desactiva el sistema.



■ Desactivación

El sistema se desactiva cuando se cambia el encendido a ON usando la llave programada correcta. El indicador de seguridad se ilumina durante aproximadamente 3 segundos y luego se apaga. Si el motor no arranca con la llave correcta, y el indicador de seguridad se mantiene encendido o destellando, intente lo siguiente:

Asegúrese de que la llave se encuentra dentro del rango de funcionamiento para la transmisión de señal. Desconecte el encendido y luego vuelva a arrancar el motor. Si el motor no arranca después de 3 pruebas o más, consulte a su concesionario Toyota.

- El motor podría no arrancar y el indicador de seguridad podría encenderse o destellar si se coloca la llave en un lugar donde es difícil para el sistema detectar la señal, como en el tablero o la guantera. Mueva la llave hacia otro lugar dentro del rango de señal, cambie el encendido a la posición de apagado y vuelva a arrancar el motor.
- Las señales de una emisora de TV o radio, o de un transmisor o un teléfono móvil, pueden interferir con el sistema inmovilizador. Si estuviera usando la llave apropiada y el motor de su vehículo no arrancara, compruebe el indicador de seguridad.
- Si el indicador de seguridad comienza a destellar continuamente mientras conduce, no apague el motor. Continúe conduciendo hasta su concesionario Toyota y hágalo revisar. Si apaga el motor mientras el indicador está destellando, no podrá volverlo a arrancar.
- Debido a que los códigos electrónicos son repuestos al reparar el sistema inmovilizador, se necesitarán las llaves. Asegúrese de llevar todas las llaves a su concesionario Toyota de manera que las pueda programar.

2

Antes de conducir

Sistema antirrobo*

Si el sistema antirrobo detecta una entrada inapropiada en el vehículo que puede resultar en el robo del vehículo o sus contenidos, la alarma alerta haciendo sonar la sirena y destellar las luces de advertencia de peligro.

El sistema no funcionará a menos que haya sido activado correctamente. Por lo tanto cuando deje su vehículo, siga el procedimiento de activación correcto.

Funcionamiento

■ Condiciones para el disparo del sistema

La bocina suena intermitentemente y las luces de advertencia de peligro destellan durante aproximadamente 30 segundos cuando el sistema se dispara por una de las siguientes razones:

- Apertura de una puerta con la llave auxiliar, el interruptor del seguro eléctrico de las puertas o un seguro de puerta desde el interior.
- Abrir una puerta, el capó o la tapa de la cajuela a la fuerza.
- Apertura del capó usando el liberador del capó.
- Cambio del encendido a ON sin usar el arranque a botón.

Si el sistema se dispara nuevamente, las luces y la bocina se activarán hasta que se abra la puerta del conductor o la tapa de la cajuela usando la llave inteligente.

Con función de entrada sin llave avanzada:

Las luces y el claxon también se pueden desactivar oprimiendo el interruptor de petición en una puerta.

- La tapa de la cajuela no se abre mientras el sistema antirrobo está funcionando.
- Si la batería se descarga mientras el sistema antirrobo está activado, la bocina se activará y las luces de advertencia de peligro destellarán cuando se cargue o cambie la batería.

*: Si así está equipado

Como activar el sistema

- 1 Cierre bien las ventanillas.
- 2 Cambie el encendido a OFF.
- 3 Asegúrese de que el capó, las puertas y la tapa de la cajuela estén cerrados.
- 4 Oprima el botón para cerrar de la llave inteligente o cierre la puerta del conductor desde afuera con la llave auxiliar.

Las luces de advertencia destellarán una vez.

El siguiente método también activará el sistema antirrobo:

Presione el interruptor de cierre de la puerta “” cuando alguna puerta esté abierta y luego cierre todas las puertas.

Con función de entrada sin llave avanzada:

Presione un interruptor de petición.

El indicador de seguridad en el grupo de instrumentos destella durante 20 segundos.



- 5 Después de 20 segundos, el sistema estará completamente activado.

- El sistema antirrobo también se puede activar accionando la función de doble cierre automático con todas las puertas, la tapa de la cajuela y el capó cerrados. Consulte la sección Llave inteligente en P. 75.
- El sistema se desactivará si una de las siguientes operaciones tiene lugar en menos de 20 segundos después de oprimir el botón para cerrar:
 - Apertura de una puerta.
 - Apertura de una puerta.
 - Apertura del capó.
 - Cambio del encendido a ON.

Para volver a activar el sistema, vuelva a realizar el proceso de activación.

- Cuando las puertas se cierran presionando el botón para cerrar de la llave inteligente o usando la llave auxiliar mientras el sistema antirrobo está activado, las luces de advertencia de peligro destellarán una vez para indicar que el sistema está activado.

2

Antes de conducir

Para desconectar el sistema activado

Un sistema activado se puede desactivar mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- Presionando el botón para abrir de la llave inteligente.
- Arrancando el motor con el arranque a botón.
- Con función de entrada sin llave avanzada:
Oprimiendo un interruptor de petición en las puertas.

Las luces de advertencia de peligro destellarán dos veces.

Cuando las puertas se abren presionando el botón para abrir de la llave inteligente mientras el sistema antirrobo está desactivado, las luces de advertencia de peligro destellarán dos veces para indicar que el sistema está desactivado.

Para desconectar la alarma

Una alarma que se haya disparado se puede desactivar mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- Oprimiendo el botón de apertura o el botón de la cajuela de la llave inteligente.
- Arrancando el motor con el arranque a botón.
- Con función de entrada sin llave avanzada:
Oprimiendo un interruptor de petición en las puertas.

Las luces de advertencia de peligro destellarán dos veces.

Período de rodaje

No se ha especificado ningún período de rodaje, pero se recomienda tener en cuenta las siguientes precauciones durante los primeros 1.000 km (600 millas) para mejorar el rendimiento, la economía y la vida útil del vehículo.

- No haga funcionar el motor a altas revoluciones.
- No conduzca lento o rápido, durante largo tiempo a una misma velocidad.
- No conduzca con el acelerador a fondo o con el motor a altas revoluciones durante períodos largos de tiempo.
- Evite frenar abruptamente.
- Evite arrancar acelerando a fondo.

2

Antes de conducir

Ahorro de combustible y protección del medio ambiente

La forma de conducir su Toyota determina la distancia que se podrá viajar con un tanque de combustible. Use estas sugerencias para ahorrar combustible y reducir el CO₂.

- Evite largos períodos de calentamiento. Una vez que el motor funciona de forma constante, comience a conducir.
- Evite los arranques rápidos.
- Conduzca a baja velocidad.
- Anticipe el momento de aplicar los frenos (evite frenadas bruscas).
- Siga el programa de mantenimiento (→P. 388) y haga que su concesionario Toyota realice las inspecciones y el servicio.
- Use el acondicionador de aire sólo cuando sea necesario.
- Disminuya la velocidad en caminos ásperos.
- Mantenga los neumáticos bien inflados.
- No lleve pesos innecesarios.
- No descanse su pie en el pedal de freno al conducir.
- Mantenga las ruedas correctamente alineadas.
- Mantenga las ventanillas cerradas al conducir a alta velocidad.
- Disminuya la velocidad al conducir con viento de frente y viento cruzado.



ADVERTENCIA

■ **Nunca se debe apagar el motor al descender una cuesta**

Apagar el motor para bajar una cuesta es peligroso. Puede causar la pérdida del control de la dirección asistida y de los frenos hidráulicos, y podría dañar la transmisión. La pérdida del control de la dirección asistida o de los frenos hidráulicos puede causar un accidente.

Conducción peligrosa

Cuando se conduce sobre hielo o en agua, nieve, barro, arena o peligros similares:

- Se debe ser precavido y dejar una mayor distancia para frenar.
- Se debe evitar frenar bruscamente o maniobrar repentinamente.
- No bombee los frenos. Continúe presionando el pedal de freno. Consulte la sección Sistema antibloqueo de frenos (ABS) en P. 189.
- Si se queda atrapado, seleccione un cambio menor y acelere suavemente. No deje que las ruedas delantera giren en vacío.
- Si se necesitara mas tracción sobre superficies resbalosas como el hielo o nieve apretada, coloque arena, sal de roca, cadenas, alfombras u otro material no resbaloso debajo de las ruedas delanteras.

Las cadenas para nieve sólo deben instalarse en las ruedas delanteras.



ADVERTENCIA

■ **Tenga mucho cuidado al cambiar a una marcha inferior sobre una superficie resbalosa**

Cambiar a una marcha inferior cuando se conduce sobre una superficie resbalosa es peligroso. El cambio repentino de la velocidad del neumático hará que el neumático patine. Esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo y un accidente.

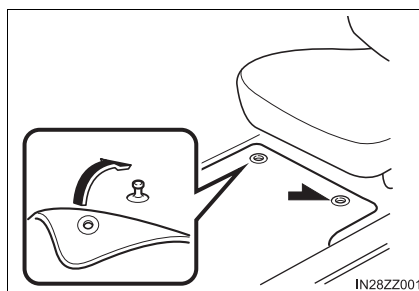
2

Antes de conducir

Alfombra del piso

Use solo alfombras del piso diseñadas específicamente para vehículos del mismo modelo y año de modelo que su vehículo.

Al colocar una alfombra del piso, posicóñela de manera que sus ojales queden insertados sobre los extremos puntiagudos de los postes de retención.



⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que las alfombras del piso están enganchadas con pasadores de retención para evitar que se enrollen debajo de los pedales**

Usar una alfombra del piso que no está asegurada es peligroso pues puede interferir con el pedal del acelerador y del freno, lo que puede resultar en un accidente.

- **No instale las dos alfombras del piso, una encima de la otra, en el lado del conductor**

Instalar las dos alfombras del piso, una encima de la otra, en el lado del conductor es peligroso debido a que los pasadores de retención sólo pueden hacer que una de las alfombras del piso no se deslice hacia adelante.

Si va a usar una alfombra apta para todas las condiciones climáticas en invierno, siempre retire la alfombra del piso original.

La(s) alfombra(s) del piso interferirá(n) con el pedal y puede resultar en un accidente.

Balanceo del vehículo

Si fuera necesario balancear el vehículo para sacarlo de la nieve, arena o barro, pise suavemente el pedal del acelerador y mueva lentamente la palanca de cambios entre 1 (D) y R.



ADVERTENCIA

■ **No se deben hacer girar las ruedas a más de 56 km/h (35 mph), y no se debe permitir que nadie se pare detrás de la rueda cuando se empuja el vehículo**

Hacer girar las ruedas a alta velocidad cuando el vehículo está atrapado es peligroso.

La rueda que gira se puede sobrecalentar y explotar. Esto puede resultar en heridas graves.



AVISO

Un balanceo excesivo del vehículo puede causar sobrecalentamiento del motor, fallas en la transmisión y daños en los neumáticos.

2

Antes de conducir

Conducción en invierno

Se recomienda llevar equipo de emergencia, incluyendo cadenas para nieve, raspador para vidrios, luces de bengala, una pequeña pala, cables puente y una pequeña bolsa de arena o sal.

Consulte a su concesionario Toyota para que verifique lo siguiente:

- Verifique que la relación de anticongelante en el radiador sea correcta. Consulte la sección Refrigerante del motor en P. 409.
- Inspeccione la batería y sus cables. El frío reduce la capacidad de la batería.
- Use un aceite de motor adecuado para las temperaturas ambientes más bajas en las que se conducirá el vehículo (→P. 406).
- Inspeccione el sistema de encendido en busca de daños y conexiones flojas.
- Use el líquido de lavador con anticongelante—pero no use anticongelante de refrigerante para el motor como líquido de lavador (→P. 412).

-
- No use el freno de estacionamiento a temperaturas muy bajas ya que se podría congelar. En su lugar, cambie la palanca a 1 o a R en transmisión manual y a P en transmisión automática. Bloquee las ruedas traseras.
 - Elimine la nieve antes de conducir. La nieve dejada en el parabrisas es peligrosa pues puede obstaculizar la visión.
 - No aplique demasiada fuerza a un raspador para vidrios al retirar el hielo o nieve congelada del espejo y el parabrisas.
 - Nunca use agua tibia o caliente para limpiar la nieve o hielo de las ventanillas y espejos pues puede hacer que se raje un vidrio.
 - Conduzca lentamente. El funcionamiento de los frenos se puede ver afectado si se adhiere nieve o hielo a los componentes de los frenos. Si ocurre eso, conduzca lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad.

Neumáticos para nieve

■ Use neumáticos para nieve en las cuatro ruedas

No conduzca a más de 120 km/h (75 mph) mientras conduzca con neumáticos para nieve. Infle los neumáticos para nieve a 30 kPa (0,3 kgf/cm², 4,3 psi) más de lo recomendado en la etiqueta de presión de aire (en el bastidor de la puerta del conductor), pero nunca más de la presión máxima indicada en los neumáticos.

El vehículo viene equipado originalmente con neumáticos para verano diseñados para una tracción óptima sobre caminos mojados y secos. Si su vehículo será usado sobre caminos cubiertos por nieve y hielo, Toyota le recomienda que reemplace estos neumáticos originales por neumáticos para nieve durante los meses de invierno.



ADVERTENCIA

■ Use sólo neumáticos del mismo tamaño y tipo (nieve, radiales o no radiales) en las cuatro ruedas

Usar neumáticos de tamaños y tipos diferentes es peligroso. La respuesta del vehículo podría verse afectada y resultar en un accidente.



AVISO

Verifique los reglamentos locales antes de usar neumáticos con tacones.

Cadenas para nieve

Verifique los reglamentos locales antes de usar cadenas para nieve.

Instale sólo las cadenas en los neumáticos delanteros.

No use cadenas en los neumáticos traseros.

Consulte con su concesionario Toyota.

■ Instalación de cadenas

- 1 Instale las cadenas en los neumáticos delanteros lo más apretadas posibles.
Siempre siga las instrucciones del fabricante de las cadenas.
- 2 Vuelva a apretar las cadenas después de conducir 1/2 — 1 km (1/4 — 1/2 milla).

Si su vehículo está equipado con el sistema de monitoreo de neumáticos, el sistema podría no funcionar correctamente cuando se usan cadenas para nieve.

**ADVERTENCIA****■ Conducción con cadenas para neumáticos**

- El uso de cadenas puede afectar la dirección del vehículo.
- No se debe conducir a velocidades de más de 50 km/h (30 mph) o el límite de velocidad recomendado por el fabricante de las cadenas, por lo general el menor.
- Conduzca con cuidado y evite los topes, los baches y los virajes cerrados.
- Evite las frenadas en las que las ruedas quedan bloqueadas.

**AVISO**

- No use cadenas en el neumático de repuesto temporal; esto puede dañar el vehículo y el neumático.
- No use cadenas en caminos donde no haya nieve o hielo. Los neumáticos y las cadenas podrían resultar dañados.
- Las cadenas pueden rayar o romper las llantas de aluminio.

Conducción por zonas inundadas

ADVERTENCIA

■ **Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad**

Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

AVISO

No conduzca el vehículo en caminos inundados pues puede producir cortocircuitos en las partes eléctricas/electrónicas, o daños en el motor o apagarse el motor debido a la absorción de agua. Si se sumerge el vehículo en el agua, consulte a su concesionario Toyota.

2

Antes de conducir

Sobrecarga

ADVERTENCIA

■ Se debe tener cuidado de no sobrecargar el vehículo

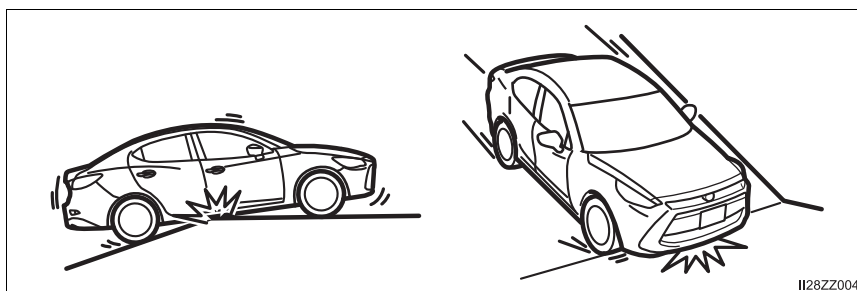
La relación de peso bruto en el eje (GAWR) y la relación de peso bruto del vehículo (GVWR) están indicados en la etiqueta de certificación de seguridad del vehículo, en el bastidor de la puerta del conductor. Si se exceden estas relaciones se puede causar un accidente o dañar el vehículo. Puede estimar el peso de la carga pesando los objetos (o las personas) antes de que ingresen al vehículo.

Conducción sobre superficies disparejas

La suspensión y el chasis de su vehículo se pueden dañar si conduce por superficies ásperas/disperejas o pasa a excesiva velocidad por topes. Conduzca con cuidado reduciendo la velocidad al pasar por superficies ásperas/disperejas o pasar por topes.

Tenga cuidado de no dañar el chasis de su vehículo, los paragolpes o el(los) silenciador(es) al conducir en las siguientes condiciones:

- Al ascender o descender una cuesta con un ángulo de transición agudo
- Al ascender o descender un camino de entrada o una rampa para camiones con un ángulo de transición agudo



AVISO

Este vehículo está equipado con neumáticos de perfil bajo que le brindan rendimiento y respuesta de primera clase. Como resultado, las paredes laterales de los neumáticos son muy delgadas y los neumáticos y las ruedas se pueden dañar si se conduce por baches o superficies ásperas/disperejas a excesiva velocidad. Conduzca con cuidado reduciendo la velocidad al pasar por superficies ásperas/disperejas o pasar por baches.

2

Antes de conducir

Remolque de caravana

Su Toyota no fue diseñado para remolcar. Nunca remolque una caravana con su Toyota.

Remolque recreacional

Un ejemplo de “remolque recreacional” es el remolque de su vehículo detrás de una casa rodante.

La transmisión no fue diseñada para remolcar vehículos con todas las 4 ruedas.

Para realizar el remolque recreacional, consulte la sección “Descripción de remolque” (→P. 479) y “Ganchos de amarre” (→P. 480) y siga cuidadosamente las instrucciones.

2

Antes de conducir

Cuando conduce

3

3-1. Arrancar/apagar el motor

Llave de encendido.....	134
Arrancar el motor	136
Apagar el motor	142

3-2. Panel de instrumentos y pantalla

Medidores	144
Luces de advertencia/ indicadores	152

3-3. Transmisión

Funcionamiento de la transmisión manual	155
Controles de la transmisión automática	159

3-4. Interruptores y controles

Control de luces	169
Luces para neblina.....	176
Señales de viraje y de cambio de carril	177
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	179
Desempañador de luneta trasera.....	184
Destellador de advertencia de peligro	185

3-5. Frenos

Sistema de frenos	186
-------------------------	-----

3-6. ABS/TCS/DSC

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	189
Sistema de control de tracción (TCS)	190
Control de estabilidad dinámica (DSC)	192

3-7. Monitor de economía de combustible

Monitor de economía de combustible	195
---	-----

3-8. Selección de marcha

Selección de marcha (Transmisión automática).....	198
--	-----

3-9. Dirección asistida

Dirección asistida	200
--------------------------	-----

3-10. Monitoreo retrovisor

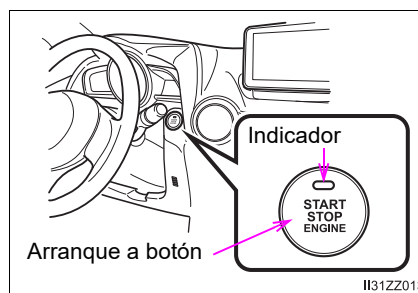
Monitoreo retrovisor	201
----------------------------	-----

Llave de encendido

Posiciones de arranque a botón

El sistema funciona solo cuando el conductor está en el vehículo o dentro del rango de funcionamiento mientras se usa la llave.

Cada vez que se oprime el arranque a botón, el encendido cambia en orden entre desconectado, ACC y ON. Al oprimir el arranque a botón otra vez desde la posición ON se desconecta el encendido.



■ Off

La fuente de alimentación para los dispositivos eléctricos se desconecta y el indicador de arranque a botón (ámbar) también se apaga.

En esta posición el volante está bloqueado.

■ ACC (Accesorios)

Algunos accesorios eléctricos funcionarán y el indicador (ámbar) se encenderá.

■ ON

Esta es la posición normal para la conducción luego que se arranca el motor. El indicador (ámbar) se apaga. (El indicador (ámbar) se enciende cuando el encendido se gira a ON y el motor no está funcionando.)

Algunos indicadores o luces de advertencia se deben observar antes de arrancar el motor (→P. 152).

■ Posiciones de arranque a botón

- El motor arranca oprimiendo el arranque a botón mientras pisa el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de freno (transmisión automática). Para mover al posición de encendido, oprima el arranque a botón sin pisar el pedal.
- No deje el encendido en ON mientras el motor no está funcionando. De lo contrario se descargará la batería. Si el encendido se deja en ACC (Para transmisión automática, la palanca selectora está en la posición P y el encendido está en ACC), el encendido se desconecta automáticamente después de aproximadamente 25 minutos.

■ ACC (Accesorios)

El sistema de entrada sin llave no funciona mientras el arranque a botón se haya oprimido a ACC y las puertas no se abrirán/cerrarán si han sido cerradas manualmente.

■ ON

Cuando se oprime a ON el arranque a botón, se oirá el sonido de la bomba de combustible funcionando cerca del tanque de combustible. Esto no indica una anomalía.



ADVERTENCIA

- **Antes de dejar el asiento del conductor, coloque el freno de estacionamiento, asegúrese de que la palanca selectora esté en la 1ra velocidad o en R (transmisión manual) o en P (transmisión automática) y siempre coloque el interruptor de encendido en OFF**

Es peligroso dejar el asiento del conductor sin colocar el freno de estacionamiento, cambiar la palanca selectora a la 1ra velocidad o R (transmisión manual) o a P (transmisión automática) y sin colocar el interruptor de encendido en OFF. Podría ocurrir un movimiento inesperado del vehículo que resulte en un accidente.

Además, si su intención es incluso alejarse del vehículo por un período corto, es importante desconectar el encendido, pues dejarlo en otra posición hará que algunos de los sistemas de seguridad del vehículo no funcionen y se descargue la batería.

3

Cuando conduce

Arrancar el motor

- 1 Asegúrese de llevar consigo la llave.
- 2 Los pasajeros se deben abrochar los cinturones de seguridad.
- 3 Verifique que se ha accionado el freno de estacionamiento.
- 4 Continúe oprimiendo firmemente el pedal de freno hasta que el motor arranque completamente.

5 Transmisión manual:

Continúe oprimiendo firmemente el pedal de embrague hasta que el motor arranque completamente.

El arrancador no funcionará si el pedal de embrague no se pisa suficientemente.

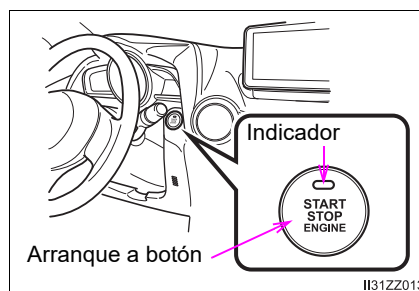
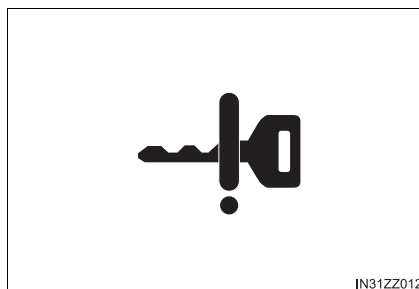
Transmisión automática:

Coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento (P). Si debe volver a arrancar el motor con el vehículo en movimiento, colóquela en neutral (N).

El arrancador no funcionará si la palanca selectora no se encuentra en P o N y no se pisa suficientemente el pedal de freno.

- 6 Verifique que el indicador KEY (verde) en el panel de instrumentos y el indicador de arranque a botón (verde) se enciendan.

Si el indicador de arranque a botón (verde) destella cuando lleva la llave, toque la llave en el arranque a botón y arranque el motor. Consulte la sección Función de arranque del motor cuando la pila de la llave está descargada en P. 139.



- 7 Presione el arranque a botón después de que el indicador KEY (verde) en el panel de instrumentos y el indicador de arranque a botón (verde) se enciendan.

Después de arrancar el motor, el indicador de arranque a botón (ámbar) se apaga y el encendido se encuentra en la posición ON.

- 8 Después de arrancar el motor, déjelo en ralentí aproximadamente diez segundos.

- La llave debe ser llevada consigo debido a que tiene un chip inmovilizador que se debe comunicar con los controles del motor a corta distancia.
- El motor se puede arrancar cuando el arranque a botón se oprime de desconectado, ACC u ON.
- Las funciones del sistema de arranque a botón (función que le permite arrancar el motor sólo llevando la llave) se pueden desactivar para evitar cualquier efecto adverso a una persona que use marcapasos u otro dispositivo médico. Si el sistema está desactivado, no podrá arrancar el motor llevando la llave. Consulte a su concesionario Toyota para más detalles. Si las funciones del sistema de arranque a botón han sido desactivadas, podrá arrancar el motor mediante el siguiente procedimiento cuando se ha descargado la pila de la llave.
Consulte la sección Función de arranque del motor cuando la pila de la llave está descargada en P. 139.
- Después de arrancar un motor frío, la velocidad del motor aumenta y se escuchará un chirrido proveniente del compartimiento del motor.
Esto es para la mejora de la purificación del gas del escape y no indica ningún otro defecto de las partes.
- El arranque del motor es controlado por el sistema de encendido de chispa.
Este sistema cumple con todos los requerimientos estándares de equipos causantes de interferencias de Canadá que regulan la fuerza de los campos eléctricos de impulsos del ruido de radio.
- Bajo las siguientes condiciones, la luz de advertencia KEY (roja) destella para informarle al conductor que el arranque a botón no cambiará a ACC incluso si se cambia a la posición de apagado.
 - La pila de la llave está descargada.
 - La llave está fuera del rango de funcionamiento.
 - La llave está en un área donde es difícil que el sistema detecte la señal (→P. 80).
 - Hay una llave de otro fabricante similar a la llave dentro del rango de funcionamiento.

- **Método de arranque forzado del motor:**
Si la luz de advertencia KEY (roja) se enciende, o el indicador de arranque a botón (ámbar) destella, podría indicar que el motor podría no arrancar usando el método de arranque usual. Haga inspeccionar su vehículo en su concesionario Toyota tan pronto como sea posible. Si ocurre esto, se puede forzar el arranque del motor. Mantenga oprimido el arranque a botón hasta que arranque el motor. Se necesitan otros procedimientos necesarios para arrancar el motor como tener la llave en la cabina y pisar el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de freno (transmisión automática).
- Cuando el motor se arranca a la fuerza, la luz de advertencia KEY (roja) permanece encendida y el indicador de arranque a botón (ámbar) permanece destellando.
- **Transmisión automática:**
Cuando la palanca selectora se encuentra en punto muerto (N), el indicador KEY (verde) y el indicador de arranque a botón (verde) no se encenderá.
- Después de oprimir el arranque a botón y antes de que el motor arranque, se siente el sonido de funcionamiento del motor de la bomba de combustible cerca del tanque, sin embargo, eso no indica un malfuncionamiento.
- Si el motor está frío o caliente, no se debe arrancar sin el uso del acelerador.
- Si el motor no arranca la primera vez, consulte la sección Arrancar un motor ahogado durante el arranque de emergencia. Si no se arranca el motor, haga inspeccionar su vehículo por su concesionario Toyota (→P. 474).

**ADVERTENCIA**

■ **Las ondas de radio de la llave pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos**

Antes de usar la llave cerca de personas que usan dispositivos médicos, consulte al fabricante del dispositivo médico o a su médico sobre la posibilidad de que las ondas de radio de la llave afecten dicho dispositivo.

**AVISO**

Si la luz de advertencia KEY (roja) se enciende o la luz del indicador de arranque a botón (ámbar) destellan esto puede indicar un problema con el sistema de arranque del motor y la incapacidad de arrancar el motor o cambiar el encendido a ACC u ON. Haga inspeccionar su vehículo en su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.

Función de arranque del motor cuando la pila de la llave está descargada

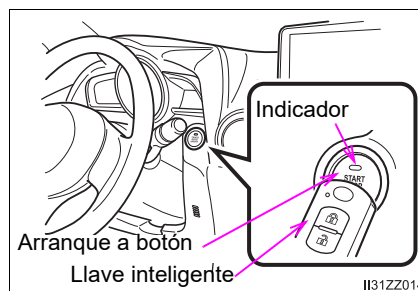
Si no se puede arrancar el motor debido a que la pila de la llave está descargada, el motor se puede arrancar usando el siguiente procedimiento:

- 1 Continúe presionando firmemente el pedal de freno hasta que el motor arranque completamente.
- 2 Transmisión manual:
Continúe pisando firmemente el pedal de embrague hasta que el motor arranque completamente.
- 3 Asegúrese de que parpadee el indicador del botón de arranque (verde).

El indicador de arranque a botón (verde) destellará incluso si se oprime el arranque a botón antes de pisar el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de freno (transmisión automática). Si se pisa el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de freno (transmisión automática) en las siguientes condiciones, el motor se puede arrancar reanudando el procedimiento a continuación.

- 4 Toque el arranque a botón usando la parte de atrás de la llave (tal como se indica) mientras el indicador de arranque a botón (verde) destella.

Al tocar el arranque a botón usando la parte de atrás de la llave tal como se indica en la figura, toque el arranque a botón con el lado del interruptor de bloqueo de la llave hacia arriba.



- 5 Asegúrese de que se encienda la luz indicadora del botón de arranque (verde).
- 6 Oprima el arranque a botón para arrancar el motor.

- No se puede arrancar el motor a menos que se oprima completamente el pedal de embrague (transmisión manual) o se oprima completamente el pedal de freno (transmisión automática).
- Si existe un malfuncionamiento con la función de arranque a botón, el indicador de arranque a botón (ámbar) destella. En este caso, puede arrancar el motor, sin embargo, haga inspeccionar su vehículo por su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.

3

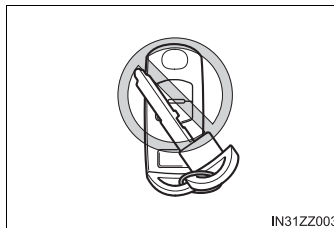
Cuando conduce

- Si el indicador de arranque a botón (verde) no se enciende, vuelva a realizar el procedimiento desde el comienzo. Si no se enciende, haga verificar el vehículo en su concesionario Toyota.
- Para cambiar a la posición de encendido sin arrancar el motor, realice las siguientes operaciones después de que el indicador de arranque a botón (verde) se encienda.
 - 1 Libere el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de freno (transmisión automática).
 - 2 Oprima el arranque a botón para cambiar la posición de encendido. El encendido cambia en el orden ACC, ON y apagado cada vez que se oprime el arranque a botón. Para cambiar la posición de encendido, realice la operación otra vez desde el comienzo.

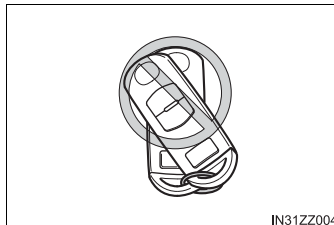
**AVISO**

Al arrancar el motor sosteniendo la llave inteligente sobre el arranque a botón debido a que la batería de la llave está descargada o debido a un mal funcionamiento de la llave, tenga cuidado de no permitir lo siguiente, de lo contrario la señal de la llave no será recibida correctamente y el motor podría no arrancar.

- Las partes de metal de otras llaves u objetos de metal tocan la llave.



- Las llaves de repuesto o llaves de otros vehículos equipados con un sistema inmovilizador tocan o están próximas a la llave.



- Dispositivos electrónicos para compras o acceso de seguridad tocan o están próximos a la llave.

Funcionamiento de emergencia para arrancar el motor

Si la luz de advertencia KEY (roja) se enciende, o el indicador de arranque a botón (ámbar) destella, podría indicar que el motor podría no arrancar usando el método de arranque usual. Haga inspeccionar su vehículo en su concesionario Toyota tan pronto como sea posible. Si ocurre esto, se puede forzar el arranque del motor. Mantenga oprimido el arranque a botón hasta que arranque el motor. Se necesitan otros procedimientos necesarios para arrancar el motor como tener la llave en la cabina y pisar el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de freno (transmisión automática).

3

Cuando conduce

Apagar el motor

- 1 Detenga completamente el vehículo.
- 2 Transmisión manual:
Cambie a neutral y accione el freno de estacionamiento.

Transmisión automática:
Coloque la palanca selectora en la posición P y accione el freno de estacionamiento.
- 3 Oprima el arranque a botón para apagar el motor. La posición de encendido es desconectada.

- El ventilador de enfriamiento en el comportamiento del motor se puede encender por algunos minutos después de girar la llave de encendido de ON a OFF, esté el acondicionador de aire encendido o no, para enfriar rápidamente el compartimiento del motor.
- Cuando el arranque a botón se desconecta desde ON a ACC u OFF, el indicador KEY (verde) podría destellar durante aproximadamente 30 segundos indicando que la carga restante de la pila de la llave es poca.
Cambie por una pila nueva antes de que no se pueda utilizar la llave.
Consulte la sección Cambio de la pila de la llave en P. 419.
- Transmisión automática:
Si el motor se apaga mientras la palanca selectora se encuentra en una posición diferente de P, el encendido cambia a ACC.

ADVERTENCIA

■ No apague el motor mientras el vehículo está en movimiento

Apagar el motor por cualquier razón más allá de una emergencia mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Apagar el motor mientras el vehículo está en movimiento resultará en la reducción de la capacidad de frenado debido a la pérdida de los frenos hidráulicos, lo que puede resultar en un accidente y provocar heridas graves.

AVISO

Cuando abandone el vehículo, asegúrese de que el arranque a botón se encuentra en la posición de desconectado.

Parada de emergencia del motor

Oprimir continuamente el arranque a botón u oprimirlo rápidamente dos veces o más mientras el motor está funcionando o se está conduciendo el vehículo, detendrá el motor inmediatamente. El encendido cambia a ACC.

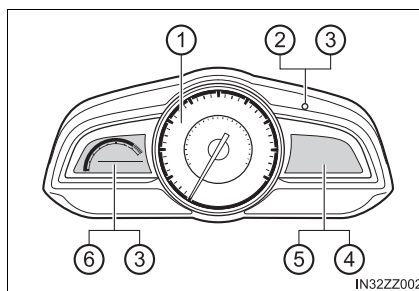
3

Cuando conduce

Medidores

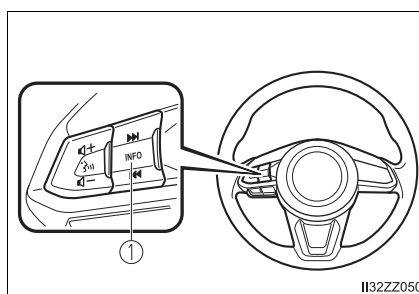
◆ Panel de instrumentos

- ① Velocímetro (→P. 144)
- ② Iluminación del tablero de instrumentos (→P. 148)
- ③ Odómetro, contador de trayecto y selector de contador de trayecto (→P. 145)
- ④ Medidor de combustible (→P. 147)
- ⑤ Exhibición de temperatura exterior (→P. 149)
- ⑥ Tacómetro (→P. 147)



◆ Interruptor de dirección (si así está equipado)

- ① Computadora de abordo e interruptor INFO (→P. 150)



Velocímetro

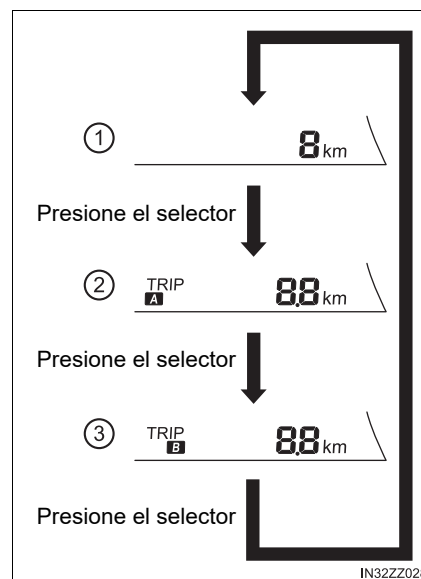
El velocímetro muestra la velocidad del vehículo.

Si han transcurrido algunos segundos después de desconectar el encendido, la aguja se podría desviar. Sin embargo, esto no indica ningún problema.

Odómetro, contador de trayecto y selector de contador de trayecto

El modo de exhibición puede ser cambiado entre odómetro y contador de trayecto A y contador de trayecto B y luego nuevamente a odómetro oprimiendo el selector mientras se exhibe uno de ellos. Se exhibirá el modo seleccionado.

- ① Odómetro
- ② Contador de trayecto A
- ③ Contador de trayecto B



3
Cuando conduce

■ Odómetro

El odómetro registra la distancia total recorrida por el vehículo.

■ Contador de trayecto

El contador de trayecto puede registrar la distancia total de dos recorridos. Uno se registra en el contador de trayecto A y el otro se registra en el contador de trayecto B.

Por ejemplo, el contador de trayecto A puede registrar la distancia desde el punto de origen y el contador de trayecto B puede registrar desde el momento en el que se llenó el tanque de combustible.

Cuando se encuentra seleccionado el contador de trayecto A, al oprimir el selector otra vez dentro de un segundo se cambiará al modo de contador de trayecto B.

Cuando se encuentre seleccionado el contador de trayecto A, se exhibirá TRIP A. Cuando se encuentre seleccionado el contador de trayecto B, se exhibirá TRIP B.

El contador de trayecto muestra la distancia recorrida por el vehículo desde el momento en el que se repuso por última vez. Para reponerlo a "0,0" mantenga oprimido el selector durante un segundo o más. Use este contador para medir las distancias recorridas en un viaje y para verificar el consumo de combustible.

■ Odómetro, contador de trayecto y selector de contador de trayecto

Cuando el encendido se cambia a ACC o apagado, el odómetro o el cuentakilómetros parcial no se exhibirá, sin embargo, al oprimir el selector se podrá cambiar inadvertidamente el cuentakilómetros parcial o se restauran durante un período aproximado de diez minutos en los siguientes casos:

- Después que se cambia el encendido a apagado desde ON.
- Después de abrir la puerta del conductor.

■ Contador de trayecto

- Vehículos con audio tipo B:

Si se restaura el contador de VIAJE A usando el odómetro de viaje cuando está activada la función que sincroniza (restaura) el monitor de economía de combustible y el odómetro de viaje (VIAJE A), los datos de economía de combustible y el contador de VIAJE A se restauran simultáneamente.

Consulte la sección Monitor de economía de combustible en P. 195.

- Sólo los contadores de trayecto registran décimas de kilómetros (millas).
- El registro del cuentakilómetros será borrado cuando:
 - La fuente de alimentación se interrumpe (se funde un fusible o se desconecta la batería).
 - El vehículo se conduce más de 9999,9 km (millas).

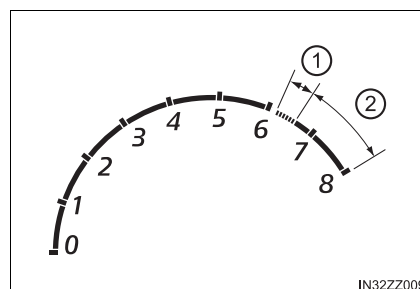
Tacómetro

El tacómetro indica la velocidad del motor en miles de revoluciones por minuto (r/min).

① Zona rayada*¹

② Zona roja*¹

*¹: El rango varía dependiendo del tipo de medidor.



Cuando la aguja del tacómetro entra en la ZONA RAYADA, esto indica al conductor que se debe hacer el cambio antes de entrar en la ZONA ROJA.



AVISO

No haga funcionar el motor con la aguja del tacómetro en la ZONA ROJA. De lo contrario se dañará el motor.

Medidor de combustible

El medidor de combustible muestra aproximadamente la cantidad restante de combustible en el tanque cuando la llave de encendido se gira a ON. Recomendamos mantener más de 1/4 del tanque lleno.

① Lleno

② 1/4 de tanque



Si la luz de advertencia de nivel bajo de combustible se enciende o el nivel de combustible está muy bajo, cargue combustible tan rápido como sea posible.

Consulte la sección Luces de advertencia/indicadores en P. 152.

3

Cuando conduce

- Después de agregar combustible, podría demorar un poco la estabilización del indicador. Además, el indicador se podría desviar mientras conduce en una pendiente o curva debido a que el combustible se mueve dentro del tanque.
- La exhibición que indica que queda un cuarto o menos combustible tiene más segmentos para mostrar el nivel de combustible restante con mayor detalle.
- La dirección de la flecha (↩) indica que la tapa del llenador de combustible se encuentra del lado izquierdo del vehículo.

Iluminación del tablero de instrumentos

Cuando las luces de posición están encendidas con el encendido en ON, el brillo de la iluminación del panel de instrumentos es atenuado.

Cuando las luces de posición están encendidas, se activa el indicador de las luces en el grupo de instrumentos.

Consulte la sección Faros en P. 169.

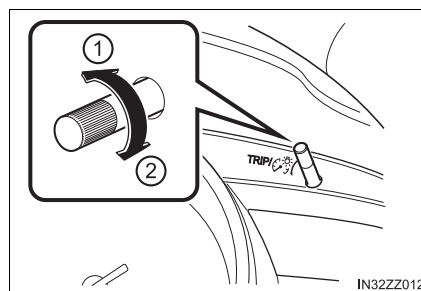
El brillo del panel de instrumentos y la iluminación del tablero se pueden ajustar girando la perilla.

① Tenue

El brillo disminuye girando la perilla hacia la izquierda. Se puede escuchar un bip cuando se haya girado la perilla a la posición de menor brillo.

② Brillante

El brillo aumenta girando la perilla hacia la derecha.



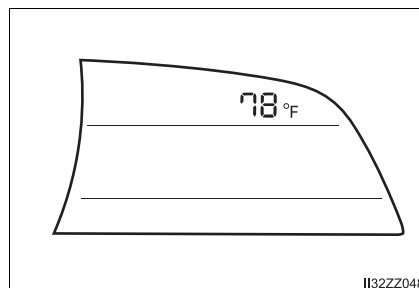
■ Función para cancelar el atenuador de iluminación

El atenuador de iluminación se puede cancelar girando la perilla de la iluminación del tablero hacia la derecha hasta que se escuche un sonido bip mientras que el panel de instrumentos se atenúa con el encendido en ON. Si la visibilidad del panel de instrumentos se ve reducida por el reflejo de la luz de alrededor, cancele el atenuador de iluminación.

- Cuando el atenuador de iluminación está cancelado, no se podrá atenuar el panel de instrumentos aún cuando las luces de posición estén encendidas.
- Cuando se cancele el atenuador de iluminación, la pantalla en la exhibición central cambiará a mostrar constantemente la pantalla diurna.

Exhibición de temperatura exterior

Cuando el encendido está en ON, se exhibe la temperatura exterior.

**■ Cambio de la unidad de temperatura de la pantalla de la temperatura exterior (vehículos con audio tipo B)**

La unidad de temperatura exterior se puede cambiar entre Celsius y Fahrenheit. Se pueden cambiar los ajustes usando la pantalla de visualización central.

Consulte la sección Características de personalización en P. 520.

- En las siguientes condiciones, la exhibición de temperatura exterior puede variar de la temperatura exterior actual dependiendo del área circundante y de las condiciones del vehículo:
 - Temperaturas significativamente frías o calientes.
 - Cambios bruscos en la temperatura exterior.
 - El vehículo está estacionado.
 - El vehículo se conduce a baja velocidad.
- Cuando se cambia la unidad de temperatura indicada en la pantalla de la temperatura exterior, también cambia la unidad de temperatura indicada en la pantalla del indicador de refrigerante del motor.

3

Cuando conduce

Computadora de abordo e interruptor INFO

La siguiente información se puede seleccionar oprimiendo el interruptor INFO con el encendido en "ON".

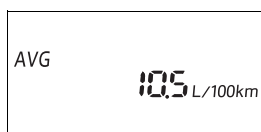
- Modo de distancia restante
- Modo de economía de combustible promedio
- Modo de economía de combustible actual
- Velocidad promedio del vehículo

Si tiene algún problema con su computadora de abordo, consulte a su concesionario Toyota.

■ Modo de distancia restante

Este modo exhibe la distancia aproximada que puede viajar con el combustible restante basándose en la economía de combustible.

La distancia restante será calculada y exhibida cada segundo.

■ Modo de economía de combustible promedio

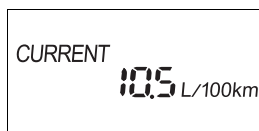
Este modo muestra la economía de combustible promedio calculando la distancia total recorrida y el consumo total de combustible desde que se compró el vehículo o se restauraron los datos anteriores.

La economía de combustible promedio se calcula y exhibe a cada minuto.

Para borrar los datos que se muestran, presione el interruptor INFO durante más de 1,5 segundos o un tiempo mayor.

Después de restaurar los datos el botón INFO, se muestra la indicación - - - L/100 km (- - - mpg) durante 1 minuto antes de recalcularlo y mostrar la economía de combustible.

■ Modo de economía de combustible actual



Este modo muestra la economía de combustible actual calculando el consumo de combustible y la distancia recorrida.

La economía de combustible actual será calculada y exhibida cada 2 segundos.

Cuando haya disminuido la velocidad a aproximadamente 5 km/h (3 mph), se exhibirá la indicación - - L/100 km (- - -mpg).

■ Modo de velocidad del vehículo promedio



Este modo exhibe la velocidad promedio del vehículo calculando la distancia y el tiempo recorrido desde que se conectó la batería o se restauraron los datos.

La velocidad promedio del vehículo será calculada y exhibida cada 10 segundos.

Para borrar los datos que están siendo exhibidos, oprima el botón INFO durante más de 1,5 segundos.

Después de oprimir el botón INFO, se exhibirá - - - km/h (- - - mph) por aproximadamente 1 minuto antes de recalcularse y exhibir la velocidad del vehículo.

3

Cuando conduce

■ Modo de distancia restante

- A pesar que la exhibición de distancia restante pueda indicar una cantidad suficiente de distancia de conducción restante antes de tener que cargar combustible, se recomienda cargar combustible lo antes posible si el nivel está muy bajo o se ha encendido la luz de advertencia de nivel bajo de combustible.
- La exhibición podría no cambiar a menos que agregue más de aproximadamente 9 litros (2,3 Gal. EE. UU., 1,9 Gal. Imp.) de combustible.
- La distancia restante es la distancia aproximada restante que se puede conducir el vehículo hasta que todas las marcas de graduación en el medidor de combustible (indicando el suministro de combustible restante) desaparezcan.
- Si no existe más información sobre la economía de combustible, como después de haber adquirido su vehículo, o si la información se ha eliminado debido a que los cables de la batería están desconectados, la distancia o rango en relación al vacío real puede diferir de la cantidad indicada.

■ Modo de economía de combustible promedio

Vehículos con audio tipo B:

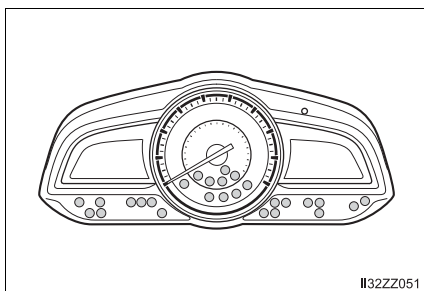
Si se restaura el contador de VIAJE A usando el odómetro de viaje cuando está activada la función que sincroniza (restaura) el monitor de economía de combustible y el odómetro de viaje (VIAJE A), se restauran los datos anteriores mostrados.

Luces de advertencia/indicadores

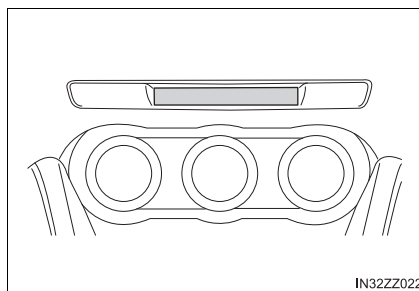
Panel de instrumentos

- Tipo de velocímetro análogo
(Con tacómetro)

- Centro de tablero



II32ZZ051



IN32ZZ022

Luces de advertencia/indicadores aparecerán en alguna de las áreas resaltadas.

Luces de advertencia

Estas luces se encienden o destellan para notificar al usuario el estado de funcionamiento del sistema o un malfuncionamiento del sistema.

*₁

Luz de advertencia principal (→P. 482)

*₁

Luz de advertencia de verificación del motor (→P. 482)

*_{1, 2}

Luz de advertencia del sistema de frenos (→P. 482)

*₁

Luz de advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta (→P. 482)

*₁

Luz de advertencia del ABS (→P. 482)

*₁

(si así está equipado)

Luz de advertencia de transmisión automática (→P. 482)

*₁

Luz de advertencia del sistema de carga (→P. 482)

*₁

Indicador de mal funcionamiento de la dirección asistida (→P. 482)

*₁

Luz de advertencia de aceite del motor (→P. 482)

*₁

Luz de advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad delanteros/bolsa de aire (→P. 482)

^{*1} 	Luz de advertencia de faros de LED (→P. 482)		Luz de advertencia de puerta mal cerrada (→P. 482)
(si así está equipado)			
	Luz de advertencia de nivel bajo de combustible (→P. 482)		Luz de advertencia de nivel bajo del líquido del lavador (→P. 482)
		(si así está equipado)	
^{*1} 	Luz de advertencia de verificación de tapón de llenador combustible (→P. 482)	^{*1} 	Luz de advertencia KEY (→P. 482)
		(Rojo)	
	Luz de advertencia de cinturón de seguridad (Asiento delantero) (→P. 482)		

^{*1}: La luz se enciende cuando el encendido se conecta para una verificación de funcionamiento y se apaga unos segundos después o cuando se arranca el motor. Si la luz no se enciende o permanece encendida, haga inspeccionar el vehículo en su concesionario Toyota.

^{*2}: La luz permanece continuamente encendida cuando se aplica el freno de estacionamiento.

3

Cuando conduce

Indicadores

Estas luces se encienden o destellan para notificar al usuario el estado de funcionamiento del sistema o un malfuncionamiento del sistema.

	Indicador KEY (→P. 136)		Indicador de temperatura de refrigerante del motor baja (→P. 154)
(Verde)		(Azul)	
^{*1} 	Indicador de llave (→P. 154)		Indicación de posición de cambio (→P. 160)
(si así está equipado)		(si así está equipado)	
^{*1} 	Indicador TCS/DSC (→P. 191, 193)		Indicador de luces de carretera (→P. 173, 173)
^{*1} 	Indicador DSC OFF (→P. 193)		Indicadores de advertencia de viraje/peligro (→P. 177, 185)



Indicador de seguridad
(→P. 115)



Indicador de luz encendida
(→P. 169)



(si así está
equipado)

Indicador de modo de
selección (→P. 199)

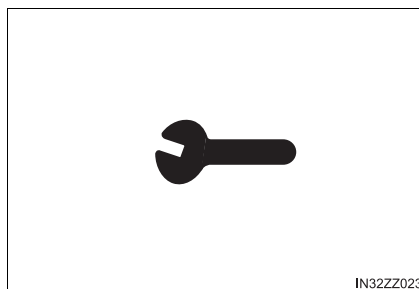
*1: La luz se enciende cuando el encendido se conecta para una verificación de funcionamiento y se apaga unos segundos después o cuando se arranca el motor. Si la luz no se enciende o permanece encendida, haga inspeccionar el vehículo en su concesionario Toyota.

Indicador de llave

Cuando el encendido se cambia a ON, el indicador de llave se enciende y luego se apaga después de algunos segundos.

El indicador de llave se enciende cuando se alcanza el período de mantenimiento programado. Verifique el contenido y realice el mantenimiento.

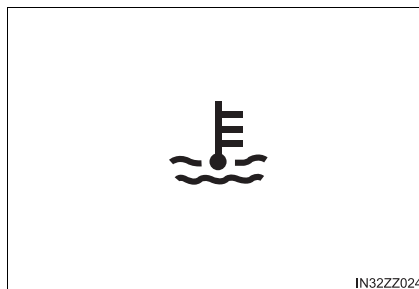
Consulte la sección Monitor de mantenimiento en P. 398.



Indicador de temperatura de refrigerante del motor baja (Azul)

La luz se enciende continuamente cuando la temperatura de refrigerante del motor está baja y se apaga después de que el motor está caliente.

Si el indicador de temperatura de refrigerante del motor baja permanece encendida después de que el motor se ha calentado lo suficiente, el sensor de temperatura puede estar funcionando mal. Consulte a su concesionario Toyota.

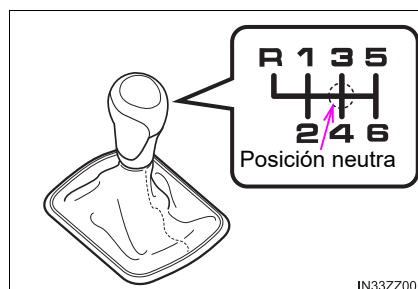


Funcionamiento de la transmisión manual

Patrón de cambio de la transmisión manual

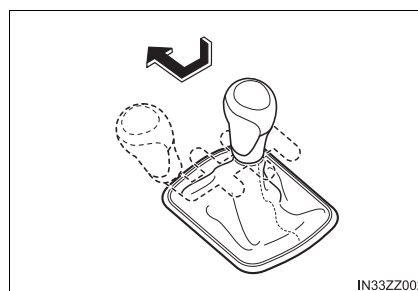
El patrón de cambio de la transmisión es convencional, tal como se indica en la figura.

Pise a fondo el pedal de embrague antes de hacer el cambio y suéltelo lentamente.



IN33ZZ001

Su vehículo está equipado con un dispositivo para evitar el cambio por error a R (marcha atrás). Empuje la palanca selectora hacia abajo y haga el cambio a R.



IN33ZZ002

3

Cuando conduce

Si resulta difícil hacer el cambio a R, cambie a punto muerto, suelte el pedal de embrague y vuelva a intentar.

⚠ ADVERTENCIA

■ No use el freno de motor de forma repentina mientras conduce sobre una superficie húmeda o a alta velocidad

Hacer el cambio a una posición menor mientras conduce sobre una superficie húmeda, con nieve o congelada o mientras conduce a alta velocidad produce ocasiona la activación del freno de motor, lo cual es peligroso. El cambio repentino de la velocidad del neumático hará que el neumático patine. Esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo y un accidente.

■ Deje siempre la palanca selectora en la posición 1 o R y accione el freno de estacionamiento al dejar el vehículo sin atención

De lo contrario el vehículo se puede mover repentinamente y se puede provocar un accidente.

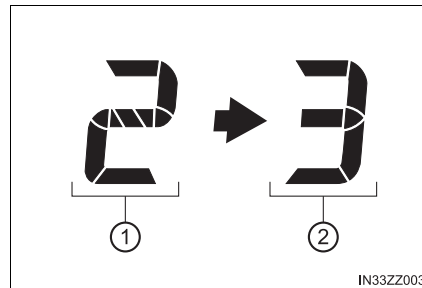
**AVISO**

- No pise el pedal de embrague al conducir, excepto cuando tenga que hacer un cambio. De la misma manera, no use el embrague para parar el vehículo en una cuesta. Conducir pisando el embrague produce desgastes y daños innecesarios del mismo.
- No aplique demasiada fuerza lateral a la palanca selectora al cambiar de 5a a 4a. Esto podría llevar a seleccionar accidentalmente la 2a marcha lo que puede resultar en daños en la transmisión.
- Asegúrese de que su vehículo hace alto total antes de cambiar a R. Cambiar a R mientras el vehículo está en movimiento podría dañar la transmisión.

Indicador de cambio

El indicador de cambio le ayuda a obtener una economía de combustible óptima y suavidad en la conducción. Muestra la posición de cambio seleccionada en el panel de instrumentos así como también notifica al conductor para que cambie a la posición de cambio más adecuada correspondiente a la condición de conducción actual.

- ① Posición de cambio seleccionada
- ② Posición de cambio adecuada



Indicación	Condición
Numeral	Se exhibe la posición de cambio seleccionada.
➡ y numeral	Se recomienda subir o bajar un cambio a la posición de cambio indicada.

El indicador de cambio se apaga cuando se realizan las siguientes operaciones.

- El vehículo está parado.
- El vehículo está en neutral.
- El vehículo se conduce marcha atrás.
- No se pisa completamente el embrague al acelerar desde una parada.
- Se pisa el pedal de embrague durante más de 2 segundos o más al conducir.



ADVERTENCIA

No confíe solamente en las recomendaciones de las indicaciones de hacer un cambio hacia arriba/hacia abajo. La situación de conducción actual puede requerir diferentes operaciones de cambio desde la indicación actual. Para evitar el riesgo de accidentes, las condiciones del camino y tránsito deben ser juzgadas correctamente por el conductor antes de hacer el cambio.

3

Cuando conduce

Recomendaciones sobre los cambios

■ Cambio a una velocidad superior

Para una aceleración normal, Toyota recomienda hacer los cambios de la forma indicada a continuación:

Cambio	Velocidad del vehículo
1 a 2	27 km/h (17 mph)
2 a 3	43 km/h (27 mph)
3 a 4	60 km/h (37 mph)
4 a 5	76 km/h (47 mph)
5 a 6	89 km/h (55 mph)

Para velocidad de cruce, Toyota recomienda hacer los cambios de esta manera:

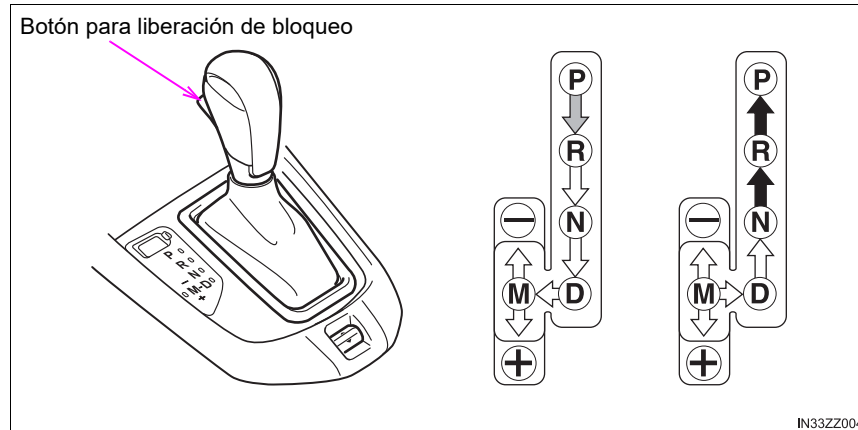
Cambio	Velocidad del vehículo
1 a 2	18 km/h (11 mph)
2 a 3	30 km/h (19 mph)
3 a 4	48 km/h (30 mph)
4 a 5	63 km/h (39 mph)
5 a 6	82 km/h (51 mph)

■ Cambio a una velocidad inferior

Cuando desee disminuir la velocidad del vehículo de acuerdo a la velocidad del tráfico o en una cuesta muy inclinada, debe hacer un cambio a una velocidad inferior antes de que el motor comience a forzarse. Esto reduce la posibilidad de que se apague y le brinda mayor aceleración cuando necesita aumentar la velocidad.

En una bajada muy inclinada, debe hacer el cambio a una velocidad inferior para mantener una velocidad de conducción segura y prolongar la vida útil de los frenos.

Controles de la transmisión automática



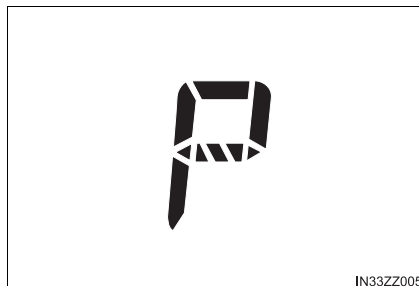
Varios bloqueos:

- ➡ Indica que debe pisar el pedal de freno y sostener el botón para liberación de bloqueo para hacer el cambio (el encendido debe estar en ON).
- ➡ Indica que la palanca selectora puede cambiarse libremente a cualquier posición.
- ➡ Indica que debe sostener el botón para liberación de bloqueo para hacer el cambio.

El Sport AT tiene una opción que no está incluida en la transmisión automática tradicional para darle la opción al conductor de seleccionar cada cambio en vez de dejar que la transmisión haga los cambios. Incluso si intenta usar las funciones de la transmisión automática como una tradicional, debe ser consciente que puede cambiar inadvertidamente al modo de cambios manual y puede retener un cambio inapropiado al aumentar de velocidad. Si nota que la velocidad del motor aumenta o escucha el motor muy acelerado, confirme que no ha cambiado accidentalmente al modo de cambios manual (→P. 163).

Indicación de posición de cambio

La posición del selector se indica cuando la llave de encendido se encuentra en ON.

**■ Indicación de posición de marcha**

En el modo de cambios manual, se enciende la "M" de la indicación de posición de cambio y se exhibe el numeral para el cambio seleccionado.

Luz de advertencia

La luz de advertencia se enciende cuando el sistema tiene un malfuncionamiento.

Consulte la sección Luces de advertencia en P. 152.

Posiciones de la transmisión

- El indicador de posición de cambio en el panel de instrumentos se enciende. Consulte la sección Luces de advertencia/indicadores en P. 152.
- La palanca selectora debe estar en la posición P o N para poder usar el motor de arranque.

■ P (estacionamiento)

La posición P bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas delanteras.

■ R (marcha atrás)

En la posición R, el vehículo se mueve solamente hacia atrás. Se debe parar completamente el vehículo antes de cambiar a o desde la posición R, excepto bajo circunstancias especiales tal como se explica en Balanceo del vehículo (→P. 123).

■ N (punto muerto)

En la posición N, no se bloquean las ruedas ni la transmisión. El vehículo se moverá libremente incluso en la bajada más pequeña a menos que se use el freno de estacionamiento o el de servicio.

Aplique el freno de estacionamiento o pise el pedal de freno antes de mover la palanca selectora de N para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente.

■ D (conducción)

D es la posición de conducción normal. Desde una parada, la transmisión cambiará automáticamente a través de la secuencia de 6 cambios.

■ M (manual)

M es la posición de modo de cambios manual. Se pueden hacer cambios hacia arriba o abajo moviendo la palanca selectora. Consulte la sección Modo de cambios manual en P. 163.



ADVERTENCIA

■ Siempre coloque la palanca selectora en la posición P y use el freno de estacionamiento al estacionarse

Sólo colocar la palanca selectora en la posición P sin usar el freno de estacionamiento para detener el vehículo es peligroso. Si la posición P no detiene el vehículo, se podría provocar un accidente.

■ Si el motor está funcionando a más revoluciones que en ralentí, no haga el cambio desde N o P a un cambio de conducción

Es peligroso hacer el cambio desde N o P a una posición de conducción cuando el motor está funcionando a más revoluciones que en ralentí. Si esto sucede, el vehículo se puede mover repentinamente provocando un accidente o heridas graves.

■ No cambie a N cuando conduce el vehículo

Es peligroso hacer el cambio a N mientras conduce. No se podrá usar el freno de motor cuando se desacelera lo que podría conducir a un accidente o heridas graves.

3

Cuando conduce



AVISO

- La transmisión se puede dañar si se hace el cambio a P, N o R cuando el vehículo todavía está en movimiento.
- La transmisión se puede dañar si se hace el cambio a una marcha de conducción o marcha atrás con el motor funcionando a mayor velocidad que en ralentí.
- No cambie a N cuando conduce el vehículo. De lo contrario podría tener un problema con la transmisión.

Cambio adaptable activo (AAS)

El cambio adaptable activo (AAS) controla automáticamente los puntos de cambio de la transmisión para estar más de acuerdo a las condiciones del camino y el conductor. Esto mejora la sensación de conducción. La transmisión puede cambiar al modo AAS cuando sube y baja cuestas, en las curvas, conduciendo a grandes alturas o pisando el pedal del acelerador rápidamente mientras la palanca selectora está en la posición D. Dependiendo de las condiciones de conducción y el funcionamiento del vehículo o condiciones del camino, los cambios podrían demorarse o podrían no funcionar, sin embargo, esto no indica un problema debido a que el modo AAS obtendrá la posición de cambio última.

Sistema de bloqueo del cambio

El sistema de bloqueo del cambio impide hacer el cambio desde P a menos que se pise el pedal de freno.

Para hacer el cambio desde P:

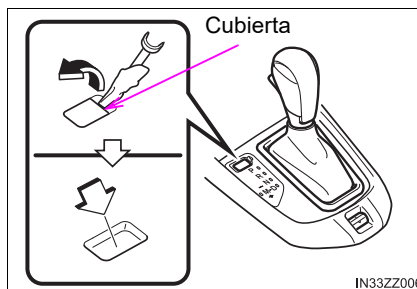
- 1** Mantenga pisando el pedal de freno.
- 2** Arranque el motor.
- 3** Mantenga oprimido el botón para liberación de bloqueo.
- 4** Mueva la palanca selectora.

-
- Cuando la llave de encendido está en la posición ACC o el encendido está desconectado, la palanca selectora no se puede cambiar de P.
 - El encendido no se puede cambiar a OFF cuando la palanca selectora no está en P.

Cancelación de bloqueo del cambio

Si la palanca selectora no sale de la posición P realizando el procedimiento adecuado de cambio, siga pisando el pedal de freno.

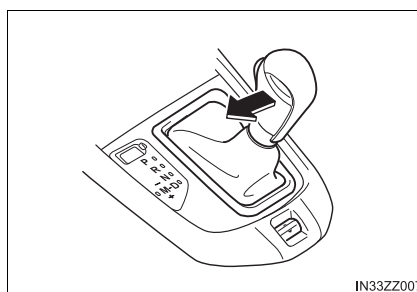
- 1 Retire la cubierta de desbloqueo de la palanca selectora con un destornillador de cabeza plana envuelto en un paño.
- 2 Introduzca el destornillador y empuje la palanca hacia abajo.
- 3 Mantenga oprimido el botón para liberación de bloqueo.
- 4 Mueva la palanca selectora.
- 5 Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que verifique el sistema.



Modo de cambios manual

El modo de cambios manual le brinda la sensación de conducción de un vehículo con transmisión manual permitiéndole operar la palanca selectora manualmente. Cuando desea mayor control, esto le permite controlar las revoluciones del motor y el torque de las ruedas de tracción como en una transmisión manual.

Para cambiar al modo de cambios manual, mueva la palanca de D a M.



Para volver al modo de cambios automático, mueva la palanca de M a D.

3

Cuando conduce

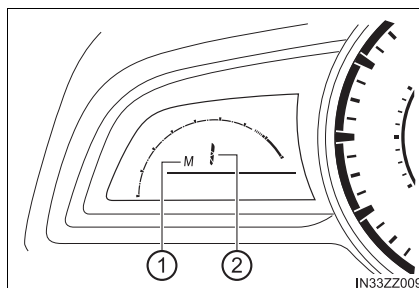
■ Indicadores

- ① Indicación de modo de cambios manual

En el modo de cambios manual, se enciende la "M" de la indicación de posición de cambio en el grupo de instrumentos.

- ② Indicación de posición de marcha

El número de la velocidad seleccionada se enciende.



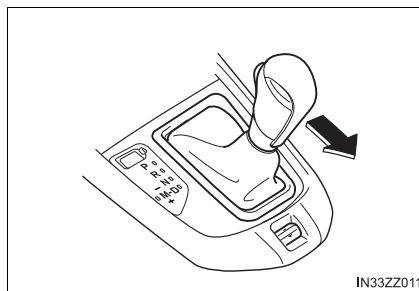
IN33ZZ009

■ Cambio manual a una marcha superior

Puede hacer cambios hacia arriba moviendo la palanca selectora.

M1 → M2 → M3 → M4 → M5 → M6

Para hacer el cambio hacia arriba, mueva la palanca selectora hacia atrás + una vez.



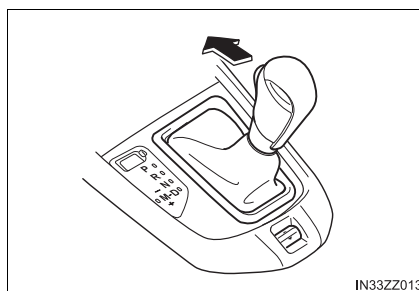
IN33ZZ011

■ Cambio manual a una marcha inferior

Puede hacer cambios hacia abajo moviendo la palanca selectora.

M6 → M5 → M4 → M3 → M2 → M1

Para cambiar hacia abajo a una posición inferior, mueva la palanca selectora hacia adelante — una vez.



IN33ZZ013

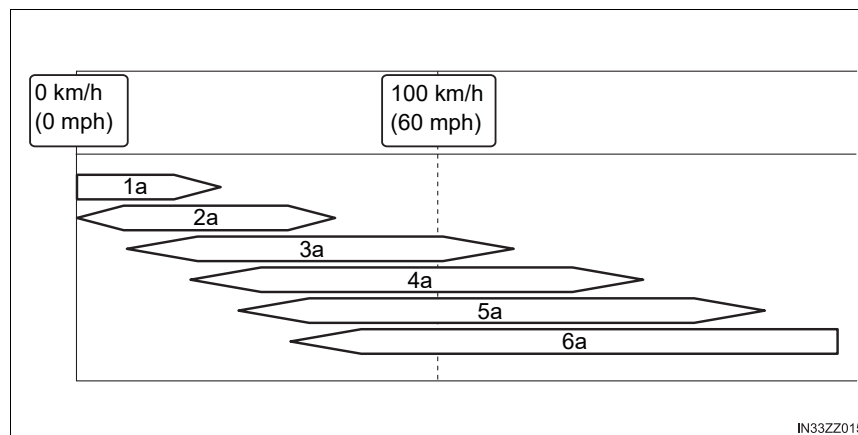
■ Modo fijo en segunda

Cuando la palanca selectora se mueve hacia atrás + mientras el vehículo circula a aproximadamente 10 km/h (6,2 mph) o menos, la transmisión se ajusta al modo fijo en segunda. El cambio se fija en segunda mientras se encuentra en este modo para acelerar más fácilmente a partir de una parada y conducir en caminos resbalosos como caminos cubiertos de nieve.

Si la palanca selectora se mueve hacia atrás + o adelante — mientras se encuentra en el modo fijo en segunda, se cancelará el modo.

■ Límite de velocidad de cambio (para el cambio)

Para cada posición de cambio mientras se encuentra en el modo manual, los límites de velocidad fijados son los siguientes: Cuando se usa la palanca selectora dentro del rango del límite de velocidad, se hace el cambio.



3

Cuando conduce

● Cambio a una velocidad superior

El cambio no se realiza hacia arriba mientras la velocidad del vehículo se encuentra debajo del límite de velocidad.

● Cambio a una velocidad inferior

El cambio no se realiza hacia abajo mientras la velocidad del vehículo excede el límite de velocidad.

Si la velocidad del vehículo excede el límite de velocidad y no se hace el cambio hacia abajo, la indicación de posición de cambio destellará 2 veces para notificar al conductor que no se puede hacer el cambio.

- Kickdown

Cuando se pisa completamente el pedal del acelerador mientras conduce, se realiza un cambio a una velocidad inferior.

Se hace un cambio a una velocidad inferior también usando kickdown mientras se encuentra en el modo fijo en segunda.

- Cambio automático a una velocidad inferior

Se hace el cambio automáticamente a una velocidad inferior dependiendo de la velocidad del vehículo durante la desaceleración.

Si el vehículo se detiene mientras se encuentra en el modo fijo en segunda, el cambio permanece en segunda.

■ Recomendaciones sobre los cambios

- Cambio a una velocidad superior

Para aceleración normal y velocidad de cruce, Toyota recomienda hacer los cambios de esta manera:

Cambio	Velocidad del vehículo ^{*1}
M1 a M2	24 km/h (15 mph)
M2 a M3	40 km/h (25 mph)
M3 a M4	65 km/h (40 mph)
M4 a M5	73 km/h (45 mph)
M5 a M6	81 km/h (50 mph)

^{*1}: Tenga en cuenta siempre las reglamentaciones de límites de velocidad locales.

- Cambio a una velocidad inferior

Cuando desee disminuir la velocidad del vehículo de acuerdo a la velocidad del tráfico o en una cuesta muy inclinada, debe hacer un cambio a una velocidad inferior antes de que el motor comience a forzarse. Esto le brinda mayor desaceleración cuando necesite aumentar la velocidad.

En una bajada muy inclinada, debe hacer el cambio a una velocidad inferior para mantener una velocidad de conducción segura y prolongar la vida útil de los frenos.

■ Modo de cambios manual

- Cambiar al modo de cambios manual mientras conduce no dañará la transmisión.
- Si cambia al modo de cambios manual cuando el vehículo está parado, se hará el cambio a M1.
- Si cambia al modo de cambios manual sin pisar el pedal del acelerador cuando conduce en la posición D, 5a/6a, se hará el cambio a M4/M5.

■ Indicadores

- Si no se puede hacer el cambio a una velocidad inferior cuando se conduce a alta velocidad, la indicación de posición de cambio destellará dos veces para indicar que no se puede hacer el cambio a una velocidad inferior (para proteger la transmisión).
- Si la temperatura del líquido de la transmisión automática (ATF) sube demasiado, existe la posibilidad de que la transmisión cambie al modo de cambio automático, de que se cancele el modo de cambios manual y que se apague la indicación de posición de cambio. Esta es una función normal para proteger la transmisión automática. Después que la temperatura del líquido de la transmisión automática disminuya, la iluminación de indicación de posición de cambio se volverá a encender y se volverá al modo de cambios manual.

■ Cambio manual a una marcha superior

- Cuando conduzca lentamente, no se pueden hacer los cambios a una velocidad superior.
- En el modo de cambios manual, no haga funcionar el motor con la aguja del tacómetro en la ZONA ROJA. Cuando las rpm del motor estén altas, se podría hacer un cambio automáticamente hacia arriba para proteger el motor.
- Cuando pise completamente el acelerador, la transmisión cambiará a una velocidad inferior, dependiendo de la velocidad del vehículo.

■ Cambio manual a una marcha inferior

- Al conducir a alta velocidad, no se podrá hacer el cambio a una velocidad inferior.
- Durante la desaceleración, se podría hacer el cambio automáticamente a una velocidad inferior dependiendo de la velocidad del vehículo.
- Cuando pise completamente el acelerador, la transmisión cambiará a una velocidad inferior, dependiendo de la velocidad del vehículo.



ADVERTENCIA

■ No use el freno de motor mientras conduce sobre una superficie húmeda o a alta velocidad

Hacer el cambio a una posición menor mientras conduce sobre una superficie húmeda, con nieve o congelada o mientras conduce a alta velocidad produce ocasiona la activación del freno de motor, lo cual es peligroso. El cambio repentino de la velocidad del neumático hará que el neumático patine. Esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo y un accidente.

Consejos para conducir

■ Adelantar

Para darle mayor potencia al motor al adelantarse a otro vehículo o cuando sube una cuesta pronunciada, pise a fondo el acelerador. La transmisión hace el cambio a una velocidad inferior, dependiendo de la velocidad del vehículo.

Algunos modelos:

El pedal del acelerador se puede sentir inicialmente pesado al pisarlo, luego se aliviana al pisarlo más. Este cambio en la fuerza del pedal ayuda al sistema de control del motor a determinar cuanto se ha pisado el pedal del acelerador para la función kickdown y las funciones que controlan si se puede realizar o no el kickdown.

■ Para subir una cuesta pronunciada con el vehículo estacionado en la cuesta

Para continuar subiendo una cuesta pronunciada:

- 1 Pise el pedal de freno.
- 2 Haga el cambio a D o M1, dependiendo del peso de la carga y de la pendiente de la cuesta.
- 3 Suelte el pedal de freno mientras acelera gradualmente.

■ Para bajar una cuesta pronunciada

Cuando se baja una cuesta pronunciada, haga el cambio a cambios menores, dependiendo del peso de la carga. Descienda lentamente, usando los frenos sólo ocasionalmente para evitar que se sobrecalienten.



ADVERTENCIA

■ No permita que el vehículo se mueva en la dirección opuesta a la dirección seleccionada por la palanca selectora

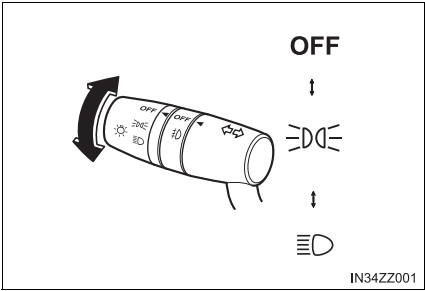
No permita que el vehículo se mueva hacia atrás con la palanca selectora en la posición hacia delante, o no permita que el vehículo se mueva hacia delante con la palanca selectora en la posición de marcha atrás. De lo contrario, el motor se podría parar, haciendo que pierda las funciones de freno hidráulico y dirección asistida, y resulte difícil controlar el vehículo lo cual puede resultar en un accidente.

Control de luces

Faros

● Sin control automático de la luz

Gire el interruptor de faros para encender o apagar los faros, otras luces exteriores y la iluminación del tablero.



Posición del interruptor	OFF		☞☞☞		☞☞	
Posición de encendido	ON	ACC u OFF	ON	ACC u OFF	ON	ACC u OFF
Faros	Off	Off	Off	Off	On	On*2
Luces de conducción diurna	On*1	Off	On*1	Off	Off	Off
Luces traseras Luces de estacionamiento Luces de matrícula Luces de posición laterales Iluminación del tablero de la coraza	Off	Off	On	On*2	On	On*2

*1: Las luces se encienden mientras se conduce el vehículo.

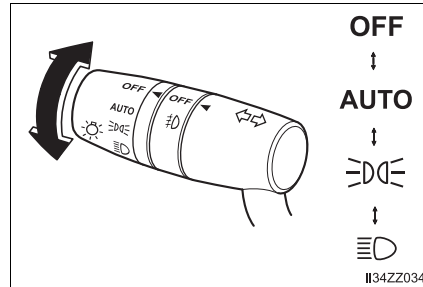
*2: Las luces se encienden durante el periodo especificado por la función de desactivación automática de faros.

3

Quando conduce

● Con control automático de la luz

Gire el interruptor de los faros para encender o apagar los faros, otras luces exteriores y la iluminación del tablero de la coraza.



Posición del interruptor	OFF		AUTO		Iconos de luces		Icono de luces	
Posición de encendido	ON	ACC u OFF	ON	ACC u OFF	ON	ACC u OFF	ON	ACC u OFF
Faros	Off	Off	Auto ^{*2}	Auto ^{*3}	Off	Off	On	On ^{*5}
Luces de conducción diurna	On ^{*1}	Off	On ^{*4}	Off	On ^{*1}	Off	Off	Off
Luces traseras Luces de estacionamiento Luces de matrícula Luces de posición laterales Iluminación del tablero de la coraza	Off	Off	Auto ^{*2}	Auto ^{*3}	On	On ^{*5}	On	On ^{*5}

*1: Las luces se encienden mientras se conduce el vehículo.

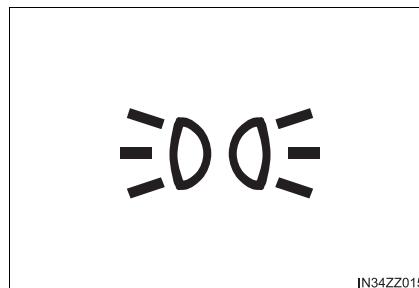
*2: Las luces se encienden con la función de luz automática.

*3: Las luces se encienden de manera continua si el encendido se cambia de "ON" a cualquier otra posición con las luces encendidas. Las luces se encienden durante el periodo especificado por la función de desactivación automática de faros.

*4: Las luces se encienden mientras se conduce el vehículo y se apagan cuando los faros se encienden con la función de luz automática.

*5: Las luces se encienden durante el periodo especificado por la función de desactivación automática de faros.

Cuando las luces están encendidas, se enciende el indicador de luz encendida en el panel de instrumentos.



■ Control de luz automática (si así está equipado)

Cuando el interruptor de los faros está en la posición **AUTO** y el encendido está en "ON", el sensor de luz detecta la luminosidad u oscuridad del entorno y enciende o apaga automáticamente los faros, otras luces exteriores y la iluminación del tablero de la coraza.

■ Faros

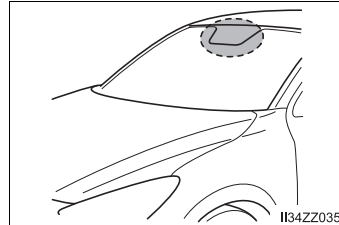
- Si el interruptor de luz está encendido, las luces se apagan de forma automática aproximadamente 30 segundos después de colocar el interruptor de encendido en OFF.
Se puede cambiar el ajuste del tiempo.
Consulte las Características de personalización en P. 520.
- Para evitar que se descargue la batería, no se deben dejar las luces encendidas durante mucho tiempo con el motor apagado a menos que sea por razones de seguridad.

■ Control automático de la luz

- Es posible que los faros, otras luces exteriores y la iluminación del tablero de la coraza no se apaguen de inmediato si la zona del entorno se ilumina lo suficiente, ya que el sensor de luz determina que es de noche si el entorno está oscuro de forma constante durante varios minutos, como al estar en túneles grandes, en un embotellamiento de tráfico dentro de túneles o en estacionamientos bajo techo.
En este caso, las luces se apagan si el interruptor de luz se cambia a OFF.
- Si el interruptor de los faros y el interruptor del limpiaparabrisas están en **AUTO** y los limpiaparabrisas funcionan (durante varios segundos) a baja o alta velocidad por comando del control automático de limpiaparabrisas, se determinan las condiciones climáticas y los faros podrían encenderse.
- La iluminación del tablero de la coraza se puede ajustar girando la perilla en el grupo de instrumentos.
Asimismo, el modo día/noche se puede cambiar girando la perilla hasta que se escuche un sonido bip.
Para ajustar el brillo de la iluminación del tablero de la coraza:
Consulte la sección Iluminación del tablero de la coraza en P. 148.
- La sensibilidad del control automático de la luz se puede cambiar.
Consulte la sección Características de personalización en P. 520.

**AVISO**

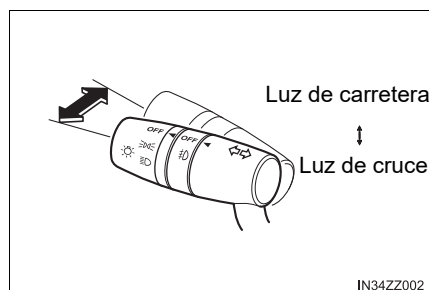
- No tape el sensor de luz con un adhesivo o una etiqueta en el parabrisas. De lo contrario, el sensor de luz no funcionará adecuadamente.



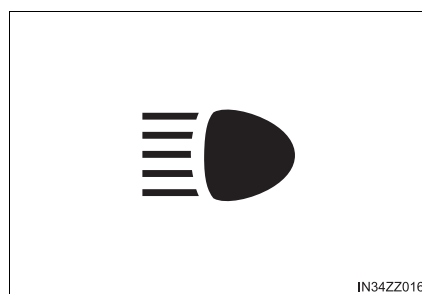
- El sensor de luz también funciona como un sensor de lluvia del control automático del limpiaparabrisas. Mantenga las manos y raspadores lejos del limpiaparabrisas cuando la palanca del parabrisas esté en la posición **AUTO** y el encendido se cambie a "ON", ya que los dedos podrían recibir una punzada o los parabrisas y las hojas del limpiaparabrisas se podrían dañar cuando los parabrisas se activen de manera automática. Si limpia el limpiaparabrisas, asegúrese de que los parabrisas estén apagados por completo cuando sea particularmente necesario dejar el motor en marcha. Esto es muy importante al momento de despejar nieve.

Luces de carretera y de cruce

Los faros cambian entre luces de cruce y de carretera moviendo la palanca hacia adelante o hacia atrás.



Cuando las luces de carretera están encendidas, el indicador de luces de carretera se encenderá.



3

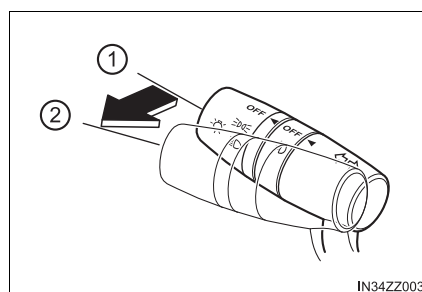
Cuando conduce

Destello de faros

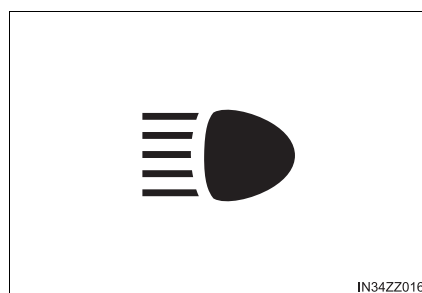
Se puede usar cuando el encendido se gira a ON.

- ① OFF
- ② Destellando

Para destellar los faros, tire de la palanca completamente hacia usted (el interruptor de faros no tiene porque estar conectado).



El indicador de luces de carretera en el panel de instrumentos se enciende simultáneamente. La palanca volverá a su posición normal al soltarla.



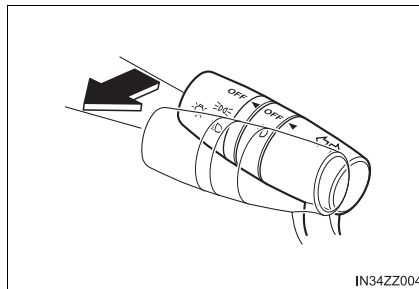
Luces llegando a casa

Las luces de regreso a casa encienden los faros (luces bajas) cuando se opera la palanca.

■ Para encender las luces

Cuando se jala la palanca con el encendido cambiado a ACC o a OFF, los faros de luces bajas se encienden.

Los faros se apagan después de que haya transcurrido un cierto periodo de tiempo tras cerrar las puertas.



IN34ZZ004

- Se puede cambiar el tiempo para que los faros se apaguen después de que todas las puertas se cierren.
Consulte la sección de Características de personalización en P. 520.
- Si no se realiza ninguna operación durante los 3 minutos después de jalar la palanca, los faros se apagarán.
- Los faros se apagan si se vuelve a jalar la palanca mientras los faros están encendidos.

Luz alejándose de casa

La luz alejándose de casa enciende las luces cuando el botón de cerrar de la llave inteligente se presiona al estar lejos del vehículo.

Las siguientes luces se encienden al momento de activar las luces alejándose de casa.

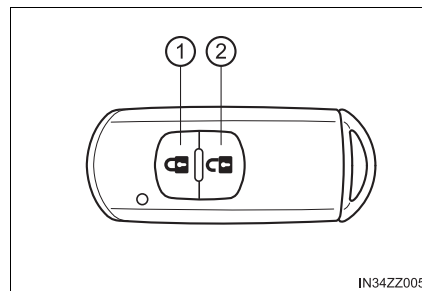
Luces bajas, luces de estacionamiento, luces traseras, luces de la matrícula, iluminación del tablero de la coraza

■ Para encender las luces

Cuando la llave de encendido y el interruptor de faros se encuentran en los siguientes estados, los faros se encenderán cuando se presione el botón para abrir de la llave inteligente y el vehículo reciba la señal por parte de la llave. Los faros se apagarán después de que haya transcurrido un cierto periodo de tiempo (30 segundos).

- Llave de encendido: desactivada
- Interruptor de faros:  o 

- ① Botón para cerrar
- ② Botón para abrir



3

Cuando conduce

- El funcionamiento de las luces alejándose de casa se puede conectar o desconectar. Consulte la sección de Características de personalización en P. 520.
- Cuando se presiona el botón para cerrar de la llave inteligente y el vehículo recibe la señal de la llave inteligente, se apagarán los faros.
- Cuando el interruptor de faros se encuentra en una posición diferente de  o , los faros se apagan.

Nivelación de faros (si así está equipado)

El número de pasajeros y el peso de la carga en el compartimiento de equipajes cambian el ángulo de los faros.

El ángulo de los faros se ajustará automáticamente cuando se enciendan los faros.

Luces de conducción diurna

En algunos países se debe conducir con las luces (luces de conducción diurna) encendidas durante el día.

Las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cuando se comienza a mover el vehículo.

Se apagan cuando se acciona el freno de estacionamiento o se cambia la palanca de cambios a la posición P (vehículo con transeje automático).

Se pueden desactivar las luces de conducción diurna.
Consulte la sección Características de personalización en P. 520.

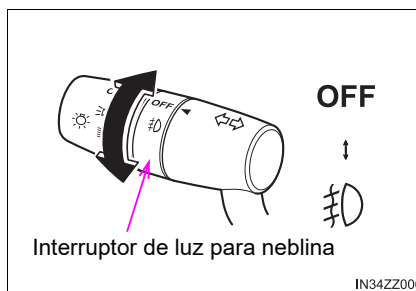
Luces para neblina*

Use este interruptor para encender las luces para neblina. Las luces para neblina mejorarán la visibilidad durante la noche y condiciones de neblina.

Las luces para neblina se pueden usar cuando el encendido se gira a ON.

Las luces para neblina se encienden cuando el interruptor de luz para neblina se coloca en la posición  y se apagan cuando el interruptor se gira en la posición OFF.

Las luces para neblina se encienden al encender los faros. No se encenderán si el interruptor de faros está en la posición  o en la posición OFF.



- Las luces para neblina se apagarán cuando los faros se ajusten a la posición de luces de carretera.
- Con control automático de la luz:
Si el interruptor de las luces de niebla y el interruptor de los faros se colocan en la posición **AUTO**, las luces de niebla se encenderán cuando enciendan los faros, las luces exteriores y la iluminación del tablero de la coraza.

*: Si así está equipado

Señales de viraje y de cambio de carril

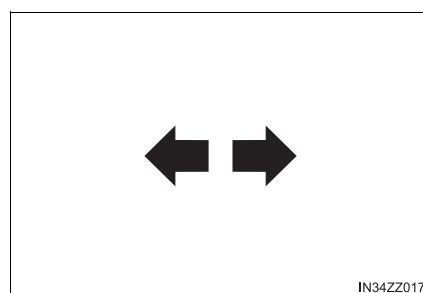
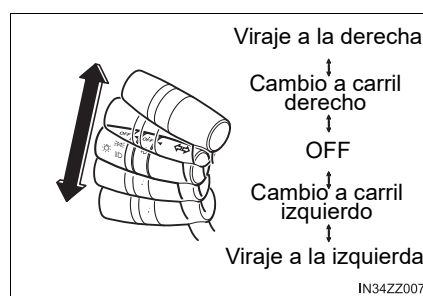
El encendido debe estar en ON para usar las señales de viraje y cambio de carril.

Señales de viraje

Mueva la palanca hacia arriba (para un viraje a la derecha) o hacia abajo (para un viraje a la izquierda), hasta que tope. La señal de viraje se cancelará automáticamente al completar el viraje.

Si el indicador sigue destellando después de hacer el viraje, vuelva la palanca a su posición inicial.

Los indicadores de viraje (verde) en el panel de instrumentos destellan de acuerdo al funcionamiento de la palanca de señal de viraje para mostrar qué señal está funcionando.



3

Cuando conduce

- Si el indicador se enciende sin destellar o si el destello es distinto al normal, se puede haber fundido uno de los focos de las señales de viraje.
- Existe una función de personalización disponible para cambiar el volumen de sonido del indicador de viraje. (→P. 520)

Señales de cambio de carril

Mueva la palanca hasta la mitad en el sentido del cambio de carril, hasta que destelle el indicador y manténgala en esa posición. La palanca volverá a su posición inicial al soltarla.

Señal de viraje de tres destellos

Después de soltar la palanca de señales direccionales, la luz indicadora de señal direccional parpadeará 3 veces. Puede cancelarse la operación moviendo la palanca en la dirección opuesta a aquella en la que estaba funcionando.

La función de la señal de viraje de tres destellos se puede activar/desactivar usando la función de personalización.

Consulte la sección de Características de personalización en P. 520.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

El encendido se debe encontrar en ON para usar los limpiadores.

Debido a que el hielo y la nieve puede trancar las plumas del limpiador, el motor del limpiador está protegido contra averías, sobrecalentamiento y posibles incendios por un disyuntor de circuito. Este mecanismo parará automáticamente el funcionamiento de las plumas, pero sólo durante aproximadamente 5 minutos.

Si esto sucede, desconecte el interruptor del limpiador y estacione el vehículo cuidadosamente, y limpie la nieve y el hielo.

Luego de 5 minutos, conecte el interruptor y las plumas funcionarán normalmente. Si no funcionan normalmente, consulte a su concesionario Toyota tan pronto como sea posible. Conduzca a un costado del camino y estacione lejos de tránsito. Espere hasta que el tiempo mejore antes de continuar conduciendo con los limpiadores que no funcionan.



ADVERTENCIA

■ **Use sólo líquido de lavaparabrisas o agua en el depósito**

Usar anticongelante del radiador como si fuera líquido de lavador es peligroso. Si se rocía sobre el parabrisas puede ensuciar el parabrisas, afectar la visibilidad y resultar en un accidente.

■ **Use solo líquido de lavaparabrisas mezclado con protección anticongelante en condiciones de congelamiento**

Usar líquido de lavaparabrisas sin protección anticongelante en condiciones de congelamiento es peligroso pues se puede congelar en el parabrisas y bloquear su visión lo que puede provocar un accidente. Además, asegúrese de que el parabrisas está lo suficientemente caliente usando el descongelador antes de rociar líquido de lavador.

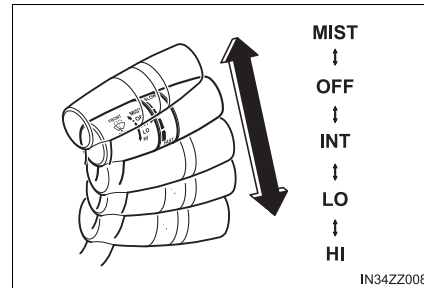
3

Cuando conduce

Limpiaparabrisas

● Con limpiaparabrisas intermitente

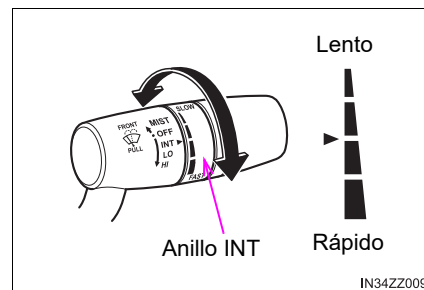
Para usar el limpiaparabrisas se debe presionar la palanca hacia arriba o abajo.



Posición del interruptor	Funcionamiento de limpiador
MIST	Funcionamiento al presionar la palanca hacia arriba
OFF	Detener
INT	Intermitente
LO	Baja velocidad
HI	Alta velocidad

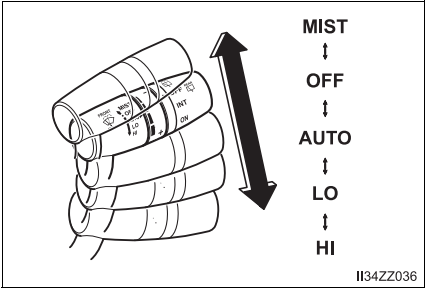
■ Limpiaparabrisas intermitente de velocidad variable

Coloque la palanca en la posición intermitente y elija la velocidad deseada girando el anillo.



● Con control automático del limpiaparabrisas

Para usar el limpiaparabrisas se debe presionar la palanca hacia arriba o abajo.



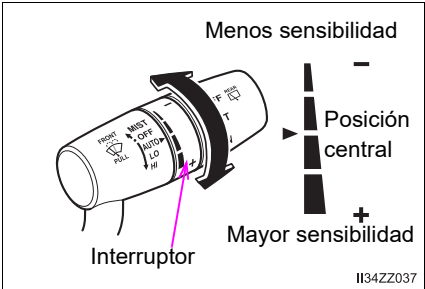
Posición del interruptor	Funcionamiento de limpiaparabrisas
MIST	Funcionamiento al presionar la palanca hacia arriba
OFF	Detener
AUTO	Control automático
LO	Baja velocidad
HI	Alta velocidad

■ Control automático del limpiaparabrisas

Cuando la palanca del limpiaparabrisas está en la posición **AUTO**, el sensor de lluvia detecta la cantidad de agua de lluvia que cae en el limpiaparabrisas y lo enciende o apaga automáticamente (off—intermittent—low speed—high speed).

La sensibilidad del sensor de lluvia se puede ajustar si cambia de posición el interruptor en la palanca del limpiaparabrisas.

Desde la posición central (normal), gire el interruptor hacia arriba para generar una mayor sensibilidad (respuesta más rápida) o gírelo hacia abajo para generar una menor sensibilidad (respuesta menos rápida).

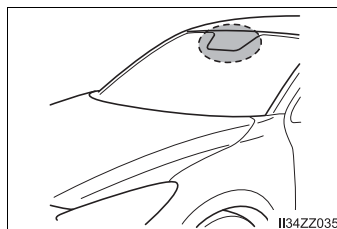


3
Cuando conduce

- Si realiza cambios en la palanca del limpiaparabrisas automático de la posición **OFF** a **AUTO** mientras conduce, se activará el limpiaparabrisas una vez y después funcionará de acuerdo con la cantidad de agua de lluvia caída.
- El control automático del limpiaparabrisas puede no funcionar cuando la temperatura del sensor de lluvia es de aproximadamente -10 °C (14 °F) o menos, o aproximadamente 85 °C (185 °F) o mayor.
- Si el limpiaparabrisas se recubre con un impermeabilizante, es posible que el sensor de lluvia no pueda detectar correctamente la cantidad de agua de lluvia caída y es posible que el control automático del limpiaparabrisas no funcione apropiadamente.

**AVISO**

- No tape el sensor de lluvia con una calcomanía o una etiqueta en el parabrisas. De lo contrario, el sensor de lluvia no funcionará adecuadamente.



- Cuando la palanca del parabrisas esté en la posición **AUTO** y el encendido se cambie a "ON", es posible que los parabrisas se muevan de manera automática en los siguientes casos:
 - Si se toca o limpia con un paño el limpiaparabrisas que está por encima del sensor de lluvia.
 - Si el limpiaparabrisas recibe un golpe con una mano o cualquier otro objeto, ya sea dentro o fuera del vehículo.

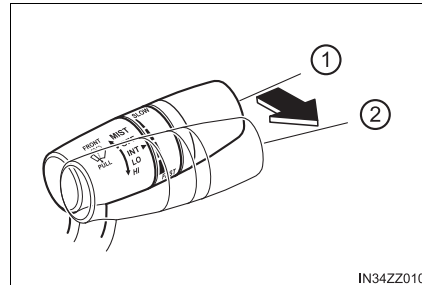
Mantenga las manos y raspadores lejos del limpiaparabrisas cuando la palanca del parabrisas esté en la posición **AUTO** y el encendido se cambie a "ON", ya que los dedos podrían recibir una punzada o los parabrisas y las hojas del limpiaparabrisas se podrían dañar cuando los parabrisas se activen de manera automática. Si limpia el limpiaparabrisas, asegúrese de que los parabrisas estén apagados por completo (cuando exista más probabilidad de dejar el motor en marcha). Esto es muy importante al momento de quitar nieve.

Lavaparabrisas

① OFF

② Lavador

Jale la palanca hacia adelante y sujétela para que salga el líquido de lavaparabrisas.



Si el lavador no funciona, verifique el nivel del líquido (→P. 412). Si el nivel de líquido es normal, consulte a su concesionario Toyota.

Con la palanca del limpiaparabrisas en la posición OFF o **INT**/posición **AUTO**, los limpiaparabrisas funcionarán continuamente hasta que suelte la palanca.

3

Cuando conduce

Desempañador de luneta trasera

El desempañador de luneta trasera elimina el empañamiento de la luneta trasera.

El encendido se debe encontrar en ON para usar el desempañador.

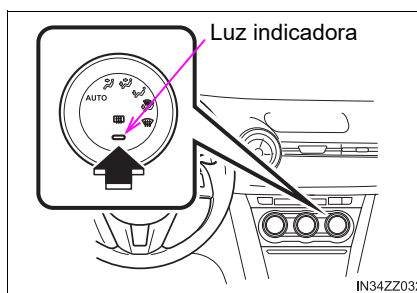
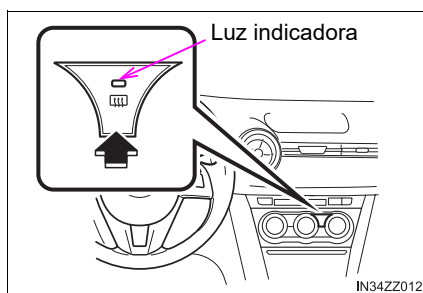
Oprima el interruptor para encender el desempañador de luneta trasera. El desempañador de luneta trasera funciona durante aproximadamente 15 minutos y luego se apaga automáticamente.

El indicador se enciende cuando el desempañador está funcionando.

Para desconectar el desempañador de luneta trasera antes de que transcurran 15 minutos, vuelva a oprimir el interruptor.

► Climatizador manual

► Climatizador completamente automático



Este desempañador no fue diseñado para derretir la nieve. Si se acumula nieve en la luneta trasera, límpiela antes de usar el desempañador.



AVISO

No se deben usar instrumentos agudos o limpiadores de luneta con abrasivos para limpiar el interior de la luneta trasera. Estos podrían dañar el cableado del desempañador de la luneta trasera.

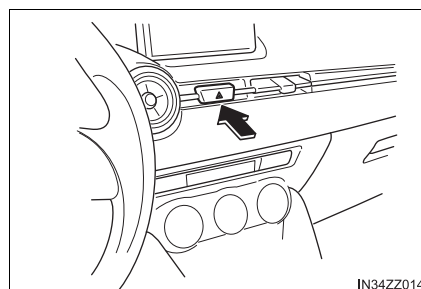
Desempañador de espejo (si así está equipado)

Para conectar los desempañadores de espejo, cambie el encendido a ON y oprima el interruptor del desempañador de luneta trasera (→P. 184).

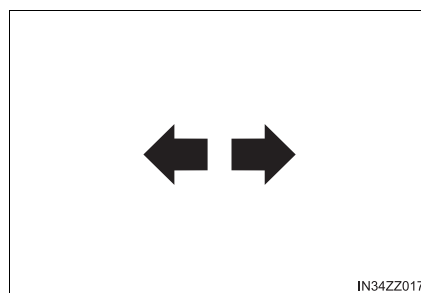
Destellador de advertencia de peligro

Las luces de advertencia de peligro se deben usar cuando se estaciona el vehículo en o cerca del borde de la carretera en una emergencia.

Las luces de advertencia de peligro sirve para alertar a los demás conductores que su vehículo se encuentra en una situación de peligro para el tráfico y tienen que conducir con cuidado cuando están cerca.



Oprima el interruptor del destellador de advertencia de peligro y todas las señales de viraje destellarán. Las luces de advertencia de peligro en el panel de instrumentos destellan simultáneamente.



3

Cuando conduce

- Las señales de viraje no funcionan cuando las luces de advertencia de peligro están encendidas.
- Verifique las reglamentaciones locales acerca del uso de las luces de advertencia de peligro mientras se remolca el vehículo para verificar que no está violando ninguna ley.

Sistema de frenos

Freno de servicio

Este vehículo tiene frenos hidráulicos que se ajustan automáticamente durante su uso normal.

Si se pierde la asistencia hidráulica, se puede frenar el vehículo pero será necesario pisar el pedal de freno con una fuerza mayor a la normal. Además la distancia para frenar el vehículo será mayor que la normal.

ADVERTENCIA

■ **No continúe conduciendo cuando el motor se atascó o se apaga, encuentre un lugar seguro donde estacionar**

Es peligroso continuar conduciendo cuando el motor se atascó o se apaga. Será más difícil frenar y el freno hidráulico se podría vaciar si bombea el freno. Por esta razón será necesario disponer de más distancia de frenado o incluso se podría sufrir un accidente.

■ **Haga el cambio a una velocidad inferior cuando descienda una cuesta empinada**

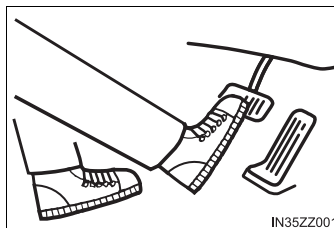
Conducir con el pie en el pedal de freno o pisando el pedal continuamente durante distancias prolongadas es peligroso. Esto hace que los frenos se sobrecalienten, resultando en distancias de frenado mayores o incluso la falla total de los frenos. Esto puede resultar en la pérdida del control del vehículo y un accidente grave. Se debe evitar conducir pisando el pedal de freno.

■ **Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad**

Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

■ **Para usar correctamente los frenos**

- Pise siempre el pedal de freno con el pie derecho. Aplicar los frenos con el pie izquierdo que está desacostumbrado puede reducir el tiempo de reacción ante una situación de emergencia resultando en el funcionamiento insuficiente de los frenos.



- Use calzado apropiado para conducir de manera que evite que su pie haga contacto con el pedal de freno al pisar el pedal del acelerador.

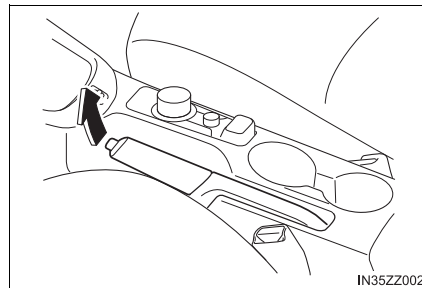
⚠ AVISO

No conduzca con su pie apoyado sobre el pedal de embrague o el pedal de freno, ni mantenga pisado el pedal de embrague a la mitad innecesariamente. De lo contrario resultará en lo siguiente:

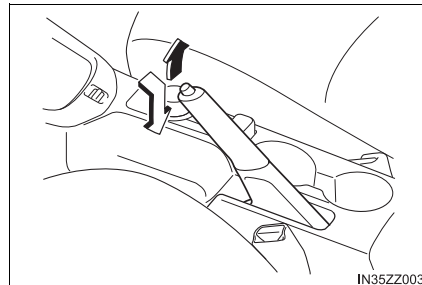
- Las piezas del embrague y los frenos se desgastarán más rápidamente.
- Los frenos se sobrecalentarán y se afectarán adversamente el rendimiento de los frenos.

Freno de estacionamiento**■ Accionamiento del freno de estacionamiento**

Pise el pedal de freno y luego jale firmemente la palanca de freno de estacionamiento completamente hacia arriba con fuerza suficiente para sostener el vehículo en una posición estacionaria.

**■ Liberación del freno de estacionamiento**

Pise el pedal de freno y jale la palanca de freno de estacionamiento hacia arriba, luego oprima el botón de liberación. Mientras mantiene oprimiendo el botón, baje la palanca del freno de estacionamiento completamente hacia abajo a la posición de liberación.



3

Cuando conduce

Para estacionar en la nieve, consulte la sección Conducción en invierno (→P. 124) en relación con el uso del freno de estacionamiento.

⚠ AVISO

Conducir con el freno de estacionamiento aplicado, dañará las partes del freno.

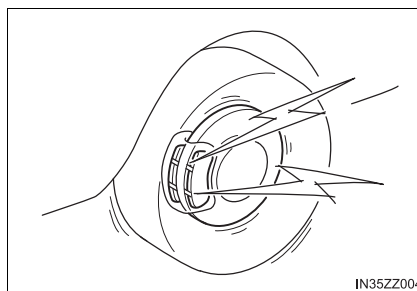
Luz de advertencia

La luz de advertencia se enciende cuando el sistema tiene un malfuncionamiento.

Consulte la sección Consulte a su concesionario Toyota y haga inspeccionar el vehículo en P. 486.

Indicador de desgaste de pastillas de freno

Cuando se desgastan las pastillas de freno del disco, los indicadores de desgaste incorporados entran en contacto con las placas de disco. Esto produce un chirrido que le avisa al conductor que debe cambiar las pastillas de freno.



Cuando escuche este ruido, consulte con su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.

⚠ ADVERTENCIA**■ No conduzca con las pastillas de frenos desgastadas**

Conducir con las pastillas de freno desgastadas es peligroso. Los frenos pueden fallar y provocar un accidente serio. Lo antes posible tan pronto como comience a escuchar el chirrido consulte a su concesionario Toyota.

Frenado asistido

Durante el frenado en caso de emergencia cuando es necesario pisar el pedal de freno con más fuerza, el sistema de frenado asistido le brinda asistencia al frenado de manera que se mejora el rendimiento.

Cuando pisa el pedal de freno con fuerza o lo pisa más rápidamente, los frenos se aplican firmemente.

- Cuando pisa el pedal de freno con fuerza o lo pisa con mayor rapidez, el pedal se sentirá suave pero los frenos se aplicarán firmemente. Este es un efecto normal del frenado asistido y no indica ningún malfuncionamiento.
- El equipo de frenado asistido no reemplaza la funcionalidad del sistema de frenos principal del vehículo.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

La unidad de control del ABS analiza continuamente la velocidad de cada rueda. Si una de las ruedas da la impresión de bloquearse, el ABS automáticamente libera y vuelve a poner el freno para dicha rueda.

El conductor sentirá una ligera vibración en el pedal de freno y podría escuchar un ruido de castaño proveniente del sistema de frenos. Esta es una operación normal del sistema ABS. Continúe pisando el pedal de freno sin bombear los frenos.

La luz de advertencia se enciende cuando el sistema tiene un malfuncionamiento.

Consulte la sección Consulte a su concesionario Toyota y haga inspeccionar el vehículo en P. 486.

- Las distancias de frenado pueden ser más largas en superficies flojas (por ejemplo, en la nieve o grava) que están asentadas usualmente sobre una superficie dura. Un vehículo con un sistema de frenos normal puede frenar en menos tiempo en estas condiciones porque los neumáticos crean un montículo cuando patinan las ruedas.
- El sonido del ABS funcionando puede ser escuchado al arrancar el motor o inmediatamente después de arrancar el vehículo, sin embargo, no indica un malfuncionamiento.



ADVERTENCIA

■ No confíe en el ABS como sustituto de la conducción segura

El ABS no es una solución para la conducción peligrosa o descuidada; si se conduce a velocidades excesivas o si no se deja una distancia prudencial con respecto al vehículo que está delante, conducir sobre el hielo y nieve, y cuando se produce un hidroplaneo (fricción de los neumáticos reducida por el agua del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

3

Cuando conduce

Sistema de control de tracción (TCS)

El sistema de control de tracción (TCS) mejora la tracción y la seguridad controlando el par del motor y el frenado. Cuando el TCS detecta que una de las ruedas patina, disminuye el par del motor y acciona los frenos para evitar la pérdida de tracción.

Esto significa que sobre una superficie resbalosa, el motor se ajusta automáticamente para brindar la mejor potencia a las ruedas evitando que patinen y pierdan tracción.

La luz de advertencia se enciende cuando el sistema tiene un mal funcionamiento.

Consulte la sección Consulte a su concesionario Toyota y haga inspeccionar el vehículo en la P. 486.

Para desactivar el TCS, presione el interruptor DSC OFF (→P. 193).



ADVERTENCIA

■ **No deje de conducir prudentemente aunque su vehículo esté equipado con el sistema de control de tracción (TCS)**

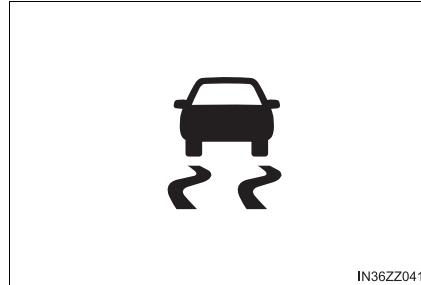
El sistema de control de tracción (TCS) no puede compensar la conducción imprudente ni maniobras peligrosas, la velocidad excesiva, conducir muy cerca del vehículo que va adelante o el hidroplaneo (la reducción de la fricción de las ruedas y el contacto con el camino debido a la presencia de agua en la superficie del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

■ **Use neumáticos para nieve o cadenas para nieve a baja velocidad cuando los caminos estén cubiertos de hielo y/o nieve**

Conducir sin dispositivos de tracción apropiados sobre caminos cubiertos de nieve y/o hielo es peligroso. El sistema de control de tracción (TCS) solo no puede proveerle la tracción adecuada y aún con este sistema pueden ocurrir accidentes.

Indicador TCS/DSC

Este indicador permanecerá encendido durante unos segundos cuando el encendido se gira a ON. Si el TCS o DSC está funcionando, el indicador destellará.



Si la luz permanece encendida, el TCS, DSC o el sistema de frenado asistido podrían tener un problema y podrían no funcionar correctamente. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota.

- Además de que destelle el indicador, se sentirá un ligero sonido de trabajo proveniente del motor. Esto indica que el TCS/DSC funciona correctamente.
- En superficies resbalosas, como nieve fresca, será imposible alcanzar altas rpm con el TCS activado.

3

Cuando conduce

Control de estabilidad dinámica (DSC)

El Control de estabilidad dinámica (DSC) controla automáticamente el frenado y el par del motor junto con los sistemas como el ABS y TCS para ayudar a controlar el deslizamiento lateral al conducir sobre superficies resbalosas, o durante maniobras repentinas o evasivas, mejorando la seguridad del vehículo. Consulte ABS (→P. 189) y TCS (→P. 190).

El DSC funciona a velocidades mayores de 20 km/h (12 mph).

La luz de advertencia se enciende cuando el sistema tiene un mal funcionamiento.

Consulte la sección Consulte a su concesionario Toyota y haga inspeccionar el vehículo en la P. 486.



ADVERTENCIA

■ **No confíe en el control de estabilidad dinámica como un sustituto de la conducción segura**

El control de estabilidad dinámica (DSC) no puede compensar la conducción irresponsable e insegura, la velocidad excesiva, el seguir a otro vehículo bien cerca y el hidroplaneo (la reducción de la fricción del neumático y el contacto con el pavimento debido al agua sobre la superficie del camino). De igual forma puede sufrir un accidente.

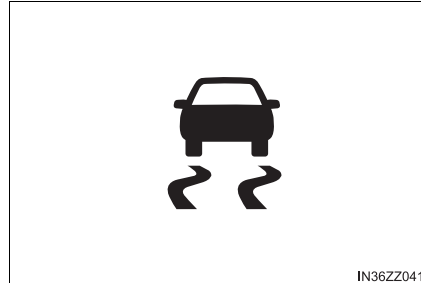


AVISO

- El DSC podría no funcionar correctamente a menos que se cumpla lo siguiente:
 - Use neumáticos del tamaño correcto especificado para su Toyota en las cuatro ruedas.
 - Use neumáticos del mismo fabricante, marca y patrón del dibujo de la banda de rodadura en las cuatro ruedas.
 - No mezcle neumáticos usados.
- El DSC podría no funcionar correctamente cuando se usan cadenas o un neumático de repuesto temporal debido al cambio del diámetro del neumático.

Indicador TCS/DSC

Este indicador permanecerá encendido durante unos segundos cuando el encendido se gira a ON. Si el TCS o DSC está funcionando, el indicador destellará.



Si la luz permanece encendida, el TCS, DSC o el sistema de frenado asistido podrían tener un problema y podrían no funcionar correctamente. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota.

Indicador DSC OFF

Este indicador permanecerá encendido durante unos segundos cuando el encendido se gira a ON.

También se enciende cuando se oprime el interruptor DSC OFF y se desconecta el TCS/DSC.

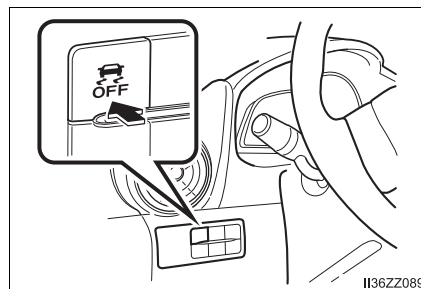
Consulte la sección Interruptor DSC OFF en P. 193.



Si la luz permanece encendida y el TCS/DSC no están apagados, lleve su vehículo a su concesionario Toyota. El DSC puede tener un mal funcionamiento.

Interruptor DSC OFF

Oprima el interruptor DSC OFF para desconectar el TCS/DSC. El indicador DSC OFF en el panel de instrumentos se encenderá.



Oprima otra vez el interruptor para volver a encender el TCS/DSC. El indicador DSC OFF se apagará.

- Cuando el DSC está conectado e intenta sacar el vehículo cuando está atascado, o al conducirlo a través de nieve recién caída, el TCS (parte del DSC) se activará. Pisar el acelerador no aumentará la fuerza del motor y será difícil desatascar el vehículo. Cuando esto suceda, desconecte el TCS/DSC.
- Si el TCS/DSC está desconectado cuando apaga el motor, se conectará automáticamente cuando el encendido se gira a ON.
- Dejar el TCS/DSC conectado se logrará la mejor tracción posible.
- Si el interruptor DSC OFF se mantiene oprimido durante 10 segundos o más, la función de detección de mal funcionamiento del interruptor DSC OFF funcionará y el sistema DSC se activará automáticamente. El indicador DSC OFF se apagará mientras el sistema DSC no esté funcionando.

Monitor de economía de combustible*

Para vehículos con audio tipo B, la información de consumo de combustible se exhibe usando cada ícono en la exhibición.

Además, después de completar un viaje, la eficiencia de energía total al día se exhibe en la pantalla de finalización cuando se enciende la exhibición de finalización.

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial para visualizar la pantalla de Aplicaciones.

- 2 Seleccione el "Monitor de economía de combustible".

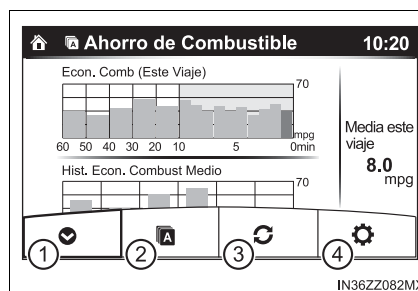
- 3 Use el interruptor de comandante o toque la pantalla y exhiba el menú.

Cuando se exhiba el menú tocando la pantalla, la exhibición se esconderá automáticamente después de 6 segundos.

- 4 Seleccione el ícono en el menú y realice la operación. Cada ícono funciona de la siguiente manera:

- ① Esconde la exhibición del menú.
- ② Muestra la pantalla de Aplicaciones.
- ③ Restaure los datos de economía de combustible.
- ④ Exhibe la siguiente pantalla de ajuste.

- Exhibición de finalización de conexión/desconexión
- Conexión/desconexión de función que sincroniza (enlaza) la restauración de los datos de economía de combustible con el odómetro de viaje (VIAJE A)



3

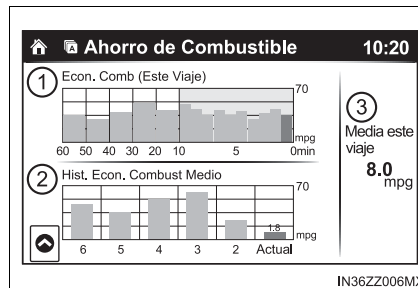
Cuando conduce

*: Si así está equipado

Exhibición de consumo de combustible

Se exhibe la información respecto a la economía de combustible.

- ① Exhibe la economía de combustible durante los últimos 60 minutos.
 - Exhibe la economía de combustible cada minuto durante los últimos 1 a 10 minutos.
 - Exhibe la economía de combustible cada 10 minutos durante los últimos 10 a 60 minutos.



- ② Exhibe el promedio de economía de combustible de las últimas 5 restauraciones y después de la restauración actual.
- ③ Calcula la economía de combustible promedio cada minuto después de que se comienza a viajar en el vehículo y la exhibe.

- Los datos de economía de combustible se sincronizan (enlazan) con el promedio mostrado en la computadora de viaje.
- Para restaurar los datos de economía de combustible, presione el ícono  en el menú. (La economía de combustible promedio mostrada en la computadora de viaje se restaura al mismo tiempo).
- Después de restaurar los datos de economía de combustible, se visualiza "--" mientras se calcula la economía de combustible promedio.

Exhibición de pantalla de finalización

Si la exhibición final del monitor de economía de combustible está activada cuando se cambia el encendido de ON a OFF, se exhibe la información sobre la economía de combustible.

Restauración de los datos de economía de combustible y sincronización del odómetro de viaje (VIAJE A)

Debido a que la indicación de la economía de combustible promedio en la pantalla del grupo de instrumentos se enlaza con la indicación "Average Fuel Economy History" (actual) en la pantalla central, si una se restaura, ambas se restaurarán simultáneamente.

Además, es posible cambiar de restaurar a no restaurar en la indicación de la economía de combustible promedio en la pantalla del grupo de instrumentos y la indicación "Average Fuel Economy History" (actual) en la pantalla central cuando se restaura el odómetro de viaje (VIAJE A).

Restaurar elemento de funcionamiento	Información sincronizada (enlazada) y restaurada		
	Odómetro de viaje (VIAJE A)	Economía promedio de combustible en la pantalla del grupo de instrumentos	Indicación "Historial de economía de combustible promedio" en la pantalla central
Odómetro de viaje (VIAJE A)	X	X/-* ¹	X/-* ¹
Economía promedio de combustible en la pantalla del grupo de instrumentos	-	X	X
Indicación "Average Fuel Economy History" (actual) en la pantalla central	-	X	X

X: Restaurar

-: No restaurar

*¹: Se puede personalizar.

Consulte la sección Características de personalización en P. 520.

3

Cuando conduce

Selección de marcha (Transmisión automática)

La selección de marcha es un sistema que cambia el modo de conducción del vehículo. Cuando se selecciona el modo deportivo, se mejora la respuesta del vehículo al uso del acelerador. Esto brinda una aceleración rápida adicional que puede ser necesaria para realizar maniobras de forma segura, como cambios de carril, incorporarse a autopistas o rebasar a otros vehículos.

- Cuando se haya seleccionado el modo deportivo, el motor funcionará a mayores velocidades y el consumo de combustible aumentará. Toyota le recomienda cancelar el modo deportivo cuando conduzca normalmente.
- El modo de conducción no se puede cambiar en las siguientes condiciones:
 - El ABS/TCS/DSC está funcionando
 - Se gira el volante abruptamente

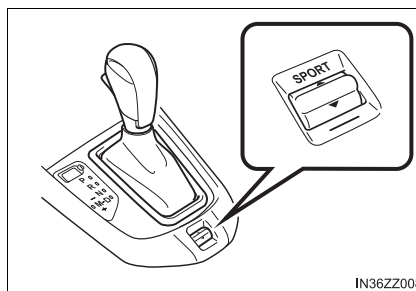
⚠ ADVERTENCIA

No use el modo deportivo al conducir en caminos resbalosos como caminos húmedos o cubiertos de nieve. Podría causar patinadas de los neumáticos.

Interruptor de selección de marcha

Oprima el interruptor de selección de marcha del lado **SPORT** (adelante) para seleccionar el modo deportivo.

Jale el interruptor de selección de marcha hacia el lado **—** (hacia atrás) para cancelar el modo deportivo.



IN36ZZ008

- Cuando se desconecta el encendido, se cancela el modo deportivo.
- Dependiendo de las condiciones de marcha cuando se selecciona el modo deportivo, el vehículo podría rebajar un cambio o acelerar ligeramente.

Indicador de modo de selección

Cuando se selecciona el modo deportivo, el indicador de modo de selección se enciende en el panel de instrumentos.

Una imagen rectangular que muestra el indicador de modo de selección en el panel de instrumentos. El texto "SPORT" está escrito en grandes, gruesas, letras negras mayúsculas en el centro. En la esquina inferior derecha, en un tamaño de fuente mucho más pequeño, se encuentra el código "IN36ZZ044".

SPORT

IN36ZZ044

Si no se puede cambiar el modo de conducción, el indicador de modo de selección destellará para notificar al conductor.

3

Cuando conduce

Dirección asistida

- La dirección asistida sólo funciona cuando el motor está funcionando. Si el motor está apagado o si el sistema de la dirección asistida no funciona, todavía podrá seguir controlando la dirección pero será necesario hacerlo con más fuerza.

Si la dirección se sintiera más dura de lo normal cuando conduce normalmente o vibra la dirección, consulte a su concesionario Toyota.

- La luz de advertencia le avisa al conductor de anomalías en el sistema y de las condiciones de funcionamiento.

Además, el zumbador también se podría activar dependiendo de la anomalía en el sistema o condición del funcionamiento.

Consulte la sección Pare el vehículo en un lugar seguro inmediatamente en P. 493.

Consulte la sección Zumbador de advertencia de dirección hidráulica en P. 496.



AVISO

No se debe girar el volante de la dirección completamente hacia la derecha o hacia la izquierda durante más de 5 segundos seguidos con el motor en funcionamiento. Esto podría dañar el sistema de la dirección asistida.

Monitoreo retrovisor*

El monitoreo retrovisor le brinda imágenes visuales de la parte de atrás del vehículo al dar marcha atrás.

- Si el agua, nieve o barro salpica la lente de la cámara, límpiela con un paño suave. Si resulta difícil de limpiar, use un detergente suave.
- Si la temperatura de la cámara cambia rápidamente (caliente a frío, frío a caliente), es posible que el monitoreo retrovisor no funcione correctamente.
- Al cambiar los neumáticos, consulte a su concesionario Toyota. Cambiar los neumáticos puede ocasionar la desviación de las líneas guía que aparecen en la pantalla.
- Si la parte delantera, lateral o trasera del vehículo se ve envuelta en un choque, es posible que la alineación de la cámara de estacionamiento para ver hacia atrás (ubicación, ángulo de instalación) se desvíe. Consulte siempre a su concesionario Toyota para que inspeccione el vehículo.
- Si se indica "No Video Signal Available" en la pantalla, es posible que haya un problema con la cámara. Lleve su vehículo con su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

3

Cuando conduce

⚠ ADVERTENCIA

■ **Siempre conduzca atento de la seguridad de la parte trasera y las condiciones en los alrededores al inspeccionar directamente con sus ojos**

Dar marcha atrás con el vehículo con sólo mirar por la pantalla es peligroso, ya que puede provocar un accidente o un choque con un objeto. El monitoreo retrovisor es solo un dispositivo de ayuda visual para dar marcha atrás con el vehículo. Las imágenes en la pantalla pueden ser diferentes de las condiciones reales.

■ **No use el monitoreo retrovisor en las siguientes condiciones**

Usar el monitoreo retrovisor bajo las siguientes condiciones es peligroso y puede provocar lesiones o daños al vehículo o ambos.

- Superficies cubiertas de hielo o nieve.
- Cadenas de llanta para nieve o llanta de refacción temporal instalados.
- La tapa de la cajuela no está completamente cerrada.
- El vehículo se encuentra sobre una superficie inclinada.

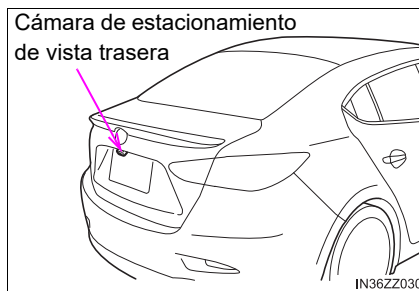
■ **El monitoreo retrovisor indica precauciones en temperaturas de helada**

Cuando la pantalla está fría, las imágenes podrían moverse a través del monitor o la pantalla y pueden ser más tenues que lo habitual, lo que puede dificultar la confirmación de los alrededores del vehículo. Siempre conduzca atento de la seguridad de la parte trasera y las condiciones en los alrededores al inspeccionar directamente con sus ojos.

*: Si así está equipado

**AVISO**

- No aplique demasiada fuerza en la cámara. La posición y el ángulo de la cámara pueden ser diferentes.
- No la desarme, modifique ni desmonte, ya que podría alterar su impermeabilidad.
- La cubierta de la cámara es de plástico. No use agentes desengrasantes, solventes orgánicos, cera o sustancias de recubrimiento para vidrio en la cubierta de la cámara. Si cualquiera de estos se derramara sobre la cubierta, limpie inmediatamente con una tela suave.
- No frote la cubierta de la cámara con mucha fuerza con un limpiador abrasivo o un cepillo duro. La lente o la cubierta de la cámara puede rayarse y dañar las imágenes.

Ubicación de la cámara de estacionamiento de vista trasera**Cambio a visualización de monitoreo retrovisor**

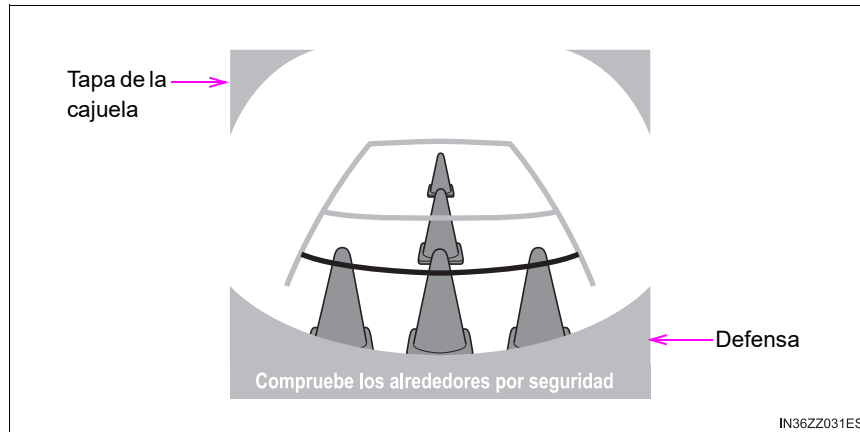
Mueva la palanca de cambios a R con el encendido en "ON" para cambiar la pantalla a la visualización de monitoreo retrovisor.

Cuando se mueve la palanca de cambios de R a otra posición de la misma, la pantalla vuelve a la visualización anterior.

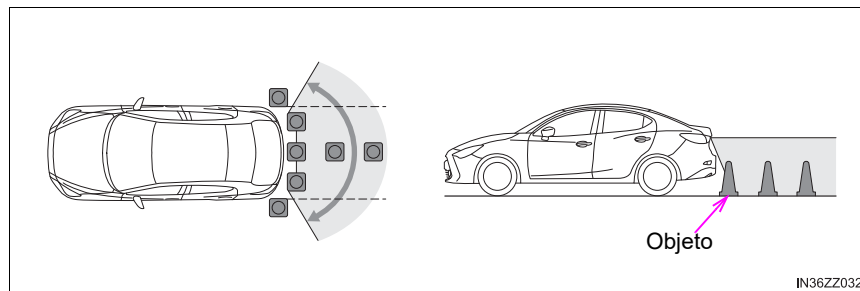
Rango de visualización en la pantalla

Las imágenes en la pantalla pueden ser diferentes de las condiciones reales.

● Visualización de pantalla



● Vista real



- El rango de visualización varía dependiendo del vehículo y las condiciones del camino.
- El rango de visualización es limitado. No se pueden visualizar los objetos debajo de la defensa o alrededor de los extremos de la defensa.
- La distancia que aparece en la imagen visualizada es diferente de la distancia real debido a que la cámara de estacionamiento de vista trasera está equipada con una lente específica.
- Algunos accesorios del vehículo instalados opcionalmente pueden ser capturados por la cámara. No instale ninguna parte opcional que pueda interferir con la visión de la cámara, como partes de iluminación o partes hechas de material reflectante.
- Podría resultar difícil ver la pantalla en las siguientes condiciones, sin embargo, esto no indica una falla.
 - En áreas oscuras.
 - Cuando la temperatura de la lente es alta/baja.
 - Cuando la cámara está húmeda como en un día lluvioso o durante periodos de humedad alta.
 - Cuando haya materiales extraños como barro pegado alrededor de la cámara.
 - Cuando la lente de la cámara refleje los rayos solares o los faros.
- La visualización de la imagen se puede demorar si la temperatura cerca de la cámara es baja.

Visualización de la pantalla

Las líneas guía que indican el ancho del vehículo (amarillo) se visualizan en la pantalla como referencia al ancho aproximado del vehículo en comparación con el ancho del espacio de estacionamiento en el que está por entrar de reversa.

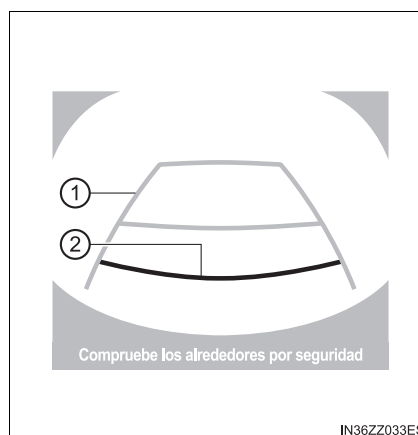
Use esta vista de la pantalla para estacionar su vehículo en un estacionamiento o cochera.

① Líneas guía de ancho del vehículo (amarillo)

Estas líneas guía sirven como referencia para el ancho aproximado del vehículo.

② Líneas guía de distancia

Estas líneas guía indican la distancia aproximada a un punto medido desde la parte trasera del vehículo (desde el extremo de la defensa).



IN36ZZ033ES

Las líneas roja y amarilla indican los puntos a aproximadamente 500 mm (19 pulg.) para la línea roja y 1000 mm (39,3 pulg.) para la línea amarilla desde la defensa trasera (en el punto central de cada una de las líneas).

⚠ ADVERTENCIA

Las líneas guía en la pantalla son líneas fijas. No están sincronizadas con el giro del volante de dirección que realiza el conductor. Siempre tenga cuidado y verifique el área atrás del vehículo y el área alrededor directamente con sus ojos al dar marcha atrás.

3

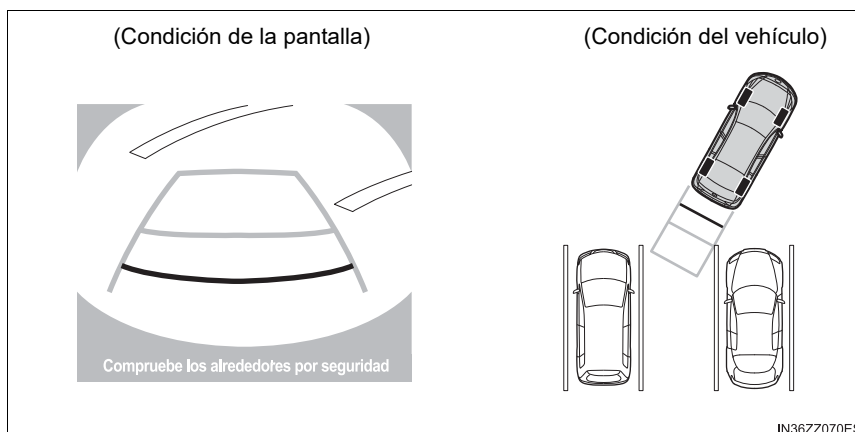
Cuando conduce

Funcionamiento del monitoreo retrovisor

El funcionamiento del monitoreo retrovisor al dar marcha atrás con el vehículo varía dependiendo de las condiciones del tránsito, el camino y el vehículo. El movimiento del volante y la coordinación también varían con las condiciones, por eso confirme las condiciones de los alrededores con sus propios ojos y mueva el volante de acuerdo con esas condiciones.

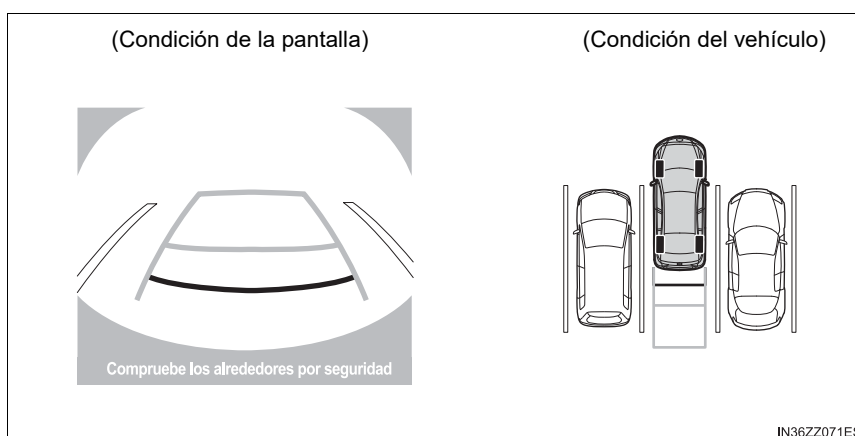
Tenga en cuenta las precauciones anteriores antes de usar el monitoreo retrovisor.

- 1 Mueva la palanca de cambios a R para cambiar la visualización a la pantalla de monitoreo retrovisor.
- 2 Antes de dar marcha atrás con el vehículo, confirme las condiciones de los alrededores.



- 3 Después de que su vehículo comience a entrar en el espacio de estacionamiento, continúe lentamente de reversa de manera que la distancia entre las líneas de ancho del vehículo y los lados del espacio de estacionamiento a la izquierda y derecha sean aproximadamente iguales.
- 4 Continúe ajustando el volante de dirección hasta que las líneas guía de ancho del vehículo estén paralelas a los lados izquierdo y derecho del espacio de estacionamiento.

- 5 Una vez que estén paralelas, enderece las ruedas y continúe en reversa lentamente hacia dentro del espacio de estacionamiento. Continúe verificando los alrededores del vehículo y luego detenga el vehículo en la mejor posición posible. (Si el espacio de estacionamiento tiene líneas de división, verifique que las líneas guía de ancho del vehículo estén paralelas entre sí).



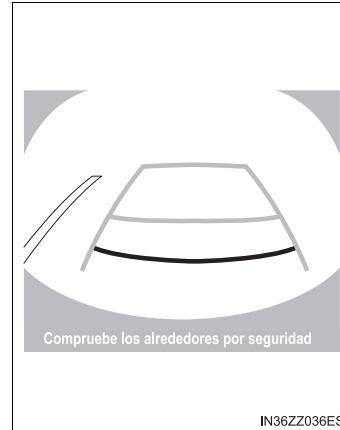
3

Cuando conduce

- 6 Cuando se mueve la palanca de cambios de R a otra posición de la misma, la pantalla vuelve a la visualización anterior.

- Las imágenes visualizadas en el monitor de la cámara de estacionamiento de vista trasera son imágenes invertidas (imágenes en espejo).
- Debido a que puede haber una diferencia entre la imagen mostrada, como la indicada a continuación, y las condiciones reales al estacionarse, siempre verifique la seguridad en la parte trasera del vehículo y el área alrededor directamente con sus propios ojos.
 - En la imagen del espacio de estacionamiento (o cochera) mostrada a continuación, incluso si la parte trasera y las líneas guía de distancia aparecen paralelas en el monitor, podrían no ser realmente paralelas en el piso.

- Cuando se estacione en un espacio con una línea divisoria solo de un lado del espacio de estacionamiento, la línea de división y la línea guía del ancho del vehículo puede parecer paralelas en el monitor, pero realmente no ser paralelas en el piso.

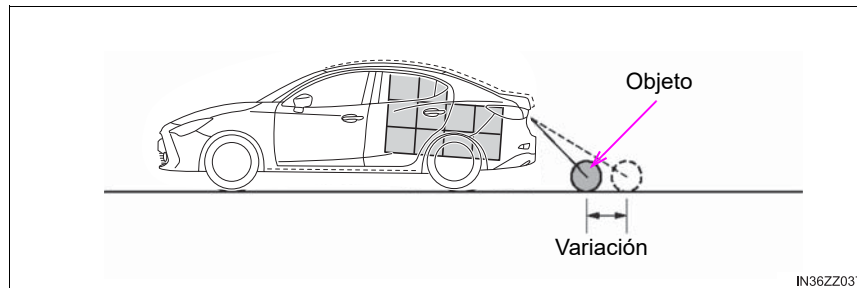


Variación entre las condiciones reales del camino y la imagen mostrada

Ocurren algunas variaciones entre el camino real y el camino mostrado. Esas variaciones en la perspectiva de la distancia puede llevarle a un accidente. Tenga en cuenta que las siguientes condiciones pueden producir una variación en la perspectiva de la distancia.

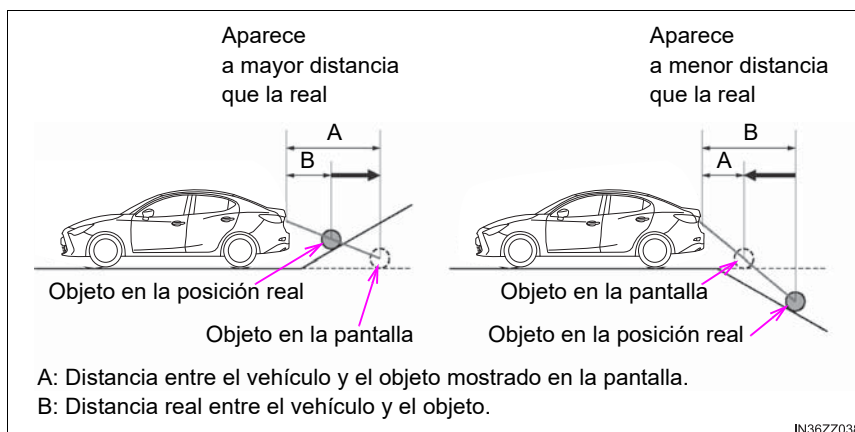
■ Cuando el vehículo está inclinado debido al peso de los pasajeros y la carga

Cuando la parte trasera del vehículo está baja, el objeto mostrada en la pantalla aparece más lejos que la distancia real.



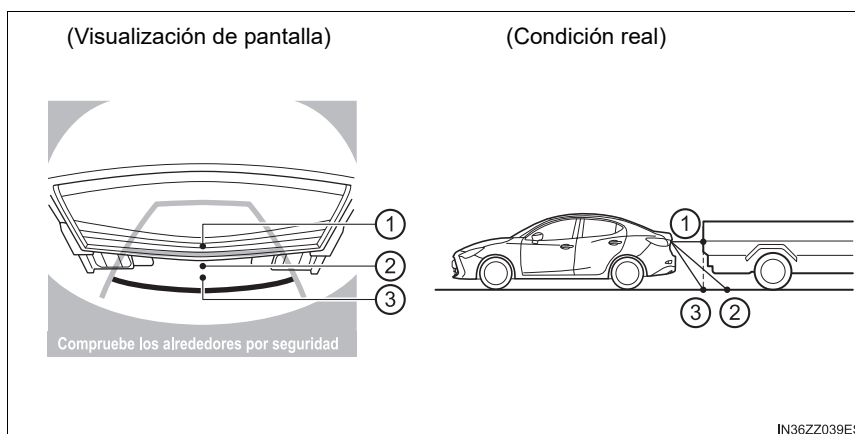
■ Cuando hay una pendiente pronunciada detrás del vehículo

Cuando hay una pendiente (bajada) pronunciada detrás del vehículo, el objeto mostrado en la pantalla aparece más lejos (bajada: más cerca) que la distancia real.



■ Objeto tridimensional en la parte de atrás del vehículo

Debido a que las líneas guía de distancia se visualizan basándose en una superficie plana, la distancia al objeto tridimensional mostrado en la pantalla es diferente de la distancia real.



Distancia percibida en pantalla: ① > ② > ③

Distancia real: ② > ③ = ①

Ajuste de calidad de imagen

El ajuste de la calidad de la imagen se puede realizar mientras la palanca de cambios está en reversa (R).

Se pueden realizar cuatro ajustes, incluidos brillo, contraste, matiz y color. Al ajustar, ponga suficiente atención a los alrededores del vehículo.

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla para visualizar las pestañas.
- 2 Seleccione el elemento de pestaña deseado.
- 3 Ajuste el brillo, contraste, matiz y color usando el deslizador.
Si necesita restaurar, presione el botón de restauración.
- 4 Seleccione el ícono  en la pantalla para cerrar la pestaña.



ADVERTENCIA

■ **Ajuste siempre la calidad de la imagen del monitoreo retrovisor con el vehículo estacionado**

No ajuste la calidad de la imagen del monitoreo retrovisor mientras conduce el vehículo. Ajustar la calidad de la imagen del monitoreo retrovisor, como el brillo, contraste, color y matiz mientras conduce el vehículo es peligroso, ya que puede distraer su atención de la conducción del vehículo, lo que puede provocar un accidente.

Características interiores

4

4-1. Climatizador

Consejos para el funcionamiento	212
Funcionamiento de las salidas de aire	213
Tipo manual	215
Tipo completamente automático	222

4-2. Sistema de audio

Antena.....	227
Consejos de funcionamiento para el sistema de audio	228
Unidad de audio (tipo A [pantalla no táctil])	241
Unidad de audio (tipo B [pantalla táctil])	256
Funcionamiento del interruptor de control de audio	277
Modo AUX/USB	280

4-3. Bluetooth®

Bluetooth®	301
Teléfono manos libres Bluetooth® (Tipo A)	334
Teléfono manos libres Bluetooth® (Tipo B)	345
Audio Bluetooth® (Tipo A)	357
Audio Bluetooth® (Tipo B)	361
Localización de averías	371

4-4. Equipamiento interior

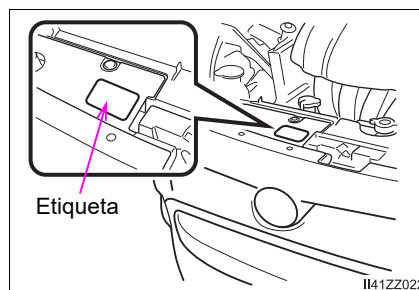
Viseras	375
Luces interiores.....	376
Conector de accesorio	379
Portavasos	380
Portabotellas	381
Compartimientos para guardar objetos	382

Consejos para el funcionamiento

- Haga funcionar el climatizador con el motor funcionando.
- Para evitar que la batería se descargue, no deje el dial de control del ventilador funcionando durante largos períodos de tiempo con el encendido en ON cuando el motor no está funcionando.
- Limpie todas las obstrucciones como hojas, nieve y hielo del capó y la entrada de aire en la rejilla para mejorar la eficiencia del sistema.
- Use el climatizador para desempañar los vidrios y deshumidificar el aire.
- El modo de recirculación se debe usar cuando conduce por túneles o en un atascamiento, o cuando desea cortar el aire del exterior para enfriar rápidamente el interior.
- Use la posición de aire del exterior para ventilación o descongelado del parabrisas.
- Si el vehículo ha sido dejado estacionado bajo los rayos de sol con tiempo caluroso, abra las ventanillas para dejar escapar el aire caliente, luego ponga a funcionar el climatizador.
- Haga funcionar el acondicionador de aire aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes para mantener las partes internas lubricadas.
- Haga inspeccionar el acondicionador de aire antes de que llegue el tiempo caluroso. La falta de refrigerante hará que el acondicionador de aire sea menos eficiente.

Las especificaciones del refrigerante están indicadas en una etiqueta colocada en el interior del compartimiento del motor. Verifique la etiqueta antes de agregar refrigerante. Si se usa un tipo equivocado de refrigerante, podría resultar en un malfuncionamiento grave del acondicionador de aire.

Para más detalles, consulte a su concesionario Toyota.



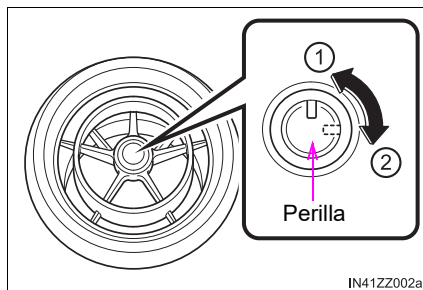
Funcionamiento de las salidas de aire

Ajuste de las salidas de aire

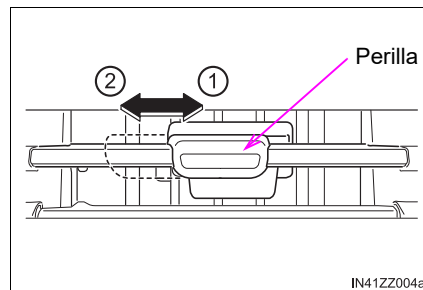
■ Salida de aire abierta/cerrada

Las salidas de aire se pueden abrir y cerrar completamente usando la perilla.

- ▶ Salidas centrales (conductor) y salidas laterales
- ▶ Salidas centrales (acompañante)



- ① Abrir
- ② Cerrar

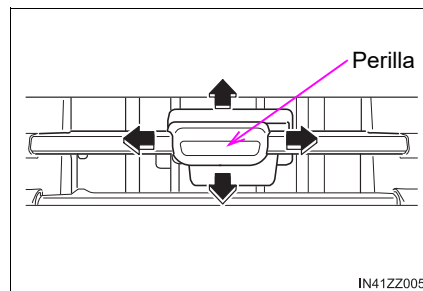
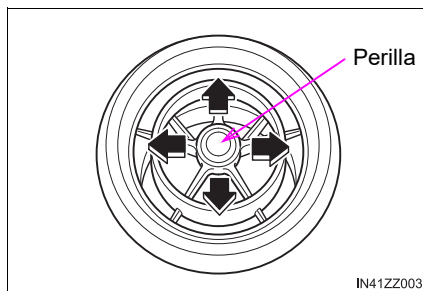


- ① Abrir
- ② Cerrar

■ Dirección del flujo de aire

Para ajustar la dirección del flujo de aire, mueva la perilla de ajuste.

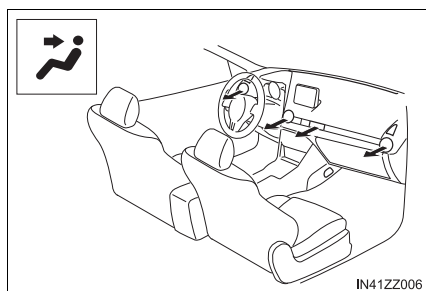
- ▶ Salidas centrales (conductor) y salidas laterales
- ▶ Salidas centrales (acompañante)



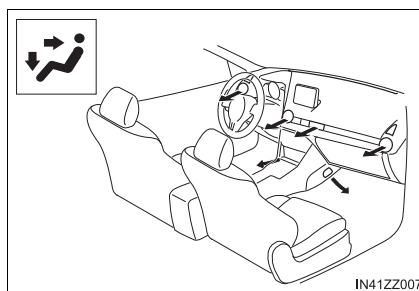
Al usar el acondicionador de aire en condiciones de temperatura ambiente y humedad, el sistema puede soplar niebla por las salidas de aire. Esto no indica ningún problema y se debe a que el aire húmedo ha sido enfriado rápidamente.

Selección del modo de flujo de aire

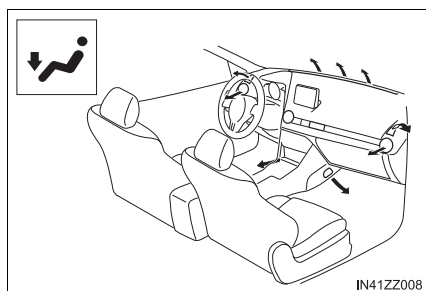
► Salidas del tablero



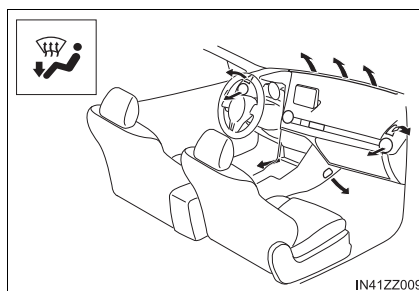
► Salidas del piso y del tablero



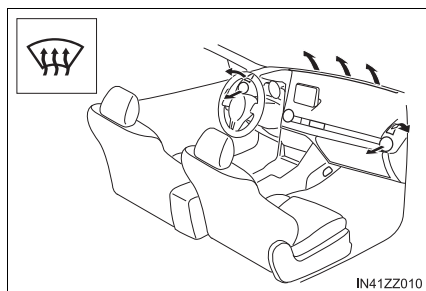
► Salidas del piso



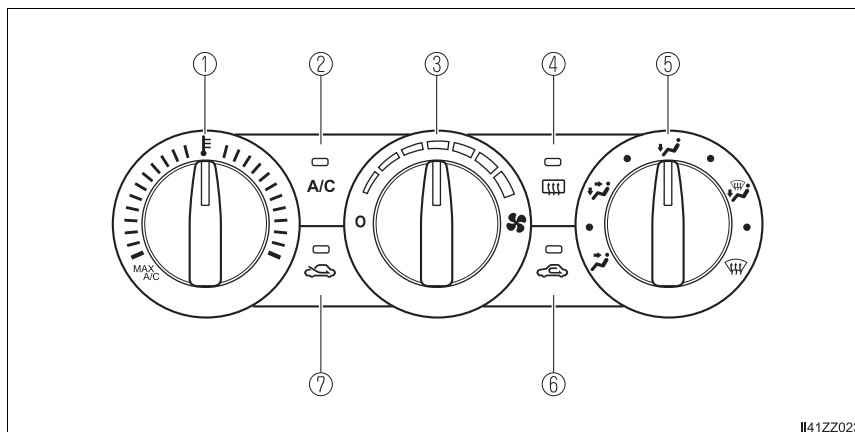
► Salidas del piso y del desempañador



► Salidas del desempañador



Tipo manual



- | | |
|---|--|
| ① Dial de control de temperatura | ⑤ Dial del selector de modo |
| ② Interruptor A/C | ⑥ Selector de toma de aire (posición de recirculación de aire) |
| ③ Dial de control del ventilador | ⑦ Selector de toma de aire (posición de aire del exterior) |
| ④ Interruptor de desempañador de luneta trasera | |

Interruptores de control

■ Dial de control de temperatura

Este dial controla la temperatura. Gírelo hacia la derecha para aire caliente y hacia la izquierda para aire frío.

■ Dial de control del ventilador

Este dial permite usar distintas velocidades del ventilador.

El ventilador tiene siete velocidades.

■ Dial del selector de modo

Gire el dial del selector de modo para seleccionar el modo de flujo de aire (→P. 214).

■ Interruptor A/C

Presione el interruptor A/C para conectar el acondicionador de aire. La luz indicadora en el interruptor se encenderá cuando la carátula de control del ventilador se ajuste en cualquier posición, excepto "OFF".

■ Selector de admisión de aire

Este interruptor controla la fuente del aire que entra en el vehículo.

Presione el interruptor del selector de admisión de aire para alternar entre las posiciones de aire del exterior y recirculación de aire.

● Posición de aire recirculado ()

El aire del exterior no puede entrar. Se recircula el aire en el interior del vehículo.

● Posición de aire del exterior ()

Se permite que entre aire del exterior dentro de la cabina. Use este modo para ventilar o descongelar el parabrisas.

■ Carátula de control de la temperatura

Cuando el modo se ajusta a  o  con la carátula de control del ventilador en una posición diferente a 0 y la carátula de control de la temperatura en la posición de frío máximo, el selector de admisión de aire cambia a la posición de recirculación de aire y el A/C se activa automáticamente. Si no desea el A/C, presione el interruptor A/C para desactivarlo.

■ Dial del selector de modo

- El dial del selector de modo se puede ajustar a las posiciones intermedias (●) entre cada modo. Ajuste el dial a una posición intermedia si desea dividir el flujo de aire entre los dos modos.
- Por ejemplo, cuando el dial del selector de modo se encuentra en la posición ● entre las posiciones  y , el flujo de aire desde la salida de aire del piso es menor que la de la posición .

■ Interruptor A/C

El acondicionador de aire podría no funcionar cuando la temperatura exterior llega a 0 °C (32 °F).



ADVERTENCIA

■ No use la posición de recirculación de aire cuando haga frío o llueva

Si se usa la posición de recirculación de aire cuando hace frío o llueve se pueden empañar los vidrios. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionar un serio accidente.

Calefacción

- 1 Coloque el dial del selector de modo en la posición .
 - 2 Coloque el selector de admisión de aire en la posición de aire del exterior.
 - 3 Coloque el dial de control de temperatura en la posición de calefacción.
 - 4 Coloque el dial de control del ventilador en la velocidad deseada.
 - 5 Si se desea calefacción con dehumidificación, encienda el acondicionador de aire.
-
- Si el parabrisas se empaña fácilmente, coloque el dial del selector de modo en la posición .
 - Si se desea recibir aire en la cara, coloque el dial del selector de modo en la posición  y ajuste el dial de control de temperatura para su máxima comodidad.
 - El aire hacia el piso es más caliente que el que va a la cara (excepto cuando el dial de control de temperatura está en su posición de extrema calefacción o enfriamiento).

Enfriamiento

- 1 Coloque el dial del selector de modo en la posición .
 - 2 Coloque el dial de control de temperatura en la posición de frío.
 - 3 Coloque el dial de control del ventilador en la velocidad deseada.
 - 4 Encienda el acondicionador de aire oprimiendo el interruptor A/C.
 - 5 Después de que comienza el enfriamiento, ajuste el dial de control del ventilador y el dial de control de temperatura de acuerdo a lo necesario para mantener la máxima comodidad.
- Cuando se desea el máximo enfriamiento, coloque la carátula de control de la temperatura en la posición de la temperatura más baja y ajuste el selector de admisión de aire en la posición de recirculación de aire, después gire completamente la carátula de control del ventilador hacia la derecha.
 - Si se desea recibir aire caliente a nivel del piso, coloque el dial del selector de modo en la posición  y ajuste el dial de control de temperatura para su máxima comodidad.
 - El aire hacia el piso es más caliente que el que va a la cara (excepto cuando el dial de control de temperatura está en su posición de extrema calefacción o enfriamiento).



AVISO

Si el acondicionador de aire se usa mientras se conduce en subidas prolongadas y tránsito pesado, controle la luz de advertencia de temperatura de refrigerante del motor para ver si se enciende o destella (→P. 144).

El funcionamiento del acondicionador de aire puede sobrecalentar el motor. Si la luz de advertencia se enciende o destella, apague el acondicionador de aire (→P. 476).

Ventilación

- 1 Coloque el dial del selector de modo en la posición  .
- 2 Coloque el selector de admisión de aire en la posición de aire del exterior.
- 3 Coloque el dial de control de temperatura en la posición deseada.
- 4 Coloque el dial de control del ventilador en la velocidad deseada.

Descongelado y desempañado del parabrisas

- 1 Coloque el dial del selector de modo en la posición  .
- 2 Coloque el dial de control de temperatura en la posición deseada.
- 3 Coloque el dial de control del ventilador en la velocidad deseada.
- 4 Si se desea calefacción con dehumidificación, encienda el acondicionador de aire.

- Cuando se desea un máximo descongelamiento, encienda el acondicionador de aire, ajuste la carátula de control de la temperatura en la posición de la temperatura más alta y después gire completamente la carátula de control del ventilador hacia la derecha.
- Si desea aire caliente al piso, ajuste el dial del selector de modo en la posición  .
- En la posición  o  , el acondicionador de aire se enciende automáticamente y la posición de aire del exterior se selecciona automáticamente para desempañar el parabrisas. En la posición  o  , la posición de aire del exterior no se puede cambiar a la posición de recirculación de aire.

⚠ ADVERTENCIA

- **No desempañe el parabrisas usando la posición  con el control de temperatura en la posición de frío**

Si se usa la posición  con el control de temperatura en la posición de frío es peligroso pues se puede empañar el exterior del parabrisas. Por lo tanto no podrá ver correctamente lo cual podría ocasionar un serio accidente. Coloque el control de temperatura en la posición de calor o templado al usar la posición  .

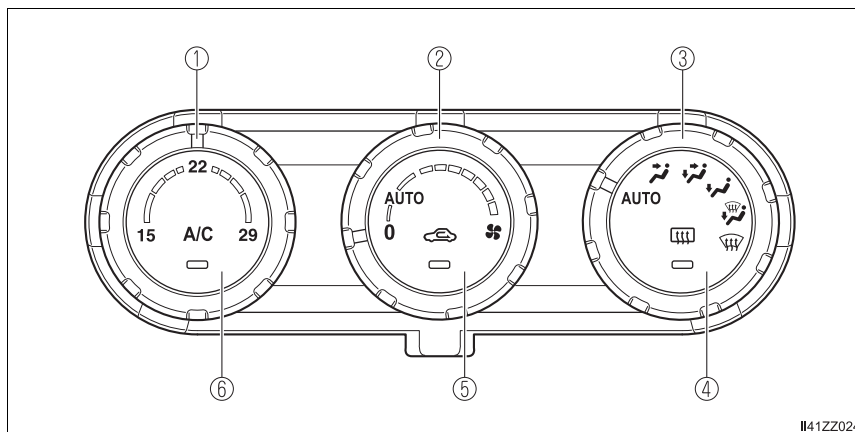
Deshumidificación

Haga funcionar el acondicionador de aire en verano o invierno para ayudar a desempañar el parabrisas y las ventanillas laterales.

- 1** Coloque el dial del selector de modo en la posición deseada.
- 2** Coloque el selector de admisión de aire en la posición de aire del exterior.
- 3** Coloque el dial de control de temperatura en la posición deseada.
- 4** Coloque el dial de control del ventilador en la velocidad deseada.
- 5** Encienda el acondicionador de aire oprimiendo el interruptor A/C.

Una de las funciones del acondicionador de aire es deshumidificar el aire y, para usar esa función, la temperatura no debe estar ajustada en frío. Por lo tanto, ajuste el dial de control de temperatura a la posición deseada (caliente o frío) y conecte el acondicionador de aire cuando desee deshumidificar el aire de la cabina.

Tipo completamente automático



- | | |
|---|--|
| ① Carátula de control de la temperatura | ④ Interruptor del desempañador de la ventana trasera |
| ② Carátula de control del ventilador | ⑤ Interruptor selector de admisión de aire |
| ③ Carátula del selector de modo | ⑥ Interruptor A/C |

Interruptores de control

■ Carátula de control de la temperatura

Esta carátula controla la temperatura. Gírela hacia la derecha para aire caliente y hacia la izquierda para aire frío.

■ Carátula de control del ventilador

El ventilador tiene siete velocidades.

● Posición AUTO

La cantidad de flujo de aire se controlará automáticamente de acuerdo con la temperatura ajustada.

● Excepto posición AUTO

La cantidad de flujo de aire se puede ajustar al nivel deseado girando la carátula.

● Posición 0

Coloque la carátula en la posición 0 para apagar el sistema.

■ Carátula del selector de modo

Gire la carátula del selector de modo para seleccionar el modo de flujo de aire (→P. 214).

● Posición AUTO

El modo de flujo de aire ajusta automáticamente la temperatura seleccionada.

● Excepto posición AUTO

La posición de flujo de aire deseada se puede seleccionar girando la carátula.

■ Interruptor A/C

El acondicionador de aire (funciones de enfriamiento/deshumidificación) se puede encender o apagar oprimiendo el interruptor mientras la carátula de control del ventilador se encuentra en una posición diferente de 0.

La luz indicadora se enciende mientras el acondicionador de aire está funcionando.

■ Selector de admisión de aire

Permite seleccionar las posiciones de aire del exterior o de recirculación de aire. Presione el interruptor para seleccionar las posiciones de aire del exterior o de recirculación de aire.

● Posición de recirculación de aire (luz indicadora encendida)

El aire del exterior no puede entrar. Use esta posición cuando conduzca por túneles, conduzca con tránsito pesado (zonas de excesivo escape de motores) o cuando requiera un enfriamiento rápido.

● Posición de aire del exterior (luz indicadora apagada)

Se permite que entre aire del exterior dentro del compartimiento de los ocupantes. Use este modo para ventilar o descongelar el parabrisas.

■ Interruptor del desempañador de la ventana trasera

Presione el interruptor del desempañador de la ventana trasera para eliminar el empañamiento de la ventana trasera.

Consulte la sección desempañador de la ventana trasera en P. 184.

■ Carátula del selector de modo

- Con el modo de flujo de aire ajustado en la posición  y la carátula de control de la temperatura a media temperatura, el aire caliente se dirige a los pies y por las salidas de aire central, izquierda y derecha saldrá aire a una temperatura comparativamente más baja.
- Cuando la carátula de control del ventilador está activada y la carátula de selector de modo está en la posición  o , el acondicionador de aire se enciende automáticamente y la posición de aire del exterior se selecciona automáticamente para desempañar el parabrisas. En la posición  o , la posición de aire del exterior no se puede cambiar a la posición de recirculación de aire.

■ Interruptor A/C

El acondicionador de aire podría no funcionar cuando la temperatura exterior llega a 0 °C (32 °F).



ADVERTENCIA

■ No use la posición cuando haga frío o llueva:

Si se usa la posición  cuando hace frío o llueve es peligroso, ya que se pueden empañar los vidrios. Por lo tanto, no podrá ver correctamente y puede ocasionar un grave accidente.

Funcionamiento del acondicionador de aire automático

- 1 Coloque la carátula del selector de modo en la posición AUTO.
- 2 Ajuste el selector de entrada de aire en la posición de aire del exterior (luz indicadora apagada).
- 3 Coloque la carátula de control del ventilador en la posición AUTO.
- 4 Presione el interruptor A/C para usar el acondicionador de aire (encender la luz indicadora).
- 5 Coloque la carátula de control de la temperatura en la posición deseada.
- 6 Para apagar el sistema, ajuste la carátula de control del ventilador en la posición 0.

Funcionamiento del acondicionador de aire automático

- Si se usa la posición de recirculación de aire por largos periodos de tiempo con clima frío o humedad alta, el parabrisas se podría empañar con mayor facilidad.
- Ajustar la temperatura al máximo o mínimo no brindará la temperatura deseada con mayor rapidez.
- Al seleccionar calor, el sistema restringirá el flujo de aire hasta que se caliente para evitar que salga aire frío por las salidas de aire.

Descongelado y desempañado del parabrisas

Coloque la carátula del selector de modo en la posición  y gire la carátula de control del ventilador en la velocidad deseada.

En esta posición, se selecciona automáticamente la posición de aire del exterior, y cuando la carátula de control del ventilador está encendida, se enciende automáticamente el acondicionador de aire. El acondicionador de aire dirigirá el aire sin humedad al parabrisas y las ventanillas laterales (→P. 214). El flujo de aire aumentará.

Use la carátula de control de la temperatura para aumentar la temperatura del flujo de aire y desempañe el parabrisas con mayor rapidez.

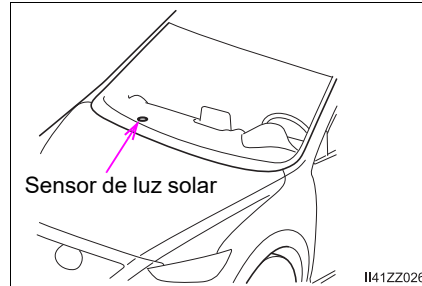
ADVERTENCIA

■ Coloque el control de temperatura a la posición de calor o templado al desempañar (posición):

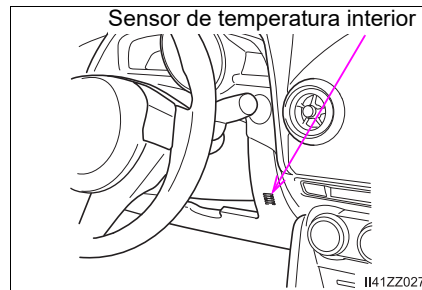
Si se usa la posición  con el control de temperatura en la posición de frío es peligroso, ya que se puede empañar el exterior del parabrisas. Por lo tanto, no podrá ver correctamente y puede ocasionar un grave accidente.

Sensor de temperatura/luz solar**■ Interruptor del desempañador de la ventana trasera****● Sensor de luz solar**

No coloque objetos sobre el sensor de luz solar. De lo contrario, es posible que la temperatura interior no se ajuste de la manera correcta.

**● Sensor de temperatura interior**

No cubra el sensor de temperatura interior. De lo contrario, es posible que la temperatura interior no se ajuste de la manera correcta.



Antena

La antena está incrustada en el vidrio de la ventanilla.



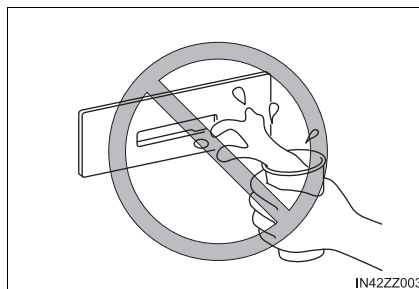
AVISO

Al lavar el interior del vidrio de la ventana que tiene una antena, use un paño suave mojado en agua tibia y limpie suavemente las líneas de la antena.

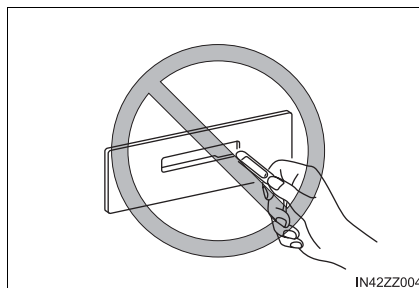
El uso de productos de limpieza de vidrios podría dañar la antena.

Consejos de funcionamiento para el sistema de audio

No arroje ningún líquido sobre el sistema de audio.



No inserte ningún objeto, que no sea un disco compacto en la ranura.



- Para evitar que la batería se descargue, no deje el sistema de audio encendido durante largo tiempo cuando el motor no esté funcionando.
- Si usa un teléfono móvil o una radio CB en el vehículo o próximo a él, podrá escuchar ruidos provenientes del sistema de audio, sin embargo, esto no indica que el sistema esté dañado.



ADVERTENCIA

■ Ajuste siempre el equipo de audio mientras el vehículo está estacionado

No ajuste los interruptores de control de audio mientras conduce el vehículo. Ajustar el equipo de audio mientras conduce el vehículo es peligroso pues puede distraer su atención de la conducción del vehículo lo que puede conducir a un accidente grave.

Incluso si los interruptores de control de audio están equipados en el volante, aprenda a usar los interruptores sin mirarlos de manera que pueda mantener el máximo de su atención en el camino mientras conduce el vehículo.

 AVISO

Para conducir con seguridad, ajuste el volumen del equipo de audio de manera que pueda escuchar los sonidos del exterior del vehículo, incluidas las bocinas de los vehículos y las sirenas de vehículos de emergencia.

Recepción de radio

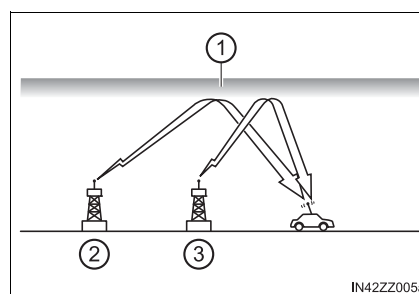
■ Características de AM

Las señales de AM se curvan alrededor de edificios y montañas, y rebotan contra la ionósfera.

Por lo tanto pueden llegar a distancias más grandes que las señales de FM.

Debido a esto, es posible que a veces no se obtengan 2 estaciones en la misma frecuencia al mismo tiempo.

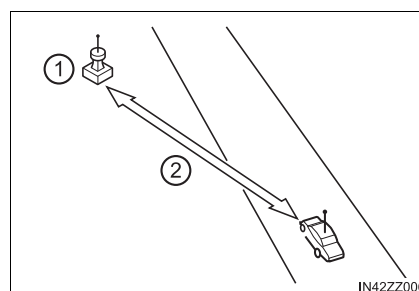
- ① Ionósfera
- ② Emisora 1
- ③ Emisora 2



■ Características de FM

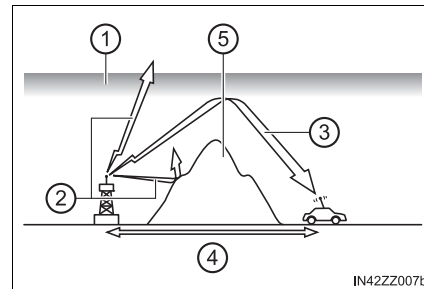
El alcance de las emisoras de FM es normalmente de 40 - 50 km (25 - 30 millas) de la antena emisora. Debido a que se necesita una codificación adicional para dividir el sonido en dos canales, las emisiones FM estéreo tienen un alcance todavía más limitado que las emisiones FM monoaurales (no estéreo).

- ① Emisora FM
- ② 40 - 50 km (25 - 30 millas)



Las señales del transmisor de FM son similares a un rayo de luz en el sentido de que no se curvan frente a un obstáculo en cambio se reflejan. Al contrario de las señales de AM, las señales FM no pueden viajar más allá del horizonte. Por lo tanto las emisoras de FM no pueden alcanzar grandes distancias, como las emisoras de AM.

- ① Ionósfera
- ② Onda de FM
- ③ Onda de AM
- ④ 100 - 200 km (60 - 120 millas)
- ⑤ Obstrucción

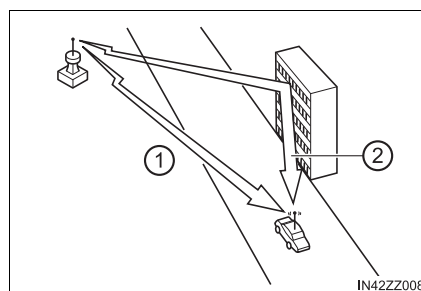


Las condiciones atmosféricas también pueden influir en la recepción de FM. La humedad excesiva causará mala recepción. Sin embargo, los días nublados pueden ofrecer una mejor recepción que los días despejados.

● Interferencias por pasos múltiples

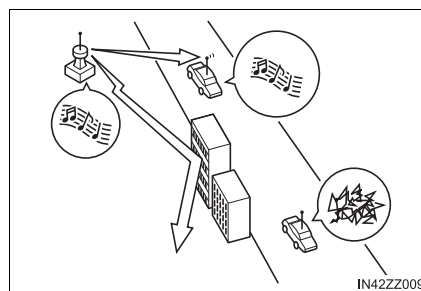
Debido a que las señales de FM se reflejan en los obstáculos, se pueden recibir las señales directas y reflejadas a la misma vez. Esto puede hacer que se produzca un cierto retardo en la recepción y se puede escuchar como un sonido entrecortado o distorsión. Esto también puede ocurrir cuando está muy cerca del transmisor.

- ① Directa
- ② Onda reflejada



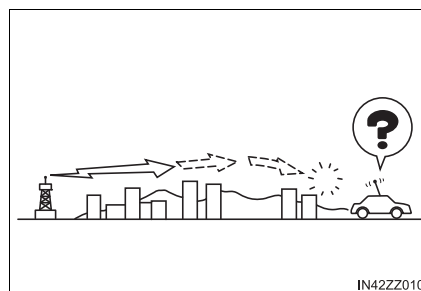
● Ruidos por fluctuación/salto

Las señales del transmisor de FM avanzan en línea recta y se hacen más débiles en los valles, entre edificios altos, montañas y otros obstáculos. La recepción en estas zonas puede cambiar repentinamente y se producirán ruidos molestos.



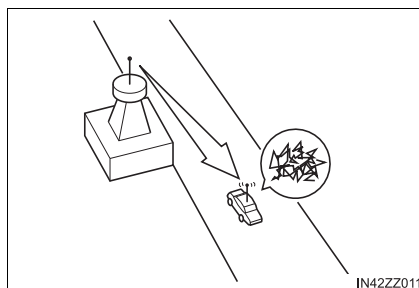
● Ruido por señales débiles

En las zonas suburbanas, las señales pueden ser débiles debido a la distancia del transmisor. La recepción en zonas lejanas se escuchará con interrupciones.



● Ruido por señales fuertes

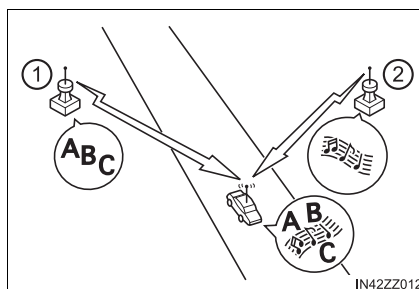
Este ruido se produce cuando está muy cerca de la torre emisora. Las señales son muy fuertes y se producirán ruidos e interrupciones en la recepción de la radio.



● Ruido por desviación de la emisora

Cuando su vehículo cruza una zona en la que se pueden recibir simultáneamente dos emisoras fuertes que tienen frecuencias similares, la emisora que se estaba escuchando hasta ese momento puede desaparecer temporalmente y se recibirá la otra emisora. Se escucharán algunas interferencias debido a esta mezcla de frecuencias.

- ① Emisora 1
88,1 MHz
- ② Emisora 2
88,3 MHz



Consejos de funcionamiento para el reproductor de discos compactos

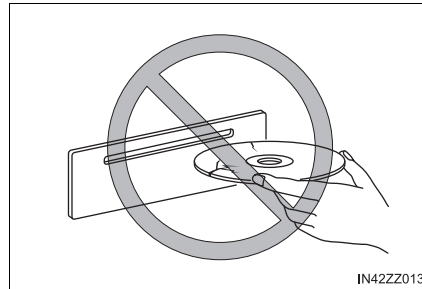
■ Fenómeno de condensación

En invierno inmediatamente después de encender la calefacción del vehículo, el disco compacto o los componentes ópticos (prisma y lente) del reproductor de discos compactos pueden empañarse por la condensación de humedad. El disco compacto será expulsado al colocarlo en el aparato. Si el disco compacto estuviera empañado se puede limpiar con un paño suave. La humedad en las piezas ópticas se eliminará naturalmente en aproximadamente una hora. Espere a que se elimine la humedad antes de volver a usar el aparato.

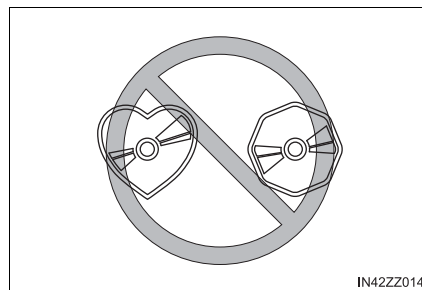
■ Manipulación de un reproductor de discos compactos

Se deben tener en cuenta las siguientes precauciones.

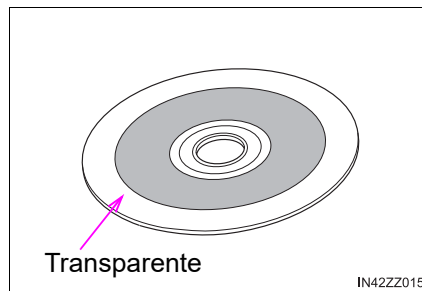
- No use discos compactos deformados o rajados. El disco podría no salir expulsado resultando en un malfuncionamiento.



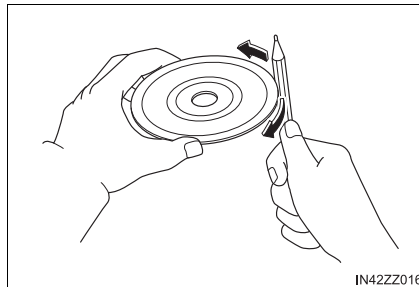
- No use discos no convencionales como discos con forma de corazón u octogonales, etc. El disco podría no salir expulsado resultando en un malfuncionamiento.



- Si la parte de la memoria del disco compacto es transparente o translúcida, no use el disco.

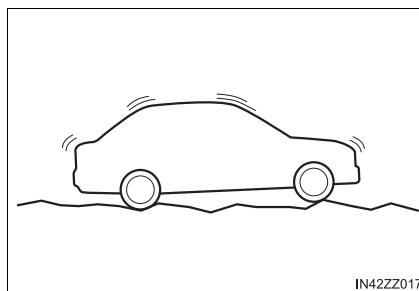


- Los discos compactos nuevos pueden tener los bordes ásperos en el perímetro interior y exterior. Si se usa un disco con los bordes ásperos, no será posible el ajuste adecuado y el reproductor de discos compactos no podrán ser reproducidos. Además, el disco podría no salir expulsado resultando en un malfuncionamiento.

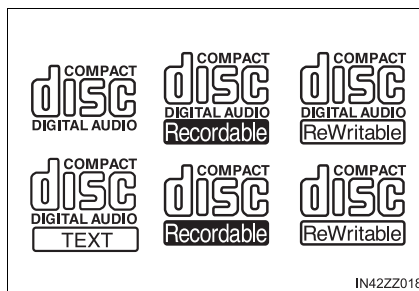


Elimine los bordes ásperos antes usando una lapicera o lápiz tal como se indica en la figura. Para eliminar los bordes ásperos, frote la lapicera o el lápiz contra el perímetro interior y exterior del disco compacto.

- Al conducir sobre superficies dispares, el sonido podría saltar.

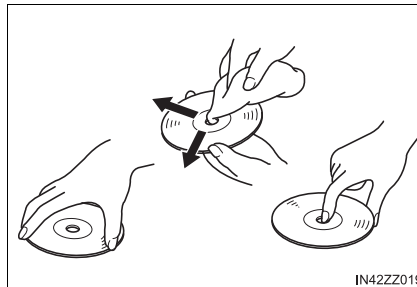


- Se pueden reproducir los discos compactos que tengan el logo indicado en la figura. No se pueden reproducir otros tipos diferentes de discos.



- Use discos que hayan sido producidos legítimamente. Si se usan discos copiados ilegalmente como discos pirateados, el sistema podría no funcionar correctamente.

- No se debe tocar la superficie de señales al manipular el disco compacto. Los discos compactos se deben tomar por su borde exterior o por el orificio y el borde exterior.



- No se deben pegar papeles ni cintas en el disco compacto. No se debe rayar la superficie trasera (sin etiqueta). El disco podría no salir expulsado resultando en un malfuncionamiento.
- El polvo, las manchas de los dedos y la suciedad pueden disminuir la cantidad de luz reflejada de la superficie de señales, desmejorando la calidad del sonido. Si está sucio, límpielo suavemente con un paño, desde el centro al borde del disco compacto.
- No se deben usar rociadores, líquidos antiestática, o limpiadores caseiros para la limpieza de los discos compactos. Los productos químicos volátiles, tales como la bencina y los diluyentes pueden dañar la superficie del disco compacto. Todo lo que pueda dañar, curvar o empañar plásticos debe evitarse para limpiar los discos compactos.
- El reproductor de discos compactos expulsará el disco compacto si inserta el disco al revés. También los discos compactos sucios y/o dañados podrían ser expulsados.
- No inserte discos compactos de limpieza en el reproductor de discos compactos.
- No inserte ningún disco con etiquetas pegadas.
- La unidad podría no reproducir algunos discos de tipo CD-R/CD-RW hechos en un ordenador o grabador de discos compactos de música debido a las características del disco, ralladuras, manchas, suciedad, etc., o debido a el polvo o condensación en la lente dentro de la unidad.
- Los discos de tipo CD-R/CD-RW se pueden dañar y pueden no escucharse si se almacenan dentro del vehículo expuestos directamente a los rayos solares o alta temperatura.
- No se pueden reproducir discos de tipo CD-R/CD-RW de más de 700 MB.
- Esta unidad podría no reproducir ciertos discos hechos usando un ordenador debido al software (para grabación) usado. (Para más detalles, consulte el lugar donde compró el software.)
- Es posible que algunos datos de texto, como títulos, grabados en un disco de tipo CD-R/CD-RW no se exhiban cuando se reproducen datos musicales (CD-DA).

- El período desde que se inserta un CD-RW hasta que comienza a reproducirse es mayor que para un disco compacto normal o un CD-R.
- Lea completamente el manual de instrucciones y las precauciones de los discos CD-R/CD-RW.
- No use discos con cintas de celofán adheridas, etiquetas pegadas parcialmente o materiales adhesivos saliendo por los bordes de la etiqueta de la etiqueta del disco compacto. También, no use discos con una etiqueta de CD-R pegada del tipo disponible a la venta. El disco podría no salir expulsado resultando en un malfuncionamiento.

Consejos de funcionamiento para MP3

MP3 significa MPEG Audio Layer 3, que es una compresión de voz estandarizada establecida por el grupo de trabajo ISO^{*1} (MPEG).

El uso del MP3 permite a los datos de audio ser comprimidos aproximadamente una décima parte del tamaño de los datos iniciales.

Esta unidad reproduce archivos con la extensión (.mp3) como archivos MP3.

^{*1}: Organización Internacional para la Estandarización

- Este sistema de audio puede reproducir archivos MP3 que hayan sido grabados en CD-R/CD-RW/CD-ROM.
- Al nombrar un archivo MP3, asegúrese de agregar una extensión de archivo MP3 (.mp3) después del nombre del archivo.
- El número de caracteres que se pueden exhibir está restringido.

El suministro de este producto sólo comprende una licencia para uso privado no comercial y no comprende una licencia ni implica ningún derecho de usar este producto en una transmisión (terrestre, satelital, radial y/o cualquier otro medio) en tiempo real comercial (por ej. que genere recaudación), transmisión vía Internet, intranets y/u otras redes u otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como audio pago o aplicaciones de audio a demanda. Para cada uso se requiere de una licencia independiente.

Para más detalles, visite el sitio en Internet <http://www.mp3licensing.com>.



AVISO

No use la extensión de archivo de audio en archivos diferentes a los archivos de audio. Además, no cambie la extensión de los archivos de audio. De lo contrario, la unidad no reconocerá el archivo correctamente resultando en ruidos o un malfuncionamiento.

Consejos de funcionamiento para WMA

WMA es una abreviatura de Windows Media Audio y es un formato de compresión de audio usado por Microsoft.

Los datos de audio se pueden crear y almacenar en una relación de compresión más alta que MP3.

Esta unidad reproduce archivos con la extensión (.wma) como archivos WMA.

*: Microsoft y Windows Media son marcas registradas de Microsoft Corporation U.S. en los Estados Unidos y otros países.

- Los archivos WMA grabados bajo especificaciones diferentes de las indicadas podrían no reproducirse normalmente o los nombres de archivos o carpetas podrían no exhibirse correctamente.
- La extensión de archivo podría no ser provista dependiendo del sistema operativo de la computadora, versión, software o ajustes. En ese caso, agregue la extensión de archivo ".wma" al final del nombre del archivo y luego grábelo en el disco.

**AVISO**

No use la extensión de archivo de audio en archivos diferentes a los archivos de audio. Además, no cambie la extensión de los archivos de audio. De lo contrario, la unidad no reconocerá el archivo correctamente resultando en ruidos o un mal funcionamiento.

Consejos de funcionamiento para AAC

AAC significa codificación de audio avanzado, que es una compresión de voz estandarizada establecida por el grupo de trabajo ISO*¹ (MPEG). Los datos de audio se pueden crear y almacenar en una relación de compresión más alta que MP3.

Esta unidad reproduce archivos con las extensiones (.aac/.m4a/.wav*²) como archivos AAC.

- Los archivos AAC grabados bajo especificaciones diferentes de las indicadas podrían no reproducirse normalmente o nombres de archivos o carpetas podrían no exhibirse correctamente.
- La extensión de archivo podría no ser provista dependiendo del sistema operativo de la computadora, versión, software o ajustes. En ese caso, agregue la extensión de archivo “.aac”, “.m4a” o “.wav*²” al final del nombre del archivo y luego grábelo en la memoria.

*¹: Organización Internacional para la Estandarización

*²: Tipo B



AVISO

No use la extensión de archivo de audio en archivos diferentes a los archivos de audio. Además, no cambie la extensión de los archivos de audio. De lo contrario, la unidad no reconocerá el archivo correctamente resultando en ruidos o un malfuncionamiento.

Consejos de funcionamiento para OGG

OGG es un formato de compresión de audio para Xiph. Org Foundation.

Los datos de audio se pueden crear y almacenar en una relación de compresión más alta que MP3.

Esta unidad reproduce archivos con la extensión (.ogg) como archivos OGG.

- Los archivos OGG grabados bajo especificaciones diferentes de las indicadas podrían no reproducirse normalmente o nombres de archivos o carpetas podrían no exhibirse correctamente.
- La extensión de archivo podría no ser provista dependiendo del sistema operativo de la computadora, versión, software o ajustes. En ese caso, agregue la extensión de archivo “.ogg” al final del nombre del archivo, y luego grábelo en el disco.

**AVISO**

No use la extensión de archivo de audio en archivos diferentes a los archivos de audio. Además, no cambie la extensión de los archivos de audio. De lo contrario, la unidad no reconocerá el archivo correctamente resultando en ruidos o un malfuncionamiento.

Consejos de uso para el dispositivo USB

Esta unidad reproduce archivos de audio como sigue:

Extensión	Reproduce en esta unidad
.mp3	MP3
.wma	WMA
.aac	AAC
.m4a	
.wav ^{*1}	
.ogg ^{*1}	OGG

Los archivos MP3/WMA/AAC/OGG^{*1} grabados bajo especificaciones diferentes de las indicadas podrían no reproducirse normalmente o nombres de archivos o carpetas podrían no exhibirse correctamente.

^{*1}: Tipo B

- La reproducción podría no ser posible dependiendo del tipo y condición de la memoria flash USB incluso si el archivo de audio cumple con el estándar anterior.
- En esta unidad no se pueden reproducir archivos WMA/AAC con protección de derechos de autor.
- El orden de los datos de música almacenados en este dispositivo puede ser diferente del orden de reproducción.
- Para evitar pérdidas o daños en los datos almacenados, le recomendamos que respalde siempre sus datos.
- Si un dispositivo excede el valor máximo de corriente eléctrica de 1.000 mA, podría no funcionar ni recargarse cuando está conectado.
- No saque el dispositivo USB mientras está en el modo USB (sólo sáquelo cuando está en el modo de radio FM/AM o CD).
- El dispositivo no funcionará si los datos están protegidos con una contraseña.

**AVISO**

No use la extensión de archivo de audio en archivos diferentes a los archivos de audio. Además, no cambie la extensión de los archivos de audio. De lo contrario, la unidad no reconocerá el archivo correctamente resultando en ruidos o un malfuncionamiento.

Consejos de funcionamiento para iPod

Esta unidad permite reproducir archivos de música grabados en un iPod.

*: iPod es una marca registrada de Apple Inc., registrada en los EE. UU. y otros países.

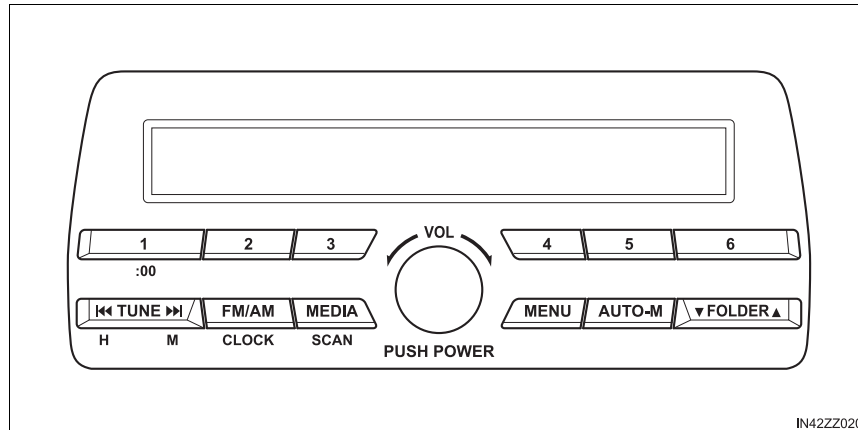
El iPod podría no ser compatible dependiendo del modelo o la versión del sistema operativo. En ese caso, se exhibe un mensaje de error.

Esta unidad de audio no puede mostrar las imágenes o los videos de un iPod.

**AVISO**

- Retire el iPod cuando no se use. Debido a que el iPod no fue diseñado para soportar cambios excesivos de temperatura dentro de la cabina, se podría dañar o la pila se podría deteriorar debido a excesos de temperatura o humedad dentro de la cabina si este es dejado dentro del vehículo.
- Si se pierden los datos del iPod cuando este está conectado a la unidad, Toyota no puede garantizar la recuperación de ningún dato perdido.
- Si la pila del iPod se deteriora, el iPod podría no recargarse y no será posible reproducir cuando está conectado a la unidad.
- Para detalles sobre el uso del iPod, consulte el manual de instrucciones del iPod.
- Cuando conecte el iPod a un puerto USB, todos los comandos se realizarán desde la unidad de audio. No se podrá controlar el iPod.

Unidad de audio (tipo A [pantalla no táctil])*



IN42ZZ020

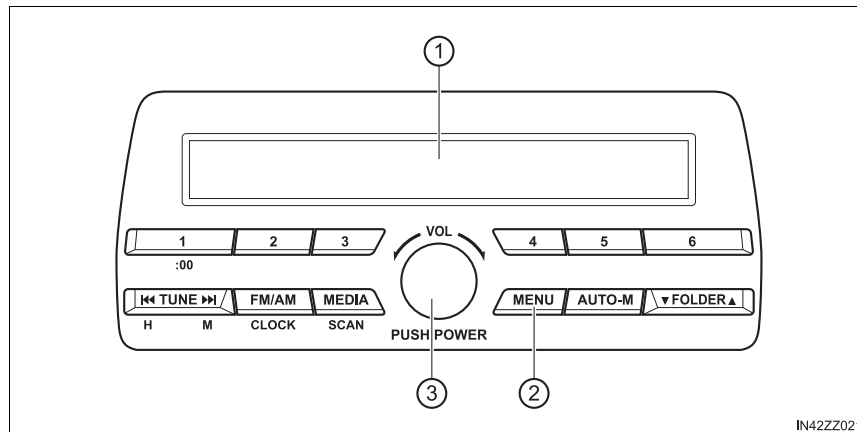
- Controles de encendido/volumen/sonido (→P. 242)
- Reloj (→P. 245)
- Funcionamiento de la radio (→P. 246)
- Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD) (→P. 249)
- Cómo usar el conector auxiliar/puerto USB (→P. 255)
- Indicaciones de error (→P. 255)

4

Características interiores

*: Si así está equipado

Controles de encendido/volumen/sonido



- ① Exhibición de audio
- ② Botón de menú
- ③ Dial de control de encendido/volumen/sonido

■ Conexión/desconexión

Cambie el encendido a la posición ACC u ON. Oprima el dial de conexión/desconexión/volumen para encender el sistema de audio. Oprima el dial de conexión/desconexión/volumen otra vez para apagar el sistema de audio.

■ Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen, gire el dial de encendido/volumen. Gire el dial de conexión/desconexión/volumen hacia la derecha para aumentar el volumen, a la izquierda para bajarlo.

■ Ajuste del sonido de audio

- 1 Oprima el botón de menú (**MENU**) para seleccionar la función. Las funciones aparecerán en la pantalla.
- 2 Gire el dial de control de audio para ajustar la función seleccionada:

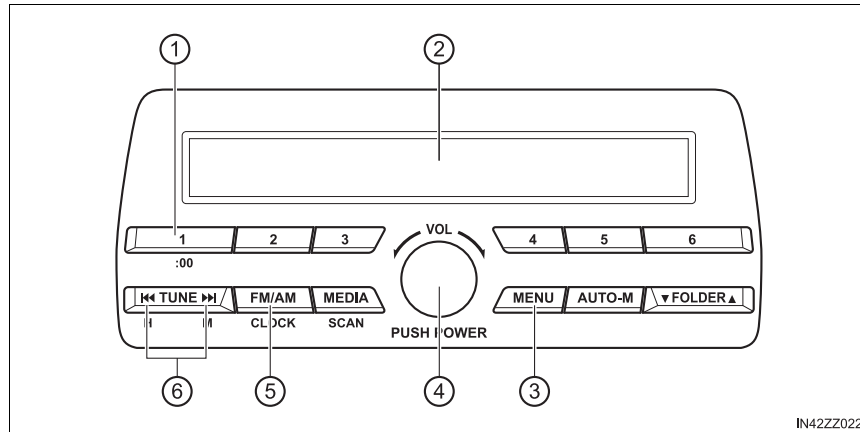
Indicación	Valor de ajuste	
	Girar hacia la izquierda	Girar hacia la derecha
ALC (Ajuste automático de volumen)	Bajar el nivel	Subir el nivel
BASS (Sonido de tonos bajos)	Disminuyen los graves	Aumentan los graves
TREB (Sonido agudo)	Disminuyen los agudos	Aumentan los agudos
FADE (Balance de volumen delantero/trasero)	Cambie el sonido hacia adelante	Cambie el sonido hacia atrás
BAL (Balance de volumen izquierdo/derecho)	Cambie el sonido hacia la izquierda	Cambie el sonido hacia la derecha
BEEP (Sonido de operación de audio)	Off	On
BT SETUP*	Seleccione el modo	
12Hr< >24Hr (Ajuste de hora 12 Hr/24 Hr)	12Hr (Destellando)	24Hr (Destellando)

*: Dependiendo del modelo, esta función podría no estar disponible.

- **ALC (Ajuste de nivel automático)**
El control de nivel automático (ALC) cambia el volumen de audio automáticamente de acuerdo a la velocidad del vehículo. Cuanto más rápido vaya el vehículo, más se sube el volumen. ALC tiene ALC OFF y modos ALC LEVEL 1 a 7. En ALC LEVEL 7, el volumen se puede subir al máximo. Seleccione el modo de acuerdo a las condiciones de conducción.
- **BEEP (Sonido de operación de audio)**
Se puede cambiar el ajuste para el sonido de funcionamiento al oprimir y sostener un botón. El ajuste inicial es ON. Ajuste a OFF para silenciar el sonido de funcionamiento.
- **Modo BT SETUP (si así está equipado)**
Se puede escuchar música y otras fuentes de audio como datos de voz grabados en dispositivos de audio portátil y teléfonos móviles disponibles en el mercado que están equipados con función de transmisión Bluetooth® a través de transmisión inalámbrica mediante los altavoces del vehículo. Usando el modo BT SETUP, estos dispositivos se pueden programar o cambiar a la unidad Bluetooth® (→P. 304).
- **12Hr < > 24Hr (Ajuste de hora entre 12 Hr/24 Hr)**
Girar el dial de control de audio cambia la exhibición del reloj entre 12 y 24 horas (→P. 245).

Si no se usa durante varios segundos, la exhibición vuelve a la exhibición anterior. Para restaurar los graves, los medios, los agudos, el equilibrio delantero/trasero y el equilibrio izquierda/derecha, oprima el botón de menú (MENU) durante 2 segundos. La unidad emitirá un pitido y aparecerá la indicación "CLEAR".

Reloj



- | | |
|-----------------------|---|
| ① Botón :00 | ④ Dial de control de audio |
| ② Exhibición de audio | ⑤ Botón del reloj |
| ③ Botón de menú | ⑥ Interruptor de ajuste de horas/ minutos |

■ Ajuste de la hora

El reloj se puede ajustar a cualquier hora cuando el encendido se encuentra en ACC u ON.

- 1 Para ajustar la hora, oprima el botón de reloj (FM/AM) durante aproximadamente 2 segundos hasta que se escuche un bip.

- 2 La hora actual del reloj destellará.

Ajuste de la hora

- Para ajustar la hora, oprima el botón de ajuste de horas/minutos (◀▶ , ▶▶) mientras la hora actual del reloj está destellando.
- Las horas avanzan mientras se oprime el botón de ajuste de horas (▶▶). Los minutos avanzan mientras se oprime el botón de ajuste de minutos (◀▶).

- 3 Oprima otra vez el botón de reloj (FM/AM) para que el reloj comience a funcionar.

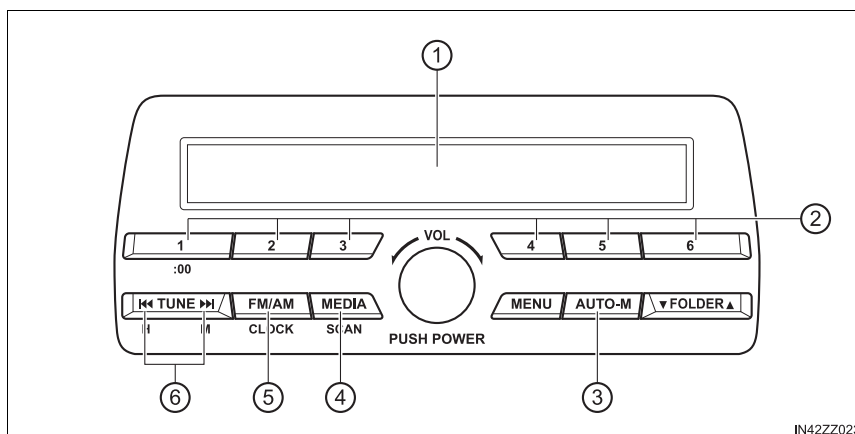
■ Reposición de la hora

- 1 Oprima el botón de reloj (FM/AM) durante aproximadamente 2 segundos hasta que se escuche un bip.
- 2 Oprima el botón :00 (1).
- 3 Cuando se oprime el botón, la hora se repone de la siguiente manera:
(Ejemplo) 12:01 - 12:29→12:00
12:30 - 12:59→1:00

- Cuando se oprime el botón :00 (1), los segundos comenzarán en "00".
- Cambiar entre la exhibición de reloj de 12 y 24 horas:

Oprima el botón de menú (MENU) varias veces hasta que se exhiba el reloj de 12 y 24 horas. Gire el dial de control de audio en cualquier dirección, seleccione el ajuste de reloj deseado mientras la hora de reloj preferida está destellando.

Funcionamiento de la radio



- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| ① Exhibición de audio | ④ Botón de escaneo |
| ② Botones de canales predeterminados | ⑤ Botón de selección de banda |
| ③ Botón de memoria automática | ⑥ Botón de sintonización |

■ Encendido de la radio

Oprima el botón de selección de banda (FM/AM) para encender la radio.

■ Selección de banda

Oprimir sucesivamente el botón de selección de banda (FM/AM) se cambia la banda de la siguiente manera: FM1→FM2→AM.

Se indicará el modo seleccionado.

■ Sintonización

La radio tiene los siguientes métodos de sintonización: Manual, búsqueda, barrido, canal prefijado y sintonización de memoria automática. La manera más fácil de sintonizar emisoras es asignándolas como canales predeterminados.

● Sintonización manual

Seleccione la emisora oprimiendo ligeramente el botón de sintonización ( , ).

● Búsqueda de sintonía

La búsqueda automática por emisoras de radio comienza cuando se oprime el botón de sintonía ( , ) hasta que se escucha un bip. La búsqueda para cuando se encuentra una emisora.

Si continúa manteniendo oprimido el botón, la frecuencia continuará cambiando sin parar.

● Sintonización con barrido

Mantenga oprimido el botón de barrido () para escuchar automáticamente las emisoras más fuertes. El barrido se detiene en cada emisora durante aproximadamente 5 segundos. Para retener una emisora, mantenga oprimido el botón de barrido () durante el intervalo.

● Sintonización de canal prefijado

Los 6 canales prefijados se pueden usar para memorizar 6 emisoras de AM y 12 de FM.

- [1]** Para ajustar un canal, primero seleccione AM, FM1 o FM2. Sintonice la emisora deseada.
- [2]** Oprima uno de los botones de canales prefijados durante aproximadamente 2 segundos hasta que escuche un bip. El número de canal prefijado o la frecuencia de la emisora aparecerá en la exhibición. La emisora está memorizada.
- [3]** Repita este procedimiento para las otras emisoras y las demás bandas. Para sintonizar una emisora deseada, seleccione AM, FM1 o FM2 y luego oprima el botón de canal prefijado correspondiente. La frecuencia de la emisora o el número de canal prefijado aparecerán en la exhibición.

● Sintonización de memoria automática

Esta función es útil cuando se conduce por un lugar donde no se sabe cuáles son las emisoras locales.

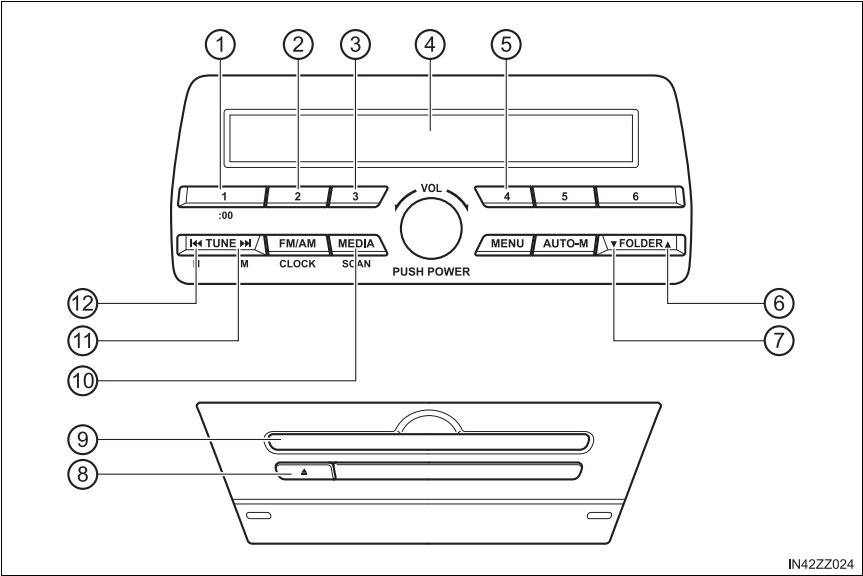
Mantenga oprimido el botón de memoria automática (AUTO-M) durante 2 segundos hasta que se escuche un bip; el sistema barrerá automáticamente y memorizará temporalmente las 6 emisoras más potentes de su zona en cada banda seleccionada.

Luego de completar el barrido, se sintonizará la emisora más potente y aparecerá su frecuencia en la exhibición. Oprima y libere el botón de memoria automática (AUTO-M) para ir llamando las emisoras de la memoria automática. Se seleccionará una de las emisoras prefijadas cada vez y se exhibirá su frecuencia y el número de canal.

Si no se puede sintonizar ninguna emisora después del barrido aparecerá la letra "A".

Si la señal de transmisión de FM se debilita, la recepción cambia automáticamente de STEREO a MONO para reducir el ruido.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD) (si así está equipado)



- ① Botón de repetición

② Botón de orden aleatorio

③ Botón de texto

④ Exhibición de audio

⑤ Botón de reproducción/pausa

⑥ Botón de carpeta hacia arriba

⑦ Botón de carpeta hacia abajo
- ⑧ Botón de expulsión de disco compacto

⑨ Ranura de disco compacto

⑩ Botón de medios/barrido

⑪ Botón de avance rápido/pista hacia arriba

⑫ Botón de rebobinado/pista hacia abajo

Tipo	Datos reproducibles
Reproductor de discos compactos de música/MP3/WMA/AAC	• Datos de música (CD-DA) • Archivo MP3/WMA/AAC

■ Inserción de disco compacto

Empuje el disco compacto con el lado de la etiqueta hacia arriba, dentro de la ranura. El mecanismo de carga automática ajustará el disco compacto y comenzará a reproducirlo.

Luego transcurrirán unos segundos mientras el reproductor lee las señales digitales del disco compacto.

■ Expulsión del disco compacto

Oprima el botón de expulsión del disco compacto () para expulsar el disco compacto.

■ Reproducción

Oprima el botón de medios (**MEDIA**) para cambiar el modo de discos compactos y comenzará a reproducir.

El modo de discos compactos no se puede seleccionar si no se inserta un disco compacto.

■ Pausa

Para detener la reproducción, oprima el botón de reproducción/pausa (4).

Oprima otra vez el botón para continuar con la reproducción.

■ Avance rápido/rebobinado

Mantenga oprimido el botón de avance rápido () para avanzar a través de una pista a alta velocidad. Mantenga oprimido el botón de rebobinado () para retroceder a través de una pista a alta velocidad.

■ Búsqueda de pistas

Oprima el botón pista hacia arriba () para saltar hacia adelante al comienzo de la siguiente pista. Oprima el botón de pista hacia abajo () dentro de unos segundos después de que inicie la reproducción de pistas hacia abajo hasta el comienzo de la pista anterior.

Oprima el botón de pista hacia abajo () después de unos segundos que haya comenzado la reproducción desde el comienzo de la pista actual.

■ Búsqueda de carpeta (durante la reproducción de discos compactos MP3/WMA/AAC)

Para cambiar a la carpeta anterior, oprima el botón de carpeta hacia abajo (), u oprima el botón de carpeta hacia arriba () para avanzar a la siguiente carpeta.

■ Barrido musical

- Durante la reproducción de discos compactos de música

Esta función escanea los títulos en un disco compacto y reproduce 10 segundos de cada canción para ayudarle a encontrar la canción que desea escuchar.

Mantenga oprimido el botón de barrido (**MEDIA**) durante la reproducción para activar el barrido (el número de pista destellará en la exhibición). Mantenga oprimido otra vez el botón de barrido (**MEDIA**) para cancelar el barrido.

- Durante la reproducción de discos compactos MP3/WMA/AAC

Esta función escanea los títulos en una carpeta que se está reproduciendo y reproduce 10 segundos de cada canción para ayudarle a encontrar la canción que desea escuchar. Mantenga oprimido el botón de barrido (**MEDIA**) durante la reproducción para activar el barrido (el número de pista destellará en la exhibición).

Mantenga oprimido otra vez el botón de barrido (**MEDIA**) para cancelar el barrido.

■ Repetición

- Durante la reproducción de discos compactos de música

- 1 Oprima el botón de repetición (1) durante la reproducción para reproducir otra vez la pista actual. "TRACK RPT" se exhibe ( se exhibe próximo a RPT en la parte inferior del área de visualización).

- 2 Oprima el botón otra vez para cancelar la repetición.

- Durante la reproducción de discos compactos MP3/WMA/AAC

- ▶ Repetición de pista

- 1 Oprima el botón de repetición (1) durante la reproducción para reproducir otra vez la pista actual. "TRACK RPT" se exhibe ( se exhibe próximo a RPT en la parte inferior del área de visualización).

- 2 Para cancelar la repetición, oprima el botón otra vez después de 3 segundos.

► Repetición de carpeta

- [1] Oprima el botón de repetición (1) durante la reproducción y luego oprima el botón otra vez en menos de 3 segundos para reproducir otra vez las pistas de la carpeta actual. "FOLDER RPT" se exhibe ( se exhibe próximo a RPT en la parte inferior del área de visualización).
- [2] Oprima el botón otra vez para cancelar la repetición.

■ Reproducción al azar

Las pistas son seleccionadas y reproducidas al azar.

● Durante la reproducción de discos compactos de música

- [1] Oprima el botón de reproducción al azar (2) durante la reproducción para reproducir las pistas del disco compacto al azar. "DISC RDM" se exhibe ( se exhibe próximo a RDM en la parte inferior del área de visualización).
- [2] Oprima el botón otra vez para cancelar la reproducción al azar.

● Durante la reproducción de discos compactos MP3/WMA/AAC

► Reproducción al azar de carpeta

- [1] Oprima el botón de reproducción al azar (2) durante la reproducción para reproducir las pistas de la carpeta al azar. "FOLDER RDM" se exhibe ( se exhibe próximo a RDM en la parte inferior del área de visualización).
- [2] Para cancelar la reproducción al azar, oprima el botón otra vez después de 3 segundos.

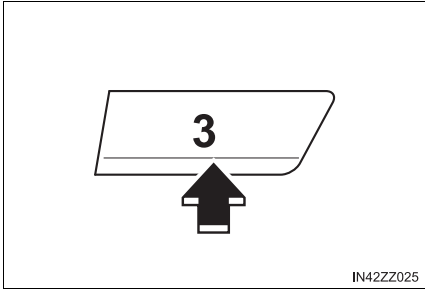
► Reproducción al azar de disco compacto

- [1] Oprima el botón de reproducción al azar (2) durante la reproducción, y luego oprima el botón otra vez en menos de 3 segundos para reproducir las pistas del disco compacto al azar. "DISC RDM" se exhibe ( se exhibe próximo a RDM en la parte inferior del área de visualización).
- [2] Oprima el botón otra vez para cancelar la reproducción al azar.

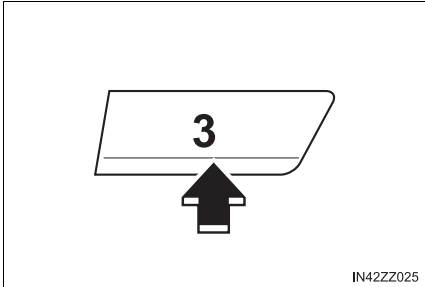
■ Cambio de la exhibición

La información mostrada en la exhibición de audio cambia de la siguiente manera cada vez que se oprime el botón de texto (3) durante la reproducción.

● Disco compacto de música

Botón	Información mostrada en la exhibición de audio
	Número de pista/Tiempo transcurrido
	Número de pista
	Nombre de pista
	Nombre de álbum
	Nombre de artista

● Disco compacto MP3/WMA/AAC

Botón	Información mostrada en la exhibición de audio
	Número de archivo/Tiempo transcurrido
	Número de carpeta/Número de archivo
	Nombre de archivo
	Nombre de carpeta
	Nombre de álbum
	Nombre de canción
	Nombre de artista

■ Desplazamiento de la exhibición

Solo se exhiben 13 caracteres a la misma vez. Para exhibir el resto de los caracteres de un título largo, mantenga presionado el botón de texto (3). La exhibición se desplaza los siguientes 13 caracteres. Mantenga presionado el botón de texto (3) otra vez después de que se hayan exhibido los últimos 13 caracteres para volver al comienzo del título.

El número de caracteres que se pueden exhibir está restringido.

■ Exhibición de mensaje

Si se exhibe "CHECK CD", significa que existe algún malfuncionamiento en el disco compacto. Verifique si el disco compacto está dañado, sucio, o tiene manchas y luego vuelva a insertarlo correctamente. Si vuelve a aparecer un mensaje, inserte otro disco compacto bueno. Si el mensaje continúa apareciendo, lleve el aparato para que lo vea a su concesionario Toyota.

■ Funcionamiento del reproductor de discos compactos

Si un disco tiene datos de música (CD-DA) y archivos MP3/WMA/AAC, la reproducción de los 2 o 3 tipos de archivos varía dependiendo de cómo se grabó el disco.

■ Barrido musical

Si el aparato se deja en la función de barrido, volverá a la reproducción normal al llegar a donde se comenzó el barrido.

■ Cambio de la exhibición

- La información que se ve en la exhibición es sólo información del disco compacto (como nombre del artista, título de canción) que ha sido grabada en el disco compacto.
- Esta unidad no puede exhibir algunos caracteres. Los caracteres que no se pueden exhibir son indicados por un asterisco (*).

Cómo usar el conector auxiliar/puerto USB

Se puede escuchar el audio desde los altavoces del vehículo conectando al conector auxiliar una unidad de audio portátil disponible comercialmente.

Use un cable con mini conector estéreo sin impedancia (3,5Ø) disponible comercialmente. Consulte a su concesionario Toyota para más detalles.

Además, se puede reproducir el audio de un dispositivo de audio del vehículo conectando el dispositivo USB al puerto USB.

Consulte la sección Modo AUX/USB en P. 280.

Indicaciones de error

Si se exhibe una indicación de error en la exhibición de audio, encuentre la causa en el cuadro. Si no pudiera borrar la indicación de error, lleve su vehículo a su concesionario Toyota.

Indicación	Causa	Solución
CHECK CD	Disco compacto insertado al revés	Inserte correctamente el disco compacto. Si se continua exhibiendo la indicación de error, consulte a su concesionario Toyota.
	Disco compacto defectuoso	Inserte correctamente otro disco compacto. Si se continua exhibiendo la indicación de error, consulte a su concesionario Toyota.

Unidad de audio (tipo B [pantalla táctil])*

La unidad de audio (tipo B) tiene 3 diferentes interfaces humanas.

- Interruptor de comandante
- Panel táctil
- Reconocimiento de voz con interruptor de dirección y micrófono

La explicación de las funciones descritas en este manual pueden diferir del funcionamiento real y las formas de las pantallas, botones, las letras y los caracteres exhibidos también pueden diferir de la apariencia actual.

Además, dependiendo de las futuras actualizaciones del software, el contenido puede ser cambiado sin aviso.

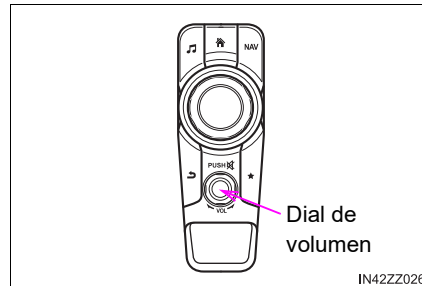
■ Operación del interruptor de comandante

Por razones de seguridad, mientras el vehículo está en movimiento el funcionamiento del panel sensible al tacto se desactiva.

● Operación del dial de volumen

Oprima el dial de volumen para activar y desactivar el silenciamiento del audio.

Gire el dial de volumen para ajustar el volumen. El volumen sube girando el dial hacia la derecha y baja girándolo hacia la izquierda.



*: Si así está equipado

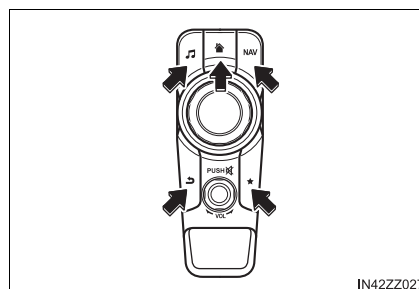
● Interruptores alrededor de la perilla del comandante

Las siguientes operaciones se pueden realizar oprimiendo los interruptores alrededor de la perilla del comandante.

 : Exhibe la pantalla de inicio.

 : Exhibe la pantalla de entretenimiento.

NAV : Exhibe la pantalla de navegación (sólo para vehículos equipados con navegación).



Para usar la pantalla de navegación, consulte el manual del sistema de navegación. Si la tarjeta SD para el sistema de navegación no estuviera insertada, se exhibe la brújula indicando la dirección en la que se desplaza el vehículo.

 : Exhibe la pantalla de favoritos. Presione largamente para almacenar ítems particulares en favoritos. (Se puede programar la radio, el directorio telefónico y un destino del sistema de navegación.)

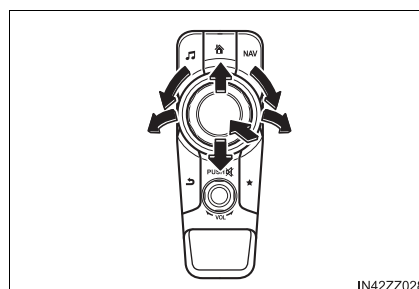
 : Vuelve a la pantalla anterior.

● Operación de la perilla del comandante

Selección de íconos en la pantalla:

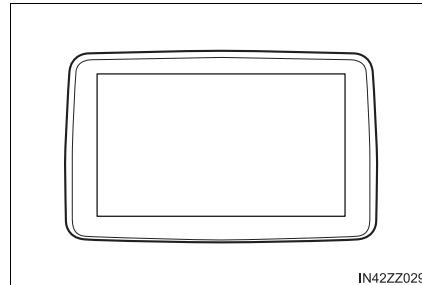
1 Inclíne o gire la perilla del comandante y mueva el cursor al ícono deseado.

2 Presione la perilla del comandante y seleccione el ícono.



■ Operación del panel táctil

Por razones de seguridad, el uso de la exhibición central se desactiva mientras se conduce el vehículo. Sin embargo, los ítems que no se exhiben en color gris pueden usarse con el interruptor de comandante mientras se conduce el vehículo.



IN42ZZ029

■ Operación del interruptor de comandante

También se puede presionar largamente la perilla del comandante para algunas funciones.



AVISO

■ Operación del panel táctil

No presione con fuerza la pantalla ni la presione con un objeto de punta aguda. De lo contrario podría dañar la pantalla.

Método de funcionamiento básico

■ TOCAR & PUNTEAR

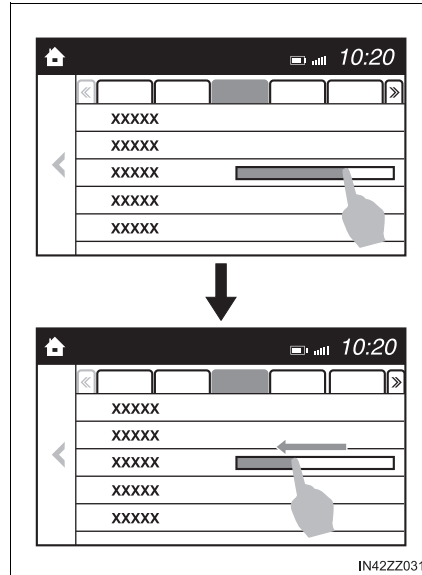
- 1 Toque o golpee en el ítem indicado en la pantalla.
- 2 La operación comienza y se exhibe el siguiente ítem.



IN42ZZ030MX

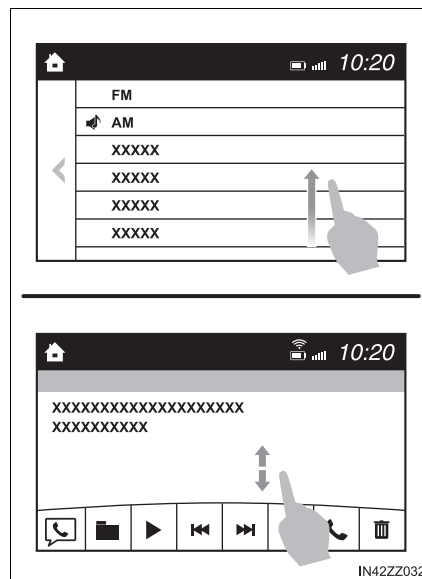
■ DESLIZAR

- 1 Toque el ítem de ajuste exhibiendo una barra deslizante.
- 2 Toque el deslizador con su dedo y mueva al nivel deseado.



■ ARRASTRAR

- 1 Toque la pantalla con su dedo y mueva hacia arriba o abajo.
- 2 Se podrán exhibir los ítems que no se exhiben.



■ **Vuelve a la pantalla anterior.**

Toque  .

■ **Exhibición de la pantalla de inicio.**

Toque  .

Pantalla de inicio

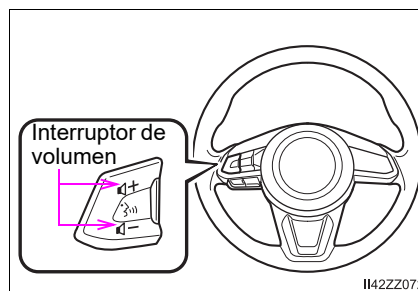
Icono	Función
	Aplicaciones Se puede verificar la información como economía de combustible promedio, el mantenimiento y las advertencias. Dependiendo del grado y la especificación, la exhibición en la pantalla podría diferir.
	Entretenimiento Controla el audio como la radio y los CD. Se exhibe la fuente de audio usada más recientemente. Se saltea una fuente de audio que no se puede usar en ese momento y se exhibe la fuente de audio anterior. Para cambiar la fuente de audio, seleccione el ícono  que se muestra en la parte inferior de la pantalla.
	Comunicación Hay funciones Bluetooth® disponibles.
	Navegación Se exhibe la pantalla de navegación (vehículos con sistema de navegación). Si la tarjeta SD para el sistema de navegación no estuviera insertada, se exhibe la brújula indicando la dirección en la que se desplaza el vehículo. La brújula podría no indicar la dirección correcta cuando el vehículo está parado o viajando a baja velocidad.
	Configuraciones Menú de ajuste general (como exhibición, sonido, Bluetooth® e idioma). Dependiendo del grado y la especificación, la exhibición en la pantalla podría diferir.

Controles de Volumen/Exhibición/Sonido

► Interruptor de comandante



► Interruptor de control de audio

■ **Ajuste del volumen**

Gire el dial de volumen del interruptor de comandante. También se puede oprimir el interruptor de volumen en el interruptor de dirección.

Presione la carátula de volumen para activar y desactivar el modo en SILENCIO del audio.

■ **Ajuste de la exhibición**

Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de ajustes.

Seleccione la pestaña **Pantalla** para seleccionar el ítem que desea cambiar.

● **Exhibición desactivada/Reloj**

La exhibición central se puede apagar. Seleccione **Apagar Pantalla** para apagar la exhibición. Cuando se seleccione **Apagar Pantalla y Mostrar Reloj** la exhibición central se apagará y se exhibirá el reloj.

La exhibición central se puede volver a encender de la siguiente manera:

- Toque la exhibición central.
- Use el interruptor de comandante.

● **Ajuste de la pantalla de día/noche (Sistema)**

Se seleccionará la pantalla de día o noche.

Auto: La pantalla cambia automáticamente de acuerdo con las condiciones de iluminación de la luz de estacionamiento*1

Día: Ajuste de pantalla de día

Noche: Ajuste de pantalla de noche

*1: La exhibición se encuentra constantemente en la pantalla diurna cuando el atenuador de iluminación ha sido cancelado.

- Ajuste de brillo

Ajuste el brillo de la exhibición central usando el deslizador.

- Ajuste de contraste

Ajuste el contraste de la exhibición central usando el deslizador.

- Restauración del ajuste de exhibición

Todos los valores de ajuste de pantalla se pueden reponer a los ajustes iniciales.

1 Seleccione **Reiniciar**.

2 Seleccione **Sí**.

■ Ajuste del sonido de audio

Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de ajustes.

Seleccione la pestaña **Sonido** para seleccionar el ítem que desea cambiar.

Indicación	Valor de ajuste
Bajo (sonido de tonos bajos)	+ Lado: Mejoramiento de tonos bajos — Lado: Reducción de tonos bajos
Agudo (Sonido agudo)	+ Lado: Mejoramiento de tonos agudos — Lado: Reducción de tonos agudos
Balance (Balance de volumen delantero/trasero)	Delantero: Mejora de volumen de altavoz delantero Trasero: Mejora de volumen de altavoz trasero
Balance (Balance de volumen izquierda/derecha)	Derecha: Mejora de volumen de altavoz derecho Izquierda: Mejora de volumen de altavoz izquierdo
ALC (Ajuste automático de volumen)	Apagada—Ajuste a siete niveles
Bip (sonido de operación de audio)	On/Off

● ALC (Ajuste automático de volumen)

El control de nivel automático (ALC) es una función que ajusta automáticamente el volumen del audio y la calidad de sonido de acuerdo a la velocidad del vehículo. El volumen aumenta de acuerdo con el aumento de la velocidad del vehículo y disminuye a medida que la velocidad del vehículo disminuye.

Funcionamiento de la radio

■ Encendido de la radio

Seleccione el ícono  en la pantalla inicial para exhibir la pantalla de entretenimiento. Al seleccionar la radio deseada, se indican los siguientes íconos en la parte inferior de la exhibición central.

● Radio AM/FM

Icono	Función
	Exhibe el menú de entretenimiento. Se usa para cambiar a una fuente de audio diferente.
	Exhibe la lista de emisoras. Seleccione Actualizar lista de emisoras para exhibir las frecuencias de hasta diez emisoras de radio en la lista de prefijados automáticos. Seleccione la frecuencia deseada.
	Exhibe la lista de favoritos. Presione largamente para almacenar la emisora de radio que está escuchando.
	Enciende y apaga la HD Radio . Exhibe la lista de canales de multidifusión de la HD Radio .
	Puede buscar por emisoras de radio disponibles. El barrido se detiene en cada emisora durante aproximadamente cinco segundos. Seleccione otra vez para continuar recibiendo la emisora de radio.

Icono	Función
	Puede cambiar la frecuencia de la radio manualmente. Gire la perilla del comandante, deslice la pantalla o toque la frecuencia de radio. Oprima ◀ o ▶ para cambiar la frecuencia de radio de un paso a la vez. Cuando presione largamente ◀ o ▶, la frecuencia de radio cambia continuamente. Se detiene cuando retira la mano del ícono o de la perilla del comandante.
	Inicia la función de etiquetado iTunes (para dispositivos Apple sólo con USB). Se puede usar cuando la HD Radio está encendida.
	Selección de emisora de radio automática.
	Cuando presione largamente, la frecuencia de radio cambia continuamente. Se detiene cuando retira la mano del ícono o de la perilla del comandante.
	Exhibe los ajustes de sonido para ajustar el nivel de la calidad de audio. Consulte la sección Controles de Volumen/Exhibición/Sonido en P. 261.

■ Radio de favoritos

Se pueden registrar emisoras seleccionadas para usar más convenientemente. Se pueden registrar hasta 50 emisoras. La lista de favoritos es común a la radio AM y FM.

● Registrando los favoritos

Presione largamente el ícono ★ para registrar la emisora de radio actual. El registro también puede ser realizado usando el siguiente procedimiento.

- 1 Seleccione el ícono ★ para exhibir la lista de favoritos.
- 2 Seleccione **Añadir/Editar Favorito de Radio**.
- 3 Seleccione **Añadir <emisora activa>**.
- 4 La emisora se agrega a la parte inferior de la lista de favoritos.

● Selección de la emisora de radio entre favoritos

- 1 Seleccione el ícono ★ para exhibir la lista de favoritos.
- 2 Seleccione la frecuencia de radio para sintonizar la emisora de radio.

● Eliminación de favoritos

- 1 Seleccione el ícono ★ para exhibir la lista de favoritos.
- 2 Seleccione **Añadir/Editar Favorito de Radio**.
- 3 Seleccione **Eliminar**.
- 4 Seleccione la frecuencia de radio que desee eliminar.
- 5 Seleccione **Eliminar**.

● Cambio del orden de la lista de favoritos

- 1 Seleccione el ícono ★ para exhibir la lista de favoritos.
- 2 Seleccione **Añadir/Editar Favorito de Radio**.
- 3 Seleccione **Mover**.
- 4 Seleccione una frecuencia de radio. Se puede mover la emisora de radio seleccionada.
- 5 Deslice la emisora de radio o muévela usando el interruptor de comandante, luego seleccione **OK**.

■ Sistema de datos de transmisión de radio (RBDS) (si así está equipado)

● Exhibición de información de texto de radio

Se exhibe la información de texto de radio enviado desde una emisora en la exhibición central.

● Búsqueda de género

Algunas emisoras de FM transmiten códigos de género (tipo de programa como Rock, Noticias, etc.). Este código permite que emisoras alternativas que transmitan el mismo tipo de código de género puedan ser localizadas rápidamente.

Para escanear por búsqueda de género:

- 1 Seleccione el ícono  mientras se encuentra en el modo FM.
- 2 Seleccione **Buscar Género** para abrir la lista de géneros.
- 3 Seleccione el tipo de género que desea seleccionar.
- 4 Seleccione el ícono  ,  .

Ej.)

Se recibe la emisora 89,3. Con Rock seleccionado como el Género, las emisoras de radio transmitiendo Rock se encuentran en las siguientes frecuencias.

98,3^{*1}, 98,7, 104,3^{*1}, 107,1

^{*1}: Emisoras de radio con buena recepción

La frecuencia cambia de la siguiente manera cada vez que se oprime

Buscar Género .

89,3→98,3→104,3→98,3

■ HD Radio

● ¿Qué es la tecnología HD Radio™ y cómo funciona?

La tecnología HD Radio™ es la evolución digital de la radio AM/FM analógica. Su radio tiene un receptor especial que le permite recibir transmisiones digitales (donde estén disponibles) además de las transmisiones analógicas que ya recibe. Las transmisiones digitales tienen mejor calidad de sonido que las transmisiones analógicas ya que las transmisiones digitales ofrecen audio de claridad total y libre de interferencias. Para más información, y una guía a las emisoras de radio y programación disponible, visite www.hdradio.com.

- Beneficios de la tecnología HD Radio™

Información:

Los nombres de la canción, artista, álbum y género aparecerán en la pantalla cuando estén disponibles en la emisora de radio.

Multidifusión:

En la frecuencia de radio FM la mayoría de las emisoras digitales tiene programas “múltiples” o suplementarios en cada emisora de FM.

- Escuchando la tecnología HD Radio™

Si el ícono  se enciende seleccionando una emisora de radio que es una emisora de transmisión de HD Radio, la transmisión analógica se cambia automáticamente a transmisión de HD Radio después de unos segundos y se comienza a recibir.

Si se interrumpe la transmisión de HD Radio y se cambia a transmisión analógica, oprima hacia abajo  para apagar .

- Selección de canal de multidifusión (FM)

Si hay canales de multidifusión disponibles para una transmisión HD Radio que se está recibiendo, se exhibe la lista de canales de multidifusión. Seleccione la emisora de radio deseada.

- Etiquetado iTunes (para dispositivos Apple sólo con USB)

Al etiquetar la canción que se está escuchando, la canción podrá ser comprada luego desde iTunes Store. Se pueden almacenar cien etiquetas. Se pueden almacenar como máximo 100 etiquetas (para 100 canciones) para descargar luego.

- 1 Seleccione el ícono . La etiqueta se almacena en la unidad de audio.
- 2 Conecte el dispositivo mediante el puerto USB del vehículo. Todas las etiquetas almacenadas se enviarán al dispositivo conectado automáticamente.
- 3 Al llegar a casa o luego de estacionar el vehículo de manera segura, inicie sesión en iTunes Store desde su dispositivo. Las canciones que ha etiquetado anteriormente ahora pueden comprarse fácilmente.

■ Radio de favoritos radio

Si la batería está desconectada, su lista de favoritos no será borrada.

■ Sistema de datos de transmisión de radio (RBDS)

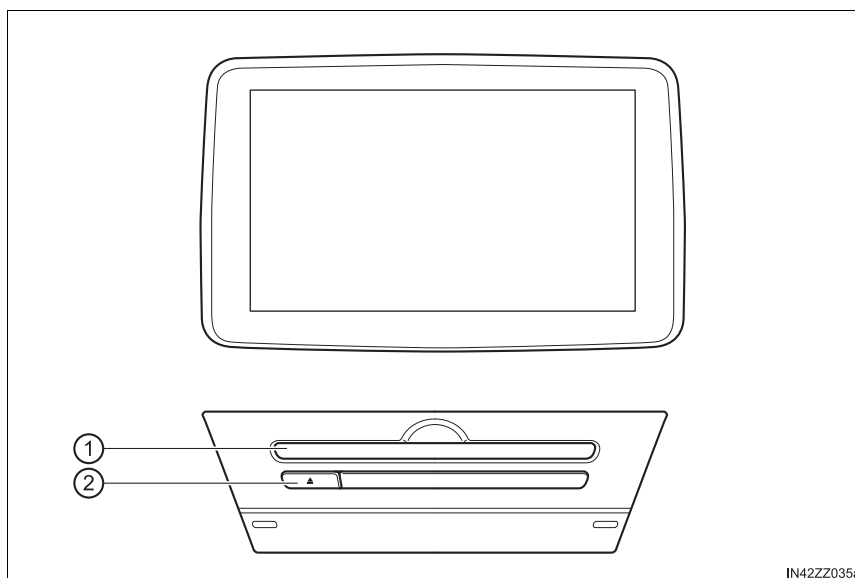
- La información de texto de radio es una función exclusiva de la radio FM. No hay función de texto en la radio AM. La información de texto no se exhibe en los siguientes casos:
 - Durante la recepción HD Radio
 - No es una transmisión RBDS
 - Una transmisión RBDS, pero el texto de radio no es transmitido desde la emisora de radio
- Para cambiar el género deseado, seleccione el ícono  .
- Sólo se puede seleccionar un género.
- Podría no ser posible recibir ninguna emisora incluso si se usa la función de búsqueda de género.
- Si en una región no se transmite un programa en el género seleccionado, no será posible la recepción incluso si se usa la función de búsqueda de género.
- La función de búsqueda de género busca por el código de género (tipo de programa) que transmite las transmisiones analógicas de FM. HD Radio no se pueden buscar programas especiales (HD2-HD8) debido a que no son transmisiones analógicas de FM.
- Si las emisoras de radio que han sido seleccionadas barriendo usando la función de búsqueda de género son emisoras HD Radio , cambian de transmisiones analógicas a transmisiones HD Radio .

■ HD Radio

- Si se recibe una transmisión analógica y se recibe HD Radio mientras se haya seleccionado HD1, la unidad de audio cambia automáticamente a la emisora HD Radio .
- Cuando se ilumina el ícono  , podría haber una diferencia notoria entre la calidad del sonido y el volumen cuando ocurre un cambio de las señales digitales a las analógicas. Si la calidad del sonido y el volumen disminuyeran notoriamente o se interrumpiera, seleccione el ícono  para desconectar de HD Radio (El ícono  estará apagado).
- Una vez que se recibe una transmisión analógica cuando se ha seleccionado HD1 entre los canales favoritos, se cambiará automáticamente a HD Radio . Si las condiciones de recepción de radio son malas, o se desconecta HD, no se podrá cambiar a una transmisión de HD Radio .
- Cuando se ha seleccionado un canal especial HD (HD2 a HD8) entre los canales favoritos, se exhibirá "Signal Lost" y se interrumpirá la salida de audio hasta que se reciba HD Radio . Si las condiciones de recepción no son buenas, se continuará exhibiendo "Signal Lost".
- Si no se enciende el ícono  , no se recibirá la información como títulos de canciones de la emisora de HD Radio sin embargo, la salida de audio es analógica.

■ Etiquetado iTunes (para dispositivos Apple sólo con USB)

- Se puede usar la AM y FM de HD Radio .
- Debido a que el etiquetado iTunes sólo soporta comprar en iTunes Store, no se podrá descargar música desde la unidad de audio del vehículo.
- Si la memoria disponible para el dispositivo conectado no es suficiente, no se envía la etiqueta.
- Si ocurre un error mientras se envía la etiqueta, vuelva a conectar el dispositivo.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD) (si así está equipado)

- ① Ranura de disco compacto
- ② Botón de expulsión de disco compacto

Tipo	Datos reproducibles
Reproductor de discos compactos de música/MP3/WMA/AAC	• Datos de música (CD-DA) • Archivo MP3/WMA/AAC

■ Inserción de disco compacto

Empuje el disco compacto con el lado de la etiqueta hacia arriba, dentro de la ranura. El mecanismo de carga automática ajustará el disco compacto y comenzará a reproducirlo.

Luego transcurrirán unos segundos mientras el reproductor lee las señales digitales del disco compacto.

■ Expulsión del disco compacto

Oprima el botón de expulsión del disco compacto () para expulsar el disco compacto.

■ Reproducción

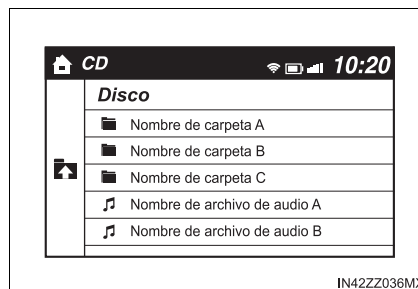
Seleccione el ícono  en la pantalla inicial con un disco compacto insertado y la exhibición en la pantalla de entretenimiento. Al seleccionar , se indican los siguientes íconos en la parte inferior de la exhibición central.

Ícono	Función
	Exhibe el menú de entretenimiento. Se usa para cambiar a una fuente de audio diferente.
	Disco compacto de música: Exhibe la lista de pistas del disco compacto. Seleccione la pista que desea reproducir. Disco compacto MP3/WMA/AAC: Exhibe la lista de archivos/carpeta de nivel superior. Seleccione la carpeta que desea seleccionar. Se exhiben los archivos en la carpeta seleccionada. Seleccione el archivo que desea reproducir.
	Sólo disco compacto MP3/WMA/AAC: Exhibe la lista de archivos de la carpeta que se está reproduciendo. Seleccione la canción que desea escuchar.
	Disco compacto de música: Vuelve a reproducir la canción que se está reproduciendo. Seleccione nuevamente para cancelar. Disco compacto MP3/WMA/AAC: Vuelve a reproducir la canción que se está reproduciendo. Cuando seleccione nuevamente, las canciones en la carpeta se reproducirán repetidamente. Seleccione nuevamente para cancelar.

Icono	Función
	Disco compacto de música: Reproduce canciones del disco compacto al azar. Seleccione nuevamente para cancelar. Disco compacto MP3/WMA/AAC: Reproduce canciones de la carpeta al azar. Cuando se vuelva a seleccionar, las canciones en el disco compacto serán reproducidas al azar. Seleccione nuevamente para cancelar.
	Disco compacto de música: Se reproduce el comienzo de cada pista en un disco compacto para ayudar en la búsqueda de una pista deseada. Cuando vuelva a seleccionar, se cancela la operación y continúa la reproducción de la canción que se está reproduciendo. Disco compacto MP3/WMA/AAC: Se reproduce el comienzo de cada pista en una carpeta para ayudar en la búsqueda de una pista deseada. Cuando vuelva a seleccionar, se cancela la operación y continúa la reproducción de la canción que se está reproduciendo. Si se usa el audio durante el barrido, la pista que se está barriendo se reproduce normalmente. Luego, se realiza la operación de audio.
	Si se selecciona dentro de unos pocos segundos de una canción que se comienza a reproducir, se selecciona la canción anterior. Si transcurren más de unos pocos segundos después que se comienza a reproducir una canción, se vuelve a reproducir la canción que se está reproduciendo desde el comienzo. Mantenga presionado para retroceder rápidamente. Se detiene cuando retira la mano del ícono o de la perilla del comandante.
	Reproduce un disco compacto. Cuando se vuelve a seleccionar, se detiene temporalmente la reproducción.
	Avanza hasta el comienzo de la siguiente canción. Mantenga presionado para avanzar rápidamente. Se detiene cuando retira la mano del ícono o de la perilla del comandante.
	Exhibe los ajustes de sonido para ajustar el nivel de la calidad de audio. Consulte la sección Controles de Volumen/Exhibición/Sonido en P. 261.

- Ejemplo de uso (Cuando se busca una canción desde el nivel superior de un disco compacto MP3/WMA/AAC)

- 1 Seleccione el ícono  y exhiba la lista de archivos/carpeta en el nivel superior.
- 2 Cuando se selecciona la carpeta, se exhibe la lista de archivos/carpetas en la carpeta.
- 3 Seleccione la canción deseada.



■ Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD) (si así está equipado)

Si un disco tiene datos de música (CD-DA) y archivos MP3/WMA/AAC, la reproducción de los 2 o 3 tipos de archivos varía dependiendo de cómo se grabó el disco.

■ Cuando se busca una canción desde el nivel superior de un disco compacto MP3/WMA/AAC

- Seleccione  para mover a una carpeta de un nivel mayor.
- La apariencia de los íconos de repetición y mezcla cambian dependiendo del tipo de operación en que se usa la función.

■ Cómo usar el conector auxiliar/puerto USB

Se puede escuchar el audio desde los altavoces del vehículo conectando al conector auxiliar una unidad de audio portátil disponible comercialmente.

Use un cable con mini conector estéreo sin impedancia (3,5Ø) disponible comercialmente.

Además, se puede reproducir el audio de un dispositivo de audio del vehículo conectando el dispositivo USB al puerto USB.

Consulte la sección Modo AUX/USB en P. 280.

Configuraciones

Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de ajustes. Cambie la lengüeta y seleccione el ítem de ajuste que desea cambiar.

Puede ajustar a medida los ajustes en la exhibición de la siguiente manera:

Pestaña	Ítem	Función
Exhibición	Consulte la sección Controles de Volumen/Exhibición/Sonido en P. 261.	
Sonido	Consulte la sección Controles de Volumen/Exhibición/Sonido en P. 261.	
Reloj	Ajustar Hora	Exhibe la hora actual ajustada. Oprima  para avanzar la hora/minutos, y seleccione  para mover la hora/minutos hacia atrás. AM/PM se puede seleccionar sólo con la exhibición de reloj de 12 horas.
	Sincronización de GPS	Se sincroniza con el GPS al activarse. Al desactivarse, se puede cambiar la hora desde "Ajustar Hora".
	Formato de hora	Cambia la exhibición entre reloj de 12 y 24 horas.
	Seleccionar Zona Horaria	Cuando no está sincronizado con el GPS, seleccione la región que desea especificar.
	Horario de verano	Conecta/desconecta el ajuste de horario de ahorro de energía. Cuando está conectado, el horario avanza 1 hora. Cuando está desconectado, vuelve al horario normal.
Vehículo	Limpiaparabrisas con detector de lluvia Bloqueo de Puerta Otro	Consulte la sección Funciones personalizables en P. 520.
Aparatos	Bluetooth®	Consulte la sección Preparación de Bluetooth® (Tipo B) en P. 326.

Pestaña	Ítem		Función
Sistema	Consejos de herramientas		Conecta/desconecta las explicaciones de los botones.
	Idioma		Cambia el idioma.
	Temperatura		Cambia el ajuste entre grados Fahrenheit y Celsius.
	Distancia		Cambia el ajuste entre millas y kilómetros.
	Actualización de Base de Datos de Música		Se usa para actualizar Gracenote®. Gracenote se usa con audio USB, y brinda: • Información de música suplementaria (como nombre de canción, nombre de artista) • Asistencia de reconocimiento de voz para reproducción de artista y reproducción de álbum Gracenote se puede descargar del sitio web de Toyota. Consulte la sección Base de datos Gracenote (Tipo B) en P. 297.
	Reiniciar a valores de Fábrica		La memoria y los ajustes son inicializados a los ajustes de fábrica. La inicialización se inicia seleccionando el botón Si .
	Acerca de	Acuerdos y Avisos Legales	Verifique el descargo y acuerde.
		Información de Versión	Puede verificar la versión del sistema operativo de la unidad de audio actual y la versión de Gracenote Database.

Dependiendo del grado y la especificación, la exhibición en la pantalla podría diferir.

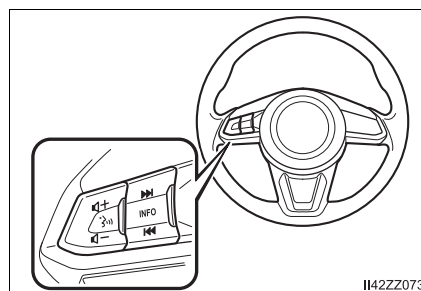
Aplicaciones

Seleccione el ícono  en la pantalla inicial para exhibir la pantalla de aplicaciones. Se pueden verificar la siguiente información.

Pantalla superior		Ítem	Función
Mapa de tránsito HD Radio™		-	-
Monitor de economía de combustible		• Consumo de Combustible • Configuraciones	Consulte la sección Monitor de economía de combustible en P. 195.
Monitor de estado del vehículo	Guía de advertencia	Se pueden verificar las advertencias activadas.	Consulte la sección Si se enciende o destella una de las luces de advertencia en P. 482.
	Mantenimiento	• Programa de mantenimiento • Rotación de los neumáticos • Cambio de Aceite	Consulte la sección Monitor de mantenimiento (Audio tipo B) en P. 398.

Dependiendo del grado y la especificación, la exhibición en la pantalla podría diferir.

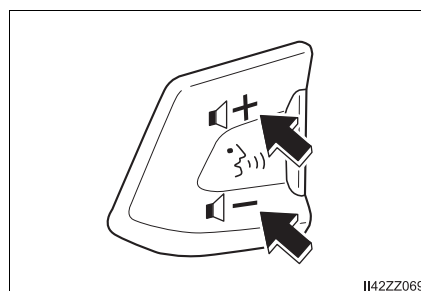
Funcionamiento del interruptor de control de audio



Ajuste del volumen

Para subir el volumen, oprimir hacia arriba del interruptor de volumen (**+**).

Para bajar el volumen, oprima el interruptor de volumen (**-**).

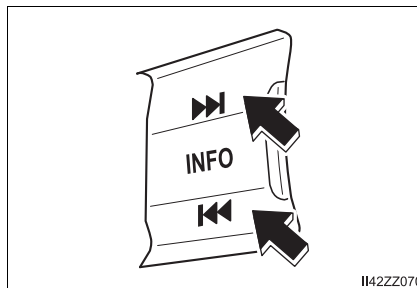


Interruptor de búsqueda**■ Radio AM/FM**

Oprima el interruptor de búsqueda (**⏮** , **⏭**). La radio cambia a la emisora almacenada anterior/siguiente en el orden en que fue almacenada.

Mantenga oprimido el interruptor de búsqueda (**⏮** , **⏭**) para buscar todas las emisoras sintonizables en una frecuencia mayor o menor independientemente que hayan sido programadas o no.

Las emisoras de radio que han sido almacenadas previamente en la sintonización de memoria automática (Tipo A)/radio favorita (Tipo B) se pueden recuperar oprimiendo el interruptor de búsqueda (**⏮** , **⏭**) mientras recibe una de las emisoras de radio almacenadas en la sintonización de memoria automática (Tipo A)/radio favorita (Tipo B). Las emisoras de radio se pueden recuperar en el orden en que fueron almacenadas con cada presión del interruptor (**⏮** , **⏭**).

**■ Audio USB/Audio Bluetooth®/CD**

Oprima el interruptor de búsqueda (**⏭**) al comienzo de la siguiente pista.

Oprima el interruptor de búsqueda (**⏮**) dentro de unos segundos después de que comienza la reproducción de pista hacia abajo hasta el comienzo de la pista anterior.

Oprima el interruptor de búsqueda (**⏮**) después de unos segundos que haya comenzado la reproducción desde el comienzo de la pista actual. Mantenga oprimido el botón de búsqueda (**⏮** , **⏭**) para cambiar continuamente las pistas hacia arriba o abajo.

■ Stitcher™/Aha™/Radio (Tipo B)

Oprima el interruptor de búsqueda () al comienzo de la siguiente pista.

Mantenga oprimido el interruptor de búsqueda () para evaluar la reproducción de la canción actual como "Me gusta".

Mantenga oprimido el interruptor de búsqueda () para evaluar la reproducción de la canción actual como "No me gusta".

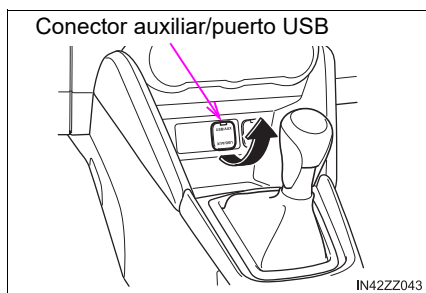
Modo AUX/USB

Se puede escuchar el audio desde los altavoces del vehículo conectando al conector auxiliar una unidad de audio portátil disponible comercialmente.

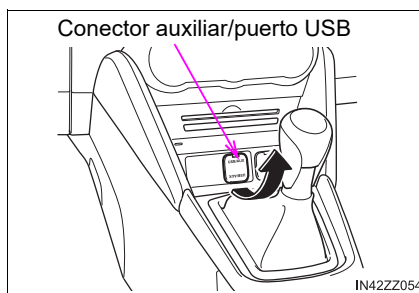
Se necesita un cable con mini conector estéreo sin impedancia (3,5 Ø) disponible comercialmente. Consulte a su concesionario Toyota para más detalles.

Además, se puede reproducir el audio de un dispositivo de audio del vehículo conectando el dispositivo USB al puerto USB.

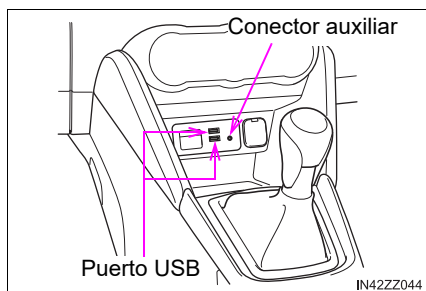
- Tipo A (Sin reproductor de discos compactos)



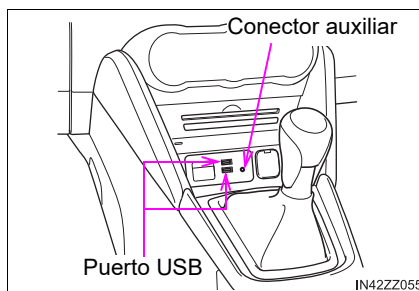
- Tipo A (Con reproductor de discos compactos)



- Tipo B (Sin reproductor de discos compactos)



- Tipo B (Con reproductor de discos compactos)



- Cómo usar el modo AUX (Tipo A) (→P. 283)
- Cómo usar el modo USB (Tipo A) (→P. 284)
- Cómo usar el modo iPod (Tipo A) (→P. 289)
- Cómo usar el modo AUX (Tipo B) (→P. 294)
- Cómo usar el modo USB (Tipo B) (→P. 294)

- Solo tipo B:
La ranura de tarjeta SD para el sistema de navegación. Para vehículos con sistema de navegación, la tarjeta SD (genuina de Toyota) con datos de mapas almacenados se inserta y se usa en la ranura de tarjeta SD.
- Este modo podría no ser usable dependiendo del dispositivo de audio portátil conectado.
- Antes de usar la toma auxiliar/puerto USB, consulte el manual de instrucciones para el dispositivo de audio portátil.
- Use un mini enchufe estéreo, sin impedancia (3,5 Ø) en venta en comercios para conectar la unidad de audio portátil al conector auxiliar. Antes de usar el conector auxiliar, lea las instrucciones del fabricante para conectar la unidad de audio portátil al conector auxiliar.
- Para evitar que la batería se descargue, no use la entrada auxiliar durante largos períodos de tiempo con el motor apagado o en marcha en vacío.
- Al conectar un dispositivo a la toma auxiliar o puerto USB, puede escuchar un ruido dependiendo del dispositivo conectado. Si el dispositivo está conectado al conector de accesorio del vehículo, no se puede reducir el ruido desconectándolo del conector auxiliar.

**ADVERTENCIA**

■ **No ajuste la unidad de audio portátil o similar mientras conduce el vehículo**

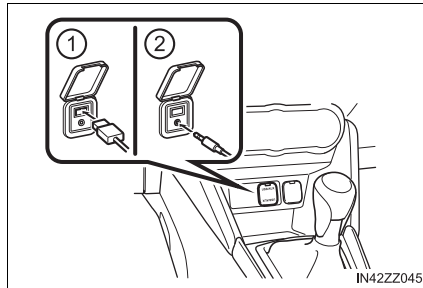
Ajustar el equipo de audio portátil o similar mientras conduce el vehículo es peligroso pues puede distraer su atención de la conducción del vehículo lo que puede conducir a un accidente grave. Siempre ajuste la unidad de audio portátil o similar cuando el vehículo esté parado.

**AVISO**

Dependiendo del dispositivo de audio portátil, podría escucharse ruido cuando se conecta el dispositivo al conector de accesorio. (Si se escuchan ruidos, no use el conector de accesorio).

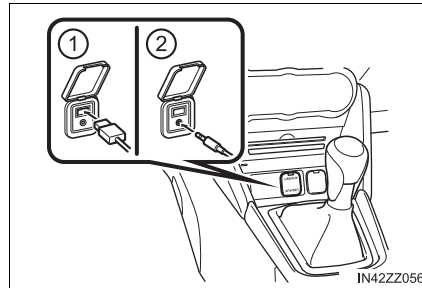
Cómo conectar el puerto USB/conector auxiliar

- Tipo A (Sin reproductor de discos compactos)



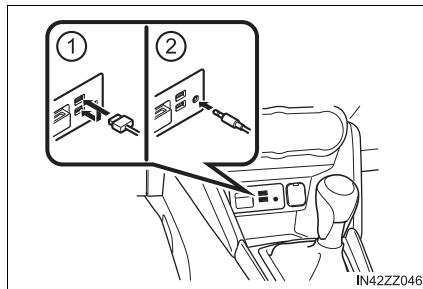
- ① Puerto USB
② Conector auxiliar

- Tipo A (Con reproductor de discos compactos)



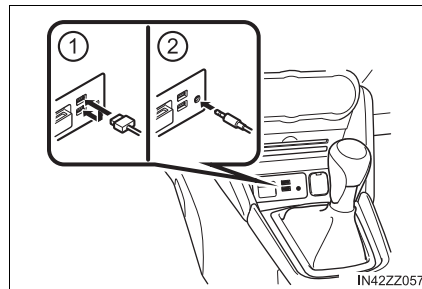
- ① Puerto USB
② Conector auxiliar

- Tipo B (Sin reproductor de discos compactos)



- ① Puerto USB
② Conector auxiliar

- Tipo B (Con reproductor de discos compactos)



- ① Puerto USB
② Conector auxiliar

■ Conexión de un dispositivo

- 1 Si hay una cubierta en el conector AUX o puerto USB, retire la cubierta.
- 2 Conecte el conector en el dispositivo en el puerto USB.

■ Conexión con cable conector

- 1 Si hay una cubierta en el conector AUX o puerto USB, retire la cubierta.
- 2 Conecte el conector de dispositivo/cable conector al conector auxiliar/puerto USB.

- Inserte firmemente el conector en la toma auxiliar/puerto USB.
- Inserte o quite el conector con el conector perpendicular al orificio del conector auxiliar/puerto USB.
- Inserte o quite el conector sosteniéndolo por su base.

ADVERTENCIA

■ No permita que el cable del enchufe se enrede con el freno de estacionamiento o la palanca selectora

Permitir que el cable del enchufe se enrede con el freno de estacionamiento o la palanca selectora es peligroso pues puede interferir con la conducción, resultando en un accidente.

AVISO

No coloque objetos o aplique fuerza al conector auxiliar/puerto USB con el enchufe conectado.

Cómo usar el modo AUX (Tipo A)

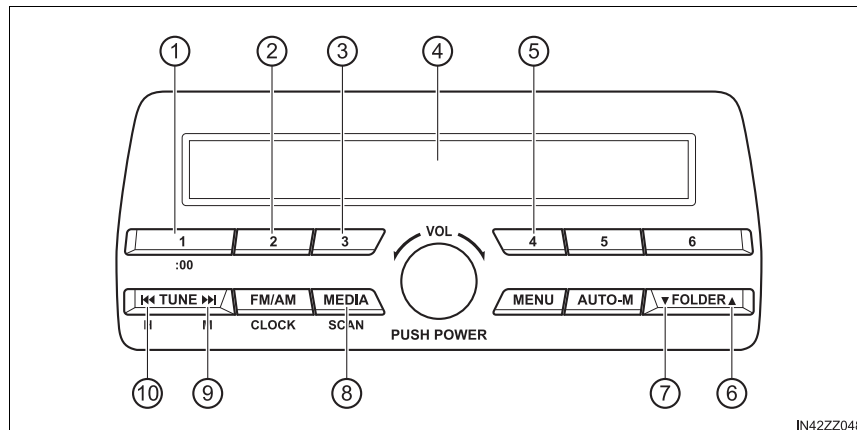
- 1 Cambie el encendido a la posición ACC u ON.
- 2 Oprima el dial de conexión/desconexión/volumen para encender el sistema de audio.
- 3 Oprima el botón de medios (MEDIA) de la unidad de audio para cambiar al modo AUX.



IN42ZZ047

- Cuando el dispositivo no está conectado al conector auxiliar, el modo no cambia al modo AUX.
- Ajuste el volumen de audio usando el dispositivo de audio portátil o la unidad de audio.
- Los ajustes de audio diferentes de volumen se pueden realizar sólo usando el dispositivo de audio portátil.
- Si se tira del enchufe para sacarlo del conector auxiliar mientras se encuentra en el modo AUX, pueden escucharse ruidos.

Cómo usar el modo USB (Tipo A)



- | | |
|---------------------------------|---|
| ① Botón de repetición | ⑦ Botón de carpeta hacia abajo |
| ② Botón de orden aleatorio | ⑧ Botón de medios/barrido |
| ③ Botón de texto | ⑨ Botón de avance rápido/pista hacia arriba |
| ④ Exhibición de audio | ⑩ Botón de rebobinado/pista hacia abajo |
| ⑤ Botón de reproducción/pausa | |
| ⑥ Botón de carpeta hacia arriba | |

Tipo	Datos reproducibles
Modo USB	Archivo MP3/WMA/AAC

Esta unidad no soporta un dispositivo USB 3.0. Además, otros dispositivos podrían no ser soportados dependiendo del modelo o la versión del sistema operativo.

■ Reproducción

- ① Cambie el encendido a la posición ACC u ON.
- ② Oprima el dial de conexión/desconexión/volumen para encender el sistema de audio.
- ③ Oprima el botón de medios (**MEDIA**) para cambiar el modo USB y comenzará a reproducir.

■ Pausa

Para detener la reproducción, oprima el botón de reproducción/pausa (4).

Oprima otra vez el botón para continuar con la reproducción.

■ Avance rápido/rebobinado

Mantenga oprimido el botón de avance rápido () para avanzar a través de una pista a alta velocidad.

Mantenga oprimido el botón de rebobinado () para retroceder a través de una pista a alta velocidad.

■ Búsqueda de pistas

Oprima el botón pista hacia arriba () para saltar hacia adelante al comienzo de la siguiente pista.

Oprima el botón de pista hacia abajo () dentro de unos segundos después de que inicie la reproducción de pistas hacia abajo hasta el comienzo de la pista anterior.

Oprima el botón de pista hacia abajo () después de unos segundos que haya comenzado la reproducción desde el comienzo de la pista actual.

■ Búsqueda de carpeta

Para cambiar a la carpeta anterior, oprima el botón de carpeta hacia abajo (), u oprima el botón de carpeta hacia arriba () para avanzar a la siguiente carpeta.

■ Barrido musical

Esta función escanea los títulos en una carpeta que se está reproduciendo y reproduce 10 segundos de cada canción para ayudarle a encontrar la canción que desea escuchar.

Mantenga oprimido el botón de barrido () durante la reproducción para activar el barrido (el número de pista destellará en la exhibición). Mantenga oprimido otra vez el botón de barrido () para cancelar el barrido.

■ Repetición

● Repetición de pista

- 1 Oprima el botón de repetición (1) durante la reproducción para reproducir otra vez la pista actual. "TRACK RPT" se exhibe ( se exhibe próximo a RPT en la parte inferior del área de visualización).
- 2 Para cancelar la repetición, oprima el botón otra vez después de 3 segundos.

● Repetición de carpeta

- 1 Oprima el botón de repetición (1) durante la reproducción y luego oprima el botón otra vez en menos de 3 segundos para reproducir otra vez las pistas de la carpeta actual. "FOLDER RPT" se exhibe ( se exhibe próximo a RPT en la parte inferior del área de visualización).
- 2 Oprima el botón otra vez para cancelar la repetición.

■ Reproducción al azar

Las pistas son seleccionadas y reproducidas al azar.

● Reproducción al azar de carpeta

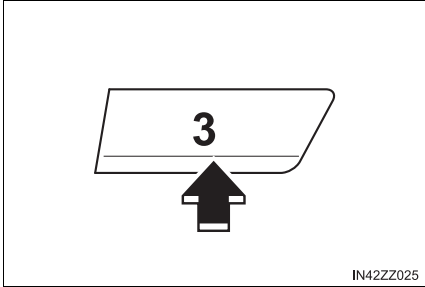
- 1 Oprima el botón de reproducción al azar (2) durante la reproducción para reproducir las pistas de la carpeta al azar. "FOLDER RDM" se exhibe ( se exhibe próximo a RDM en la parte inferior del área de visualización).
- 2 Para cancelar la reproducción al azar, oprima el botón otra vez después de 3 segundos.

● Reproducción al azar total

- 1 Oprima el botón de reproducción al azar (2) durante la reproducción, y luego oprima el botón otra vez en menos de 3 segundos para reproducir las pistas del dispositivo USB al azar. "ALL RDM" se exhibe ( se exhibe próximo a RDM en la parte inferior del área de visualización).
- 2 Oprima el botón otra vez para cancelar la reproducción al azar.

■ Cambio de la exhibición

La información mostrada en la exhibición de audio cambia de la siguiente manera cada vez que se oprime el botón de texto (3) durante la reproducción.

Botón	Información mostrada en la exhibición de audio
	Número de archivo/Tiempo transcurrido
	Número de carpeta/Número de archivo
	Nombre de archivo
	Nombre de carpeta
	Nombre de álbum
	Nombre de canción
	Nombre de artista

■ Desplazamiento de la exhibición

Solo se exhiben 13 caracteres a la misma vez. Para exhibir el resto de los caracteres de un título largo, mantenga presionado el botón de texto (3). La exhibición se desplaza los siguientes 13 caracteres. Mantenga presionado el botón de texto (3) otra vez después de que se hayan exhibido los últimos 13 caracteres para volver al comienzo del título.

■ Mensajes de error

Cuando se exhibe el mensaje “CHECK USB”, indica que hay un error en el dispositivo USB. Verifique que el contenido grabado en el dispositivo USB tiene archivos MP3/WMA/AAC y vuelva a conectarla correctamente. Si el mensaje vuelve a aparecer, haga inspeccionar la unidad por su concesionario Toyota.

■ Reproducción

- Algunos dispositivos como los teléfonos inteligentes pueden requerir un cambio de ajuste para permitir la operación usando una conexión USB.
- Cuando no se conecta el dispositivo USB, el modo no cambia al modo USB.
- Cuando no hay datos para reproducir en el dispositivo USB, destella "NO CONTENTS".
- La reproducción del dispositivo USB es en el orden de los números de carpetas. Las carpetas que no tienen archivos MP3/WMA/AAC son saltados.
- No saque el dispositivo USB mientras se encuentra en el modo USB. Se podrían dañar los datos.

■ Barrido musical

Si el aparato se deja en la función de barrido, volverá a la reproducción normal al llegar a donde se comenzó el barrido.

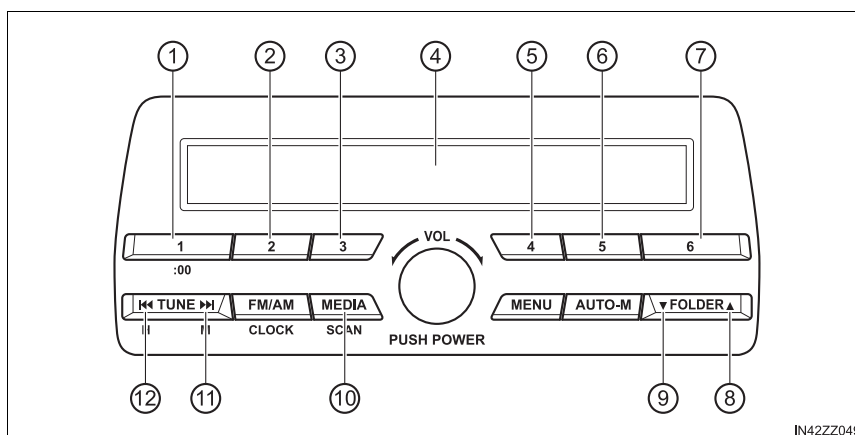
■ Cambio de la exhibición

- La información (nombre de artista, nombre de canción) se exhibe sólo cuando la información del dispositivo USB en el dispositivo USB tiene información que se puede exhibir en la pantalla.
- Esta unidad no puede exhibir algunos caracteres. Los caracteres que no se pueden exhibir son indicados por un asterisco (*).

■ Desplazamiento de la exhibición

El número de caracteres que se pueden exhibir está restringido.

Cómo usar el modo iPod (Tipo A)



- ① Botón de repetición
- ② Botón de orden aleatorio
- ③ Botón de texto
- ④ Exhibición de audio
- ⑤ Botón de reproducción/pausa
- ⑥ Botón de categoría hacia abajo
- ⑦ Botón de categoría hacia arriba
- ⑧ Botón de lista hacia arriba
- ⑨ Botón de lista hacia abajo
- ⑩ Botón de medios/barrido
- ⑪ Botón de avance rápido/pista hacia arriba
- ⑫ Botón de rebobinado/pista hacia abajo

Un iPod podría no ser compatible dependiendo del modelo o la versión del sistema operativo. En ese caso, se exhibe un mensaje de error.

Las funciones de iPod en el iPod no se pueden usar mientras está conectado a la unidad debido a que la unidad controla las funciones del iPod.

■ Reproducción

- 1 Cambie el encendido a la posición ACC u ON.
- 2 Oprima el dial de conexión/desconexión/volumen para encender el sistema de audio.
- 3 Oprima el botón de medios (**MEDIA**) para cambiar el modo iPod y comenzará a reproducir.

Cuando el iPod no está conectado, el modo no cambia al modo iPod.

■ Pausa

Para detener la reproducción, oprima el botón de reproducción/pausa (4).

Oprima otra vez el botón para continuar con la reproducción.

■ Avance rápido/rebobinado

Mantenga oprimido el botón de avance rápido (**⏭**) para avanzar a través de una pista a alta velocidad.

Mantenga oprimido el botón de rebobinado (**⏮**) para retroceder a través de una pista a alta velocidad.

■ Búsqueda de pistas

Oprima el botón pista hacia arriba (**⏮**) para saltar hacia adelante al comienzo de la siguiente pista.

Oprima el botón de pista hacia abajo (**⏭**) dentro de unos segundos (dependiendo de la versión del software del iPod) después de que comienza la reproducción de pistas para buscar hacia abajo hasta el comienzo de la pista anterior.

Oprima el botón de pista hacia abajo (**⏭**) (dependiendo de la versión del software del iPod) después de unos segundos que haya comenzado la reproducción para comenzar la reproducción desde el comienzo de la pista actual.

■ Búsqueda de categoría

Oprima el botón de categoría hacia abajo (5) para seleccionar la categoría anterior y oprima el botón de categoría hacia arriba (6) para seleccionar la siguiente categoría.

■ Búsqueda de lista

Oprima el botón de lista hacia abajo (**▼**) para seleccionar la lista anterior y oprima el botón de lista hacia arriba (**▲**) para seleccionar la siguiente lista.

■ Barrido musical

Esta función escanea los títulos en una lista que está escuchando y reproduce 10 segundos de cada canción para ayudarle a encontrar la canción que quiere escuchar.

Mantenga oprimido el botón de barrido () durante la reproducción para activar el barrido (el número de pista destellará en la exhibición). Mantenga oprimido otra vez el botón de barrido () para cancelar el barrido.

■ Repetición

- 1 Oprima el botón de repetición (1) durante la reproducción para reproducir otra vez la pista actual. "TRACK RPT" se exhibe ( se exhibe próximo a RPT en la parte inferior del área de visualización).
- 2 Oprima el botón otra vez para cancelar la repetición.

■ Reproducción al azar

Las pistas son seleccionadas y reproducidas al azar.

● Reproducción al azar de canción

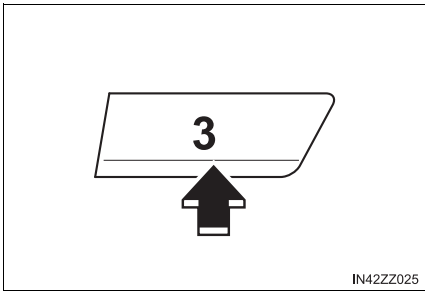
- 1 Oprima el botón de reproducción al azar (2) durante la reproducción para reproducir las pistas de la lista al azar. "SONG RDM" se exhibe ( se exhibe próximo a RDM en la parte inferior del área de visualización).
- 2 Para cancelar la reproducción al azar, oprima el botón otra vez después de 3 segundos.

● Reproducción al azar de álbum

- 1 Oprima el botón de reproducción al azar (2) durante la reproducción, y luego oprima el botón otra vez en menos de 3 segundos para reproducir las pistas del iPod al azar. "ALBUM RDM" se exhibe ( se exhibe próximo a RDM en la parte inferior del área de visualización).
- 2 Oprima el botón otra vez para cancelar la reproducción al azar.

■ Cambio de la exhibición

La información mostrada en la exhibición de audio cambia de la siguiente manera cada vez que se oprime el botón de texto (3) durante la reproducción.

Botón	Información mostrada en la exhibición de audio
	Número de archivo/Tiempo transcurrido
	Número de archivo
	Nombre de categoría
	Nombre de artista
	Nombre de álbum
	Nombre de canción

■ Desplazamiento de la exhibición

Se pueden exhibir 13 caracteres a la vez. Para exhibir el resto de los caracteres de un título largo, mantenga presionado el botón de texto (3). La exhibición se desplaza los siguientes 13 caracteres. Mantenga presionado el botón de texto (3) otra vez después de que se hayan exhibido los últimos 13 caracteres para volver al comienzo del título.

■ Mensajes de error

Cuando se exhibe el mensaje "CHECK iPod", indica que hay un mal funcionamiento en el iPod. Verifique que el contenido grabado en el iPod tenga archivos que se pueden reproducir y conéctelo correctamente. Si el mensaje vuelve a aparecer, haga inspeccionar la unidad por su concesionario Toyota.

■ Reproducción

- Cuando no hay datos para reproducir en el iPod, destella "NO CONTENTS".
- No saque el iPod mientras se encuentra en el modo iPod. De lo contrario, se podrían dañar los datos.

■ Búsqueda de categoría

Los tipos de categorías incluyen Lista de reproducción, Artista, Álbum, Canción, Podcast, Género, Compositor y Libro de audio.

■ Búsqueda de lista

Cuando la categoría seleccionada sea Canción o Libro de audio, no hay lista.

■ Barrido musical

Si el aparato se deja en la función de barrido, volverá a la reproducción normal al llegar a donde se comenzó el barrido.

■ Reproducción al azar

El número de pista que se está reproduciendo al azar es de acuerdo al cuadro del iPod shuffle.

■ Cambio de la exhibición

- La información (nombre de artista, nombre de canción) se exhibe sólo cuando el iPod tiene información que se puede exhibir.
- Esta unidad no puede exhibir algunos caracteres. Los caracteres que no se pueden exhibir son indicados por un asterisco (*).

■ Desplazamiento de la exhibición

El número de caracteres que se pueden exhibir está restringido.

Indicaciones de error (Tipo A)

Si se exhibe una indicación de error en la exhibición, encuentre la causa en el cuadro. Si no pudiera borrar la indicación de error, lleve su vehículo a su concesionario Toyota.

Indicación	Causa	Solución
CHECK USB	Malfuncionamiento del dispositivo USB	Verifique que el contenido grabado en el dispositivo USB tiene archivos MP3/WMA/AAC y vuelva a conectarla correctamente. Si se continua exhibiendo la indicación de error, consulte a su concesionario Toyota.
CHECK iPod	Malfuncionamiento del iPod	Verifique que el contenido grabado en el iPod tenga archivos que se pueden reproducir y vuelva a conectarlo correctamente. Si se continua exhibiendo la indicación de error, consulte a su concesionario Toyota.

Cómo usar el modo AUX (Tipo B)

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de entretenimiento.
- 2 Seleccione **AUX** para cambiar al modo AUX. Se exhiben los siguientes íconos en la parte inferior de la exhibición central.

Icono	Función
	Exhibe el menú de entretenimiento. Se usa para cambiar a una fuente de audio diferente.
	Exhibe los ajustes de sonido para ajustar el nivel de la calidad de audio. Consulte la sección Controles de Volumen/Exhibición/Sonido en P. 261.

- Si un dispositivo no está conectado al conector auxiliar, el modo no cambia al modo AUX.
- Ajuste el volumen de audio usando el dispositivo de audio portátil, el interruptor de comandante o el interruptor de control de audio.
- Los ajustes de audio también se pueden realizar usando el ajuste de volumen del dispositivo de audio portátil.
- Si se tira del enchufe para sacarlo del conector auxiliar mientras se encuentra en el modo AUX, pueden escucharse ruidos.

Cómo usar el modo USB (Tipo B)

Tipo	Datos reproducibles
Modo USB	Archivo MP3/WMA/AAC/OGG

Esta unidad no soporta un dispositivo USB 3.0. Además, otros dispositivos podrían no ser soportados dependiendo del modelo o la versión del sistema operativo.

Soporta dispositivos USB formateado para FAT32 (no soporta dispositivos USB formateados para otros formatos como NTFS).

■ Reproducción

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de entretenimiento.
- 2 Seleccione **USB 1** o **USB 2** para cambiar al modo USB. Se exhiben los siguientes íconos en la parte inferior de la exhibición central.

Icono	Función
	Exhibe el menú de entretenimiento. Se usa para cambiar a una fuente de audio diferente.
	Se exhibe la lista de categorías.
	Se exhibe la lista de pistas actual. Seleccione una pista deseada a reproducir.
	Reproduce la pista actual repetidamente. Selecciónela de nuevo para reproducir las pistas repetidamente en la lista de pistas actual. Cuando se vuelve a seleccionar, se cancela la función.
	Se reproducen al azar las pistas en la lista de pistas actual. Seleccione nuevamente para cancelar.
	Comienza a reproducir una pista similar a la pista actual usando More Like This™ de Gracenote. Selecciona la canción deseada desde la lista de categoría para cancelar More Like This™.
	Si se selecciona dentro de unos pocos segundos del comienzo de una canción que se reproduce, se selecciona la canción anterior. Si han transcurrido más de unos pocos segundos, la canción que se está reproduciendo se vuelve a reproducir desde el comienzo. Mantenga presionado para retroceder rápidamente. Se detiene cuando retira la mano del ícono o de la perilla del comandante.
	Se reproduce la pista. Cuando se vuelve a seleccionar, se detiene temporalmente la reproducción.
	Avanza hasta el comienzo de la siguiente canción. Mantenga presionado para avanzar rápidamente.
	Exhibe los ajustes de sonido para ajustar el nivel de la calidad de audio. Consulte la sección Controles de Volumen/Exhibición/Sonido en P. 261.

● Lista de categorías

Seleccione el ícono  y exhiba la lista de categorías.

Seleccione una categoría y un ítem deseado.

Categoría	Función
Lista de reproducción	Exhibe la lista de reproducción en el dispositivo.
Artista	Exhibe la lista de nombres de artistas. Se pueden reproducir todas las pistas o pistas para cada álbum del artista seleccionado.
Álbum	Exhibe la lista de nombres de álbumes.
Canción	Se exhiben todas las pistas en el dispositivo.
Género	Exhibe la lista de géneros. Se pueden reproducir todas las pistas o pistas por álbum o artista del género seleccionado.
Libro de audio	Exhibe la lista de audiobooks. Se pueden seleccionar y reproducir los capítulos.
Podcast	Exhibe la lista de podcasts. Se pueden seleccionar y reproducir los episodios. (Servicio especial para algunos dispositivos Apple.)
Carpeta	Exhibe la lista de carpetas/archivos.

● Ejemplo de uso (para reproducir todas las pistas en el dispositivo USB)

► Método 1

1 Seleccione  para exhibir la lista de categoría.

2 Seleccione **Canción**.

Se exhiben todas las pistas en el dispositivo USB.

3 Seleccione una pista deseada.

Se reproduce la pista seleccionada. Todas las pistas en el dispositivo USB se pueden reproducir continuamente.

Sólo se reproducen las pistas en la categoría deseada seleccionada en el paso **2**.

► Método 2^{*1}

- 1 Seleccione  para exhibir la lista de categoría.
- 2 Seleccione **Carpeta**.
Se exhiben todas las carpetas en el dispositivo USB.
- 3 Seleccione **Todas las canciones**.
Se exhiben todas las pistas en el dispositivo USB.
- 4 Seleccione una pista deseada.
Se reproduce la pista seleccionada. Todas las pistas en el dispositivo USB se pueden reproducir continuamente.
Sólo se reproducen las pistas en la carpeta deseada seleccionada en el paso 3.

^{*1}: Se puede usar con un dispositivo Android™ o memoria flash USB.

■ **Playback**

- Si el nombre de un archivo en el dispositivo de memoria USB es demasiado largo, puede generar problemas de funcionamiento, como no reproducir la canción. (Recomendado: Entre 80 caracteres)
- Es posible que no se visualice la carátula del álbum, dependiendo del tamaño de la carátula del álbum.
- Para moverse a la ubicación deseada en la pista, mueva el deslizador indicando el tiempo de reproducción.
- La apariencia de los íconos de repetición y mezcla cambian dependiendo del tipo de operación en que se usa la función.

■ **Base de datos Gracenote (Tipo B)**

Cuando se conecta un dispositivo USB a esta unidad y se reproduce el audio, el nombre del álbum, el nombre del artista, el género y la información de título se exhiben automáticamente si hay una coincidencia en la compilación de la base de datos del vehículo con la música que se reproduce. La información almacenada en este dispositivo usa la información de base de datos en el servicio de reconocimiento de música Gracenote.

■ Introducción

Tecnología de reconocimiento de música y datos relacionados provista por Gracenote®. Gracenote es el estándar en la industria para tecnología de reconocimiento de música y distribución de contenidos relacionados. Por más información visite www.gracenote.com.

Datos relacionados con discos compactos y música de Gracenote, Inc. derechos de autor © 2000 al presente de Gracenote. Gracenote Software, derechos de autor © 2000 al presente de Gracenote. Uno o más patentes propiedad de Gracenote se aplican a este producto y servicio. Consulte el sitio en Internet de Gracenote para una lista no exhaustiva de las patentes de Gracenote aplicables. Gracenote, CDDb, MusicID, MediaVOCS, el símbolo y el logotipo de Gracenote, y el símbolo "Powered by Gracenote" son marcas o marcas registradas de Gracenote en los Estados Unidos y/u otros países.



Contrato de licencia de usuario final de Gracenote®

Esta aplicación o dispositivo tiene un software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California ("Gracenote"). El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite a esta aplicación identificar discos y/o archivos y obtener información musical, incluyendo el nombre, artista, pista e información de título ("Gracenote Data") de servidores en línea o bases de datos incluidas (en conjunto, "Servidores Gracenote") y realizar otras funciones. Puede usar Gracenote Data sólo como funciones de usuario final de esta aplicación o dispositivo.

Esta de acuerdo en usar Gracenote Data, el software Gracenote y los Gracenote Servers sólo para su uso personal y no comercial. Ud. está de acuerdo en no asignar, copiar, transferir o transmitir el software de Gracenote ni ningún dato de Gracenote a terceras personas. UD. ESTA DE ACUERDO EN NO USAR O APROVECHARSE DE LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE DE GRACENOTE O LOS SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO DE ACUERDO A LO EXPRESAMENTE PERMITIDO AQUÍ.

Ud. está de acuerdo en que su licencia no-exclusiva de uso de los datos de Gracenote, el software de Gracenote y los servidores de Gracenote terminará si viola esas restricciones. Si su licencia termina, Ud. está de acuerdo en dejar de usar cualquiera y todos los datos de Gracenote, el software de Gracenote y los servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos de los datos de Gracenote, el software de Gracenote y los servidores de Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de ningún pago a Ud. por cualquier información que Ud. haya provisto. Ud. está de acuerdo en que Gracenote, Inc. podría ejecutar sus derechos bajo este Acuerdo contra Ud. directamente en su nombre.

El servicio de Gracenote usa un identificador exclusivo para rastrear las consultas por razones estadísticas. El propósito del identificador numérico asignado al azar es permitir al servicio de Gracenote de llevar la cuenta de las consultas sin saber nada de quién es Ud. Para más información, consulte la página en Internet para la Política de privacidad de Gracenote para el servicio de Gracenote.

El software de Gracenote y cada ítem de datos de Gracenote son licenciados a usted "TAL CUAL".

Gracenote no hace declaraciones o garantías, expresas o implícitas sobre la precisión de ningún dato de Gracenote de los servidores de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho de borrar datos de los servidores de Gracenote o cambiar las categorías de los datos por cualquier causa que Gracenote considere suficiente. No se garantiza que el software de Gracenote o los servidores de Gracenote están libres de errores o que el funcionamiento del software de Gracenote o los servidores de Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a brindarle los nuevos tipos o categorías de datos mejorados o adicionales que Gracenote pueda proveer en el futuro y está libre de discontinuar sus servicios en cualquier momento.

GRACENOTE NO SE HACE RESPONSABLE POR NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO NO LIMITÁNDOSE A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR, TÍTULO Y NO INFRACCIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE PUEDA OBTENER DEL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O UNO DE LOS SERVIDORES GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL O RESULTANTE DE DAÑOS O PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS.

© 2000 hasta el presente. Gracenote, Inc.

■ Actualización de la base de datos

La base de datos de medios de Gracenote se puede actualizar usando el dispositivo USB.

- 1 Conecte un dispositivo USB conteniendo el software para actualización de Gracenote.
- 2 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de ajustes.
- 3 Seleccione la lengüeta **Sistema** y seleccione **Actualización de Base de Datos de Música**.
- 4 Seleccione **Buscar**. Se exhibe la lista del paquete de actualización almacenado en el dispositivo USB y la versión.
- 5 Seleccione el paquete a usar la actualización.
- 6 Seleccione **Instalar**.

Gracenote se puede descargar del sitio web de Toyota.



AVISO

Para obtener información sobre la base de datos Gracenote disponible más reciente y cómo instalarla, visite el sitio web de Toyota:
<http://toyota.com.mx/centro-de-contacto/>

Bluetooth®*

■ Descripción general del manos libres Bluetooth®

Cuando se conecte un dispositivo Bluetooth® (teléfono celular) al Bluetooth® del vehículo a través de una transmisión de ondas de radio, podrá realizar o recibir una llamada oprimiendo el botón de hablar, el botón de contestar o el botón de cortar en el interruptor de control remoto de audio, o usando la exhibición central. Por ejemplo, incluso si tiene un dispositivo (teléfono celular) en el bolsillo de su vestimenta, podrá realizar una llamada sin sacar el dispositivo (teléfono celular) y usarlo directamente.

■ Descripción general del audio Bluetooth®

Cuando una unidad de audio portátil equipada con la función de comunicación Bluetooth® se empareja para el vehículo, podrá escuchar música almacenada en el dispositivo de audio portátil emparejado a través de los altavoces del vehículo. No es necesario conectar el dispositivo de audio portátil al terminal de entrada externo del vehículo. Después de programar, opere el panel de control de audio del vehículo para reproducir/parar el audio.

■ Especificación Bluetooth® aplicable (Recomendada)

Tipo A: Ver. 2.0

Tipo B: Ver. 1.1/1.2/2.0 + EDR/2.1 + EDR/3.0 (conformidad)

- Para su seguridad, un dispositivo se puede emparejar sólo cuando el vehículo esté estacionado. Si el vehículo se comienza a mover, finalizará el procedimiento de emparejamiento. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de emparejar.
- El rango de comunicación de un dispositivo equipado con Bluetooth® es de aproximadamente 10 m (32 pies) o menos.
- Se puede controlar el audio básico usando comandos de voz incluso si el Bluetooth® no está conectado.
- Por razones de seguridad, el uso de la exhibición central se desactiva mientras se conduce el vehículo. Sin embargo, los ítems que no se exhiben en color gris pueden usarse con el interruptor de comandante mientras se conduce el vehículo.

*: Si así está equipado

**AVISO**

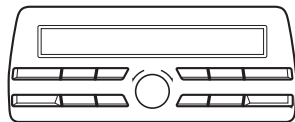
Algunos dispositivos móviles Bluetooth® no son compatibles con el vehículo. Consulte con su concesionario Toyota, Soporte al cliente de Toyota Motor Sales de México o al centro de soporte Web para obtener información acerca de la compatibilidad de dispositivos móviles Bluetooth®:

- Centro de atención al cliente Toyota:
Teléfono: 01800-7-TOYOTA o 01800-7-869682 (Línea gratuita)
Sitio web: <http://toyota.com.mx/centro-de-contacto/>

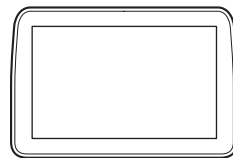
Componentes

► Unidad de audio

Tipo A

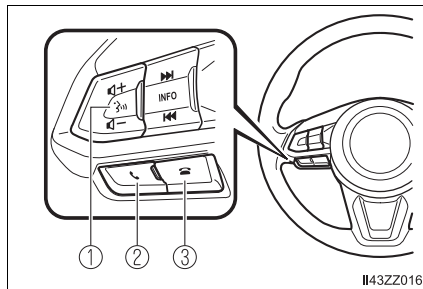


Tipo B

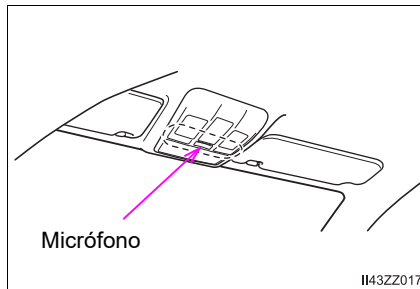


IN43ZZ001

- Botón de hablar, botón de contestar y botón de colgar
- Micrófono



II43ZZ016



II43ZZ017

- ① Botón de hablar
- ② Botón de contestar
- ③ Botón de colgar

■ Micrófono (Manos libres)

El micrófono se usa para decir comandos de voz o para hacer una llamada de manos libres.

■ Botón de hablar, botón de contestar y botón de colgar (Manos libres)

Las funciones básicas del manos libres Bluetooth® como hacer llamadas o colgar se pueden realizar usando el botón de hablar, el botón de contestar y el botón de colgar en el volante.

■ Interruptor de comandante (Tipo B)

El interruptor de comandante se usa para ajustar el volumen y el funcionamiento de la exhibición. Incline o gire la perilla del comandante para mover el cursor. Presione la perilla del comandante para seleccionar el ícono.

■ Ajuste del volumen

El dial de conexión/desconexión/volumen de la unidad de audio^{*1} o el dial de volumen del interruptor de comandante^{*2} se usa para ajustar el volumen. Gire el dial hacia la derecha para aumentar el volumen, hacia la izquierda para bajarlo.

El volumen también se puede ajustar usando el botón de volumen en volante.

- Presione la carátula de volumen para activar y desactivar el modo en SILENCIO del audio.
- Si el volumen está bajo comparado con los otros modos de audio, aumente el volumen del lado del dispositivo.

Solo tipo B:

El volumen de conversación y el volumen de la guía de voz y timbre se pueden ajustar anticipadamente.

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación.
- 2 Seleccione **Configuraciones**.
- 3 Ajuste el **Vol. Teléfono** y el **VR y Timbre** usando el deslizador.

*1: Tipo A

*2: Tipo B

Preparación Bluetooth® (Tipo A)**■ Preparación del teléfono manos libres Bluetooth®****● Ajuste del código de emparejamiento**

Se puede realizar de antemano el ajuste de código de emparejamiento de 4 dígitos para registrar su teléfono celular (emparejamiento).

El valor de ajuste inicial es "0000".

- 1** Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2** Diga: [Bip] "Configuración"
- 3** Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Opciones de Emparejamiento, Mensajes de Confirmación, Idioma Contraseña, Seleccionar Teléfono, o Seleccionar Reproductor de Música."
- 4** Diga: [Bip] "Opciones de emparejamiento"
- 5** Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Emparejar, Editar, Eliminar, Listar o Establecer código de emparejamiento."
- 6** Diga: [Bip] "Establecer código de emparejamiento"
- 7** Anuncio: "El ajuste actual del código de emparejamiento es XXXX. ¿Desea cambiarlo a un código de emparejamiento diferente?"
- 8** Diga: [Bip] "Sí"
- 9** Anuncio: "Por favor, indique el código de emparejamiento de 4 dígitos."
- 10** Diga: [Bip] "YYYY"
- 11** Anuncio: "YYYY ¿Es correcto?"
- 12** Diga: [Bip] "Sí" o "No".
- 13** Si "Sí", vaya al Paso **14**. Si "No", el procedimiento vuelve al Paso **9**.
- 14** Anuncio: "Su nuevo código de emparejamiento es YYYY. Utilice este código de emparejamiento cuando empareje dispositivos con el Sistema Manos Libres. ¿Desea emparejar un dispositivo ahora?"
- 15** Diga: [Bip] "Sí" o "No".
- 16** Si "Sí", el sistema cambia al modo de registro de dispositivo. Si "No" el sistema vuelve al estado de espera.

● Emparejamiento del dispositivo

Para usar el teléfono manos libres Bluetooth®, el dispositivo equipado con Bluetooth® tiene que ser emparejado con Bluetooth® usando el siguiente procedimiento.

En un vehículo se puede emparejar un máximo de siete dispositivos incluidos dispositivos de audio Bluetooth® y teléfonos celulares con manos libres.

Si en el vehículo se ha emparejado un dispositivo Bluetooth® como dispositivo de audio Bluetooth®, no será necesario emparejar otra vez cuando use el dispositivo como un teléfono celular con manos libres. A la inversa, no será necesario emparejar otra vez un dispositivo de audio Bluetooth® si ya ha sido emparejado como un teléfono celular con manos libres.

- 1 Active la aplicación Bluetooth® del dispositivo.
Para usar el dispositivo, consulte el manual de instrucciones.
- 2 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 3 Diga: [Bip] "Configuración"
- 4 Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Opciones de Emparejamiento, Mensajes de Confirmación, Idioma Contraseña, Seleccionar Teléfono, o Seleccionar Reproductor de Música."
- 5 Diga: [Bip] "Opciones de emparejamiento"
- 6 Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Emparejar, Editar, Eliminar, Listar o Establecer código de emparejamiento."
- 7 Diga: [Bip] "Emparejar"
- 8 Anuncio: "Inicie el procedimiento de emparejamiento en su dispositivo Bluetooth®. Su código de emparejamiento es 0000 (XXXX). Introduzca esto en su dispositivo Bluetooth® cuando se le solicite en el dispositivo. Consulte el manual del dispositivo por instrucciones."
- 9 Usando el dispositivo, realice una búsqueda del dispositivo Bluetooth® (Dispositivo periférico).
Para usar el dispositivo, consulte el manual de instrucciones.
- 10 Seleccione "Toyota" en la lista de dispositivos buscada por el dispositivo.
- 11 Ingrese en el dispositivo el código de emparejamiento de 4 dígitos.
- 12 Anuncio: "Por favor, diga el nombre del dispositivo después de la señal acústica."

- [13] Diga: [Bip] "XXXX- - -" (Diga una "etiqueta de dispositivo", un nombre de arbitrario para el dispositivo.) Ejemplo Ejemplo: "Dispositivo de Stan."

Diga una "etiqueta de dispositivo" emparejada en 10 segundos.

Si se emparejan más de dos dispositivos, no pueden ser emparejados con la misma "etiqueta de dispositivo" o similar.

- [14] Anuncio: "XXXXXX - - - (Ej. "Dispositivo de Stan") (Etiqueta de dispositivo). ¿Es correcto?"

- [15] Diga: [Bip] "Sí"

- [16] Anuncio: "Emparejamiento completo"

Después de registrar un dispositivo, el sistema identifica automáticamente el dispositivo. Activando el manos libres Bluetooth® otra vez, o activando el manos libres Bluetooth® primero después de cambiar el encendido de OFF a ACC, el sistema lee una guía de voz "XXXXXX - - - (Ej. "Dispositivo de Stan") (Etiqueta de dispositivo) está conectado".

Cuando se haya completado el emparejamiento, se exhibirá el símbolo . Algunos dispositivos de audio Bluetooth® necesitan cierta cantidad de tiempo antes de exhibir el símbolo .

El registro de dispositivo también se puede realizar usando la unidad de audio. Dependiendo del dispositivo, el estado de registro puede perderse después de un período de tiempo. Si ocurre eso, repita todo el proceso desde el Paso [1].

● Lectura del dispositivo registrado

El manos libres Bluetooth® puede leer los dispositivos registrados en su sistema.

Realice esta función sólo cuando esté estacionado. Distrae demasiado como intentarlo mientras conduce y puede cometer demasiados errores de manera que no será efectivo.

- [1] Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- [2] Diga: [Bip] "Configuración"
- [3] Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Opciones de Emparejamiento, Mensajes de Confirmación, Idioma Contraseña, Seleccionar Teléfono, o Seleccionar Reproductor de Música."
- [4] Diga: [Bip] "Opciones de emparejamiento"
- [5] Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Emparejar, Editar, Eliminar, Listar o Establecer código de emparejamiento"

- [6] Diga: [Bip] "Listar"
- [7] Anuncio: "XXXXX..., XXXXX..., XXXXX... (Ej. Dispositivo A, dispositivo B, dispositivo C)" (La guía de voz lee las etiquetas de dispositivos registradas en el sistema de manos libres.)
Oprima el botón de hablar (Presión corta) durante la lectura del dispositivo deseado, y luego diga uno de los siguientes comandos de voz para ejecutarlo.
- "Seleccionar teléfono": Selecciona el dispositivo (teléfono celular) cuando se hace una presión corta del botón de hablar.
 - "Seleccionar Reproductor de Música": Selecciona el dispositivo (reproductor de música) cuando se hace una presión corta del botón de hablar.
 - "Editar": Edita el dispositivo cuando se hace una presión corta del botón de hablar.
 - "Continuar": Continúa la lectura de la lista.
 - "Eliminar": Borra el dispositivo registrado cuando se hace una presión corta del botón de hablar.
 - "Anterior": Vuelve a los datos del dispositivo anterior cuando se hace una presión corta del botón de hablar.
- [8] Anuncio: "Final de la lista. ¿Desea comenzar desde el principio?"
- [9] Diga: [Bip] "No"
- [10] Anuncio: "Regresando al Menú principal."

● Selección de dispositivo

Si se han emparejado varios dispositivos, la unidad Bluetooth® conecta el dispositivo emparejado por última vez. Si desea conectar un dispositivo emparejado diferente, será necesario cambiar la conexión. El orden de prioridad de dispositivo después de que se ha cambiado la conexión se mantiene incluso cuando se desconecta el encendido.

► Teléfono manos libres

- [1] Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- [2] Diga: [Bip] "Configuración"
- [3] Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Opciones de Emparejamiento, Mensajes de Confirmación, Idioma Contraseña, Seleccionar Teléfono, o Seleccionar Reproductor de Música."
- [4] Diga: [Bip] "Seleccionar teléfono"

- [5] Anuncio: "Diga el nombre del dispositivo que desea seleccionar.
Los dispositivos disponibles son XXXXX... (Ej. dispositivo A),
XXXXX... (Ej. dispositivo B), XXXXX... (Ej. dispositivo C). ¿Qué dispositivo?"
- [6] Diga: [Bip] "XXXXX... (Ej. Dispositivo B)"
- [7] Anuncio: "XXXXX... (Ej. Dispositivo B). ¿Es correcto?"
- [8] Diga: [Bip] "Sí" o "No".
- [9] Si "Sí", vaya al Paso [10]. Si "No", el procedimiento vuelve al Paso [5].
- [10] Anuncio: "XXXXX... (Ej. Dispositivo B) seleccionado."
- ▶ Reproductor de música
- [1] Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- [2] Diga: [Bip] "Configuración"
- [3] Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Opciones de Emparejamiento, Mensajes de Confirmación, Idioma Contraseña, Seleccionar Teléfono, o Seleccionar Reproductor de Música."
- [4] Diga: [Bip] "Seleccionar Reproductor de Música"
- [5] Anuncio: "Diga el nombre del dispositivo que desea seleccionar.
Los dispositivos disponibles son XXXXX... (Ej. dispositivo A),
XXXXX... (Ej. dispositivo B), XXXXX... (Ej. dispositivo C). ¿Qué dispositivo?"
- [6] Diga: [Bip] "XXXXX... (Ej. Dispositivo B)"
- [7] Anuncio: "XXXXX... (Ej. Dispositivo B). ¿Es correcto?"
- [8] Diga: [Bip] "Sí" o "No".
- [9] Si "Sí", vaya al Paso [10]. Si "No", el procedimiento vuelve al Paso [5].
- [10] Anuncio: "XXXXX... (Ej. Dispositivo B) seleccionado."

Cuando se haya completado la conexión del dispositivo seleccionado, se exhibirá el símbolo  o . Algunos dispositivos de audio Bluetooth® necesitan cierta cantidad de tiempo antes de exhibir el símbolo

 o .

La selección de dispositivo (reproductor de música) también se puede realizar usando el botón del panel.

● Borrar un dispositivo

Los dispositivos registrados (teléfono móvil) se pueden borrar individualmente o colectivamente.

Realice esta función sólo cuando esté estacionado. Distrae demasiado como intentarlo mientras conduce y puede cometer demasiados errores de manera que no será efectivo.

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
 - 2 Diga: [Bip] "Configuración"
 - 3 Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Opciones de Emparejamiento, Mensajes de Confirmación, Idioma Contraseña, Seleccionar Teléfono, o Seleccionar Reproductor de Música."
 - 4 Diga: [Bip] "Opciones de emparejamiento"
 - 5 Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Emparejar, Editar, Eliminar, Listar o Establecer código de emparejamiento."
- Se puede borrar un dispositivo (teléfono móvil) registrado usando la lista de registro.
- 6 Diga: [Bip] "Eliminar"
 - 7 Anuncio: "Diga el nombre del dispositivo que desea borrar.
Los dispositivos disponibles son XXXXX... (Ej. dispositivo A), XXXXX... (Ej. dispositivo B), XXXXX... (Ej. dispositivo C), o todo.
¿Qué dispositivo?"
 - 8 Diga: [Bip] "X" (Diga el número del dispositivo que desea borrar).
Diga "Todos" para borrar todos los dispositivos (teléfono celular).
 - 9 Anuncio: "Eliminando XXXXX... (Ej. dispositivo B...). (Etiqueta de dispositivo registrada). ¿Es correcto?"
 - 10 Diga: [Bip] "Sí"
 - 11 Anuncio: "Eliminado"

● Edición de dispositivo registrado

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Configuración"
- 3 Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Opciones de Emparejamiento, Mensajes de Confirmación, Idioma Contraseña, Seleccionar Teléfono, o Seleccionar Reproductor de Música."
- 4 Diga: [Bip] "Opciones de emparejamiento"
- 5 Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Emparejar, Editar, Eliminar, Listar o Establecer código de emparejamiento."

- 6 Diga: [Bip] "Editar"
- 7 Anuncio: "Diga el nombre del dispositivo que desea editar. Los dispositivos disponibles son XXXXX... (Ej. dispositivo A), XXXXX... (Ej. dispositivo B), XXXXX... (Ej. dispositivo C). ¿Qué dispositivo?"
- 8 Diga: [Bip] "X" (Diga el número del dispositivo que desea editar).
- 9 Anuncio: "Nuevo nombre, por favor."
- 10 Diga: [Bip] "XXXXX... (Ej. Dispositivo C)" (Diga una "etiqueta de dispositivo" un nombre de arbitrario para el dispositivo.)
- 11 Anuncio: "XXXXX... (Ej. dispositivo C) (Etiqueta de dispositivo), ¿Es correcto?"
- 12 Diga: [Bip] "Sí"
- 13 Anuncio: "Nuevo nombre guardado."

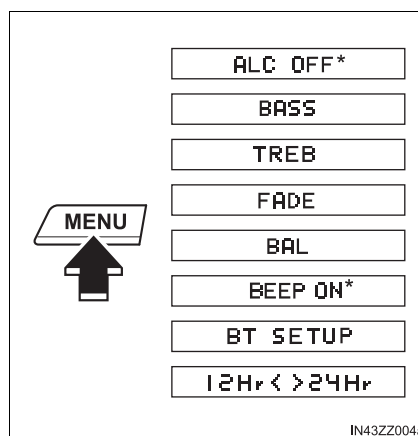
■ Preparación del audio Bluetooth®

● Configuración del dispositivo de audio Bluetooth®

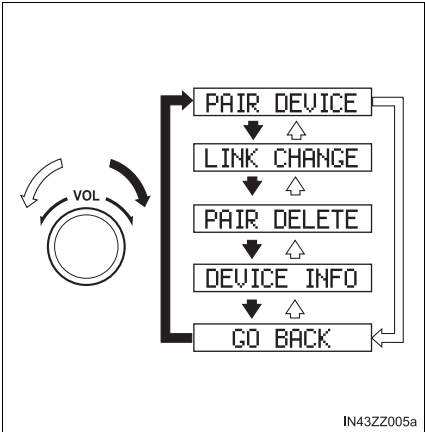
Se puede realizar el emparejamiento de audio Bluetooth®, cambios, eliminaciones y la visualización de la información del dispositivo emparejado.

- 1 El modo cambia de la siguiente manera cada vez que se oprime el botón de menú (MENU). Seleccione "BT SETUP".

*: Dependiendo del modo seleccionado, la indicación cambia.



2 Gire el dial de control de audio y seleccione el modo deseado.



Exhibición	Modo	Función
PAIR DEVICE	Modo de emparejamiento	Emparejamiento de dispositivo de audio Bluetooth®
LINK CHANGE	Modo de cambio de conexión	Cambio de conexión al dispositivo de audio Bluetooth®
PAIR DELETE	Modo de eliminación de emparejamiento	Eliminación de conexión al dispositivo de audio Bluetooth®
DEVICE INFO	Modo de exhibición de información del dispositivo	Exhibición de la información de la unidad Bluetooth® del vehículo

3 Oprima el dial de control de audio para determinar el modo.

● Emparejamiento de dispositivo de audio Bluetooth®

Se debe emparejar un dispositivo de audio Bluetooth® a la unidad Bluetooth® del vehículo antes de que se pueda escuchar a través de los altavoces del vehículo.

En un vehículo se puede emparejar un máximo de siete dispositivos incluyendo dispositivos de audio Bluetooth® y teléfonos móviles con manos libres.

Si en el vehículo se ha emparejado un dispositivo Bluetooth® como teléfono celular con manos libres, no será necesario emparejar otra vez cuando use el dispositivo como un dispositivo de audio Bluetooth®. A la inversa, no será necesario emparejar otra vez un teléfono celular con manos libres si ya ha sido emparejado como un dispositivo de audio Bluetooth®.

El registro del dispositivo también se puede realizar usando el reconocimiento de voz.

Respecto al funcionamiento del mismo dispositivo de audio Bluetooth®, consulte el manual de instrucciones.

Algunos dispositivos de audio Bluetooth® tienen códigos PIN (cuatro dígitos). Consulte el manual de instrucciones del dispositivo de audio debido a que el procedimiento de emparejamiento difiere dependiendo si tiene un código PIN o no.

● Emparejamiento de un dispositivo de audio Bluetooth® que tenga un código PIN de cuatro dígitos

- 1 Usando el dial de control de audio, seleccione el modo de emparejamiento "PAIR DEVICE" en el modo "BT SETUP". (Consulte la sección "Configuración del dispositivo de audio Bluetooth®" para obtener más detalles).
- 2 Oprima el dial de control de audio para determinar el modo. Después de exhibir "ENTER PIN" en la exhibición de audio durante tres segundos, se exhibirá "PIN 0000" y se podrá ingresar el código PIN.
- 3 Ingrese el código PIN de su dispositivo de audio Bluetooth® opri-
miendo los botones de canales prefijados 1 a 4 mientras se exhibe "PIN 0000".

Oprima el botón de canales prefijados 1 para ingresar el primer dígito, 2 para el segundo, 3 para el tercero, y 4 para el cuarto. Por ejemplo, si el código PIN es "4213", oprima el botón de canales prefijados 1 cuatro veces (1, 2, 3, 4), el botón 2 dos veces (1, 2), el botón 3 una vez (1) y el botón 4 tres veces (1, 2, 3). Si la exhibición "PIN 0000" desaparece antes de terminar de ingresar el código PIN, repita el procedimiento desde el Paso 1.

Algunos dispositivos aceptan sólo un código de emparejamiento particular (Usualmente, "0000" o "1234").

Si no se completa el emparejamiento, consulte el manual para el propietario de su dispositivo móvil, y si fuera necesario intente con esos números.

- 4 Oprima el dial de control de audio mientras se exhibe la introducción del código PIN. "PAIRING" destella en la exhibición de audio.
- 5 Use el dispositivo de audio Bluetooth® y ajústelo al modo de emparejamiento mientras "PAIRING" está destellando.
- 6 Cuando se complete el emparejamiento, "  " y "PAIR SUCCESS" se exhiben por aproximadamente 10-30 segundos, después de lo cual "PAIR SUCCESS" se continua exhibiendo durante tres segundos, y luego la unidad vuelve a la exhibición normal.

Algunos dispositivos de audio Bluetooth® necesitan cierta cantidad de tiempo antes de exhibir el símbolo .

- Empareje un dispositivo de audio Bluetooth® que no tenga un código PIN de cuatro dígitos

- 1 Usando el dial de control de audio, seleccione el modo de emparejamiento "PAIR DEVICE" en el modo "BT SETUP". (Consulte la sección "Configuración del dispositivo de audio Bluetooth®" para obtener más detalles.)
- 2 Oprima el dial de control de audio para determinar el modo. Después de exhibir "ENTER PIN" en la exhibición de audio durante tres segundos, se exhibirá "PIN 0000" y se podrá ingresar el código PIN.
- 3 Oprima el dial de control de audio mientras se exhibe "PIN 0000". "PAIRING" destella en la exhibición de audio.
- 4 Use el dispositivo de audio Bluetooth® y ajústelo al modo de emparejamiento mientras "PAIRING" está destellando.
- 5 Debido a que el dispositivo de audio Bluetooth® requiere un código PIN, ingrese "0000".
- 6 Cuando se complete el emparejamiento, "  " y "PAIR SUCCESS" se exhiben por aproximadamente 10-30 segundos, después de lo cual "PAIR SUCCESS" se continua exhibiendo durante tres segundos, y luego la unidad vuelve a la exhibición normal.

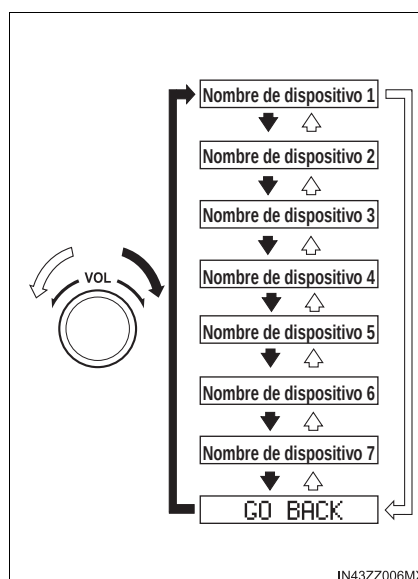
Si no se puede completar el emparejamiento, intente con "1234". Consulte el manual para el propietario de su dispositivo móvil para obtener el código PIN correcto.

Algunos dispositivos de audio Bluetooth® necesitan cierta cantidad de tiempo antes de exhibir el símbolo  .

● Selección de dispositivo

Si se han emparejado varios dispositivos, la unidad Bluetooth® conecta el dispositivo emparejado por última vez. Si desea conectar un dispositivo emparejado diferente, será necesario cambiar la conexión. El orden de prioridad de dispositivo después de que se ha cambiado la conexión se mantiene incluso cuando se desconecta el encendido.

- 1 Usando el dial de control de audio, seleccione el modo de cambio de conexión "LINK CHANGE" en el modo "BT SETUP". (Consulte la sección "Configuración del dispositivo de audio Bluetooth®" para obtener más detalles).
- 2 Oprima el dial de control de audio para determinar el modo.
- 3 Se exhibe el nombre del dispositivo de audio Bluetooth® conectado. Si no hay un dispositivo de audio Bluetooth® conectado, se exhibe el nombre del primer dispositivo entre los dispositivos emparejados.
- 4 Gire el dial de control de audio para seleccionar el nombre del dispositivo que desea conectar.



- 5 Oprima el dial de control de audio para seleccionar el dispositivo que desea conectar. El símbolo "🎵" desaparece y "PAIRING" destella en la exhibición de audio.

Cuando se selecciona "GO BACK" y se oprime el dial de control de audio, la exhibición vuelve a "LINK CHANGE".

- 6 Si la conexión al dispositivo deseado es correcta, el símbolo “” se exhibe de nuevo, junto con “LINK CHANGED”. Se exhibe “LINK CHANGED” durante tres segundos, luego se vuelve a la exhibición normal.

Algunos dispositivos de audio Bluetooth® necesitan cierta cantidad de tiempo antes de exhibir el símbolo .

● Como confirmar la conexión a dispositivo actual

Cambie al modo de cambio de conexión. (Consulte la sección “Cambio de conexión a un dispositivo de audio Bluetooth®”)

El nombre del dispositivo exhibido primero es el dispositivo que está actualmente conectado.

● Borrar un dispositivo

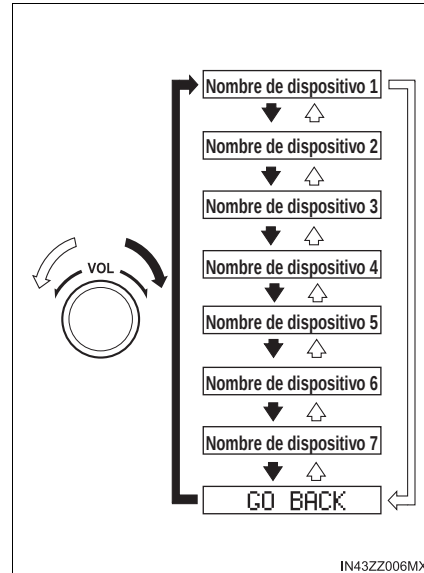
- 1 Usando el dial de control de audio, seleccione el modo de borrado de emparejamiento “PAIR DELETE” en el modo “BT SETUP”. (Consulte la sección “Configuración del dispositivo de audio Bluetooth®” para obtener más detalles).

- 2 Oprima el dial de control de audio para determinar el modo.

- 3 El nombre del primer dispositivo entre los dispositivos emparejados exhibidos.

- 4 Gire el dial de control de audio y seleccione el nombre del dispositivo emparejado que desea borrar.

Se pueden exhibir sólo los nombres de los dispositivos emparejados. Si sólo se empareja un dispositivo, se exhibirá sólo el nombre de ese dispositivo.



- 5 Si se hace una selección diferente de “GO BACK” y se oprime el dial de control de audio, se exhibe “SURE ? NO”.

- 6 Gire el dial de control de audio hacia la derecha y cambie la exhibición a "SURE ? YES".

La exhibición cambia de la siguiente manera dependiendo si el dial de control de audio se gira hacia la derecha o izquierda.

- Derecha: se exhibe "SURE ? YES"
- Izquierda: se exhibe "SURE ? NO"

- 7 Oprima el dial de control de audio para borrar el dispositivo seleccionado.

Seleccione "GO BACK" y oprima el dial de control de audio para volver a la exhibición "PAIR DELETE".

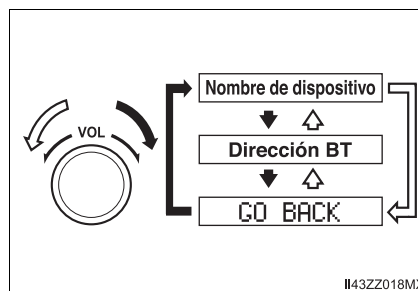
- 8 Se visualiza "PAIR DELETED" durante tres segundos después de la eliminación, y luego vuelve a la visualización normal.

Si ocurre un error mientras intenta borrar el dispositivo emparejado, "Err" parpadeará en la visualización durante tres segundos y luego volverá a la visualización de "LINK DELETE".

● Exhibición de información de dispositivo de audio Bluetooth®

- 1 Usando el dial de control de audio, seleccione el modo de exhibición de información de dispositivo de emparejamiento "DEVICE INFO" en el modo "BT SETUP". (Consulte la sección "Configuración del dispositivo de audio Bluetooth®" para obtener más detalles).
- 2 Oprima el dial de control de audio para determinar el modo.
- 3 Se exhibe el nombre del dispositivo Bluetooth®.
- 4 Gire el dial de control de audio para seleccionar la información para la unidad Bluetooth® que desea ver.

Cuando se selecciona "GO BACK" y se oprime el dial de control de audio, la exhibición vuelve a "DEVICE INFO".



■ Emparejamiento de un dispositivo de audio Bluetooth®

- Si falla el emparejamiento, "Err" destella durante tres segundos.
- El emparejamiento no se puede realizar mientras el vehículo está en movimiento. Si intenta realizar el emparejamiento mientras el vehículo está en movimiento, se exhibirá "PAIR DISABLE".
- Si se han emparejado siete dispositivos de audio Bluetooth® en el vehículo, el emparejamiento no se podrá realizar y se exhibirá "MEMORY FULL". Borre un dispositivo emparejado para emparejar otro.

■ Selección de dispositivo de audio Bluetooth®

- Si un teléfono celular manos libres ha sido el dispositivo más recientemente emparejado, la unidad Bluetooth® se conecta con este dispositivo. Si quiere usar un dispositivo de audio tipo Bluetooth® que ha sido emparejado anteriormente en la unidad Bluetooth®, se debe cambiar la conexión a ese dispositivo.
- Si ocurre un error mientras intenta conectar un dispositivo, "Err" destellará en la exhibición de audio durante tres segundos y luego la exhibición volverá a "LINK CHANGE". Si ocurre eso, verifique el estado de emparejamiento del dispositivo de audio Bluetooth® y la ubicación del dispositivo en el vehículo (no en el portaequipajes o la caja tipo de metal), y luego intente otra vez con la conexión.
- La selección del dispositivo también se puede realizar usando el reconocimiento de voz.

Idiomas disponibles (Tipo A)

Los idiomas disponibles son el inglés, español y francés canadiense. Si se cambia el ajuste de idioma, todas las guías de voz y los comandos de entrada de voz son realizados en el idioma seleccionado.

► Método 1

- 1** Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2** Diga: [Bip] "Configuración"
- 3** Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Opciones de Emparejamiento, Mensajes de Confirmación, Idioma Contraseña, Seleccionar Teléfono, o Seleccionar Reproductor de Música."
- 4** Diga: [Bip] "Idioma"
- 5** Anuncio: "Seleccione un idioma: Inglés, francés o español."
- 6** Diga: [Bip] "Francés" (Diga el idioma deseado: "Inglés", "Francés" o "Español")

También se puede ajustar otro idioma mientras se encuentra en el ajuste actual diciendo el nombre del idioma con la pronunciación correcta en ese idioma.

- 7** Anuncio: "Francés (Idioma deseado) seleccionado. ¿Es correcto?"
- 8** Diga: [Bip] "Sí"
- 9** Anuncio: "Francés (Idioma deseado) seleccionado" (Dicho en el nuevo idioma seleccionado).

► Método 2

- 1** Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2** Diga: [Bip] "Francés" (Diga el idioma deseado: "Inglés", "Francés" o "Español"). (Cambie el idioma deseado diciendo el nombre del idioma.)
También se puede ajustar otro idioma mientras se encuentra en el ajuste actual diciendo el nombre del idioma con la pronunciación correcta en ese idioma.
- 3** Anuncio: "¿Desea cambiar el idioma a francés (Idioma deseado)?"
- 4** Diga: [Bip] "Sí"
- 5** Anuncio: "Por favor espere. Cambiando su agenda a francés. Francés seleccionado" (Dicho en el nuevo idioma seleccionado).

- Si se cambia el ajuste de idioma, se mantiene el registro del dispositivo.
- Los registros del directorio telefónico no se borran, pero cada idioma tiene un directorio telefónico por separado. Por lo tanto, los registros creados en un idioma deberán ser ingresados otra vez en el directorio telefónico del nuevo idioma.
- Realice estos pasos antes de comenzar a conducir. Estas funciones menos usadas distraen demasiado mientras conduce para usarlas espere a familiarizarse con el sistema.

Reconocimiento de voz (Tipo A)

En esta sección, se explica el funcionamiento básico del reconocimiento de voz.

■ Activación del reconocimiento de voz

Para activar el menú principal: Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.

■ Finalización del reconocimiento de voz

Use uno de los siguientes:

- Mantenga oprimido el botón de hablar.
- Oprima el botón de colgar.

■ Omisión de la guía de voz (para funcionamiento rápido)

Oprima y suelte el botón de hablar.

■ Tutorial

El tutorial explica como usar el manos libres Bluetooth®.

Para activar el tutorial, haga lo siguiente:

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Tutorial"
- 3 Siga los mensajes para recibir las instrucciones de guía de voz adecuadas.

■ Comandos que se pueden usar durante el reconocimiento de voz

“Ayuda” o “Regresar” son comandos que se pueden usar en cualquier momento durante el reconocimiento de voz.

● Uso de la función de ayuda

La función de ayuda le informa al usuario todos los comandos de voz disponibles en las condiciones actuales.

1 Diga: [Bip] “Ayuda”

2 Siga los mensajes para recibir las instrucciones de guía de voz adecuadas.

● Volver a la operación anterior

Este comando es para volver a la operación anterior en el modo de reconocimiento de voz.

Diga: [Bip] “Regresar”

■ Para evitar que se deteriore la tasa de reconocimiento de voz y la calidad de la voz, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- El reconocimiento de voz no se puede realizar mientras se está usando la guía de voz o suena el bip. Espere hasta que la guía de voz o el bip termina antes de decir sus comandos.
- El sistema de reconocimiento de voz no puede reconocer dialectos o palabras diferentes de los comandos de manos libres. Diga los comandos de voz usando las palabras especificadas.
- No es necesario mirar el micrófono o acercarlo. Diga los comandos de voz mientras mantiene una posición de conducción segura.
- No hable demasiado lento o demasiado fuerte.
- Hable claramente, sin hacer pausas entre las palabras o números.
- Cierre las ventanillas para reducir los ruidos fuertes desde el exterior del vehículo, o baje el flujo de aire del climatizador mientras use el teléfono manos libres Bluetooth®.
- Asegúrese que las salidas de aire no están dirigidas hacia el micrófono.

Si el rendimiento de reconocimiento de voz no es satisfactorio.

Consulte la sección Función de aprendizaje de reconocimiento de voz (Registro de altavoz) (Tipo A) en P. 323.

Consulte la sección Localización de averías en P. 371.

■ Omisión de la guía de voz (para funcionamiento rápido)

- El sistema de manos libres Bluetooth® se puede usar varios segundos después que el encendido se cambia a ACC u ON (requiere menos de 15 segundos).
- Cuando use la unidad de audio o el acondicionador de aire usando el manos libres Bluetooth®, no se escucha el bip o la guía de voz (unidad de audio).

Ajuste de seguridad (Tipo A)

Si se ha ajustado una contraseña, el sistema no podrá ser activado a menos que se introduzca la contraseña.

Realice esta función sólo cuando esté estacionado. Distrae demasiado como intentarlo mientras conduce y puede cometer demasiados errores de manera que no será efectivo.

■ Ajuste de contraseña

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Configuración"
- 3 Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Opciones de Emparejamiento, Mensajes de Confirmación, Idioma Contraseña, Seleccionar Teléfono, o Seleccionar Reproductor de Música."
- 4 Diga: [Bip] "Contraseña"
- 5 Anuncio: "Contraseña desactivada. ¿Desea activarla?"
- 6 Diga: [Bip] "Sí"
- 7 Anuncio: "Por favor, indique la contraseña de 4 dígitos. Recuerde esta contraseña. La necesitará para utilizar este sistema."
- 8 Diga: [Bip] "XXXX" (Diga la contraseña deseada de 4 dígitos, "PCode".)
- 9 Anuncio: "Contraseña XXXX (Contraseña, PCode). ¿Es correcto?"
- 10 Diga: [Bip] "Sí"
- 11 Anuncio: "Contraseña activada."

■ Uso del sistema de manos libres Bluetooth® con una contraseña

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2 Anuncio: "Sistema Manos Libres bloqueado. Indique la contraseña para continuar."
- 3 Diga: [Bip] "XXXX" (Diga la contraseña "PCode" ajustada.)
- 4 Si se introduce la contraseña correcta, la guía de voz "XXXXXX... (Ej. "Dispositivo de Mary") (Etiqueta de dispositivo) está conectado" se anuncia.
Si la contraseña es incorrecta, la guía de voz "XXXX (contraseña de 4 dígitos, PCode) contraseña incorrecta, vuelva a intentarlo" se anuncia.

■ Cancelación de la contraseña

Realice esta función sólo cuando esté estacionado. Distrae demasiado como intentarlo mientras conduce y puede cometer demasiados errores de manera que no será efectivo.

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Configuración"
- 3 Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Opciones de Emparejamiento, Mensajes de Confirmación, Idioma Contraseña, Seleccionar Teléfono, o Seleccionar Reproductor de Música."
- 4 Diga: [Bip] "Contraseña"
- 5 Anuncio: "Contraseña activada. ¿Desea desactivarla?"
- 6 Diga: [Bip] "Sí"
- 7 Anuncio: "Contraseña desactivada."

■ Mensajes de confirmación

El mensaje de confirmación confirma el contenido del comando al usuario antes de avanzar en la operación requerida por el usuario. Cuando esta función se active, el sistema lee el comando de entrada de voz anteriormente recibido y confirma si el comando es correcto antes de avanzar en la ejecución del comando.

Cuando la función del mensaje de confirmación está activada:

(Ej. "Llamando a Dispositivo de John. ¿Es correcto?")

Cuando la función del mensaje de confirmación está desactivada:

(Ej. "Llamando a Dispositivo de John.")

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Configuración"
- 3 Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Opciones de Emparejamiento, Mensajes de Confirmación, Idioma Contraseña, Seleccionar Teléfono, o Seleccionar Reproductor de Música."
- 4 Diga: [Bip] "Mensajes de confirmación"
- 5 Anuncio: "Mensajes de confirmación activados/desactivados. ¿Desea desactivar/activer los mensajes de confirmación?"
- 6 Diga: [Bip] "Sí"
- 7 Anuncio: "Mensajes de confirmación desactivados/activados."

■ Mensajes de confirmación

Si la función del mensaje de confirmación está desactivado cuando realiza una llamada de emergencia, el sistema leerá y confirmará el comando antes de ejecutarlo.

Función de aprendizaje de reconocimiento de voz (Suscripción de usuario) (Tipo A)

La función de aprendizaje de reconocimiento de voz permite el reconocimiento de voz apropiado a las características de la voz del usuario. Si el reconocimiento de los comandos de entrada de voz al sistema no es adecuado, esta función puede mejorar de gran manera el reconocimiento de voz del usuario por parte del sistema. Si su voz se puede reconocer sin tener que usar esta función, no se dará cuenta del beneficio de esta función. Para registrar su voz, la lista de comandos de entrada de voz debe de ser leída. Lea la lista con el vehículo estacionado. Realice el registro en un lugar con el menor ruido posible (→P. 319). Se debe realizar el registro completo. El tiempo necesario es unos minutos. El usuario debe estar sentado en el asiento del conductor con la lista de comandos de entrada de voz para el aprendizaje de reconocimiento de voz visible.

■ Cuando se realiza el aprendizaje de reconocimiento de voz por primera vez

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Aprendizaje de voz"
- 3 Anuncio: "Esta operación debe realizarse en un entorno silencioso con el vehículo parado. Consulte el manual para el propietario para obtener una lista de las frases de aprendizaje requeridas. Oprima y suelte el botón Hablar cuando esté listo para comenzar. Oprima el botón Colgar para cancelar en cualquier momento."
- 4 Oprima el botón de hablar brevemente.
- 5 La guía de voz lee el número de comando de entrada de voz (consulte la lista de comandos de entrada de voz para aprendizaje de reconocimiento de voz). (Ej. "Por favor, lea la frase 1")
- 6 Diga: [Bip] "0123456789" (Diga el comando de entrada de voz para el aprendizaje de reconocimiento de voz (1 a 8) de acuerdo con la guía de voz).
- 7 Anuncio: "Suscripción de usuario completa."

■ Volver a aprender el reconocimiento de voz

Si ya se ha realizado el aprendizaje de reconocimiento de voz.

- 1** Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
 - 2** Diga: [Bip] "Aprendizaje de voz"
 - 3** Anuncio: "Suscripción de usuario activada/desactivada. ¿Desea desactivar/activar o volver a educar?"
 - 4** Diga: [Bip] "Volver a educar"
 - 5** Anuncio: "Esta operación debe realizarse en un entorno silencioso con el vehículo parado. Consulte el manual para el propietario para obtener una lista de las frases de aprendizaje requeridas. Oprima y suelte el botón Hablar cuando esté listo para comenzar. Oprima el botón Colgar para cancelar en cualquier momento."
 - 6** Oprima el botón de hablar brevemente.
 - 7** La guía de voz lee el número de comando de entrada de voz (consulte la lista de comandos de entrada de voz para aprendizaje de reconocimiento de voz). (Ej. "Por favor, lea la frase 1")
 - 8** Diga: [Bip] "0123456789" (Diga el comando de entrada de voz para el aprendizaje de reconocimiento de voz (1 a 8) de acuerdo con la guía de voz).
 - 9** Anuncio: "Suscripción de usuario completa."
- Lista de comandos de entrada de voz para aprendizaje de reconocimiento de voz
- Al leer, debe tener en cuenta los siguientes puntos:
- Lea los números de a uno a la vez correcta y naturalmente.
(Por ejemplo, se debe leer "1234" "uno, dos, tres, cuatro", no "doce, treinta y cuatro".)
 - No lea los paréntesis. "(" y guiones "-" son usados para separar los números en números telefónicos.

Ej.

“(888) 555-1212” debe decirse “ocho, ocho, ocho, cinco, cinco, cinco, uno, dos, uno, dos.”

Frase	Comando
1	0123456789
2	(888) 555-1212
3	Llamada
4	Marcar
5	Configuración
6	Cancelar
7	Continuar
8	Ayuda

● Aprendizaje de reconocimiento de voz activado/desactivado

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] “Aprendizaje de voz”
- 3 Anuncio: “Suscripción de usuario activada/desactivada. ¿Desea desactivar/activar o volver a educar?”
- 4 Diga: [Bip] “Desactivar” o “Activar”.
- 5 Cuando se dice “Desactivar”, el aprendizaje de reconocimiento de voz se desactiva. Cuando se dice “Activar” el aprendizaje de reconocimiento de voz se activa.
- 6 Anuncio: “Suscripción de usuario desactivada/activada.”

- Si ocurre un error en el aprendizaje de reconocimiento de voz, se puede volver a aprender oprimiendo el botón de hablar con una presión corta.
- La frase aplicable aparece en la exhibición de audio.
- Después de completar el registro de voz de usuario, la guía de voz anuncia “Suscripción de usuario completada”.

Preparación de Bluetooth® (Tipo B)

■ Emparejamiento del dispositivo

Para usar teléfono manos libres y audio Bluetooth®, el dispositivo equipado con Bluetooth® tiene que estar emparejado con la unidad usando el siguiente procedimiento. Se puede emparejar un máximo de 7 dispositivos, incluidos dispositivos de audio Bluetooth® y teléfonos móviles con manos libres.

● Procedimiento de emparejamiento

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de ajustes.
- 2 Seleccione la pestaña **Aparatos**.
- 3 Seleccione **Bluetooth**.
- 4 Active el ajuste Bluetooth®.
- 5 Seleccione **Añadir nuevo dispositivo** para exhibir el mensaje y cambiar a usar el dispositivo.
- 6 Usando su dispositivo, realice una búsqueda del dispositivo Bluetooth® (Dispositivo periférico).
- 7 Seleccione "Toyota" en la lista de dispositivos buscada por el dispositivo.
- 8 Dispositivo con Bluetooth® versión 2.0:
Ingresa en el dispositivo el código de emparejamiento de 4 dígitos que se exhibe.
Dispositivo Bluetooth® versión 2.1 o superior:
Asegúrese de que se exhiba el código de 6 dígitos en la unidad de audio, que también se exhibe en el dispositivo, y toque **Sí**.
Podría ser necesario un permiso de conexión y permiso de acceso a directorio telefónico para su dispositivo móvil dependiendo del dispositivo móvil.
- 9 Si se sincroniza satisfactoriamente, se exhibirán las funciones del dispositivo conectado a Bluetooth®.

10 Dispositivos compatibles con la función Toyota Email/SMS:

Los mensajes SMS (Servicio de mensajes cortos) y el correo electrónico para el dispositivo se descargan automáticamente. Podría ser necesario para su dispositivo un permiso de descarga dependiendo del dispositivo.

Cuando el histórico de llamadas y mensajes son descargados automáticamente, cada ajuste de descarga automático debe de estar activado.

Consulte la sección Ajustes de comunicación en P. 355.

Después de registrar un dispositivo, el sistema identifica automáticamente el dispositivo. Activando el manos libres Bluetooth® otra vez, o activando el manos libres Bluetooth® primero después de cambiar el encendido de OFF a ACC, la condición de la conexión de dispositivo se indica en la exhibición central.

● **Nota IMPORTANTE** acerca del emparejamiento y la reconexión automática:

- Si se vuelve a sincronizar en el mismo dispositivo móvil, primero borre la indicación "Toyota" que se exhibe en la pantalla de ajuste de Bluetooth® del dispositivo móvil.
- Cuando se realiza la actualización del sistema operativo del dispositivo, se podría borrar la información de emparejamiento. Si sucede eso, re programe la información de emparejamiento de la unidad Bluetooth®.
- Antes de emparejar su dispositivo, asegúrese que el Bluetooth® está en "ON", tanto en su teléfono como en el vehículo.

■ Selección de dispositivo

Si se han emparejado varios dispositivos, la unidad Bluetooth® conecta el dispositivo emparejado por última vez. Si desea conectar un dispositivo emparejado diferente, será necesario cambiar la conexión. El orden de prioridad de dispositivo después de que se ha cambiado la conexión se mantiene incluso cuando se desconecta el encendido.

● Conexión de otros dispositivos

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de ajustes.
- 2 Seleccione la pestaña **Aparatos**.
- 3 Seleccione **Bluetooth**.
- 4 Active el ajuste Bluetooth®.
- 5 Seleccione el nombre del dispositivo que desea conectar.
- 6 **Teléfono y audio** selección:
Conecta ambos dispositivos como manos libres y audio Bluetooth®.
Sólo teléfono selección:
Se conecta como dispositivo manos libres.
Sólo audio selección:
Se conecta como audio Bluetooth®.

● Desconexión de un dispositivo

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de ajustes.
- 2 Seleccione la pestaña **Aparatos**.
- 3 Seleccione **Bluetooth**.
- 4 Active el ajuste Bluetooth®.
- 5 Seleccione el nombre de dispositivo que está conectado.
- 6 Seleccione **Desconectar**.

■ Borrar un dispositivo

● Selección y eliminación de dispositivos

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de ajustes.
- 2 Seleccione la pestaña **Aparatos**.
- 3 Seleccione **Bluetooth**.
- 4 Active el ajuste Bluetooth®.
- 5 Seleccione el nombre del dispositivo que desea borrar.
- 6 Seleccione **Eliminar Disp. Emparejado**.
- 7 Seleccione **Sí**.

● Eliminación de todos los dispositivos

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de ajustes.
- 2 Seleccione la pestaña **Aparatos**.
- 3 Seleccione **Bluetooth**.
- 4 Seleccione **Ajustes Bluetooth**.
- 5 Seleccione **Eliminar Disp emparejados**.
- 6 Seleccione **Sí**.

■ Cambio del código PIN

Se puede cambiar el código PIN (4 dígitos).

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de ajustes.
- 2 Seleccione la pestaña **Aparatos**.
- 3 Seleccione **Bluetooth**.
- 4 Seleccione **Ajustes Bluetooth**.
- 5 Seleccione **Camb. Código emparejamiento**.
- 6 Introduzca el nuevo código PIN a ajustar.
- 7 Seleccione .

■ Preparación de Bluetooth®

El sistema Bluetooth® puede funcionar durante 1 o 2 minutos después que el encendido se cambia a ACC o ON. Sin embargo, esto no indica ningún problema. Si el sistema Bluetooth® no se conecta automáticamente después de que hayan transcurrido 1 o 2 minutos, asegúrese que el ajuste Bluetooth® en el dispositivo es normal e intente volver a reconectar el dispositivo Bluetooth® desde el lado del vehículo.

■ Selección de dispositivo

Las siguientes funciones se pueden usar para el manos libres o el audio.

- Manos libres: Llamadas telefónicas y correos electrónicos/SMS
- Audio: Audio Bluetooth®, radio Aha™, Stitcher™

Idiomas disponibles (Tipo B)

El sistema de manos libres Bluetooth® se aplica a los siguientes idiomas:

- Inglés
- Español
- Francés

Consulte la sección Ajustes en P. 274.

Reconocimiento de voz (Tipo B)

En esta sección, se explica el funcionamiento básico del reconocimiento de voz.

■ Activación del reconocimiento de voz

Oprima el botón de hablar.

■ Finalización del reconocimiento de voz

Use uno de los siguientes:

- Oprima el botón de colgar.
- Diga, "Cancelar".
- Use el interruptor de comandante o la exhibición central (sólo cuando el vehículo esté estacionado).

■ Omisión de la guía de voz (para funcionamiento rápido)

Oprima y suelte el botón de hablar.

■ Localización de averías para reconocimiento de voz

Si no comprende un método de funcionamiento mientras se encuentra en el modo de reconocimiento de voz, diga "Tutorial" o "Ayuda".

■ Comandos que se pueden usar durante el reconocimiento de voz

"Volver atrás" y "Cancelar" son comandos que se pueden usar en cualquier momento durante el reconocimiento de voz.

● Volver a la operación anterior

Para volver a la operación anterior, diga, "Volver atrás" mientras se encuentra en el modo de reconocimiento de voz.

● Cancelar

Para poner el sistema de manos libres Bluetooth® en el modo de espera, diga, "Cancelar" mientras se encuentra en el modo de reconocimiento de voz.

■ Para evitar que se deteriore la tasa de reconocimiento de voz y la calidad de la voz, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- El reconocimiento de voz no se puede realizar mientras se está usando la guía de voz o suena el bip. Espere hasta que la guía de voz o el bip termina antes de decir sus comandos.
- Los comandos relacionados con el teléfono están disponibles sólo cuando su teléfono está conectado a través de Bluetooth®. Asegúrese que su teléfono está conectado a través de Bluetooth® antes de usar comandos de voz relacionados con el teléfono.
- Los comandos de reproducción de música, como reproducción de artista y reproducción de álbum sólo se usan en el modo de audio USB.
- No hable demasiado lento o fuerte (sin énfasis en la voz).
- Hable claramente, sin hacer pausas entre las palabras o números.
- El sistema de reconocimiento de voz no puede reconocer dialectos o palabras diferentes de los comandos de manos libres. Diga los comandos de voz usando las palabras especificadas.
- No es necesario mirar el micrófono o acercarlo. Diga los comandos de voz mientras mantiene una posición de conducción segura.
- Cierre las ventanillas para reducir los ruidos fuertes desde el exterior del vehículo, o baje el flujo de aire del climatizador mientras use el teléfono manos libres Bluetooth®.
- Asegúrese que las salidas de aire no están dirigidas hacia el micrófono.

Si el rendimiento de reconocimiento de voz no es satisfactorio.

Consulte la sección Localización de averías en P. 371.

Lista de comandos de voz

■ Comando de voz

Cuando se oprime el botón de hablar y se dice el siguiente comando, se puede usar el audio o la navegación. Se pueden omitir los comandos entre (). El nombre y número especificado se ponen entre {}.

■ Comando normal

Comando de voz	Función
Ayuda	Se puede verificar los siguientes comandos.
Tutorial	Se pueden comprobar los comandos básicos de voz y métodos de uso.
(Navegar/Ir a/Conducir) Casa	Establecer el destino a Casa.

■ Comando relacionado con comunicaciones (teléfono)

Comando de voz	Función
Llamar a {nombre en el directorio telefónico} (móvil/casa/trabajo/otro) Ejemplo: "Llamar al celular de John"	Llamar al contacto en el directorio telefónico descargado. Consulte la sección Realizar una llamada en P. 345.
Volver a marcar	Llamar al último contacto al que llamó. Consulte la sección Realizar una llamada en P. 345.
Devolución de llamada	Llamar al último contacto que le llamó. Consulte la sección Realizar una llamada en P. 345.

■ Comando relacionado con el entretenimiento (audio)

Comando de voz	Función	Fuente de audio correspondiente
(Ir a/reproducir) Bluetooth (audio)	Cambia la fuente de audio a audio BT. También puede cambiar a cada fuente de audio utilizando comandos de manera similar, como FM, AM o USB.	Todo
Reproducir artista {Nombre del intérprete}	Reproduce el intérprete seleccionado.	USB

■ Comando relacionado con la navegación (si así está equipado)

Para usar los comandos de voz en la pantalla de navegación, consulte el manual del sistema de navegación por separado.

-
- Algunos comandos no se pueden usar dependiendo del grado y la especificación.
 - Algunos comandos no se puede usar dependiendo de las condiciones de conexión del dispositivo y las condiciones de uso.
 - Los comandos son ejemplos de los comandos disponibles.

Teléfono manos libres Bluetooth® (Tipo A)*

Realizar una llamada

● Uso del directorio telefónico

Las llamadas telefónicas se pueden realizar diciendo el nombre de una persona (etiqueta de voz) cuyo número telefónico haya sido registrado en manos libres Bluetooth®. Consulte a Registro del directorio telefónico.

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Llamar"
- 3 Anuncio: "Cuál es el nombre, por favor."
- 4 Diga: [Bip] "XXXXX..." (Ej. "Teléfono de John") (Diga una etiqueta de voz registrado en el directorio telefónico.)
- 5 Anuncio: "Llamando a XXXXX..." (Ej. (Ej. "Teléfono de John") XXXX (Ej. "en su casa"). ¿Es correcto?" (Etiqueta de voz y ubicación del número telefónico registrado en el directorio telefónico).
- 6 Diga: [Bip] "Sí"
- 7 Anuncio: "Marcando"

Se puede combinar el comando "Llamar" y la etiqueta de voz.

Ej. En el Paso 2, diga, "Llamar John's Teléfono", luego podrá saltar los Pasos 3 y 4.

● Registro del directorio telefónico

Los números telefónicos se pueden registrar en el directorio telefónico de manos libres Bluetooth®.

Realice esta función sólo cuando esté estacionado. Distrae demasiado como intentarlo mientras conduce y puede cometer demasiados errores de manera que no será efectivo.

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Agenda"
- 3 Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Nueva Entrada, Editar, Listar Nombres, Eliminar, Borrar Todo, o Importar Contacto."
- 4 Diga: [Bip] "Nueva entrada"
- 5 Anuncio: "Cuál es el nombre, por favor."
- 6 Diga: [Bip] "XXXXX..." (Ej. "Teléfono de Mary") (Diga una etiqueta de voz para el nombre registrado.)

*: Si así está equipado

- [7]** Anuncio: "Agregando XXXXX... (Ej. "Teléfono de Mary") (Etiqueta de voz registrada). ¿Es correcto?"
- [8]** Diga: [Bip] "Sí"
- [9]** Anuncio: "¿Casa, Trabajo, Celular u Otro?"
- [10]** Diga: [Bip] "Celular" (Diga "Casa", "Trabajo", "Celular" u "Otro", para la ubicación deseada a registrar.)
- [11]** Anuncio: "Celular (Ubicación a registrar). ¿Es correcto?"
- [12]** Diga: [Bip] "Sí"
- [13]** Anuncio: "Número, por favor."
- [14]** Diga: [Bip] "XXXXXXXXXXXX" (Diga el número telefónico a registrar.)
- [15]** Anuncio: "XXXXXXXXXXXX (Registro de número telefónico). Después del bip, continúe añadiendo números, o diga Regresar, para quitar los últimos números introducidos, u oprima el botón Contestar para guardar el número."
- [16]** Registro:
 Oprima el botón de contestar o diga "Introducir", luego vaya al Paso **[17]**.
 Añadir/ingresar número de teléfono:
 Diga, "XXXX" (número de teléfono deseado), luego vaya al Paso **[15]**.
 Corrección de número telefónico:
 Diga, "Regresar". El anuncio contesta, "Regresar. Los últimos números introducidos se borraron.". Luego vaya de nuevo al Paso **[13]**.
- [17]** Anuncio: "Número guardado. ¿Desea agregar otro número a esta entrada?"
- [18]** Diga: [Bip] "Sí" o "No".
- [19]** Si "Sí", se puede registrar un número telefónico adicional para la misma entrada.
 Si "No" el sistema vuelve al estado de espera.

Importar datos de contacto:

Los datos del directorio telefónico de su dispositivo (teléfono celular) pueden ser enviados y registrados en el directorio telefónico con manos libres Bluetooth® usando Bluetooth®.

- 1** Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2** Diga: [Bip] "Agenda"
- 3** Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Nueva Entrada, Editar, Listar Nombres, Eliminar, Borrar Todo, o Importar Contacto."
- 4** Diga: [Bip] "Importar Contacto"
- 5** Anuncio: "El sistema de manos libres está listo para recibir un contacto de un teléfono. Sólo se puede importar un número telefónico de casa, trabajo o celular. Este proceso requiere el uso de un teléfono celular. Consulte el manual del teléfono para más información."
- 6** Funcionamiento del dispositivo (teléfono celular): Seleccione un registro del directorio telefónico y envíelo usando Bluetooth®.
- 7** Anuncio: "X (Número de ubicaciones en las cuales incluir los datos) números se han importado. ¿Qué nombre desea utilizar para estos números?"
- 8** Diga: [Bip] "XXXXX... (Ej. "Teléfono de Mary")" (Diga una etiqueta de voz para el nombre registrado.)
- 9** Anuncio: "Agregando XXXXX... (Ej. "Teléfono de Mary") (Etiqueta de voz). ¿Es correcto?"
- 10** Diga: [Bip] "Sí"
- 11** Anuncio: "Número guardado. ¿Desea importar otro contacto?"
- 12** Diga: [Bip] "Sí" o "No".
- 13** Si la respuesta es "Sí", el procedimiento sigue hasta el paso **5**.
Si la respuesta es "No", El sistema regresará al estado de modo de espera.

● Edición del directorio telefónico

Se pueden editar los datos registrados en el directorio telefónico de manos libres Bluetooth®.

Realice esta función sólo cuando esté estacionado. Distrae demasiado como intentarlo mientras conduce y puede cometer demasiados errores de manera que no será efectivo.

- [1]** Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- [2]** Diga: [Bip] "Agenda"
- [3]** Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Nueva Entrada, Editar, Listar Nombres, Eliminar, Borrar Todo, o Importar Contacto."
- [4]** Diga: [Bip] "Editar"
- [5]** Anuncio: "Por favor, diga el nombre de la entrada que desee editar, también puede decir "Listar Nombres"."
- [6]** Diga: [Bip] "XXXXX... (Ej. "Teléfono de Mary")" (Diga la etiqueta de voz para el nombre registrado a editar en el directorio telefónico.)
- [7]** Anuncio: "¿Casa, Trabajo, Celular u Otro?"
- [8]** Diga: [Bip] "Casa" (Diga la ubicación registrada a editar: "Casa", "Trabajo", "Celular" u "Otro".)
- [9]** Anuncio: "XXXXX... (Ej. "Teléfono de Mary") (Etiqueta de voz registrada) XXXX (Ej. "Casa") (Ubicación registrada). ¿Es correcto?"
- [10]** Diga: [Bip] "Sí"
- [11]** Anuncio: "El número actual es XXXXXXXXXXXX (Ej. "555-1234") (Número registrado actualmente). Nuevo número, por favor."
Si no había ningún teléfono registrado previamente en una ubicación (Ej. "Trabajo"), se leerá sólo el pedido de información "Número, por favor"
- [12]** Diga: [Bip] "XXXXXXXXXXXX (Ej. "555-5678")" (Diga el nuevo número telefónico a registrar).
- [13]** Anuncio: "XXXXXXXX (Número telefónico) Después del bip, continúe añadiendo números, o diga Regresar, para quitar los últimos números introducidos, u oprima el botón Contestar para guardar el número."
- [14]** Cambio de número:
Oprima el botón de contestar, luego vaya al Paso **[15]**.
Añadir/ingresar número de teléfono:
Diga, "XXXX" (número de teléfono deseado), luego vaya al Paso **[13]**.
Corrección de número telefónico:
Diga, "Regresar". El anuncio contesta, "Regresar. Los últimos números introducidos se borraron. Número, por favor.". Luego vaya de nuevo al Paso **[12]**.
- [15]** Anuncio: "Número cambiado."

● Eliminación de datos del directorio telefónico

Borrar los datos individuales del directorio telefónico:

Se pueden borrar los datos registrados en el directorio telefónico de manos libres Bluetooth®.

Realice esta función sólo cuando esté estacionado. Distrae demasiado como intentarlo mientras conduce y puede cometer demasiados errores de manera que no será efectivo.

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Agenda"
- 3 Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Nueva Entrada, Editar, Listar Nombres, Eliminar, Borrar Todo, o Importar Contacto."
- 4 Diga: [Bip] "Eliminar"
- 5 Anuncio: "Por favor, diga el nombre de la entrada que desee eliminar, o diga "Listar Nombres"."
- 6 Diga: [Bip] "XXXXX... (Ej. "Teléfono de John")" (Diga una etiqueta de voz registrada a borrar del directorio telefónico.)
- 7 Anuncio: "Eliminando XXXXX... (Ej. "Teléfono de John") (Etiqueta de voz registrada) Casa (Ubicación registrada). ¿Es correcto?"
- 8 Diga: [Bip] "Sí"
- 9 Anuncio: "XXXXX... (Ej. "Teléfono de John") (Etiqueta de voz registrada) Casa (Ubicación registrada) eliminada."

Eliminación completa de los datos del directorio telefónico:

Se pueden borrar todos los datos registrados en el directorio telefónico de manos libres Bluetooth®.

Realice esta función sólo cuando esté estacionado. Distrae demasiado como intentarlo mientras conduce y puede cometer demasiados errores de manera que no será efectivo.

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Agenda"
- 3 Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Nueva Entrada, Editar, Listar Nombres, Eliminar, Borrar Todo, o Importar Contacto."
- 4 Diga: [Bip] "Borrar todo"
- 5 Anuncio: "¿Está seguro de que desea borrar todo el contenido de la agenda de su Sistema Manos Libres?"
- 6 Diga: [Bip] "Sí"
- 7 Anuncio: "Está a punto de eliminar todo el contenido de la agenda de su Sistema Manos Libres. ¿Desea continuar?"

- [8] Diga: [Bip] "Sí"
- [9] Anuncio: "Por favor, espere unos instantes, se está borrando la agenda de su Sistema Manos Libres."
- [10] Anuncio: "Agenda del Sistema Manos Libre borrada."
- Lectura de los nombres registrados en el directorio telefónico de manos libres Bluetooth®

El sistema de manos libres Bluetooth® puede leer la lista de nombres registrados en su directorio telefónico.

- [1] Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- [2] Diga: [Bip] "Agenda"
- [3] Anuncio: "Seleccione una de las siguientes opciones: Nueva Entrada, Editar, Listar Nombres, Eliminar, Borrar Todo, o Importar Contacto."
- [4] Diga: [Bip] "Listar nombres"
- [5] Anuncio: "XXXXX..., XXXXX..., XXXXX... (Ej. "Teléfono de John", Teléfono de Mary, Teléfono de Bill)" (La guía de voz lee las etiquetas de voz registradas en el directorio telefónico.)
 Oprima el botón de hablar con una presión corta durante la lectura del nombre deseado, y luego diga uno de los siguientes comandos de voz para ejecutarlo.
 - "Continuar": Continúa la lectura de la lista.
 - "Llamar": Obtiene los datos registrados en el directorio telefónico cuando se hace una presión corta del botón de hablar.
 - "Editar": Edita los datos registrados en el directorio telefónico cuando se hace una presión corta del botón de hablar.
 - "Eliminar": Elimina los datos registrados en el directorio telefónico cuando se hace una presión corta del botón de hablar.
 - "Anterior": Vuelve a los datos de directorio telefónico anteriores cuando se hace una presión corta del botón de hablar.
- [6] Anuncio: "Final de la lista. ¿Desea comenzar desde el principio?"
- [7] Diga: [Bip] "No"
- [8] El procedimiento vuelve al paso [3].

■ Función de remarcado

Se puede rediscar el número de una persona discado previamente usando el teléfono.

- 1** Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2** Diga: [Bip] "Volver a marcar"
- 3** Anuncio: "Marcando"

■ Ingreso de número telefónico

- 1** Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2** Diga: [Bip] "Marcar"
- 3** Anuncio: "Número, por favor"
- 4** Diga: [Bip] "XXXXXXXXXXXX (Número telefónico)"
- 5** Anuncio: "XXXXXXXXXXXX. (Número telefónico) Después del bip, continúe agregando números, o diga
Regresar para volver a introducir los últimos números introducidos, u oprima el botón de contestar para marcar."
- 6** Marcación:
Oprima el botón de contestar o diga "Marcar", luego vaya al Paso **7**.
Añadir/ingresar número de teléfono:
Diga, "XXXX" (número de teléfono deseado), luego vaya al Paso **5**.
Corrección de número telefónico:
Diga, "Regresar". El anuncio contesta, "Regresar. Los últimos números introducidos se borraron.". Luego vaya de nuevo al Paso **3**.
- 7** Anuncio: "Marcando"
Se puede combinar el comando "Marcar" y un número telefónico.
Ej. En el Paso **2**, diga, "Marcar 123-4567" luego, podrá saltar los Pasos **3** y **4**.

■ Llamadas de emergencia

Se puede realizar una llamada de emergencia al número telefónico (066) usando el comando de entrada de voz. Podría no funcionar correctamente en algunas zonas.

- 1 Oprima el botón de contestar o el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Emergencia"
- 3 Anuncio: "Marcando "066", ¿Es correcto?"
- 4 Diga: [Bip] "Sí"
- 5 Anuncio: "Marcando"

■ Ingreso de número telefónico

Practique mientras está estacionado hasta que se sienta confiado que puede hacerlo mientras conduce en una situación no exigente del camino. Si no está completamente cómodo, haga todas las llamadas estando estacionado seguro, y sólo comience a conducir cuando pueda prestar toda la atención a la conducción.

Recepción de una llamada entrante

- 1 Anuncio: "Llamada entrante, oprima el botón de contestar para contestar."
- 2 Para aceptar la llamada, oprima el botón de contestar.
Para rechazar la llamada, oprima el botón de colgar.

Colgar una llamada

Oprima el botón de colgar durante la llamada. Un bip confirmará que se terminó la llamada.

Silenciamiento

El micrófono se puede silenciar durante una llamada.

- 1 Oprima el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Silencio"
- 3 Anuncio: "Micrófono en silencio"

■ Cancelación del silenciamiento

- 1 Oprima el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Silencio desactivado"
- 3 Anuncio: "Micrófono no silenciado"

Transferencia de una llamada desde manos libres a un dispositivo (teléfono celular)

La comunicación entre la unidad de manos libres y un dispositivo (teléfono celular) se canceló, y la línea se puede cambiar a una llamada estándar usando un dispositivo (teléfono celular).

- 1 Oprima el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Transferir llamada"
- 3 Anuncio: "Llamada transferida a teléfono"

Transferencia de una llamada desde un dispositivo (teléfono celular) a manos libres

La comunicación entre dispositivos (teléfono celular) se puede cambiar a manos libres Bluetooth®.

- 1 Oprima el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Transferir llamada"
- 3 Anuncio: "Llamada transferida a Sistema Manos Libres"

Interrupción de llamada

Se puede interrumpir una llamada para recibir una llamada entrante de una tercera persona.

Cambia a nueva llamada entrante usando los siguientes métodos.

► Método 1

- 1 Oprima el botón de contestar.
- 2 Anuncio: "Intercambiando llamadas."

► Método 2

- 1 Oprima el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Intercambiar llamadas"
- 3 Anuncio: "Intercambiando llamadas."

-
- Para rechazar una llamada entrante, oprima el botón de colgar.
 - Después de recibir una nueva llamada entrante, la llamada anterior se pone en espera.

■ Cambio de llamadas

También se puede volver a cambiar a la llamada anterior.

► Método 1

- 1 Oprima el botón de contestar.
- 2 Anuncio: "Intercambiando llamadas."

► Método 2

- 1 Oprima el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Intercambiar llamadas"
- 3 Anuncio: "Intercambiando llamadas."

■ Función de llamada de tres vías

- 1 Oprima el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Unir llamadas"
- 3 Anuncio: "Uniendo llamadas"

■ Haciendo una llamada usando un número telefónico

- 1 Oprima el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Marcar"
- 3 Anuncio: "Número, por favor"
- 4 Diga: [Bip] "XXXXXXXXXXXX (Número telefónico)"
- 5 Anuncio: "XXXXXXXXXXXX. (Número telefónico) Después del bip, continúe agregando números, o diga Regresar para volver a introducir los últimos números introducidos, u oprima el botón de contestar para marcar."
- 6 Marcación:
Oprima el botón de contestar o diga "Marcar", luego vaya al Paso 7.
Añadir/ingresar número de teléfono:
Diga, "XXXX" (número de teléfono deseado), luego vaya al Paso 5.
Corrección de número telefónico:
Diga, "Regresar". El anuncio contesta, "Regresar. Los últimos números introducidos se borraron.". Luego vaya de nuevo al Paso 3.
- 7 Anuncio: "Marcando"

■ Realizar llamadas usando el directorio telefónico

- 1 Oprima el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Llamar"
- 3 Anuncio: "Cuál es el nombre, por favor."
- 4 Diga: [Bip] "XXXXX... (Ej. "Teléfono de John")" (Diga una etiqueta de voz registrado en el directorio telefónico.)
- 5 Anuncio: "Llamando a XXXXX... (Ej. (Ej. "Teléfono de John") XXXX (Ej. "en su casa"). ¿Es correcto?" (Etiqueta de voz y ubicación del número telefónico registrado en el directorio telefónico).
- 6 Diga: [Bip] "Sí"
- 7 Anuncio: "Marcando"

■ Función de rediscado

- 1 Oprima el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "Volver a marcar"
- 3 Anuncio: "Marcando"

■ Finalización de la llamada actual

Oprima el botón de colgar durante la llamada.

Transmisión DTMF (señal de multifrecuencia de tono doble)

Esta función se usa cuando se transmite DTMF a través de la voz del usuario. El receptor de una transmisión DTMF es generalmente un contestador telefónico en el hogar o un centro de atención telefónica automático de una compañía (Cuando envía señales de tono de acuerdo a la grabación de guía de voz).

- 1 Oprima el botón de hablar brevemente.
- 2 Diga: [Bip] "XXXX... enviar" (Diga código DTMF)
- 3 Anuncio: "Enviando XXXX... (Código DTMF)"

Teléfono manos libres Bluetooth® (Tipo B)*

Realizar una llamada

■ Uso del directorio telefónico

Las llamadas telefónicas se pueden realizar diciendo el nombre de contacto en el directorio telefónico descargado o el nombre de una persona cuyo número telefónico haya sido registrado en manos libres Bluetooth®. Consulte la sección Importar datos de contacto (Descarga del directorio telefónico).

- 1 Oprima el botón de hablar.
- 2 Esperar por el bip.
- 3 Diga: "Llamar a XXXXX... (Ej. "John") celular". (También puede decir: "Casa", "Trabajo" o "Otro" en lugar de "Celular", dependiendo de cómo estableció la información del contacto).
- 4 Siga la guía por voz para hacer la llamada, o simplemente presione el botón de contestar en el interruptor del volante, durante o después de la guía para hacer la llamada.

● Funcionamiento de la pantalla

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación.
- 2 Seleccione **Contactos** para exhibir la lista de contacto.
- 3 Seleccione el contacto que desea llamar para exhibir los detalles para el contacto.
- 4 Seleccione el número de teléfono deseado para hacer la llamada.

● Importar datos de contacto (Descarga del directorio telefónico)

Los datos del directorio telefónico de su dispositivo (teléfono celular) pueden ser enviados y registrados en el directorio telefónico con manos libres Bluetooth® usando Bluetooth®.

► Descarga automática

El ajuste "Descarga Automática de Contactos" debe de estar activado. Cuando el manos libres está conectado al dispositivo, el directorio telefónico se descarga automáticamente.

Consulte la sección Ajustes de comunicación en P. 355.

*: Si así está equipado

► Descarga manual

Si el ajuste “Descarga Automática de Contactos” está desactivado, descargue el directorio telefónico usando el siguiente procedimiento.

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación.
- 2 Seleccione **Contactos** para exhibir la lista de contacto.
- 3 Seleccione **Editar contactos**.
- 4 Seleccione **Importar todos los contactos** o **Importar Contacto Seleccionado** para cambiar a usar el dispositivo.
- 5 Si se selecciona **Importar todos los contactos**, seleccione **Descargar**.
- 6 Se comienza la descarga desde el teléfono celular.

Si se realiza “Importar todos los contactos” después de guardar el directorio telefónico en la unidad Bluetooth®, se sobrescribirá el directorio telefónico.

■ **Contactos favoritos**

Se pueden registrar un máximo de 50 contactos. Demorará menos tiempo para hacer una llamada después de registrar el número de teléfono. Además, no deberá buscar la persona que desea llamara en el directorio telefónico.

● Registro en sus favoritos

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación.
- 2 Seleccione **Favoritos** para exhibir la lista de favoritos.
- 3 Seleccione **Añadir/Editar Comunicación Favorita**.
- 4 Seleccione **Añadir Nuevo Contacto** o **Añadir Detalles Nuevo Contacto**.
- 5 Seleccione de la lista exhibida.

Cuando se seleccione “Añadir Nuevo Contacto”, también se registrará información como el nombre de la persona seleccionada. Además, cuando se selecciona “Añadir Detalles Nuevo Contacto”, solo se registra el número telefónico de la persona seleccionada.

● Realizar una llamada desde sus favoritos

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación.
- 2 Seleccione **Favoritos** para exhibir la lista de favoritos.
- 3 Solo un número de teléfono se encuentra registrado bajo un contacto:
 Seleccione la información de contacto al que le gustaría llamar. Vaya al paso 5.
- Varios números telefónicos se encuentran registrados para este contacto:
 Seleccione el contacto que desea llamar para exhibir la pantalla indicando los detalles para el contacto. Vaya al paso 4.
- 4 Seleccione el número telefónico al cual desea llamar.
- 5 Seleccione **Sí**.

● Eliminar de sus favoritos

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación.
- 2 Seleccione **Favoritos** para exhibir la lista de favoritos.
- 3 Seleccione **Añadir/Editar Comunicación Favorita**.
- 4 Seleccione **Eliminar**.
- 5 Seleccione la información de contacto que desea borrar.
- 6 Seleccione **Eliminar**.

● Cambiar el orden de exhibición en la lista de sus favoritos

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación.
- 2 Seleccione **Favoritos** para exhibir la lista de favoritos.
- 3 Seleccione **Añadir/Editar Comunicación Favorita**.
- 4 Seleccione **Mover**.
- 5 El contacto se puede mover después de ser seleccionado.
- 6 Deslice el contacto o muévelo usando el interruptor de comandante, luego seleccione **OK**.

● Cambiar el nombre de contacto de sus favoritos

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación.
- 2 Seleccione **Favoritos** para exhibir la lista de favoritos.
- 3 Seleccione **Añadir/Editar Comunicación Favorita**.
- 4 Seleccione **Renombrar**.
- 5 Seleccione el contacto a exhibir en la pantalla del teclado.
- 6 Si introduce un nombre nuevo y se selecciona **OK**, se almacena el nombre del contacto.

■ Ingreso de número telefónico

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación.
- 2 Cuando se oprime **Marcar Teléfono**, se exhibirá el teclado de marcado.
- 3 Introduzca el número telefónico usando el teclado de marcado.
- 4 Seleccione  para hacer una llamada.

● Entrada de numeral o símbolo

Use el teclado de marcado.

Mantenga presionado  para introducir +.

Seleccione  para borrar el valor introducido actual.

Mantenga presionado  para borrar todos los valores introducidos.

■ Función de remarcado

Hace una llamada a la última persona llamada (la última persona en la grabación de llamada saliente) desde el teléfono móvil/vehículo.

- 1 Oprima el botón de hablar.
- 2 Esperar por el bip.
- 3 Diga: "Volver a marcar"

■ Función de devolución de llamada

Hace una llamada a la última persona (la última persona en la grabación de llamada entrante) que llamó al teléfono celular/vehículo.

- 1 Oprima el botón de hablar.
- 2 Esperar por el bip.
- 3 Diga: "Devolución de llamada"

■ Uso del directorio telefónico

- Se pueden registrar un máximo de 1000 contactos en el directorio telefónico.
- Las funciones de directorio telefónico, registro de llamadas entrantes/salientes y memoria de favoritos son exclusivas para cada teléfono celular para proteger la privacidad.

■ Contactos favoritos

Si se hace una presión larga en el contacto cuando se exhibe la lista de favoritos, se puede editar la información de contacto (borrar, mover).

■ Ingreso de número telefónico

Practique mientras está estacionado hasta que se sienta confiado que puede hacerlo mientras conduce en una situación no exigente del camino. Si no está completamente cómodo, haga todas las llamadas estando estacionado seguro, y sólo comience a conducir cuando pueda prestar toda la atención a la conducción.

Recepción de una llamada entrante

Cuando se recibe una llamada entrante, se exhibe la pantalla de notificación de llamada entrante. El ajuste "Notificaciones de llamadas entrantes" debe de estar activado.

Consulte la sección Ajustes de comunicación en P. 355.

Para aceptar la llamada, oprima el botón de contestar en el interruptor de control de audio o seleccione **Responder** en la pantalla.

Para rechazar la llamada, oprima el botón de cortar en el interruptor de control de audio o seleccione **Ignorar** en la pantalla.

Se exhiben los siguientes íconos en la pantalla durante una llamada. Los íconos que se pueden usar varían dependiendo de las condiciones de uso.

Icono	Función
	Exhibe el menú de comunicación.
	Finaliza la llamada.
	Transferencia de una llamada desde el manos libres al teléfono celular La comunicación entre la unidad Bluetooth® y un dispositivo (teléfono celular) se cancelará, y una llamada entrante será recibida por el dispositivo (teléfono celular) como una llamada estándar.
	Transferencia de una llamada desde un dispositivo (teléfono celular) a manos libres La comunicación entre dispositivos (teléfono celular) se puede cambiar a manos libres Bluetooth®.

Icono	Función
	Silenciamiento El micrófono se puede silenciar durante una llamada. Cuando se vuelve a seleccionar, se cancela el silenciamiento.
	Se realiza una llamada a otra persona durante una llamada y se puede realizar una llamada entre 3. Seleccione el contacto entre los siguientes para realizar una llamada. Historial de llamadas : Se exhibe el historial de llamadas. Contactos : Se exhibe el directorio telefónico. Marcar : Se exhibe el teclado de marcado. Introduzca el número telefónico. El dispositivo podría volverse inservible dentro del contenido del contrato.
	Se pone en espera para realizar una llamada entre 3. El dispositivo podría volverse inservible dentro del contenido del contrato.
	Cambia la llamada en espera.
	Transmisión DTMF (señal de multifrecuencia de tono doble) Esta función se usa cuando se transmite DTMF a través del teclado de marcado. El receptor de una transmisión DTMF es generalmente un contestador telefónico doméstico o un centro de llamadas de una compañía. Introduzca el número usando el teclado de marcado.

- Si se desconecta el encendido durante una llamada manos libres, la línea será transferida automáticamente al dispositivo (teléfono celular).
- Si el código DTMF tiene dos o más dígitos o símbolos, cada uno debe ser transmitido individualmente.

Interrupción de llamada

Se puede interrumpir una llamada para recibir una llamada entrante de una tercera persona.

Cuando se selecciona **Esp + Resp** o se oprime el botón de contestar en el volante, se retiene la llamada y el sistema cambia a la nueva llamada entrante.

Cuando se selecciona **Fin + Resp**, la llamada actual finaliza y el sistema cambia a la nueva llamada entrante (sólo red GSM).

Cuando se selecciona **Ignorar** o se oprime el botón de cortar en el volante, se rechaza la llamada entrante.

- La función podría no estar disponible dependiendo del contenido contractual del dispositivo celular.
- La función podría no estar disponible dependiendo del tipo de red telefónica y el dispositivo celular.

Recepción y respuesta de mensajes (disponibles sólo con teléfonos compatibles con correo electrónico/SMS)

Se pueden descargar, exhibir y reproducir mensajes SMS (Servicio de mensajes cortos) y correos electrónicos recibidos por dispositivos conectados (leídos por el sistema).

Además, también se puede contestar llamadas y mensajes desde los mensajes recibidos.

■ Descarga de mensajes

Se pueden descargar y exhibir hasta 20 mensajes nuevos desde un dispositivo conectado.

Para el correo electrónico, se pueden descargar 20 mensajes para cada cuenta.

► Descarga automática

El ajuste "Descarga Automática de Email" (correo electrónico) o "Descarga Automática de SMS" (SMS) debe de estar activado. Se descarga el mensaje automáticamente cuando la unidad Bluetooth® está conectada al dispositivo. Consulte la sección Ajustes de comunicación en P. 355.

► Descarga manual

Cuando se desactiva el ajuste “Descarga Automática de Email” (correo electrónico) o “Descarga Automática de SMS” (SMS), se descarga el mensaje usando el siguiente procedimiento.

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación.
- 2 Seleccione **Email** o **SMS** para exhibir la bandeja de entrada.
- 3 Seleccione **Actualizar Buzón de entrada**.
- 4 Se comienza la descarga desde el teléfono celular.

■ **Recepción de mensajes**

► Método 1

Cuando un dispositivo recibe un mensaje, se exhibe la notificación de mensaje recibido. El ajuste “Notificaciones de Email” (Correo electrónico) o “Notificaciones de SMS” (SMS) debe de estar activado. Consulte la sección Ajustes de comunicación en P. 355.

Seleccione **Lectura** y exhiba el mensaje.

► Método 2

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación.
- 2 Seleccione **Notificaciones** y exhiba la nueva lista de mensajes para correo electrónico y SMS.
- 3 Seleccione el mensaje que desea exhibir.

Se exhiben los siguientes íconos en la parte inferior de los detalles del mensaje. Los íconos que se pueden usar varían dependiendo de las condiciones de uso.

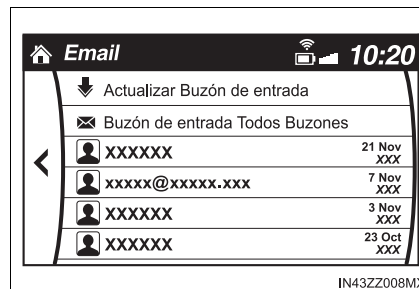
Icono	Función
	Exhibe el menú de comunicación.
	Exhibe la bandeja de entrada.
	Reproduce un mensaje. Cuando se vuelve a seleccionar, se detiene temporalmente la reproducción.

Icono	Función
	Exhibe el mensaje anterior.
	Exhibe el mensaje siguiente.
	Sólo responde al remitente del mensaje que se exhibe. Selecciona la frase en la pantalla de respuesta exhibida y selecciona la frase para enviar desde el mensaje prefijado. Seleccione Enviar .
	Sólo correo electrónico: Responde a todos los miembros incluyendo CC. Selecciona la frase en la pantalla de respuesta exhibida y selecciona la frase para enviar desde el mensaje prefijado. Seleccione Enviar .
	Realiza una llamada a una persona que envió un mensaje. Para correo electrónico, esta función podría no funcionar dependiendo del dispositivo.
	Borra un mensaje. Los mensajes almacenados en un dispositivo también son borrados.

Se pueden seleccionar hasta tres mensajes preajustados.

● Ejemplo de uso (verificación de correo electrónico sin leer)

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación.
- 2 Seleccione **Email** para exhibir la bandeja de entrada.
- 3 Seleccione el mensaje sin leer exhibido en negrita.



- 4 Los detalles del mensaje se exhiben y se podrá responder al mensaje, realizar una llamada o reproducirlo.

● Cambio de cuenta a exhibir (sólo para correo electrónico)

- 1 Seleccione  Buzón de entrada .
- 2 Seleccione la cuenta que desea exhibir. Sólo se exhiben en la bandeja de entrada los mensajes para la cuenta seleccionada.

● Edición de mensajes preajustados

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación.
- 2 Seleccione Configuraciones .
- 3 Seleccione Mensajes Preconfigurados .
- 4 Seleccione el mensaje preajustado que desea editar. Se exhibe la pantalla de teclado.
- 5 Cuando se introduce un mensaje y se selecciona  , el mensaje se almacena como un mensaje preajustado.

■ Descarga de mensajes

- Los datos adjuntos no serán descargados.
- Se pueden descargar mensajes de hasta 1 kilobyte (correo electrónico)/140 bytes (SMS).
- Se crea una lista de mensajes para cada dispositivo.
- Si el dispositivo conectado no corresponde a MAP 1.0, el comando AT se usa para descargar. El mensaje descargado indica que el mensaje ha sido leído.
- La descarga usando el comando AT podría no funcionar dependiendo del dispositivo conectado.

■ Edición de mensajes preajustados

- Seleccione el ícono  para cambiar el idioma.
- Seleccione el ícono  para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.
- Seleccione el ícono  para volver a la pantalla anterior sin almacenar la edición.

Ajustes de comunicación

Seleccione el ícono  en la pantalla inicial y la exhibición en la pantalla de comunicación. Seleccione **Configuraciones** para cambiar el ajuste.

Ítem	Ajuste	Función
Bluetooth®	-	Vaya al menú de ajuste de Bluetooth®. Consulte la sección Preparación de Bluetooth® (Tipo B) en P. 326.
Notificaciones de Llamada Entrante	On/Off	Notifica cuando se recibe una llamada entrante.
Descarga Automática de SMS	On/Off	Descarga automáticamente el SMS cuando se conecta la unidad Bluetooth® al dispositivo.
Notificaciones de SMS	On/Off	Notifica cuando se recibe un SMS nuevo.
Descarga Automática de Email* ¹	On/Off	Descarga automáticamente el correo electrónico cuando se conecta la unidad Bluetooth® al dispositivo.
Notificaciones de Email	On/Off	Notifica cuando se recibe un correo electrónico nuevo.
Auto descarga del historial de llamadas	On/Off	Descarga automáticamente el histórico de llamadas cuando se conecta la unidad Bluetooth® al dispositivo.
Descarga Automática de Contactos* ¹	On/Off	Descarga automáticamente el directorio telefónico cuando se conecta la unidad Bluetooth® al dispositivo.
Timbre	Automóvil/ Teléfono/Apagado	Se puede cambiar el tipo de tono de llamada. Están disponibles tres selecciones, incluido el tono de llamada estándar establecido en el vehículo, el tono de llamada registrado en su dispositivo Bluetooth® o sin tono de llamada.
Vol. Teléfono	Ajustes utilizando el deslizador.	Ajusta el volumen de la conversación.
VR y Timbre	Ajustes utilizando el deslizador.	Ajusta el volumen del tono de llamada y la guía de voz.
Orden de visualización de contactos	Nombre, Apellido	Exhibe la información de contacto en orden alfabético de nombres.
	Apellido, Nombre	Exhibe la información de contacto en orden alfabético de apellidos.

Ítem	Ajuste	Función
Mensajes Preconfigurados	-	Edita el mensaje preajustado. Consulte la sección Recepción y respuesta de mensajes (disponible solo con teléfonos compatibles con correo electrónico/SMS) en P. 351.
Llamada de asistencia de emergencia	On/Off	El teléfono usa la función Mobile 911.
Reiniciar ajustes predeterminados	-	Inicializa todos los ajustes de comunicación.

*1: Dependiendo del dispositivo, podría ser necesario adquirir permiso de descarga en el dispositivo.

Audio Bluetooth® (Tipo A)*

- Especificación Bluetooth® aplicable (Recomendada)

Ver. 2.0

- Perfil de respuesta

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0/1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0/1.3

A2DP es un perfil que transmite sólo el audio de la unidad Bluetooth®. Si su dispositivo de audio Bluetooth® corresponde sólo a A2DP, pero no AVRCP, no podrá operarlo usando el panel de control del sistema de audio del vehículo. En este caso, solo las operaciones en el dispositivo móvil estarán disponibles de igual forma que cuando se conecta un dispositivo de audio portátil para un dispositivo no compatible con Bluetooth® se conecta a un terminal AUX.

Función	A2DP	AVRCP	
		Ver. 1.0	Ver. 1.3
Reproducción	-	X	X
Pausa	-	X	X
Archivo (Pista) hacia arriba/abajo	-	X	X
Retroceder	-	-	X
Avance rápido	-	-	X
Exhibición de texto	-	-	X

X: Disponible

-: No disponible

- El consumo de batería de los dispositivos de audio Bluetooth® aumenta mientras están conectados mediante Bluetooth®.
- Si se conecta un teléfono celular general conectado mediante USB durante la reproducción de música a través de una conexión Bluetooth®, la conexión Bluetooth® se desconecta. Por esta razón, no podrá reproducir música a través de una conexión Bluetooth® y reproducir música usando una conexión USB a la misma vez.
- El sistema podría no funcionar normalmente dependiendo del dispositivo de audio Bluetooth®.

*: Si así está equipado

4

Características interiores

Cómo usar el sistema de audio Bluetooth®

■ Cambio al modo de audio Bluetooth®

Para escuchar música o grabaciones de audio de voces en un dispositivo de audio Bluetooth®, cambie al modo de audio Bluetooth® para usar el dispositivo de audio usando los paneles de control del sistema de audio o el panel de control del sistema de audio. Se deben emparejar los dispositivos de audio Bluetooth® en la unidad Bluetooth® del vehículo antes de usarse. Consulte la sección Preparación de Bluetooth® (Tipo A) en P. 304.

- 1 Conecte la alimentación del dispositivo de audio Bluetooth®.
- 2 Cambie el encendido a la posición ACC u ON. Asegúrese de que el símbolo “  ” se exhibe en la exhibición de audio. El símbolo no se exhibe si se usa un dispositivo de audio Bluetooth® sin emparejar o la unidad Bluetooth® del vehículo tiene un malfuncionamiento.

Algunos dispositivos de audio Bluetooth® necesitan cierta cantidad de tiempo antes de exhibir el símbolo “  ”.

- 3 Oprima el botón de medios (MEDIA) para cambiar el modo de audio Bluetooth® y comenzará a reproducir.

Si la versión actual del dispositivo es inferior a AVRCP Ver. 1.3:
“BT Audio” se exhibe.

Si la versión actual del dispositivo es AVRCP Ver. 1.3:
Se exhibe el tiempo de reproducción.

■ Reproducción

- 1 Para escuchar un dispositivo de audio Bluetooth® a través de los altavoces del vehículo, cambie el modo a modo de audio Bluetooth®. (Consulte la sección “Cambio al modo de audio Bluetooth®”)
- 2 Para detener la reproducción, oprima el botón de reproducción/pausa (4).
- 3 Oprima otra vez el botón para continuar con la reproducción.

■ Selección de un archivo (pista)

- Selecciona el siguiente archivo (pista)

Haga un toque corto del botón de pista hacia arriba ().

- Selecciona el comienzo del archivo actual (pista)

Presione brevemente el botón de pista hacia abajo ().

■ Avance rápido/retroceso (AVRCP Ver. 1.3)

- Avance rápido

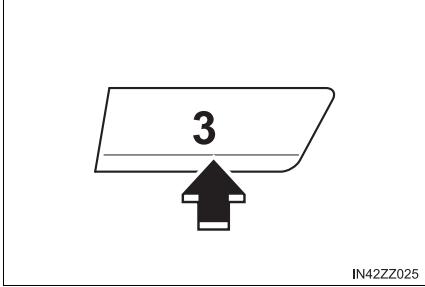
Mantenga oprimido el botón de avance rápido (**▶▶**).

- Retroceder

Mantenga oprimido el botón hacia abajo de retroceso (**◀◀**).

■ Cambio de la exhibición (sólo AVRCP Ver. 1.3)

La información mostrada en la exhibición de audio cambia de la siguiente manera cada vez que se oprime el botón de texto (3) durante la reproducción.

Botón	Información mostrada en la exhibición de audio
	Tiempo transcurrido
	Nombre de álbum
	Nombre de canción
	Nombre de artista

■ Desplazamiento de la exhibición

Solo se exhiben 13 caracteres a la misma vez. Para exhibir el resto de los caracteres de un título largo, mantenga presionado el botón de texto (3). La exhibición se desplaza los siguientes 13 caracteres. Mantenga presionado el botón de texto (3) otra vez después de que se hayan exhibido los últimos 13 caracteres para volver al comienzo del título.

■ Cambio al modo de audio Bluetooth®

- Si el dispositivo de audio Bluetooth® no comienza la reproducción, oprima el botón de reproducción/pausa (4).
- Si se recibe una llamada en el teléfono móvil con manos libres durante la reproducción desde un dispositivo de audio Bluetooth®, se parará la reproducción. La reproducción del dispositivo de audio Bluetooth® continúa después de que se termina la llamada.

■ Cambio de la exhibición

- Si la información del título no está disponible, se exhibirá "NO TITLE".
- Esta unidad no puede exhibir algunos caracteres. Los caracteres que no se pueden exhibir son indicados por un asterisco (*).

Exhibición de información de dispositivo de audio Bluetooth®

Si se conecta un dispositivo de audio Bluetooth®, se exhibirá la siguiente información en la exhibición de audio.

	AVRCP Ver. inferior a 1.3	AVRCP Ver. 1.3
Nombre de dispositivo	X	X
Título	-	X
Nombre de artista	-	X
Nombre de álbum	-	X
Número de archivo	-	X
Tiempo de reproducción	-	X
Número de carpeta	-	-

X: Disponible

-: No disponible

Dependiendo del dispositivo es posible que no se exhiba alguna información y si no se puede exhibir la información se indicará con "NO TITLE".

Audio Bluetooth® (Tipo B)*

- Especificación Bluetooth® aplicable (Recomendada)

Ver. 1.1/1.2/2.0 + EDR/2.1 + EDR/3.0 (conformidad)

- Perfil de respuesta

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0/1.2

- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0/1.3/1.4

A2DP es un perfil que transmite sólo el audio de la unidad Bluetooth®. Si su dispositivo de audio Bluetooth® corresponde solo a A2DP, pero no AVRCP, no podrá operarlo usando el panel de control del sistema de audio del vehículo. En este caso, solo las operaciones en el dispositivo móvil estarán disponibles de igual forma que cuando se conecta un dispositivo de audio portátil para un dispositivo no compatible con Bluetooth® se conecta a un terminal AUX.

Función	A2DP	AVRCP		
		Ver. 1.0	Ver. 1.3	Ver. 1.4
Reproducción	X	X	X	X
Pausa	X	X	X	X
Archivo (Pista) hacia arriba/abajo	-	X	X	X
Retroceder	-	-	X	X
Avance rápido	-	-	X	X
Exhibición de texto	-	-	X	X
Repetir	-	-	Depende del dispositivo	Depende del dispositivo
Mezcla	-	-	Depende del dispositivo	Depende del dispositivo
Barrido	-	-	Depende del dispositivo	Depende del dispositivo
Carpeta hacia arriba/abajo	-	-	-	Depende del dispositivo

X: Disponible

-: No disponible

*: Si así está equipado

- El consumo de batería de los dispositivos de audio Bluetooth® aumenta mientras están conectados mediante Bluetooth®.
- Si se conecta un teléfono celular general conectado mediante USB durante la reproducción de música a través de una conexión Bluetooth®, la conexión Bluetooth® se desconecta. Por esta razón, no podrá reproducir música a través de una conexión Bluetooth® y reproducir música usando una conexión USB a la misma vez.
- Si está conectado un dispositivo que admite AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.6 o superior, es posible que la información de la canción no se visualice correctamente.
- El sistema podría no funcionar normalmente dependiendo del dispositivo de audio Bluetooth®.

Cómo usar el sistema de audio Bluetooth®

■ Cambio al modo de audio Bluetooth®

Para escuchar música o grabaciones de audio de voces en un dispositivo de audio Bluetooth®, cambie al modo de audio Bluetooth® para usar el dispositivo de audio usando los paneles de control del sistema de audio o el panel de control del sistema de audio. Se debe emparejar un dispositivo de audio Bluetooth® en la unidad Bluetooth® del vehículo antes de usarlo. Consulte la sección Preparación de Bluetooth® (Tipo B) en P. 326.

- 1 Conecte la alimentación del dispositivo de audio Bluetooth®.
- 2 Cambie el encendido a la posición ACC u ON.
- 3 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial para exhibir la pantalla de entretenimiento.
- 4 Cuando se selecciona **Bluetooth**, cambia al modo de audio del Bluetooth® para comenzar con la reproducción.

■ Reproducción

Para escuchar un dispositivo de audio Bluetooth® a través de los altavoces del vehículo, cambie el modo a modo de audio Bluetooth®. (Consulte la sección "Cambio al modo de audio Bluetooth®")

Después de cambiar al modo de audio Bluetooth®, se exhiben los siguientes íconos en la parte inferior de la exhibición. Los íconos que se pueden usar difieren dependiendo de la versión del dispositivo de audio Bluetooth® que está usando actualmente.

Icono	Función
	Exhibe el menú de entretenimiento. Se usa para cambiar a una fuente de audio diferente.
	AVRCP Ver. 1.4 sólo: Exhibe la lista de archivos/carpeta de nivel superior. Seleccione la carpeta que desea seleccionar. Se exhiben los archivos en la carpeta seleccionada. Seleccione el archivo que desea reproducir.
	AVRCP Ver. 1.3 o mayor: Vuelve a reproducir la canción que se está reproduciendo. Cuando seleccione nuevamente, las canciones en la carpeta se reproducirán repetidamente. Seleccione nuevamente para cancelar. Los íconos cambian cuando se repite la canción o la carpeta.
	AVRCP Ver. 1.3 o mayor: Reproduce canciones de la carpeta al azar. Cuando se vuelva a seleccionar, las canciones en el dispositivo serán reproducidas al azar. Seleccione nuevamente para cancelar. Los íconos cambian durante la reproducción mezclada de carpeta o dispositivo.
	Escanea los títulos en una carpeta y reproduce el comienzo de cada canción para ayudar a encontrar una canción deseada. Cuando se vuelve a seleccionar, se reproduce el comienzo de cada canción en el dispositivo. Cuando vuelva a seleccionar, se cancela la operación y continúa la reproducción de la canción que se está reproduciendo.
	Vuelve al comienzo de la canción anterior. Mantenga presionado para retroceder rápidamente. Se detiene cuando retira la mano del ícono o de la perilla del comandante.
	Reproduce el audio Bluetooth®. Cuando se vuelve a seleccionar, se detiene temporalmente la reproducción.
	Avanza hasta el comienzo de la siguiente canción. Mantenga presionado para avanzar rápidamente. Se detiene cuando retira la mano del ícono o de la perilla del comandante.
	Exhibe los ajustes de sonido para ajustar el nivel de la calidad de audio. Consulte la sección Controles de Volumen/Exhibición/Sonido en P. 261.

- Ejemplo de uso (Cuando se busca una canción desde el nivel superior de un dispositivo)

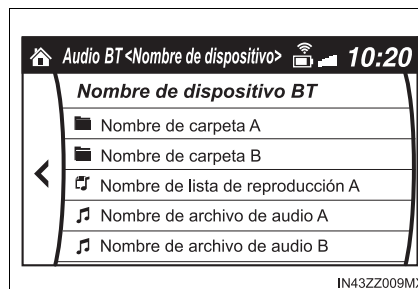
1 Seleccione el ícono  y exhiba la lista de archivos/carpeta en el nivel superior.

2 Cuando se selecciona la carpeta, se exhibe la lista de archivos/carpetas en la carpeta.

Cuando se selecciona la lista de reproducción, se exhibe la lista de archivos.

3 Seleccione la canción deseada.

Seleccione  para mover a una carpeta de un nivel mayor.



IN43ZZ009MX

■ Cambio al modo de audio Bluetooth®

- Si no se muestra la pantalla Applications en el dispositivo, es posible que el audio Bluetooth® no se reproduzca en la pantalla central.
- Si se usa el audio Bluetooth® después de usar la radio Aha™ o Stitcher™, primero se debe cerrar la aplicación en el celular.
- Si el dispositivo de audio Bluetooth® no comienza la reproducción, seleccione el ícono .
- Si el modo se cambia de modo de audio Bluetooth® a otro modo (modo de radio), la reproducción de audio del dispositivo de audio Bluetooth® se para.

Exhibición de información de dispositivo de audio Bluetooth®

Si se conecta un dispositivo de audio Bluetooth®, se exhibirá la siguiente información en la exhibición central.

	AVRCP Ver. menor de 1.3	AVRCP Ver. 1.3	AVRCP Ver. 1.4 o mayor
Nombre de dispositivo	X	X	X
Carga de batería restante del dispositivo	X	X	X
Nombre de canción	-	X	X
Nombre de artista	-	X	X
Nombre de álbum	-	X	X
Tiempo de reproducción	-	X	X
Nombre del género	-	X	X
Imagen de arte de álbum	-	-	-

X: Disponible

-: No disponible

Dependiendo del dispositivo se podría no exhibir ninguna información, y si no se puede exhibir la información se indicará "Desconocido - - -".

Cómo usar Aha™

Aha^{*1} es una aplicación que se puede usar para disfrutar de varios contenidos de Internet como radios de Internet y podcasts.

Manténgase conectado a las actividades de sus amigos obteniendo actualizaciones de Facebook y Twitter. Usando el servicio basado en la ubicación, se pueden buscar los servicios y los destinos cercanos o se puede obtener información local en tiempo real.

Para obtener más detalles sobre Aha, consulte "<http://www.aharadio.com/>".

^{*1}: Aha, el logotipo Aha y la imagen comercial de Aha son marcas registradas o marcas comerciales de Harman International Industries, Inc., y se usan con su permiso.

■ Reproducción

Seleccione el ícono  en la pantalla inicial para exhibir la pantalla de entretenimiento. Al seleccionar **aha**, se exhiben los siguientes íconos en la parte de abajo de la exhibición central. Los íconos exhibidos difieren dependiendo de la emisora seleccionada.

Además, se pueden exhibir íconos diferentes de los siguientes íconos.

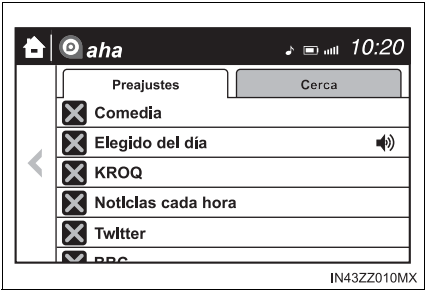
Icono	Función
	Exhibe el menú de entretenimiento. Se usa para cambiar a una fuente de audio diferente.
	Exhibe el menú principal. Se usa para cambiar a otras emisoras.
	Exhibe la lista de contenidos. Se usa para cambiar a otro contenido deseado en la emisora.
	Me gusta*1 Evalúa el contenido actual como "Me gusta".
	No me gusta*1 Evalúa el contenido actual como "No me gusta".
	Retrocede durante 15 segundos.
	Mapa (vehículos con sistema de navegación) Exhibe el destino buscado por los servicios basados en la ubicación en el sistema de navegación.
	Llamada Se puede realizar una llamada al número telefónico de una tienda localizada usando los servicios basados en la ubicación. Disponible cuando se conecta un dispositivo como manos libres.
	Vuelve al contenido anterior.
	Pausa la reproducción del contenido. Cuando se vuelve a seleccionar, continúa la reproducción.
	Va al siguiente contenido.

Icono	Función
	Avanza durante 30 segundos.
	Exhibe los ajustes de sonido para ajustar el nivel de la calidad de audio. Consulte la sección Controles de Volumen/Exhibición/Sonido en P. 261.

*1: Algunas emisoras pueden usar variaciones alternativas a Me gusta y No me gusta, basándose en el tipo de emisora o proveedor.

● Menú principal

Seleccione el ícono  .

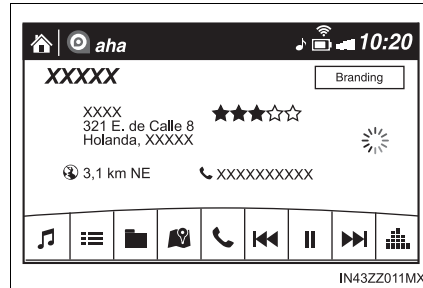


Cambia la pestaña y seleccione la categoría de emisora.

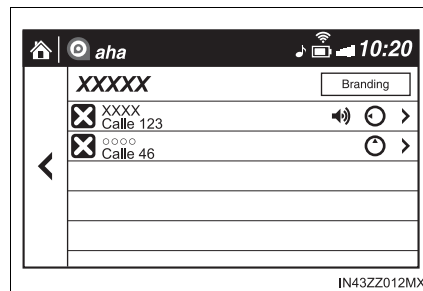
Pestaña	Función
Preajustes	Exhibe la lista de emisoras preajustadas ajustadas en el dispositivo. Seleccione el nombre de la emisora preajustada para reproducir el contenido de la emisora.
Cerca	Seleccione la emisora deseada. La guía es provista para el destino buscado cercano a la posición del vehículo. Puede designar las categorías deseadas previamente ajustadas usando el ajuste de filtro de su dispositivo.

● Ejemplo de uso (Servicios basados en la ubicación)

- 1 Seleccione la emisora deseada desde la pestaña “Cerca” en la ubicación en el menú principal. La reproducción del nombre del destino o la dirección se realiza en el orden de la lista de nombre de destino.
- 2 Cuando se selecciona el ícono , el destino exhibido actualmente se exhibe en el sistema de navegación (vehículos con sistema de navegación).
- 3 Cuando se seleccionada el ícono , se realiza una llamada telefónica al destino exhibido actualmente.
- 4 Seleccione el ícono  para exhibir la lista de contenidos. Se pueden seleccionar otros destinos de la lista.



IN43ZZ011MX



IN43ZZ012MX

■ Cómo usar Aha™

- El servicio de contenido provisto por Aha varía dependiendo del país en que reside el usuario. Además, el servicio no estará disponible en algunos países.
- Para usar Aha desde el dispositivo Bluetooth®, deberá realizar primero las siguientes cosas:
 - Instale la aplicación de Aha en su dispositivo.
 - Cree una cuenta de Aha para su dispositivo.
 - Conéctese a Aha usando su dispositivo.
 - Seleccione la emisora preajustada en su dispositivo.
- Si no se muestra la pantalla Applications en el dispositivo, es posible que la radio Aha™ no se reproduzca en la pantalla central.

■ Reproducción

Los servicios basados en la ubicación disponibles pueden variar debido a los contenidos provistos por Aha™.

Cómo usar la Radio Stitcher™

■ ¿Qué es la Radio Stitcher™?

La radio Stitcher™*1 es una aplicación que se puede usar para escuchar radio por Internet o transmisiones por podcasts.

El contenido recomendado se selecciona automáticamente registrando el contenido que pone en sus favoritos u oprimiendo el botón Me gusta o No me gusta.

Para obtener más detalles sobre la Radio Stitcher™, consulte ["http://stitcher.com/"](http://stitcher.com/).

*1: Stitcher™, el logotipo Stitcher™ y la imagen comercial de Stitcher™ son marcas registradas o marcas comerciales de Stitcher, Inc., y se usan con su permiso.

■ Reproducción

Seleccione el ícono  en la pantalla inicial para exhibir la pantalla de entretenimiento. Al seleccionar , se indican los siguientes íconos en la parte inferior de la exhibición central.

Icono	Función
	Exhibe el menú de entretenimiento. Se usa para cambiar a una fuente de audio diferente.
	Exhibe la lista de emisoras. Se usa para cambiar a otras emisoras.
	No me gusta Evalúa el programa actual como "No me gusta".
	Me gusta Evalúa el programa actual como "Me gusta".
	Agrega la emisora actual a sus favoritos o borrar la emisora actual de sus favoritos.
	Retrocede durante 30 segundos.
	Reproduce la emisora. Seleccione nuevamente para pausar la reproducción.
	Va a la siguiente emisora.
	Exhibe los ajustes de sonido para ajustar el nivel de la calidad de audio. Consulte la sección Controles de Volumen/Exhibición/Sonido en P. 261.

● Lista de emisoras

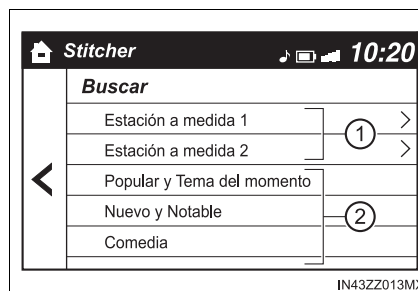
- 1 Seleccione el ícono  y exhiba la lista de emisoras.

- ① Nombres de emisoras favoritas:

Seleccione para exhibir el programa registrado para sus favoritos.

- ② Nombre de categoría:

Se exhibe una categoría recomendada seleccionada desde sus favoritos para Stitcher™.



Selecciónela para exhibir el programa de categoría.

- 2 Seleccione el nombre del programa a reproducir.

● Agregar a sus favoritos

Si el programa actual no ha sido registrado a sus favoritos, podrá ser registrado a sus favoritos.

- 1 Seleccione el ícono  para exhibir la emisora de favoritos a la que agregar el registro.
- 2 Seleccione el nombre de la emisora que desea registrar.
- 3 Seleccione **OK** para agregar el programa a la emisora favorita seleccionada.
 - Se pueden seleccionar y registrar varias emisoras favoritas.
 - Se exhiben las emisoras favoritas registradas por uno mismo así como las ajustadas por defecto.

● Borrar de sus favoritos

Si el programa actual ya ha sido registrado en sus favoritos, el programa puede ser borrado de sus favoritos.

- 1 Seleccione el ícono .
- 2 El programa se borra automáticamente de la emisora de favoritos.

■ Cómo usar la Radio Stitcher™

- Para usar la Radio Stitcher™ desde el dispositivo Bluetooth®, deberá realizar primero las siguientes cosas:
 - Instale la aplicación Stitcher™ Radio en su dispositivo.
 - Cree una cuenta de Stitcher™ Radio para su dispositivo.
 - Conéctese a la Stitcher™ Radio usando su dispositivo.
- Si no se muestra la pantalla Applications en el dispositivo, es posible que la radio Stitcher™ no se reproduzca en la pantalla central.

Localización de averías*

■ Soporte al cliente de Toyota Motor Sales de México

Si tiene un problema con el Bluetooth®, llame al número gratis del centro de servicio al cliente.

Centro de atención al cliente Toyota:

Teléfono: 01800-7-TOYOTA o 01800-7-869682

Sitio web: <http://toyota.com.mx/centro-de-contacto/>

■ Bluetooth® Emparejamiento de dispositivos, problemas de conexión

Síntoma	Causa	Método de solución
No se puede realizar el emparejamiento	-	Asegúrese primero de que el dispositivo es compatible con la unidad Bluetooth®, y luego verifique que la función Bluetooth® y el ajuste de modo de encontrar/visible*1 están activados en el dispositivo. Si todavía no puede sincronizar después de eso, consulte a su concesionario Toyota o Soporte al cliente de Toyota Motor Sales de México.
No se puede volver a realizar el emparejamiento	La información de emparejamiento en la unidad o dispositivo Bluetooth® no es reconocida correctamente.	Realice el emparejamiento usando el siguiente procedimiento. • Borre "Toyota" almacenado en el dispositivo. • Vuelva a realizar el emparejamiento.
No se puede realizar el emparejamiento	La función Bluetooth® y el ajuste de modo de encontrar/visible*1 en el dispositivo se pueden desactivar automáticamente después que haya transcurrido un período de tiempo dependiendo del dispositivo.	Verifique si la función Bluetooth® o el ajuste de modo de encontrar/visible*1 se ha activado y emparejado y vuelto a conectar en el dispositivo.
No se conecta automáticamente cuando arranca el motor		
Se conecta automáticamente, pero luego se desconecta repentinamente		

*: Si así está equipado

Síntoma	Causa	Método de solución
Se desconecta intermitentemente	El dispositivo se encuentra en una ubicación en la que las interferencias de ondas de radio ocurren fácilmente, como en el interior de un bolso en un asiento trasero, en el bolsillo trasero de un pantalón.	Mueva el dispositivo a una ubicación en la que las interferencias de ondas de radio tengan menos posibilidad de ocurrir.
No se conecta automáticamente cuando arranca el motor	La información de emparejamiento se actualiza cuando se actualiza el sistema operativo del dispositivo.	Vuelva a realizar el emparejamiento.

*1: Ajuste que detecta la existencia de un dispositivo externo para la unidad Bluetooth®

■ Problemas relacionados con el reconocimiento de voz

Síntoma	Causa	Método de solución
Reconocimiento de voz pobre	• Habla excesivamente lento. • Habla excesivamente forzado (gritando). • Habla antes de que finalice el bip. • Ruidos fuertes (habla o ruido del exterior/interior del vehículo).	Respecto a las causas indicadas a la izquierda, tenga cuidado en la forma de hablar. Además, cuando dice los números en una secuencia, la capacidad de reconocimiento aumenta si no se hacen pausas entre los números.
Reconocimiento falso de números	• Flujo de aire del acondicionador de aire soplando contra el micrófono. • Habla con expresiones inusuales (dialecto).	
Reconocimiento de voz pobre	Existe un malfuncionamiento en el micrófono.	Puede haber ocurrido una mala conexión o malfuncionamiento con el micrófono. Consulte a su concesionario Toyota.

Síntoma	Causa	Método de solución
El reconocimiento de voz relacionado con el teléfono esta desactivado	Hay un problema con la conexión entre la unidad Bluetooth® y el dispositivo.	Si hay un malfuncionamiento después de verificar el emparejamiento, verifique por problemas de conexión o emparejamiento del dispositivo.
Los números en el directorio telefónico no se reconocen fácilmente	El sistema Bluetooth® funciona bajo una condición en que es difícil realizar el reconocimiento.	Al realizar las siguientes medidas, la tasa de reconocimiento mejorará. • Borre la memoria del directorio telefónico que no se usa más a menudo. • Evite acortar los nombres, use nombres completos. (El reconocimiento de voz mejora cuanto más largo sea el nombre. El reconocimiento mejora si no se usan nombres como "Mamá", "Papá").
Cuando se usa el audio, no se reconoce el nombre de una canción	Los nombres de canciones no se pueden reconocer por la voz.	-
Desea saltar la guía	-	La guía se puede saltar rápidamente oprimiendo y liberando el botón de hablar.

■ Respecto a los problemas con las llamadas

Síntoma	Causa	Método de solución
Al comenzar una llamada, se escucha el ruido del vehículo del otro lado	Durante tres segundos después de comenzar a llamar, la función de supresión de ruido de la unidad Bluetooth® requiere tiempo para adaptarse al ambiente de la llamada.	Esto no indica un problema con el dispositivo.
No se puede escuchar del otro lado o no salen sonidos del altavoz	El volumen ha sido ajustado a cero o bajo.	Suba el volumen.

■ Otros problemas

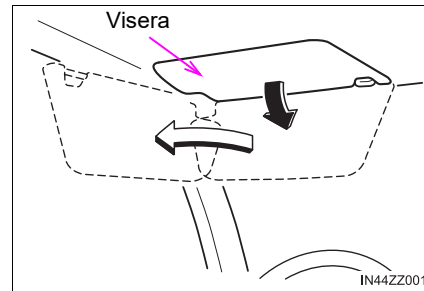
Síntoma	Causa	Método de solución
La indicación para la batería restante es diferente entre el vehículo y el dispositivo	El método de indicación es diferente entre el vehículo y el dispositivo.	-
Cuando realiza una llamada desde el vehículo, el número telefónico se actualiza en el registro de llamadas entrantes/salientes pero no aparece el nombre	No se ha registrado el número en el directorio telefónico.	Si se ha registrado el número en el directorio telefónico, el registro de llamadas entrantes/salientes se actualiza por el nombre en el directorio telefónico cuando se vuelve a arrancar el motor.
El teléfono celular no se sincroniza con el vehículo en relación al registro de llamada entrante/saliente	Algunos tipos de teléfonos celulares no se sincronizan automáticamente.	Use el teléfono celular para que se sincronice.
Demora mucho tiempo completar la función para cambiar el idioma	Se necesita un máximo de 60 segundos.	-

■ Bluetooth® Emparejamiento de dispositivos, problemas de conexión

- Cuando se realiza la actualización del sistema operativo del dispositivo, se podría borrar la información de emparejamiento. Si sucede eso, re programe la información de emparejamiento de la unidad Bluetooth®.
- Si empareja su teléfono que ya ha sido emparejado con su vehículo más de una vez en el pasado, deberá borrar "Toyota" de su dispositivo móvil. Luego, ejecute la búsqueda Bluetooth® en su dispositivo móvil otra vez y empareje con el "Toyota" detectado nuevamente.
- Antes de emparejar su dispositivo, asegúrese que el Bluetooth® está en "ON", tanto en su teléfono como en el vehículo.

Viseras

Para usar una visera bájela hacia adelante o gírela hacia un lado.



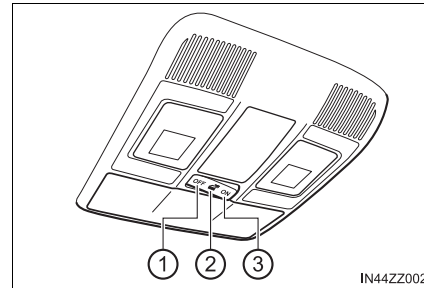
Espejos de cortesía

Para usar un espejo de cortesía, baje la visera.

Luces interiores

■ Luces del techo

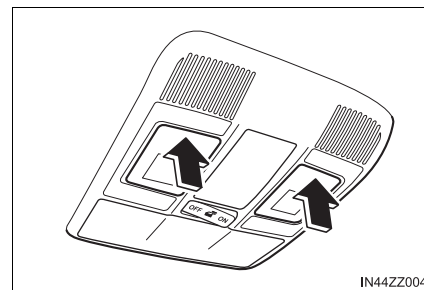
- ① OFF
- ② DOOR
- ③ ON



Posición del interruptor	Luces del techo
OFF	La luz se apaga
DOOR	• La luz se enciende cuando se abre una de las puertas • La luz se enciende o se apaga cuando el sistema de entrada iluminado está conectado
ON	La luz se enciende

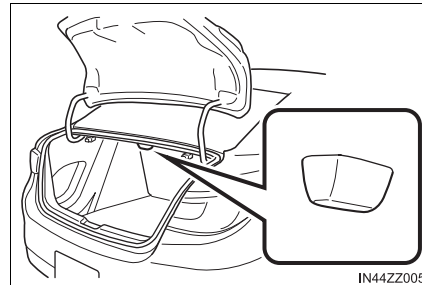
■ Luces para lectura de mapas

Cuando el interruptor de la luz del techo está en la posición de puerta o apagada, presione la lente para encender las luces para lectura de mapas y luego presione otra vez la lente para apagarlas.



■ Luz de la cajuela

La luz de la cajuela se enciende cuando se abre la tapa y se apaga cuando esta se cierra.



■ Luces para lectura de mapas

Las luces para lectura de mapas no se encenderán incluso si se presiona la lente en los siguientes casos:

- El interruptor de luz del techo se encuentra en la posición ON.
- El interruptor de luz del techo está en la posición de puerta con la puerta abierta.
- El sistema de entrada iluminada está encendido.



AVISO

■ Luces del techo y luces para lectura de mapas

No deje las luces encendidas durante períodos largos con el motor apagado. De lo contrario, podría descargarse la batería.

■ Luz de la cajuela

Para evitar que la batería se descargue, no deje abierta la cajuela durante largo tiempo cuando el motor no esté funcionando.

Sistema de entrada iluminado

Las luces del techo se encienden cuando se realiza una de las siguientes operaciones con el interruptor de luz del techo en la posición DOOR y el encendido está desconectado.

- Se enciende durante aproximadamente 30 segundos cuando se abre el seguro de la puerta del conductor.
- Se enciende durante aproximadamente 15 segundos cuando se abre una puerta con una llave dejada en el vehículo y luego se cierra la puerta.
- Se enciende durante aproximadamente 5 segundos cuando se abre una puerta desde afuera con una llave que se lleva y luego se cierra la puerta.

Las luces del techo se encienden durante 15 segundos cuando se desconecta el encendido con el interruptor de luz del techo en la posición DOOR.

Las luces del techo se apagan inmediatamente en los siguientes casos:

- Se conecta el encendido y se cierran todas las puertas.
- Se cierre con seguro la puerta del conductor.

● Ahorro de batería

Si se deja una de las puertas abiertas con el interruptor de la luz del techo en la posición DOOR o se deja la tapa de la cajuela, la luz de la cajuela se apaga aproximadamente 30 minutos después para evitar que se descargue la batería.

● Para evitar que se descargue la batería, si las luces interiores permanecen encendidas (el interruptor de luz interior está en la posición ON o se enciende una luz interior presionando la lente de la luz interior), se apagarán automáticamente en las siguientes condiciones:

- No se realiza ninguna operación durante aproximadamente 30 minutos después de desconectarse el encendido.
- Cuando se oprima el botón LOCK en la llave después de apagar el encendido (las luces interiores se apagan unos segundos).

Además, si se realizan las siguientes operaciones después de apagar las luces interiores, estas se volverán a encender.

- Se cambia el encendido a una posición diferente de OFF.
- Se abre una puerta.
- Se abre el seguro de una puerta.

● El funcionamiento del sistema de entrada iluminada se puede cambiar.

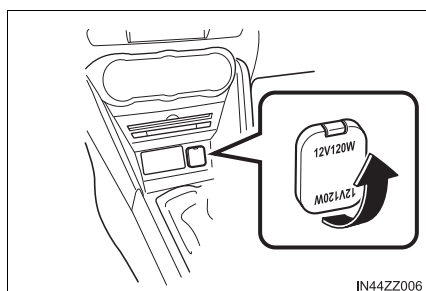
Consulte la sección Funciones personalizables en P. 520.

Conector de accesorio

Use solo accesorios originales Toyota o equivalentes que no requieran más de 120 W (CC 12 V, 10 A).

El encendido debe cambiarse a ACC u ON.

► Tipo A



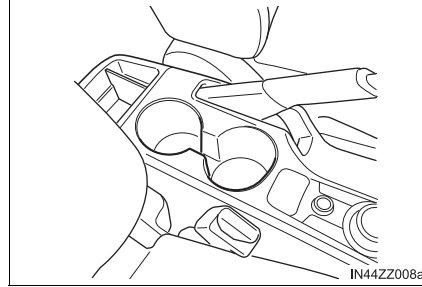
► Tipo B



⚠ AVISO

- Para evitar que el conector de accesorio resulte dañado u ocurra una falla en el sistema eléctrico, tenga cuidado con lo siguiente:
 - No use accesorios que requieran más de 120 W (CC 12 V, 10 A).
 - No use accesorios que no sean accesorios originales Toyota o equivalentes.
 - Cierre la cubierta cuando no use el conector accesorio para evitar que objetos extraños o líquidos entren dentro del conector accesorio.
 - Inserte correctamente el enchufe en el conector de accesorio.
 - No inserte el encendedor de cigarrillos en el conector de accesorio.
- Puede generarse ruido en la reproducción de audio dependiendo del dispositivo conectado al conector de accesorio.
- Dependiendo del dispositivo conectado en el conector de accesorio, el sistema eléctrico del vehículo se podría ver afectado, lo que puede resultar en que se encienda la luz de advertencia. Desconecte el dispositivo conectado y asegúrese de que se ha resuelto el problema. Si se ha resuelto el problema, desconecte el dispositivo del conector y desconecte el encendido. Si no se ha resuelto el problema, consulte a su concesionario Toyota.
- Para evitar que la batería se descargue, no use el conector durante largos períodos de tiempo con el motor apagado o en ralentí.

Portavasos



⚠ ADVERTENCIA

■ **Nunca use el portavasos con líquidos calientes mientras el vehículo está en movimiento**

Es peligroso usar un portavasos con líquidos calientes mientras el vehículo está en movimiento. Si los líquidos se volcaran podría resultar en quemaduras.

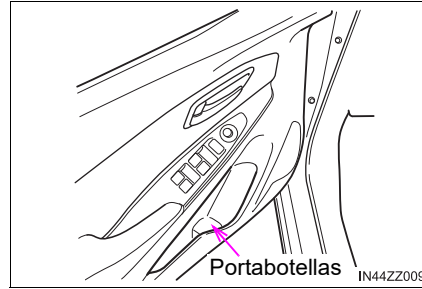
■ **No ponga nada que no sean vasos o latas de bebidas en el portavasos**

Es peligroso poner objetos que no sean vasos o latas en un portavasos.

En caso de una frenada o maniobra brusca, los ocupantes podrían golpearse o herirse, o los objetos podrían salir proyectados dentro del vehículo, interfiriendo con el conductor y siendo la causa de un accidente. Use el portavasos solo para colocar vasos o latas.

Portabotellas

Los portabotellas se encuentran en el interior de las puertas delanteras.



AVISO

No use los portabotellas para recipientes sin tapas. Se podría derramar el contenido de los mismos al abrir o cerrar la puerta o al conducir el vehículo.

Compartimientos para guardar objetos

ADVERTENCIA

■ **Mantenga las cajas para guardar objetos cerradas mientras conduce**

Conducir con las cajas para guardar objetos abiertas es peligroso. Para reducir la posibilidad de heridas en caso de un accidente o una frenada repentina, mantenga las cajas para guardar objetos cerradas mientras conduce.

■ **No coloque artículos en los espacios de almacenamiento sin tapa.**

Poner artículos en los espacios de almacenamiento sin tapa es peligroso pues podrían salir proyectados en la cabina si se acelera repentinamente el vehículo y podría causar heridas dependiendo de como fue guardado el artículo.

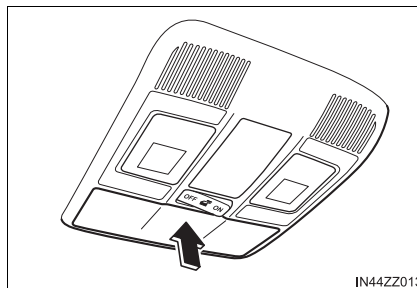
AVISO

No deje que las gafas o el encendedor en las cajas para guardar objetos mientras estaciona bajo el sol. El encendedor podría explotar o el material plástico en las gafas se podría deformar y agrietar debido a la alta temperatura.

Consola del techo

Esta caja de la consola se diseñó para guardar lentes de sol u otros accesorios.

Empuje y suelte para abrir.

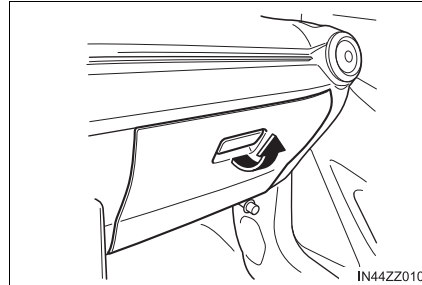


IN44ZZ013

Guantera

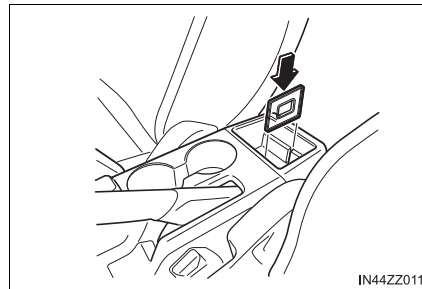
Para abrir la guantera, tire del seguro hacia adelante.

Para cerrar la guantera, oprima firmemente en el centro de la tapa de la guantera.

**Bandeja de consola central**

Se puede colocar una bebida u objetos pequeños en la bandeja de consola central usando el divisor de consola central.

La bandeja de consola central es lo suficientemente grande para colocar un objeto pequeño cuando el divisor de la consola central no está en uso.



4

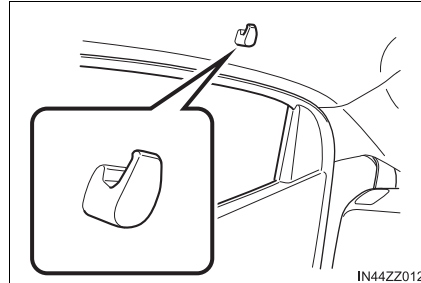
Características interiores

⚠ ADVERTENCIA**■ Nunca use el portavasos con líquidos calientes mientras el vehículo está en movimiento**

Es peligroso usar un portavasos con líquidos calientes mientras el vehículo está en movimiento. Si los líquidos se volcaran podría resultar en quemaduras.

Ganchos para abrigos traseros

Siempre cuelgue la ropa en los ganchos para abrigos y las agarraderas sin perchas.

**⚠ ADVERTENCIA****■ Nunca cuelgue objetos pesados o puntiagudos en las agarraderas y los ganchos para abrigos**

Colgar objetos pesados o puntiagudos como una percha de las agarraderas o los ganchos para abrigos es peligroso ya que pueden salir proyectados y golpear un ocupante si la bolsa de aire de cortina se inflara, lo que puede resultar en heridas graves o la muerte.

Mantenimiento y cuidado**5****5-1. Información esencial**

Introducción 386

5-2. Programa de mantenimiento

Programa de mantenimiento... 388

Monitor de mantenimiento 398

5-3. Mantenimiento del propietarioPrecauciones del
mantenimiento del
propietario..... 401

Capó..... 403

Vista del compartimiento
del motor..... 405

Aceite de motor..... 406

Refrigerante del motor 409

Líquido de frenos y
embrague 411

Líquido del lavaparabrisas 412

Lubricación de la carrocería.... 413

Hojas del limpiador 414

Batería 417

Cambio de la pila de la llave ... 419

Neumáticos 422

Bombillas 428

Fusibles..... 437

5-4. Cuidado de la apariencia

Cuidado exterior 444

Cuidado interior 452

Introducción

Tenga cuidado para no lastimarse al inspeccionar el vehículo, reemplazar una llanta o efectuar algún tipo de mantenimiento, como lavar el auto. En específico, use guantes de trabajo gruesos, como guantes de algodón, al tocar áreas que sean difíciles de ver mientras inspecciona o trabaja en su vehículo. Realizar inspecciones o procedimientos con las manos desnudas podría ocasionar lesiones.

Si tuviera alguna duda acerca del procedimiento que se describe en este manual, se recomienda que un técnico calificado y confiable realice el trabajo, de preferencia su concesionario Toyota.

Técnicos calificados de Toyota y repuestos Toyota genuinos son importantes para realizar un mantenimiento adecuado. Si se realiza el mantenimiento sin contar con la experiencia necesaria y con piezas especialmente diseñadas para su Toyota, el mantenimiento del vehículo resultará inadecuado, incompleto o insuficiente y puede ocasionarle problemas. Podría ser causa de averías, accidentes y alguien podría resultar herido.

Por consejos calificados y servicio de calidad, consulte a su concesionario Toyota.

Para continuar con la validez de la garantía y proteger su inversión, es su responsabilidad mantener correctamente su vehículo de acuerdo con el mantenimiento recomendado por la fábrica tal cual lo descrito en este manual. Conserve una copia de la orden de reparación. Mediante esta se demuestra que el mantenimiento se realizó bajo la cobertura de la garantía. Si surge algún problema mientras su vehículo está protegido por la garantía, su concesionario Toyota se ocupará de él de inmediato.

La evidencia podría consistir en lo siguiente:

- La bitácora de mantenimiento, que se encuentra en la Guía de la garantía y mantenimiento, debe llenarse indicando el kilometraje, el número de orden de reparación, la fecha de cada servicio y lo debe firmar el técnico de servicio calificado que realiza el servicio del vehículo.
- Las copias originales de las órdenes de reparación y otros recibos que incluyan el millaje y la fecha en que fue realizado el servicio del vehículo. Cada recibo debe ser firmado por un técnico de servicio calificado.
- En caso de que el mantenimiento fuera realizado por Ud., una declaración de que realizó el mantenimiento, indicando el millaje y la fecha en que realizó el trabajo. Además, deberá acompañar esa declaración con los recibos de las piezas de repuesto (líquidos, filtros, etc.) indicando la fecha y el millaje.

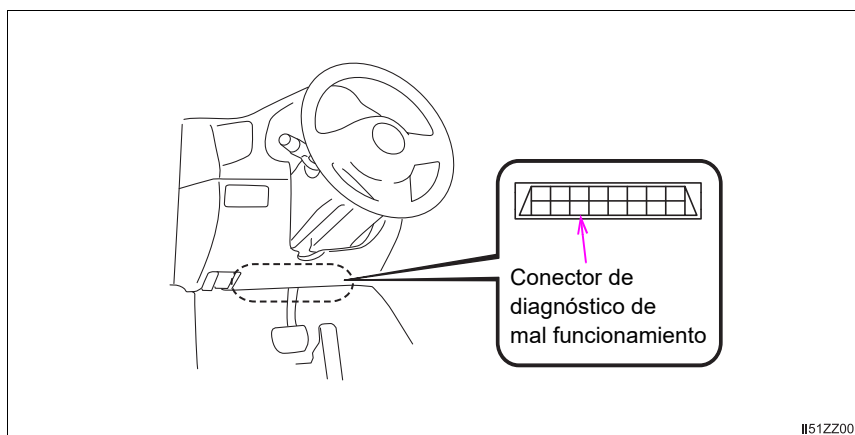
Reclamos a la garantía resultantes de la falta de mantenimiento, opuesto a problemas con materiales defectuosos o trabajos autorizados por Toyota, no serán tomados en cuenta.

El mantenimiento se puede realizar en un taller de reparaciones usando piezas Toyota equivalentes a las usadas originalmente. Pero recomendamos que se realicen estos trabajos de mantenimiento en el taller de su concesionario Toyota, utilizando piezas genuinas de Toyota.

Al seleccionar "Monitor de mantenimiento" le permite al sistema notificarle el período de inspección/servicio de su vehículo (→P. 398).

El conector de diagnóstico de mal funcionamiento está diseñado exclusivamente para conectar el dispositivo especialmente diseñado para realizar diagnósticos a bordo.

No conecte ningún dispositivo distinto a los dispositivos de diagnóstico de mal funcionamiento especialmente diseñados para el servicio. Si se conecta cualquier dispositivo distinto al de diagnóstico de mal funcionamiento, los dispositivos eléctricos del vehículo podrían verse afectados o bien ocasionarse daño como el agotamiento de la batería.



Si decide realizar el mantenimiento Ud. mismo o realizar el servicio del vehículo en un lugar diferente de su concesionario Toyota, Toyota le solicita que todos los líquidos, las partes y los materiales cumplan con los estándares de Toyota sobre durabilidad y rendimiento tal cual lo indicado en este manual.

Programa de mantenimiento

Realice el programa 1, si se opera el vehículo principalmente donde no se cumplen las condiciones siguientes (condiciones de conducción severas).

- Se conduce sólo en cortas distancias
- Se conduce en zonas con mucho polvo
- Se conduce usando reiteradamente los frenos
- Se conduce en lugares donde se usa sal u otros materiales corrosivos
- Se conduce en caminos ásperos o con barro
- Se mantiene por largos períodos a la velocidad ralentí o se conduce a bajas velocidades
- Se conduce por períodos prolongados a temperaturas bajas y/o climas muy húmedos
- Se conduce en condiciones extremadamente calurosas
- Se conduce continuamente en condiciones montañosas

Si al menos una de las condiciones se cumple, realice el programa 2.

Por lineamientos de mantenimiento más allá de los kilómetros/meses indicados, siga los intervalos de mantenimiento provistos en las Tablas de mantenimiento programado.

Programa 1

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario

R = Reemplazar, cambiar o lubricar

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO													MESES
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra antes).	x1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120		
	x1000 millas	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72		
MOTOR															
1	Correas de transmisión				I				I				I	24	
2	Aceite de motor	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	6	
3	Filtro de aceite de motor	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	6	
SISTEMA DE ENFRIAMIENTO															
4	Sistema de enfriamiento				I				I				I	24	
5	Refrigerante del motor (incluye refrigerante del enfriador intermedio)	La primera vez cámbielo a los 200.000 km (120.000 millas) o 120 meses; después, cada 100.000 km (60.000 millas) o 60 meses.													
SISTEMA DE COMBUSTIBLE															
6	Filtro de aire		R		R		R		R		R		R	12	
7	Líneas y mangueras de combustible				I*				I*				I	24	
8	Mangueras y tubos de emisiones				I*				I*				I	24	
9	Filtro de combustible						R						R	-	
SISTEMA DE ENCENDIDO															
10	Bujías de encendido	Cambie cada 120.000 km (72.000 millas).												I: 6	

5

Mantenimiento y cuidado

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario

R = Reemplazar, cambiar o rotación de las llantas

T = Apriete

L = Lubricante

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO														MESES
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra antes).	x1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120			
	x1000 millas	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72			
CHASIS y CARROCERÍA																
11	Líneas de frenos, mangueras y conexiones		I		I		I		I		I		I	12		
12	Nivel de líquido de frenos y embrague	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6		
13	Líquido de frenos				R				R				R	24		
14	Frenos de disco	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6		
15	Frenos de tambor		I		I		I		I		I		I	12		
16	Neumático (rotación)	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	-		
17	Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6		
18	Funcionamiento de la dirección y varillaje	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6		
19	Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinetes de rueda		I		I		I		I		I		I	12		
20	Fundas protectoras de flecha propulsora		I		I		I		I		I		I	12		
21	Pernos y tuercas del chasis y carrocería		T		T		T		T		T		T	12		
22	Cubierta protectora del calor y sistema de escape		I		I		I		I		I		I	12		
23	Todas las cerraduras y bisagras	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	6		
24	Nivel del líquido del lavador	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	6		
25	Juego de reparación de neumático de emergencia (si así está equipado)	Inspeccionar anualmente														

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario

R = Reemplazar, cambiar o rotación de las llantas

T = Apriete

L = Lubricante

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO												MESES	
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra antes).	x1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120		
	x1000 millas	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72		
SISTEMA ACONDICIONADOR DE AIRE															
26	Filtro del acondicionador de aire					R				R				R	24

*: De acuerdo con las reglamentaciones del estado/provincia y federales, el no realizar el mantenimiento adecuado de estos puntos no anula la cobertura de las garantías de emisiones. Sin embargo, Toyota recomienda realizar todos los servicios de mantenimiento dentro de los períodos de tiempo o kilometraje (millaje) recomendados para asegurar una larga vida útil del vehículo.

Programa 2

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario

R = Reemplazar, cambiar o lubricar

C = Limpie

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO													MESES
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra antes).	x1000 km	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60		
	x1000 millas	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36		
MOTOR															
1	Correas de transmisión								I					24	
2	Aceite de motor	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	3	
3	Filtro de aceite de motor	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	3	
SISTEMA DE ENFRIAMIENTO															
4	Sistema de enfriamiento								I					24	
5	Refrigerante del motor (incluye refrigerante del enfriador intermedio)	La primera vez cámbielo a los 200.000 km (120.000 millas) o 120 meses; después, cada 100.000 km (60.000 millas) o 60 meses.													
SISTEMA DE COMBUSTIBLE															
6	Filtro de aire		C		R		C		R		C		R	C: 6 R: 12	
7	Líneas y mangueras de combustible								I*					24	
8	Mangueras y tubos de emisiones								I*					24	
9	Filtro de combustible												R	-	
SISTEMA DE ENCENDIDO															
10	Bujías de encendido	Cambie cada 120.000 km (72.000 millas).												I: 6	

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario

R = Reemplazar, cambiar o rotación de las llantas

T = Apriete

L = Lubricante

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO														MESES
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra antes).	x1000 km	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60			
	x1000 millas	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36			
SISTEMA ELÉCTRICO																
11	Funcionamiento de todas las luces	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	3		
CHASIS y CARROCERÍA																
12	Líneas de frenos, mangueras y conexiones				I				I				I	12		
13	Nivel de líquido de frenos y embrague		I		I		I		I		I		I	6		
14	Líquido de frenos								R					24		
15	Frenos de disco		I		I		I		I		I		I	6		
16	Frenos de tambor				I				I				I	12		
17	Neumático (rotación)		R		R		R		R		R		R	-		
18	Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos		I		I		I		I		I		I	6		
19	Funcionamiento de la dirección y varillaje		I		I		I		I		I		I	6		
20	Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinetes de rueda				I				I				I	12		
21	Fundas protectoras de flecha propulsora				I				I				I	12		
22	Pernos y tuercas del chasis y carrocería				T				T				T	12		
23	Cubierta protectora del calor y sistema de escape				I				I				I	12		
24	Todas las cerraduras y bisagras		L		L		L		L		L		L	6		
25	Nivel del líquido del lavador		I		I		I		I		I		I	6		
26	Juego de reparación de neumático de emergencia (si así está equipado)	Inspeccionar anualmente														

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario

R = Reemplazar, cambiar o rotación de las llantas

T = Apriete

L = Lubricante

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO														MESES
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra antes).	x1000 km	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60			
	x1000 millas	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36			
SISTEMA ACONDICIONADOR DE AIRE																
27	Filtro del acondicionador de aire				R				R				R	12		

*: De acuerdo con las reglamentaciones del estado/provincia y federales, el no realizar el mantenimiento adecuado de estos puntos no anula la cobertura de las garantías de emisiones. Sin embargo, Toyota recomienda realizar todos los servicios de mantenimiento dentro de los períodos de tiempo o kilometraje (millaje) recomendados para asegurar una larga vida útil del vehículo.

(Cont.)

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario

R = Reemplazar, cambiar o lubricar

C = Limpie

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO														MESES
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra antes).	x1000 km	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120			
	x1000 millas	39	42	45	48	51	54	57	60	63	66	69	72			
MOTOR																
1	Correas de transmisión				I								I	24		
2	Aceite de motor	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	3		
3	Filtro de aceite de motor	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	3		
SISTEMA DE ENFRIAMIENTO																
4	Sistema de enfriamiento				I								I	24		
5	Refrigerante del motor (incluye refrigerante del enfriador intermedio)	La primera vez cámbielo a los 200.000 km (120.000 millas) o 120 meses; después, cada 100.000 km (60.000 millas) o 60 meses.														
SISTEMA DE COMBUSTIBLE																
6	Filtro de aire		C		R		C		R		C		R	C: 6 R: 12		
7	Líneas y mangueras de combustible				I*								I	24		
8	Mangueras y tubos de emisiones				I*								I	24		
9	Filtro de combustible												R	-		
SISTEMA DE ENCENDIDO																
10	Bujías de encendido	Cambie cada 120.000 km (72.000 millas).													I: 6	

5

Mantenimiento y cuidado

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario

R = Reemplazar, cambiar o rotación de las llantas

T = Apriete

L = Lubricante

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO														MESES
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra antes).	x1000 km	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120			
	x1000 millas	39	42	45	48	51	54	57	60	63	66	69	72			
SISTEMA ELÉCTRICO																
11	Funcionamiento de todas las luces	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	3	
CHASIS y CARROCERÍA																
12	Líneas de frenos, mangueras y conexiones				I				I				I		12	
13	Nivel de líquido de frenos y embrague		I		I		I		I		I		I		6	
14	Líquido de frenos				R								R		24	
15	Frenos de disco		I		I		I		I		I		I		6	
16	Frenos de tambor				I				I				I		12	
17	Neumático (rotación)		R		R		R		R		R		R		-	
18	Presión de aire de los neumáticos y desgaste de los neumáticos		I		I		I		I		I		I		6	
19	Funcionamiento de la dirección y varillaje		I		I		I		I		I		I		6	
20	Suspensión delantera y trasera, juntas esféricas y juego axial de cojinetes de rueda				I				I				I		12	
21	Fundas protectoras de flecha propulsora				I				I				I		12	
22	Pernos y tuercas del chasis y carrocería				T				T				T		12	
23	Cubierta protectora del calor y sistema de escape				I				I				I		12	
24	Todas las cerraduras y bisagras		L		L		L		L		L		L		6	
25	Nivel del líquido del lavador		I		I		I		I		I		I		6	
26	Juego de reparación de neumático de emergencia (si así está equipado)	Inspeccionar anualmente														

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario

R = Reemplazar, cambiar o rotación de las llantas

T = Apriete

L = Lubricante

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO														MESES
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra antes).	x1000 km	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120			
	x1000 millas	39	42	45	48	51	54	57	60	63	66	69	72			
SISTEMA ACONDICIONADOR DE AIRE																
27	Filtro del acondicionador de aire					R				R				R		12

*: De acuerdo con las reglamentaciones del estado/provincia y federales, el no realizar el mantenimiento adecuado de estos puntos no anula la cobertura de las garantías de emisiones. Sin embargo, Toyota recomienda realizar todos los servicios de mantenimiento dentro de los períodos de tiempo o kilometraje (millaje) recomendados para asegurar una larga vida útil del vehículo.

Monitor de mantenimiento

Monitor de mantenimiento (Audio tipo A)

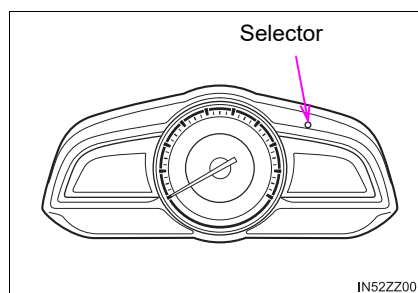
Está disponible “Cambio de Aceite” con una configuración^{*1} flexible. Consulte con su concesionario Toyota cuando quiera cambiar el ajuste^{*2}. Una vez que el sistema se enciende, se iluminará el indicador de llave en el panel de instrumentos cuando la vida útil del aceite restante sea menos de 500 km (300 millas) o los días restantes sean menos de 15 (lo que suceda primero).

^{*1}: La configuración flexible está disponible en los Estados Unidos y Puerto Rico. Basándose en las condiciones de funcionamiento del motor, la computadora abordo en su vehículo calcula la vida restante del aceite. Es necesario utilizar aceite para motor genuino de Toyota 0W-20 o equivalente para alcanzar el nivel máximo calculado de desempeño.

^{*2}: Una vez seleccionado el ajuste de mantenimiento flexible de aceite, el sistema debe ser restaurado cuando se cambia el aceite de motor.

■ Método de restauración

Mantenga presionado el selector con el encendido en la posición OFF, luego vuelva a colocarlo en ON. Mantenga el selector presionado durante más de 5 segundos. La luz de advertencia maestra destellará durante unos segundos cuando se complete la reposición.



IN52ZZ001

Monitor de mantenimiento (Audio tipo B)

- 1 Seleccione el ícono  en la pantalla inicial para exhibir la pantalla “Aplicaciones”.
- 2 Seleccione “Mantenimiento” para mostrar la pantalla de lista de mantenimiento.
- 3 Cambie la lengüeta y seleccione el ítem de ajuste que desea cambiar.

Puede ajustar a medida los ajustes en la exhibición de la siguiente manera:

Pestaña	Ítem	Explicación
Mantenimiento	Ajuste	La notificación se puede activar/desactivar.
	Hora (meses)	Exhibe el tiempo o la distancia hasta el vencimiento del mantenimiento. Seleccione este elemento para ajustar el periodo de mantenimiento. Se exhibe "¡Programación Vencida!" en rojo y se enciende el indicador de llave en el panel de instrumentos cuando la distancia restante sea menor a 500 km (250 millas) o el número de días restantes sea menor a 15 (lo que ocurra primero).
	Distancia (millas o km)	
	Restaurar	Restaura el tiempo y la distancia a los valores iniciales. Una vez que se enciende el sistema, deberá ser restaurado cuando se realice el mantenimiento.
Rotación de los neumáticos	Ajuste	La notificación se puede activar/desactivar.
	Distancia (millas o km)	Exhibe la distancia hasta el término de rotación de las llantas. Seleccione este elemento para ajustar la distancia de rotación de las llantas. Se exhibe "¡Rotación Neumáticos Debido!" en rojo y el indicador de llave en el panel de instrumentos se encenderá cuando la distancia restante sea menor a 500 km o 250 millas.
	Restaurar	Restaura la distancia restante al valor inicial. Una vez que se enciende el sistema, deberá ser restaurado cuando se roten los neumáticos.

Pestaña	Ítem	Explicación
Cambio de Aceite	Ajuste de intervalo	Se puede seleccionar el periodo de cambio de aceite desde el ajuste flexible o ajuste fijo, o se puede ajustar a sin exhibición. El ajuste flexible está disponible sólo en los Estados Unidos y Puerto Rico. Una vez que se selecciona el mantenimiento flexible de aceite de motor, el vehículo calculará la vida útil restante del aceite basándose en las condiciones de funcionamiento del motor. El vehículo le permite saber cuándo se debe realizar un cambio de aceite al encender el indicador de llave en el panel de instrumentos. Es necesario utilizar aceite para motor genuino de Toyota o equivalente para alcanzar el nivel óptimo de desempeño.
	Distancia (millas o km) (Se exhibe solo en configuración fija)	Exhibe la distancia hasta que se llega al término del cambio de aceite. Selecione este elemento para ajustar la distancia de cambio de aceite. Se exhibe "¡Cambio de Aceite Pendiente!" en rojo y el indicador de llave en el panel de instrumentos se encenderá cuando la distancia restante sea menor a 500 km o 250 millas.
	Vida del aceite (%) (Se exhibe solo en configuración flexible)	Exhibe la vida útil del aceite de motor hasta que se llega al término del cambio de aceite. Se exhibe "¡Cambio de Aceite Pendiente!" en rojo y se enciende el indicador de llave en el panel de instrumentos cuando la distancia restante sea menor a 500 km (250 millas), o los días restantes sean menos de 15 (lo que ocurra primero).
	Restaurar	En el ajuste flexible: Restaura la vida restante del aceite a 100%. En el ajuste fijo: Restaura la distancia restante al valor inicial. Una vez seleccionado el ajuste de mantenimiento flexible de aceite, el sistema debe ser restaurado cuando se cambia el aceite de motor.

Precauciones del mantenimiento del propietario

El propietario o un técnico competente debe inspeccionar el vehículo en los intervalos indicados para asegurar un funcionamiento seguro y correcto.

Informe cualquier problema que note a su concesionario Toyota o a un técnico competente tan pronto como sea posible.

■ Al cargar combustible

- Nivel de líquido de frenos y embrague (→P. 411)
- Nivel de refrigerante del motor (→P. 409)
- Nivel del aceite del motor (→P. 408)
- Nivel de líquido del lavador (→P. 412)

■ Por lo menos una vez al mes

- Presión de aire de los neumáticos (→P. 422)

■ Por lo menos dos veces al año (por ejemplo, cada primavera y otoño)

Los trabajos de mantenimiento a continuación los puede realizar usted mismo si tiene un poco de aptitud para la mecánica y algunas herramientas básicas, y sigue cuidadosamente las instrucciones en este manual.

- Refrigerante del motor (→P. 409)
- Aceite del motor (→P. 406)

Se debe tener en cuenta que los servicios de rutina incorrectos o incompletos pueden producir problemas de rendimiento del vehículo. En esta sección se dan instrucciones que son fáciles de realizar.

Como se explica en la Introducción (→P. 386), muchos de los trabajos sólo los puede realizar un técnico competente con herramientas especiales.

Si el mantenimiento del propietario fuera realizado de manera inadecuada durante el periodo de vigencia de la garantía podría, perder dicha garantía. Consulte la sección Introducción (→P. 386) para conocer la responsabilidad del propietario para proteger su inversión. Para obtener más detalles, lea la Garantía Toyota y la Guía de mantenimiento incluidas por separado con el vehículo. De tener alguna duda respecto al mantenimiento, lleve su vehículo a su concesionario Toyota.

Las leyes ambientales sobre la disposición de aceites y líquidos usados son estrictas. Deseche correctamente sus residuos y tenga en cuenta el medio ambiente.

Recomendamos que entregue a su concesionario Toyota el aceite y líquidos usados de su vehículo.

**ADVERTENCIA**

- **No realice trabajos de mantenimiento si no tiene suficiente conocimiento y experiencia o las herramientas y equipos adecuados para realizar el trabajo. Haga realizar el trabajo de mantenimiento por un técnico calificado**

Los trabajos de mantenimiento del vehículo son peligrosos si no se realizan con cuidado. Puede sufrir heridas graves mientras realiza los trabajos de mantenimiento.

- **Si se debe poner el motor en marcha mientras se está trabajando debajo del capó, se debe asegurar de no acercarse al motor o al ventilador ningún accesorio (especialmente anillos, pulseras, relojes o collares) ni corbatas, bufandas o ropas holgadas, pues estos componentes pueden funcionar inesperadamente**

Es peligroso trabajar debajo del cofre con el motor en marcha. Es más peligroso cuando se utilizan prendas holgadas o joyas, o cuando tiene el cabello largo o una barba larga.

Estos pueden engancharse en las piezas en movimiento y provocarle heridas.



- **Desconecte la llave de encendido y asegúrese de que el ventilador no está funcionando antes de trabajar cerca del ventilador de enfriamiento**

Trabajar cerca de un ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede continuar funcionando indefinidamente incluso si el motor se ha parado y la temperatura del compartimiento del motor es alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.

- **No deje artículos en el compartimiento del motor**

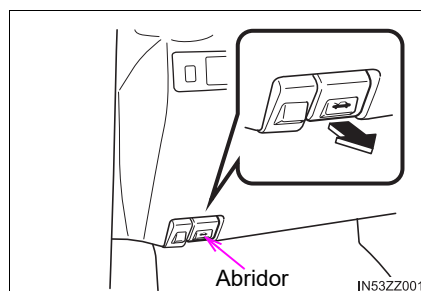
Después de que haya finalizado de verificar o realizar el servicio en el compartimiento del motor, no olvide ni deje artículos como herramientas o trapos en el compartimiento del motor.

Las herramientas u otros artículos que deje en el compartimiento del motor pueden causar daños al motor o un incendio resultando en accidentes inesperados.

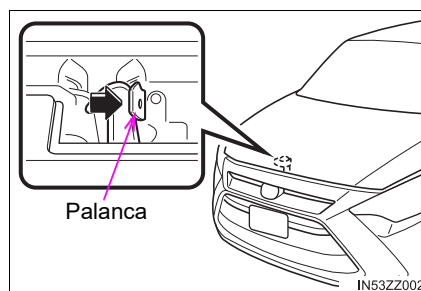
Capó

Abrir el capó

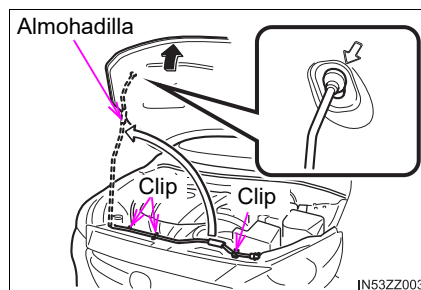
- 1 Con el vehículo estacionado tire del abridor para abrir el capó.



- 2 Inserte su mano en la abertura del capó, deslice la palanca del seguro hacia la derecha y levante el capó.

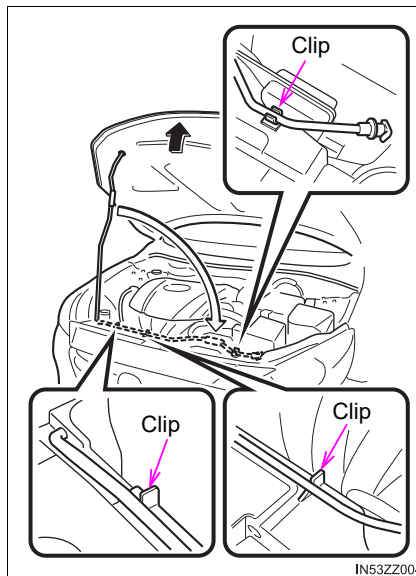


- 3 Tome la varilla de soporte en el lugar almohadillado y sosténgalo en el agujero de la varilla de soporte indicado en la flecha para mantener abierto el capó.



Cerrar el capó

- 1 Verifique debajo del área del capó para asegurarse de que todas las tapas de los llenadores estén en su lugar y que todos los artículos (por ej. herramientas, recipientes de aceite, etc.) han sido retirados.
- 2 Levante el capó, tome el lugar almohadillado de la varilla de soporte y asegure la varilla de soporte en el clip. Verifique que la varilla de soporte está bien segura en la ménsula antes de cerrar el capó.



- 3 Baje el capó lentamente desde una altura de aproximadamente 20 cm (7,9 pulg.) encima de su posición de cerrado y déjelo caer.

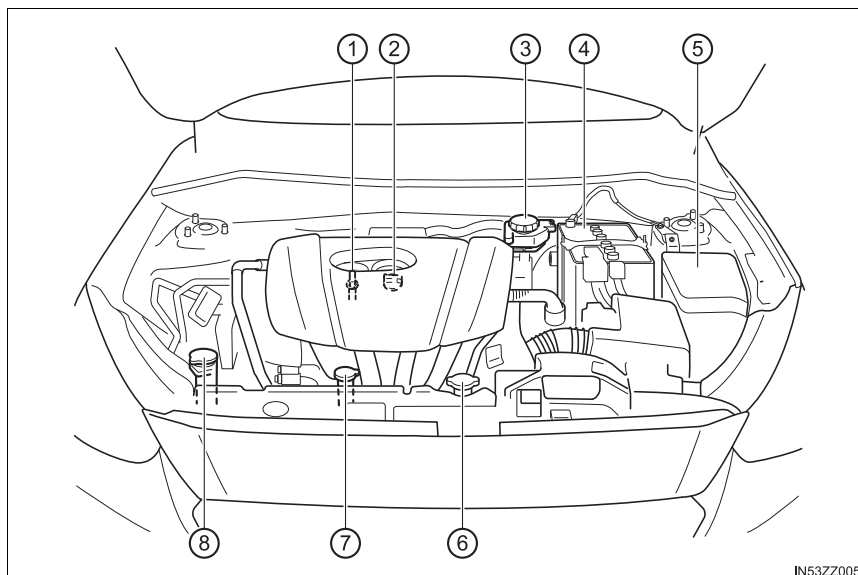
⚠ ADVERTENCIA**■ Verifique siempre que el capó está cerrado y bien seguro**

Un capó que no está cerrado y bien seguro es peligroso pues podría abrirse mientras el vehículo está en movimiento y bloquear la visión del conductor lo que podría resultar en un accidente serio.

⚠ AVISO

Al cerrar el capó, no lo empuje excesivamente como al aplicarle su peso. De lo contrario podría dañar el capó.

Vista del compartimiento del motor



- | | |
|--|--|
| ① Varilla indicadora de aceite de motor | ④ Batería |
| ② Tapón de la boca de llenador del aceite de motor | ⑤ Bloque de fusibles |
| ③ Depósito del líquido de frenos y embrague | ⑥ Tapa del sistema de enfriamiento |
| | ⑦ Depósito de refrigerante del motor |
| | ⑧ Depósito del líquido de lavaparabrisas |

5

Mantenimiento y cuidado

Aceite de motor

El cambio del aceite de motor se debe realizar en su concesionario Toyota.

Consulte la sección Introducción (→P. 386) por la responsabilidad del propietario para proteger su inversión.

Aceite recomendado

Use aceite de motor SAE 5W-30.

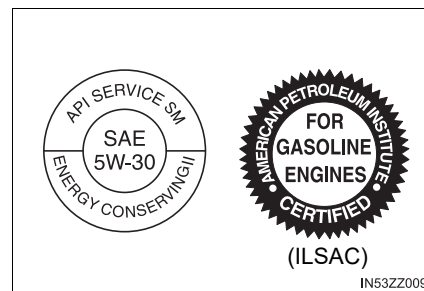
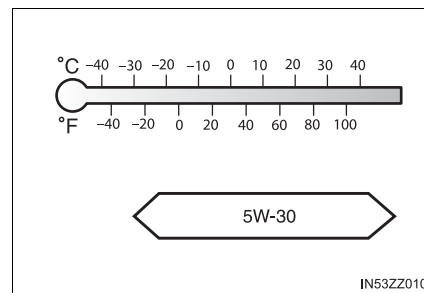
Las etiquetas del envase de aceite brindan información importante.

Estos contribuyen a la economía de combustible reduciendo la cantidad de combustible necesario para sobreponerse a la fricción del motor.

Para el servicio de mantenimiento, Toyota recomienda aceite para motor genuino de Toyota o equivalente.

Use aceite de motor SAE 5W-30. Si el aceite de motor SAE 5W-30 no está disponible, use aceite de motor SAE 5W-20.

La designación de calidad SM o ILSAC debe estar indicada en la etiqueta.



Procedimiento de restablecimiento de la unidad de control del motor del vehículo

Después de reemplazar el aceite de motor, haga que un taller de reparación como su concesionario Toyota, realice la inicialización (restablecimiento de datos del aceite de motor) del valor registrado. Si no se inicializa el valor registrado por la computadora, el indicador de llave podría no apagarse o podría encenderse más pronto de lo normal.

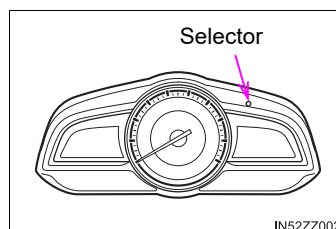
- Este procedimiento se diseñó para vehículos con ajustes de mantenimiento flexible para aceite de motor.
- La inicialización (restablecimiento de los datos del aceite de motor) del valor registrado se puede realizar siguiendo el siguiente procedimiento:

1 Cambie el encendido a OFF.

2 Cambie el encendido a ON presionando el selector, luego mantenga presionado el selector por 5 segundos aproximadamente hasta que la luz de advertencia

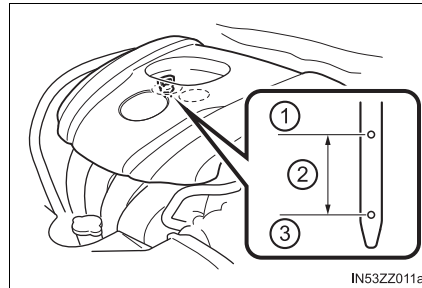
principal  destelle.

3 Después de que la luz de advertencia principal  destelle por varios segundos, el inicio se habrá completado.



Inspección del nivel de aceite del motor

- 1 Estacione el vehículo sobre una superficie plana.
- 2 Caliente el motor a la temperatura de funcionamiento normal.
- 3 Apague el motor y espere al menos 5 minutos, para que el aceite vuelva al depósito de aceite.
- 4 Saque la varilla indicadora de nivel, límpiela totalmente e insértemla nuevamente.
 - 1 Lleno
 - 2 OK
 - 3 Bajo
- 5 Saque nuevamente la varilla indicadora y verifique el nivel. El nivel es normal si se encuentra entre las marcas de bajo y lleno. Si se encuentra en o debajo de la marca de bajo, agregue suficiente aceite como para elevar el nivel a la marca de lleno.
- 6 Asegúrese de que el anillo de la varilla indicadora está correctamente ubicado antes de volver a insertar la varilla indicadora.
- 7 Vuelva a insertar completamente la varilla indicadora.

**⚠ AVISO**

No llene excesivamente el aceite de motor. De lo contrario, se podría dañar el motor.

Refrigerante del motor

Inspección del nivel de refrigerante

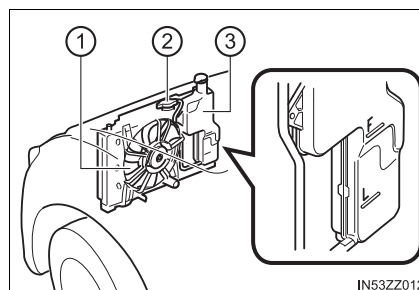
Controle la protección anticongelante y el nivel del refrigerante en el depósito de refrigerante por lo menos una vez al año—al comienzo del invierno—y antes de viajar a cualquier zona donde la temperatura baje por debajo del punto de congelación.

Controle el estado y las conexiones de todas las mangueras del sistema de enfriamiento y las mangueras del calentador.

Cambie todas las mangueras en mal estado o ensanchadas.

El refrigerante debe llenar el radiador y quedar entre las marcas F y L en el depósito de refrigerante cuando el motor está frío.

- ① Ventilador de enfriamiento
- ② Tapa del sistema de enfriamiento
- ③ Depósito de refrigerante



Si está en o cerca de la marca L, agregue suficiente refrigerante anticongelante y anticorrosivo en el depósito de refrigerante para llevar el nivel hasta la marca F.

Apriete firmemente el tapón del tanque de depósito de refrigerante después de agregar refrigerante.

Si el depósito de refrigerante está vacío o si debe llenarlo con frecuencia, consulte a su concesionario Toyota.

El cambio el refrigerante se debe realizar en su concesionario Toyota.

⚠ ADVERTENCIA

■ No use un fósforo o llama viva en el compartimiento del motor. NO AGREGUE REFRIGERANTE CUANDO EL MOTOR ESTA CALIENTE

Un motor caliente es peligroso. Si el motor ha estado funcionando, algunas partes del compartimiento del motor pueden estar muy calientes. Ud. se podría quemar. Inspeccione cuidadosamente el refrigerante del motor en el depósito de refrigerante, pero no lo abra.

 ADVERTENCIA

-  **Deténgase en un lugar seguro, desconecte la llave de encendido y asegúrese que el ventilador no está funcionando antes de trabajar cerca del ventilador de enfriamiento**

Trabajar cerca de un ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede continuar funcionando indefinidamente incluso si el motor se ha parado y la temperatura del compartimiento del motor es alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.

-  **No se debe abrir ninguna tapa del sistema de enfriamiento con el motor y el radiador calientes**

Cuando el motor y el radiador están calientes, el refrigerante caliente y el vapor pueden salir con fuerza y provocarle heridas graves.

 AVISO

- El refrigerante de radiador daña la pintura. Límpielo rápidamente si se vuelca sobre la misma.
- Use solamente agua blanda (desionizada) en la mezcla de refrigerante. El agua con minerales reducirá la eficiencia del refrigerante.
- No agregue sólo agua. Agregue siempre la mezcla adecuada de refrigerante.
- El motor del vehículo tiene piezas de aluminio y debe protegerse con refrigerante a base de glicoletileno anticorrosivo y anticongelante.
- NO USE refrigerantes con alcohol, metanol, borato o silicato. Estos refrigerantes pueden dañar el sistema de enfriamiento.
- NO MEZCLE alcohol o metanol con el refrigerante especificado. Se puede dañar el sistema de enfriamiento.
- No use una solución que contenga más de 60% de anticongelante. Se reducirá la efectividad de la mezcla.
- Es necesario utilizar el refrigerante del motor diseñado específicamente para el YARIS R al reemplazar el refrigerante del motor. Usar un refrigerante del motor diferente al requerido para este vehículo podría causar serios daños al motor y al sistema de enfriamiento. Para aclarar sus dudas acerca de cómo obtener este refrigerante diseñado especialmente, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

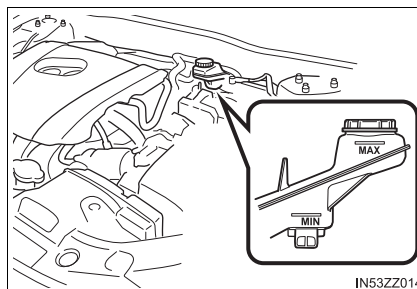
Líquido de frenos y embrague

Inspección del nivel de líquido de frenos y embrague

Los frenos y el embrague toman el líquido del mismo depósito.

Inspeccione regularmente el nivel de líquido en el depósito. Se debe mantener entre las líneas MAX y MIN.

El nivel bajará de acuerdo a la distancia recorrida, esta es una condición normal asociada al desgaste de los forros de frenos y embrague. Si el nivel del líquido fuera excesivamente bajo, se debe inspeccionar el sistema de frenos y embrague en su concesionario Toyota.



ADVERTENCIA

- Si el nivel de líquido de frenos/embrague está bajo, haga inspeccionar los frenos

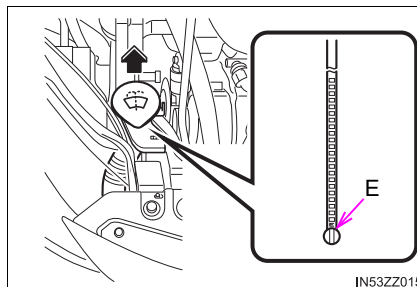
Los niveles bajos de líquido de frenos y embrague son peligrosos.

Un nivel bajo puede indicar un desgaste de los forros de frenos o pérdidas en el sistema de frenos que pueden hacer que los frenos fallen y resultar en un accidente.

Líquido del lavaparabrisas

Inspección del nivel de líquido del lavador

Controle el nivel del líquido en el depósito del líquido de lavador y agregue líquido si fuera necesario.



Use solamente agua si no hubiera líquido de lavador.

Pero, en climas fríos use solamente líquido de lavador, el agua se congelará.

Las reglamentaciones estatales o locales pueden restringir el uso de compuestos orgánicos volátiles (VOCs) que comúnmente son usados como agentes anticongelantes en líquidos de lavador. Se puede usar líquido de lavador con contenido limitado de VOC sólo en el caso de ser necesario para una adecuada resistencia al congelamiento en todas las regiones y climas en que el vehículo es usado.



ADVERTENCIA

■ Use sólo líquido de lavaparabrisas o agua en el depósito

Usar anticongelante del radiador como si fuera líquido de lavador es peligroso. Si se rocía sobre el parabrisas puede ensuciar el parabrisas, afectar la visibilidad y resultar en un accidente.

■ Uso de líquido de lavador sin protección anticongelante con tiempo frío

Usar su vehículo a temperaturas por debajo de 4 °C (40 °F) usando líquido del lavador sin protección anticongelante es peligroso pues puede impedir la visión a través del parabrisas y resultar en un accidente. Con tiempo frío, siempre use el líquido del lavador con protección anticongelante.

Lubricación de la carrocería

Todas las partes móviles de la carrocería, como las cerraduras y bisagras de puertas o el capó se deben lubricar cada vez que se cambia el aceite de motor. En tiempo frío, use lubricante anticongelante para las cerraduras.

Se debe asegurar que el seguro secundario del capó impide que el capó se abra al soltar el seguro principal.

Hojas del limpiador

La contaminación tanto del parabrisas como de las hojas puede reducir la efectividad de los limpiaparabrisas. Una fuente común de contaminación son los insectos, savia y los tratamientos con cera usados en algunos lavaderos comerciales.

Si las hojas de los limpiadores no estuvieran limpiando bien, lave el vidrio y las hojas de los limpiadores con un limpiador de buena calidad o detergente suave y enjuague bien con agua limpia. Repita la operación si fuera necesario.



ADVERTENCIA

Cuando la palanca del parabrisas esté en la posición AUTO y el encendido se cambie a "ON", es posible que los parabrisas se muevan de manera automática en los siguientes casos:

- Si se toca el limpiaparabrisas que está por encima del sensor de lluvia.
- Si se limpia con un paño el limpiaparabrisas que está por encima del sensor de lluvia.
- Si el limpiaparabrisas recibe un golpe con una mano o cualquier otro objeto.
- Si el limpiaparabrisas recibe un golpe con una mano o cualquier otro objeto, desde dentro del vehículo.

Tenga cuidado de no recibir una punzada en las manos o dedos, ya que se puede generar una lesión, o dañar los limpiaparabrisas. Al lavar o darle mantenimiento al auto, asegúrese de que la palanca del limpiaparabrisas esté en la posición "OFF".



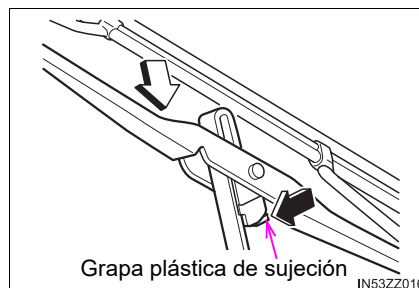
AVISO

- Las ceras comerciales aplicadas en los lavaderos automáticos de automóviles afectan la capacidad de los limpiadores de limpiar los vidrios.
- Para no dañar las hojas de los limpiadores, no use gasolina, queroseno, diluyente, u otros solventes en o próximo a los mismos.

Cambio de las hojas del limpiaparabrisas

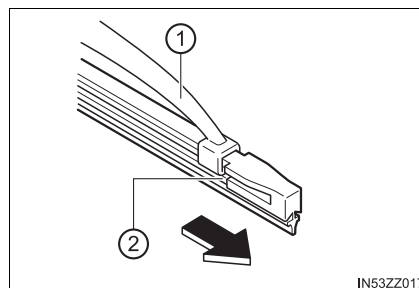
Cuando los limpiadores no limpian adecuadamente, las hojas del limpiadores pueden estar estropeadas o cuarteadas. Cámbielas.

- 1 Levante el brazo del limpiador y gire la pieza que sostiene la hoja del limpiador de forma tal que se vea la grampa plástica de sujeción. Apriete la grampa y deslice la hoja hacia abajo y sáquela del brazo.

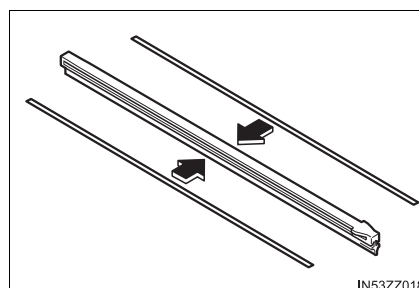


- 2 Tome el extremo del caucho de la hoja y tire hasta que las lengüetas estén fuera del soporte de metal.

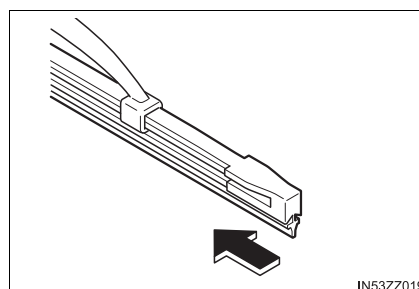
- ① Soporte metálico
- ② Pestaña



- 3 Quite los retenedores de metal de cada caucho de la hoja y colóquelos en la nueva hoja.



- 4 Instale cuidadosamente el nuevo caucho de la hoja. Instálelo en el orden inverso del desmontaje. Instale la hoja con las lengüetas hacia el extremo inferior del brazo del limpiador.

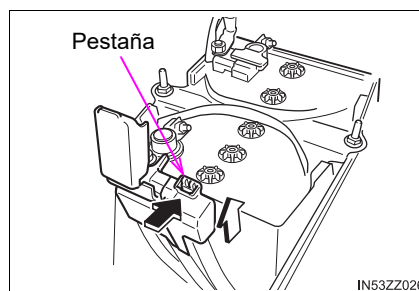


**AVISO**

- Para evitar que se dañen los brazos del limpiador y otros componentes, no intente mover el brazo del limpiador a mano.
- Para no dañar el parabrisas deje bajar suavemente el brazo del limpiador, no deje que caiga sobre el parabrisas.
- No doble o deseche los reforzadores. Los deberá usar nuevamente.
- Si los retenedores de metal están cambiados, la eficiencia de la hoja del limpiador será menor.
No use los retenedores de metal del lado del conductor en el limpiador del lado del acompañante o viceversa.
- Asegúrese de volver a instalar los retenedores de metal en la nueva hoja de caucho de manera que la curva sea igual a la de la hoja de caucho vieja.
- Si va a levantar los dos limpiaparabrisas, primero levante el del lado del conductor. Cuando baje los limpiaparabrisas, primero baje suavemente el limpiaparabrisas del lado del pasajero y sosténgalo con su mano. Si baja los limpiaparabrisas con fuerza podría dañar el limpiaparabrisas y las hojas y podría rayar o agrietar el parabrisas.

Batería

Antes de realizar el mantenimiento de la batería, desmonte la cubierta de la batería presionando la lengüeta.



⚠ ADVERTENCIA

■ **Lávese las manos antes de manipular la batería y accesorios relacionados**

Los bornes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos clasificados por el Estado de California como causantes de cáncer y problemas reproductivos.

■ **Lea cuidadosamente las siguientes precauciones antes de usar la batería o inspeccionar para asegurarse la manipulación correcta y segura**

■ **Use siempre protección para los ojos cuando trabaje cerca de la batería**

Trabajar sin protección para los ojos es peligroso. El líquido de la batería contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede provocar ceguera si salpica sus ojos. También, el gas hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede prenderse fuego y hacer que la batería explote.

■ **Use gafas y guantes de protección para no salpicarse con líquido de batería**

Derramar líquido de batería es peligroso.

El líquido de batería contiene ÁCIDO SULFÚRICO que puede producirle heridas graves, si entra en sus ojos, o salpica su piel o la vestimenta. Si sucediera esto, enjuáguese inmediatamente sus ojos con agua durante 15 minutos o lave su piel cuidadosamente y consulte a un médico.

■ **Siempre mantenga las baterías lejos del alcance de los niños**

Permitir que los niños jueguen próximo a una batería es peligroso. El líquido de batería puede causarle heridas graves si entra en sus ojos o en la piel.

⚠ ADVERTENCIA

-  **Mantenga las llamas y chispas lejos de las celdas abiertas de la batería**

y no permita que las herramientas metálicas hagan contacto con el terminal positivo (+) negativo (-) de la batería cuando trabaje próximo a una batería. No permita que el terminal positivo (+) haga contacto con la carrocería del vehículo.

Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías abiertas son peligrosas. El gas de hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede encender y hacer que la batería explote. Una batería que explote puede provocarle heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas incluyendo los cigarrillos y chispas alejados de las celdas de baterías abiertas.

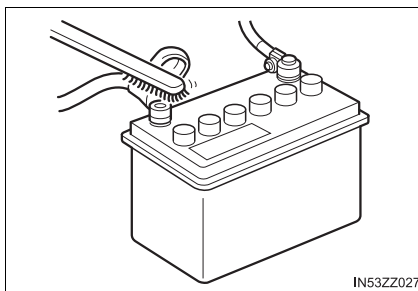
-  **Mantenga las llamas y chispas lejos de las celdas abiertas de la batería, ya que el gas hidrógeno se produce desde estas al momento de cargar la batería o agregar líquido de batería:**

Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías abiertas son peligrosas. El gas de hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede encender y hacer que la batería explote. Una batería que explote puede provocarle heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluidos los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas abiertas de la batería.

Mantenimiento de la batería

Para un mejor mantenimiento de la batería:

- Mantenga la batería firmemente instalada.
- Mantenga la parte superior de la batería limpia y seca.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpias, firmes y cubiertas con vaselina o lubricante de terminales.
- Limpie cualquier derrame de electrolito inmediatamente con una solución de agua y soda cáustica.
- Si el vehículo no se usará por un largo tiempo, desconecte los cables de la batería y cargue la batería cada 6 semanas.



Cambio de la batería

Consulte a su concesionario Toyota por un cambio de batería.

Cambio de la pila de la llave

Si los botones de la llave inteligente no se pueden usar y el indicador de funcionamiento no destella, la pila podría estar agotada.

Cambie por una pila nueva antes de que no se pueda usar la llave inteligente.

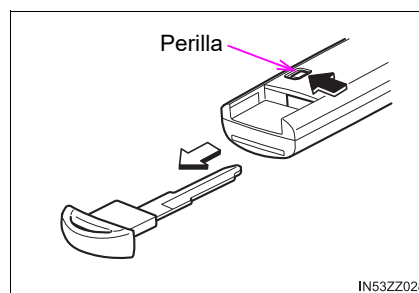
Las siguientes condiciones indican que la carga de la pila está baja:

- La luz indicadora KEY (verde) parpadea en el panel de instrumentos durante aproximadamente 30 segundos después de APAGAR el motor.
- El sistema no funciona y el indicador de funcionamiento en la llave inteligente no destella cuando se oprimen los botones.
- El rango de funcionamiento del sistema se reduce.

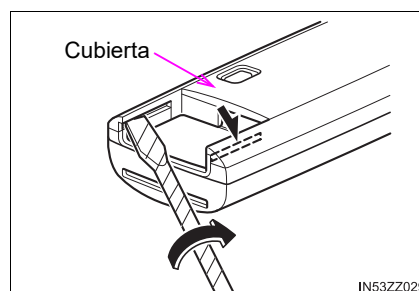
Se recomienda cambiar la pila en su concesionario Toyota para evitar que se dañe la llave. Si cambia la pila Ud. Mismo, siga las instrucciones a continuación.

■ Cambio de la pila de la llave

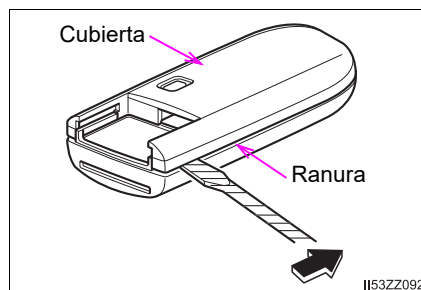
- 1 Oprima la perilla y saque la llave auxiliar.



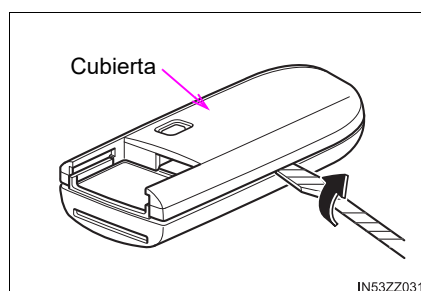
- 2 Inserte y gire en la dirección de la flecha un destornillador de punta plana envuelto en cinta y abra ligeramente la cubierta.



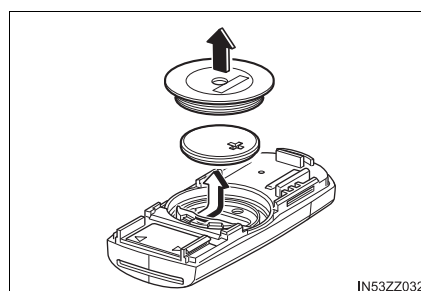
- 3 Inserte el destornillador de punta plana envuelto en cinta en la ranura y deslícelo en la dirección de la flecha.



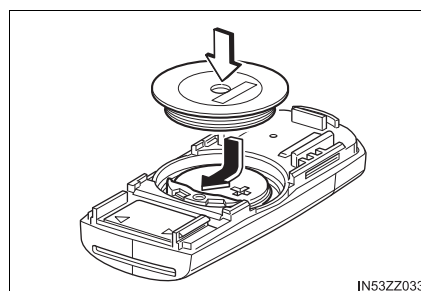
- 4 Inserte y gire en la dirección de la flecha el destornillador de punta plana y retire la cubierta.



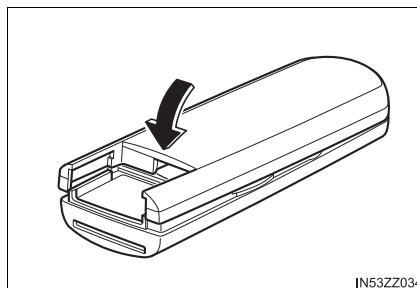
- 5 Retire la tapa de la pila, luego retire la pila.



- 6 Inserte una pila nueva con el polo positivo hacia arriba, y luego cubra la pila con la tapa de la pila.



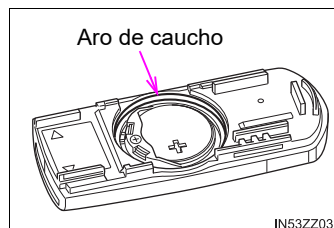
7 Cierre la cubierta.



8 Vuelva a insertar la llave auxiliar.

 AVISO

- Asegúrese que la pila está bien instalada. Se podrían producir pérdidas en la pila si no es instalada correctamente.
- Cuando se cambia la pila, tenga cuidado de no tocar ningún circuito interno ni los terminales eléctricos, tampoco doble los terminales eléctricos, ni ensucie la llave inteligente pues se podría dañar.
- Existe peligro de explosión si la pila no es colocada correctamente.
- Deseche la pila usada de acuerdo a las siguientes instrucciones.
 - Aísle los terminales más y menos de la pila usando cinta adhesiva o similar.
 - Nunca desarme.
 - Nunca arroje la pila al fuego o el agua.
 - Nunca las destruya o aplaste.
- Cámbiela sólo por una pila del mismo tipo (CR2025 o equivalente).
- Tenga cuidado de no permitir que se dañe o raye el aro de caucho, tal como se indica en la figura.
- Si el aro de caucho se sale, vuelva a colocarlo antes de insertar la nueva pila.



Neumáticos

Para un mejor funcionamiento, seguridad y máxima economía de combustible, mantenga la presión de aire de los neumáticos recomendada y respete los límites recomendados de carga y su distribución para este vehículo.



ADVERTENCIA

■ Usando tipos de neumáticos diferentes

Conducir su vehículo con neumáticos de tamaños y tipos diferentes es peligroso. La respuesta del vehículo podría verse afectada y el vehículo podría no frenar correctamente ocasionando la pérdida del control del vehículo.

Excepto durante el tiempo limitado de uso del neumático de repuesto temporario, use sólo neumáticos del mismo tipo (radiales, esculpidos o con bandas asimétricas) en las cuatro ruedas.

■ Uso de neumáticos de otro tamaño

El uso de otro tamaño de neumático diferente del especificado para el vehículo es peligroso (→P. 518). Podría afectar seriamente la conducción, desempeño, altura del suelo, altura de rueda y calibración del velocímetro. Esto puede provocar un accidente. Use sólo neumáticos del tamaño correcto especificado para el vehículo.

Presión de aire de los neumáticos

La presión de los neumáticos (incluyendo el de repuesto), se debe controlar mensualmente con los neumáticos en frío. Las presiones que se recomiendan son las adecuadas para obtener una mejor conducción del vehículo y un desgaste mínimo de los neumáticos.

Consulte los cuadros de especificaciones (→P. 518).

- Verifique siempre la presión de los neumáticos cuando los neumáticos estén fríos.
 - Cuando los neumáticos están calientes, la presión es normalmente más alta que la recomendada. No saque el aire de los neumáticos calientes para ajustar la presión.
 - La falta de presión puede reducir la economía de combustible, un desgaste acelerado y despasejo del neumático y una mala obturación del talón del neumático que puede deformar la rueda y producirle una separación de la llanta.
 - La presión excesiva produce una conducción desagradable, un desgaste acelerado y despasejo del neumático y una mayor posibilidad de daños en situaciones riesgosas en los caminos.
- Se deben mantener los neumáticos con la presión correcta. Si los neumáticos necesitan inflarse con frecuencia, hágalos inspeccionar.

**ADVERTENCIA****■ Infle siempre los neumáticos a la presión correcta**

Inflar demasiado o inflar poco los neumáticos es peligroso. La respuesta del vehículo podría verse afectada o una falla repentina de un neumático podría resultar en un accidente grave.

Consulte la sección Neumáticos en (→P. 518).

■ Use sólo una tapa de válvula de neumático genuina Toyota

Usar una parte no genuina Toyota es peligroso debido a que la presión de aire de neumático correcta no se podrá mantener si la válvula del neumático se dañara. Si bajo estas condiciones conduce el vehículo, la presión de aire de neumático disminuirá lo que puede resultar en un accidente grave. No use ninguna parte para tapa de válvula de neumático que no sea una parte genuina Toyota.

Rotación de los neumáticos

Controle el balance de las ruedas al mismo tiempo.



Al rotar los neumáticos, controle que el desgaste no sea desigual ni que existan daños. El desgaste anormal de los neumáticos normalmente se debe a la combinación de los siguientes puntos:

- Presión de los neumáticos incorrecta
- Alineación de las ruedas incorrecta
- Ruedas desbalanceadas
- Severas frenadas

Después de la rotación, asegúrese de llevar la presión de aire en todos los neumáticos a los niveles especificados (→P. 518) y controle el ajuste de la tuerca de orejeta.

⚠ ADVERTENCIA**■ Rote los neumáticos periódicamente**

Es peligroso que los neumáticos se desgasten irregularmente. Para igualar el desgaste y mantener el buen rendimiento en la conducción y el frenado, rote los neumáticos cada 10.000 km (6.000 millas).

Consulte la sección Programa de mantenimiento en P. 388.

⚠ AVISO

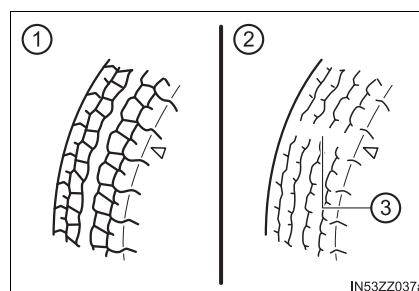
Rote los neumáticos unidireccionales y los neumáticos radiales que tengan diseño asimétrico o tacos solamente de adelante hacia atrás y no de un lado a otro. El rendimiento de los neumáticos se verá reducido si los rota de lado a lado.

Cambio de un neumático

Si el neumático se desgasta de forma pareja, un indicador de desgaste con forma de barra aparecerá atravesado a la banda de rodamiento.

Cambie el neumático cuando suceda eso.

- ① Banda nueva
- ② Banda desgastada
- ③ Indicador de desgaste



Debe cambiar el neumático antes de que la banda cruce toda la banda de rodamiento.

Los neumáticos se desgastan a través del tiempo, incluso cuando no han sido usados en la calle. Se recomienda cambiar los neumáticos generalmente cada 6 años o más. El calor de los climas cálidos o si carga frecuentemente el vehículo puede acelerar el proceso de desgaste. Debe cambiar el neumático de repuesto cada vez que cambia los otros neumáticos debido a que el neumático de repuesto también envejece. El período en que fue fabricado el neumático (el mes y el año) se indican mediante un número de 4 dígitos.



ADVERTENCIA

■ **Siempre use neumáticos que estén en buenas condiciones**

Conducir con neumáticos desgastados es peligroso. La reducción en la efectividad de los frenos, precisión de la dirección y la tracción puede resultar en un accidente.

■ **Cambie los cuatro neumáticos a la misma vez**

Es peligroso cambiar sólo un neumático. La respuesta del vehículo podría verse afectada y el vehículo podría no frenar correctamente resultando en la pérdida del control del vehículo. Toyota recomienda expresamente que cambie los cuatro neumáticos a la misma vez. Si solo va a reemplazar dos neumáticos, los nuevos deberían instalarse en la parte trasera del vehículo.

Neumático de repuesto temporario

Por lo menos una vez al mes verifique el neumático de repuesto temporario para confirmar que esté bien colocado y correctamente inflado.

El neumático de repuesto temporario es más fácil de manipular debido a su diseño que es más liviano y pequeño que un neumático convencional. Este neumático debe ser usado sólo para una emergencia y sólo para distancias cortas.

Utilice el neumático de repuesto temporario sólo hasta que se repare el neumático convencional, lo cual debe ser lo antes posible.

Consulte la sección Neumáticos en P. 518.

- El estado del neumático de repuesto temporario se deteriora gradualmente incluso si no ha sido usado.
- Los neumáticos se desgastan a través del tiempo, incluso cuando no han sido usados en la calle. Se recomienda cambiar los neumáticos generalmente cada 6 años o más. El calor de los climas cálidos o si carga frecuentemente el vehículo puede acelerar el proceso de desgaste. Debe cambiar el neumático de repuesto cada vez que cambia los otros neumáticos debido a que el neumático de repuesto también envejece. El período en que fue fabricado el neumático (el mes y el año) se indican mediante un número de 4 dígitos.

**AVISO**

- No use la llanta de neumático de repuesto temporario con un neumático para nieve o un neumático convencional. Ninguno de ambos calzará correctamente y se puede dañar el neumático y la llanta.
- El neumático de repuesto temporario tiene una vida útil de menos de 5.000 km (3.000 millas). La vida útil puede ser menor dependiendo de las condiciones de conducción.
- El neumático de repuesto temporario es para uso limitado, sin embargo, cuando aparece la banda sólida indicadora de desgaste de neumático, cambie por otro neumático de repuesto temporario con las mismas características (→P. 427).

Cambio de la rueda

Un balance apropiado de las ruedas le da una mayor comodidad durante la conducción y permite reducir el desgaste de la banda de rodamiento del neumático. Las ruedas desbalanceadas producen vibraciones molestas y desgaste desparejo del neumático, con zonas cóncavas o lisas.

Al cambiar la rueda, asegúrese de que la nueva es igual que la rueda original de fábrica en diámetro, ancho y descentramiento (interior/exterior).

Para más detalles, consulte a su concesionario Toyota.

ADVERTENCIA

■ Use siempre llantas del tamaño correcto para su vehículo

Usar una llanta de tamaño equivocado es peligroso. La capacidad de frenado y la maniobrabilidad del vehículo se podría ver afectada, ocasionando la pérdida del control y provocando un accidente.

AVISO

Una rueda de tamaño incorrecto puede afectar adversamente:

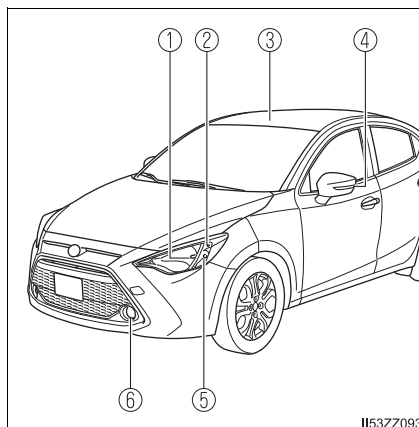
- Calce del neumático
- Duración de la rueda y cojinetes
- Altura del vehículo sobre el suelo
- Separación de las cadenas para nieve
- Calibración del velocímetro
- Reglaje de faros
- Altura del paragolpes

Bombillas

■ Parte delantera

► Con faros de halógeno

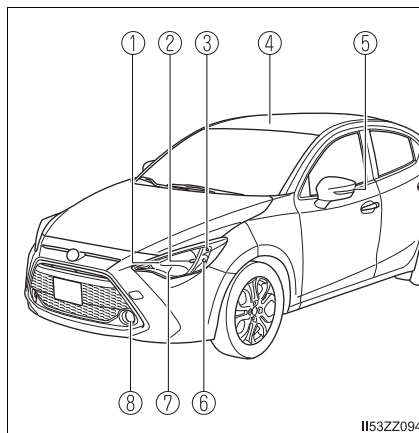
- ① Faros (luz alta/baja)/luz de conducción diurna
- ② Luces de posición delanteras
- ③ Luces del techo/luces para lectura de mapas
- ④ Luces de señal de viraje laterales (si así está equipado)
- ⑤ Luces de viraje delanteras/luces de estacionamiento
- ⑥ Luces para neblina (si así está equipado)



II53ZZ093

► Con faros de LED

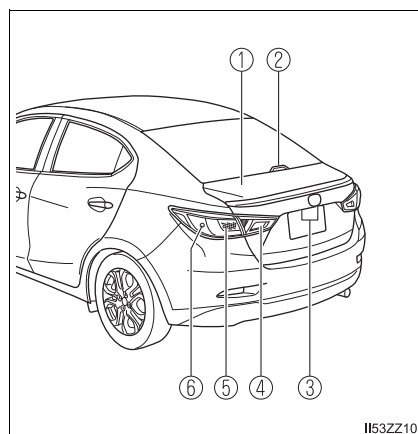
- ① Faros (luz alta)
- ② Faros (luz baja)
- ③ Luces de posición delanteras
- ④ Luces en el techo/Luces para lectura de mapas
- ⑤ Luces de la señal direccional lateral (si así están equipadas)
- ⑥ Luces de la señal direccional delantera/luces de estacionamiento
- ⑦ Luz de conducción diurna/luz de estacionamiento
- ⑧ Luces para neblina



II53ZZ094

■ Parte trasera

- ① Luz de la cajuela
- ② Luz de parada de montaje alto
- ③ Luces de placa de matrícula
- ④ Luces de marcha atrás
- ⑤ Luces de viraje traseras
- ⑥ Luces del freno/luces traseras/
luces de posición traseras



- Para cambiar la bombilla, consulte a su concesionario Toyota.
- Si toca accidentalmente la bombilla halógena, debe limpiarla con alcohol antes de usarla.
- Para tirarlo a la basura lejos del alcance de los niños, envuelva la bombilla vieja en la tapa de protección y la caja de la bombilla de repuesto.



ADVERTENCIA

■ **Nunca toque el vidrio de la bombilla halógena con sus manos desnudas y siempre use protección para los ojos al manipular y trabajar con bombillas**

Cuando una bombilla halógena se rompe es peligroso. Estas bombillas contienen gas presurizado. Al romperse, explotan y podrían causar heridas graves por los vidrios que vuelan.

Si se toca la parte de vidrio con las manos desnudas, la grasa de la piel podría hacer que la bombilla se sobrecaliente y explote al encenderla.

■ **Siempre mantenga las bombillas halógenas fuera del alcance de los niños**

Jugar con una bombilla halógena es peligroso. Se podría sufrir heridas graves por dejar caer una bombilla halógena o romperla de alguna manera.

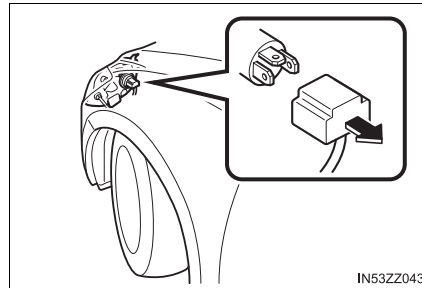


AVISO

Al desmontar la lente o la unidad de la lámpara con un destornillador de punta plana, asegúrese de que el destornillador no haga contacto con la terminal interior. Si el destornillador de punta plana hace contacto con la terminal, podría ocasionar un corto circuito.

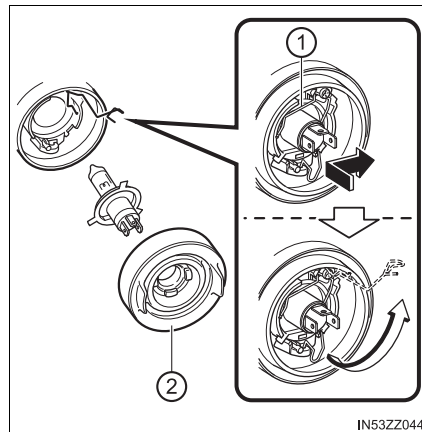
Cambio de las bombillas exteriores**■ Faros/luces de conducción diurna (con faros de halógeno)**

- 1 Asegúrese de que el encendido está en la posición OFF y el interruptor de faros está apagado.
- 2 Levante el capó.
- 3 Desconecte el conector de la bombilla.



- 4 Saque la cubierta de sellado de la bombilla.

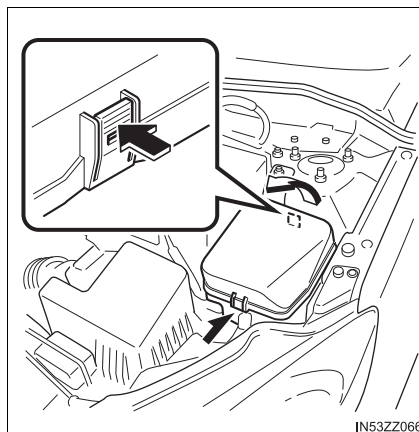
- ① Resorte de retención
- ② Cubierta de sellado



- 5 Desenganche el resorte de retención de la bombilla.
- 6 Mueva el resorte de retención hacia afuera para dejar libre la bombilla del faro.
- 7 Desmonte la bombilla del faro jalándola hacia atrás en línea recta.
- 8 Cambie la bombilla.
- 9 Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.

■ Luces de viraje delanteras/luces de estacionamiento, luces de posición delanteras

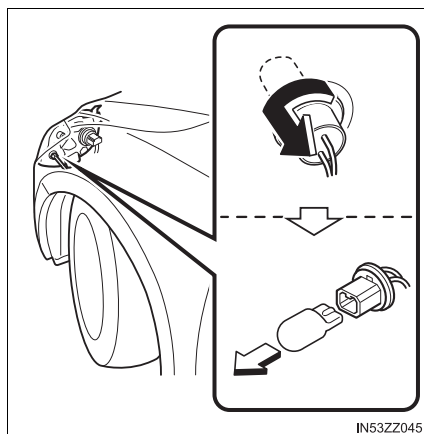
- 1 Asegúrese de que el encendido está en la posición OFF y el interruptor de faros está apagado.
- 2 Levante el capó.
- 3 Luces de viraje delanteras/luces de estacionamiento: Desmonte la cubierta del bloque de fusibles.



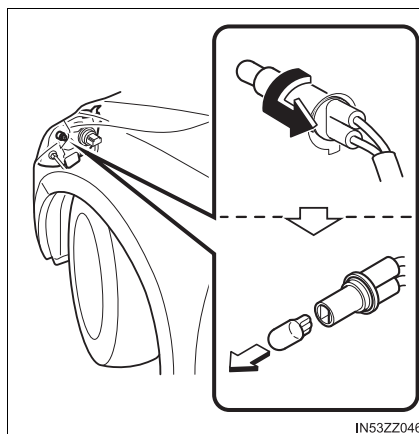
IN53ZZ066

- 4 Gire el conector y el conjunto de la bombilla hacia la izquierda y retírela.
- 5 Desconecte la bombilla del conector.

- Luces de viraje delanteras/luces de estacionamiento ► Luces de posición delanteras



IN53ZZ045



IN53ZZ046

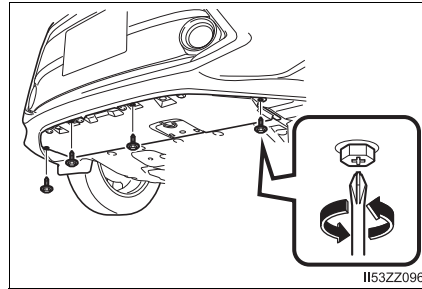
- 6 Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.

5

Mantenimiento y cuidado

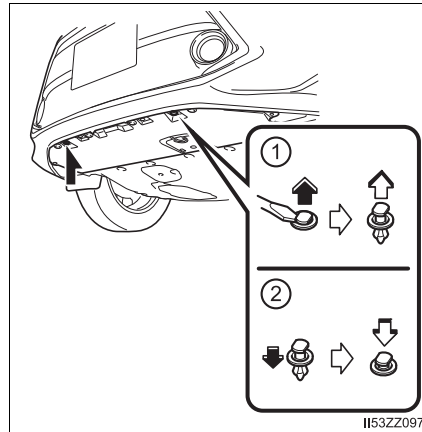
■ Luces para neblina (si así está equipado)

- 1 Asegúrese de que el encendido está en la posición OFF y el interruptor de luz para neblina está apagado.
- 2 Gire los tornillos hacia la izquierda y retírelos.

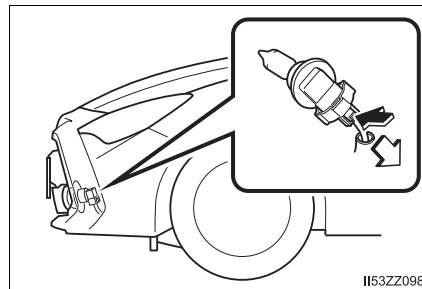


- 3 Jale el centro de cada retenedor y quítelos, luego despegue parcialmente la cubierta frontal.

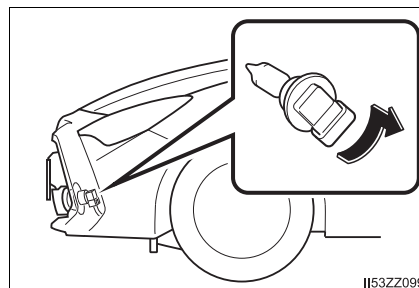
- ① Desmontaje
- ② Instalación



- 4 Desconecte el conector de la unidad presionando la lengüeta del conector con su dedo y jalando del conector hacia abajo.



- 5 Gire el conector y el conjunto de la bombilla para desmontarlo. Retire cuidadosamente la bombilla de su conector en el reflector jalando suavemente hacia atrás y afuera del conector.

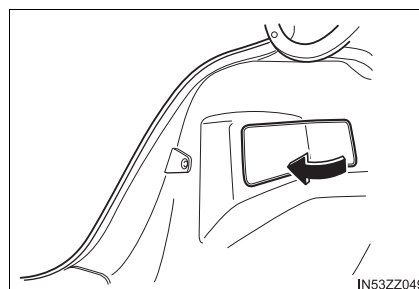


II53ZZ099

- 6 Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.

■ **Luces de señal de viraje traseras, luces de freno/luces de cola/luces de posición laterales traseras**

- 1 Asegúrese de que el encendido está en la posición OFF y el interruptor de faros está apagado.
- 2 Retire la cubierta.

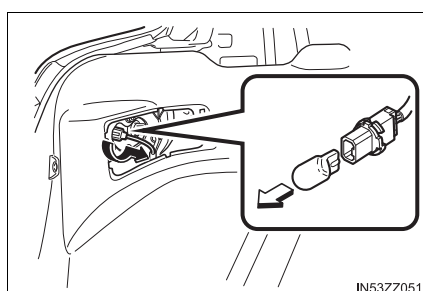


IN53ZZ049

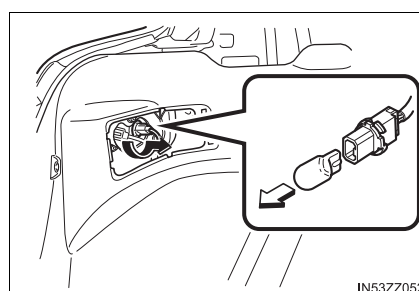
- 3 Gire el conector y el conjunto de la bombilla hacia la izquierda y retírela.
- 4 Desconecte la bombilla del conector.

► **Luces de viraje traseras**

► **Luces del freno/luces traseras/
Luces de posición traseras**



IN53ZZ051



IN53ZZ052

- 5 Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.
- 6 Inserte las lengüetas de la cubierta e instale la cubierta.

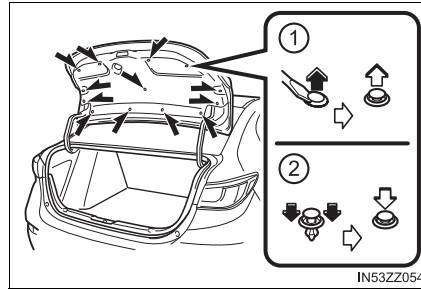
Verifique que la cubierta está bien instalada.

■ Luces de marcha atrás

- 1 Asegúrese de que el encendido está en la posición OFF y el interruptor de faros está apagado.
- 2 Jale el centro de cada retenedor de plástico y desmóntelos.

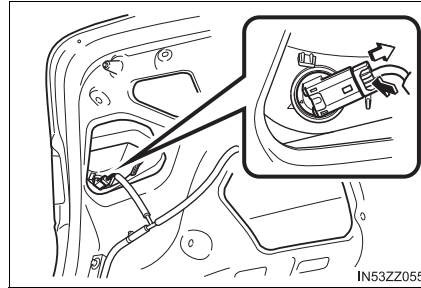
① Desmontaje

② Instalación



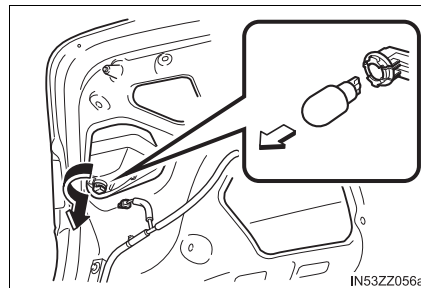
- 3 Retire el adorno de la tapa de la cajuela.

- 4 Desconecte el conector eléctrico de la bombilla presionando la lengüeta del conector con un dedo y jalando el conector.



- 5 Gire el conector y el conjunto de la bombilla hacia la izquierda y retírela.

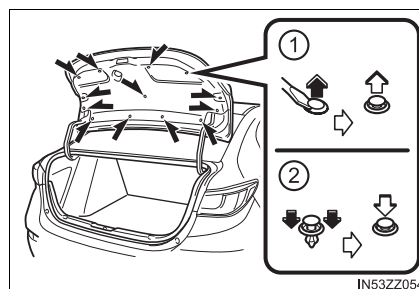
- 6 Desconecte la bombilla del conector.



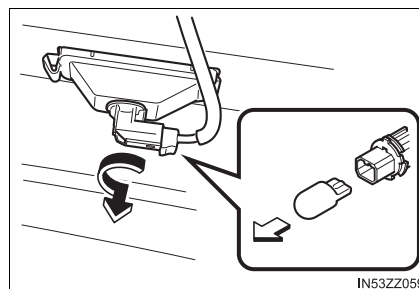
- 7 Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.

■ Luces de placa de matrícula

- 1 Asegúrese de que el encendido está en la posición OFF y el interruptor de faros está apagado.
- 2 Jale el centro de cada retenedor de plástico y desmóntelos.
 - ① Desmontaje
 - ② Instalación



- 3 Retire el adorno de la tapa de la cajuela.
- 4 Gire el conector y el conjunto de la bombilla hacia la izquierda y retírela.
- 5 Desconecte la bombilla del conector.



- 6 Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.

■ Faros/luces de conducción diurna (con faro de LED), luces de la señal direccional lateral (si así están equipadas), luz de freno de montaje alto

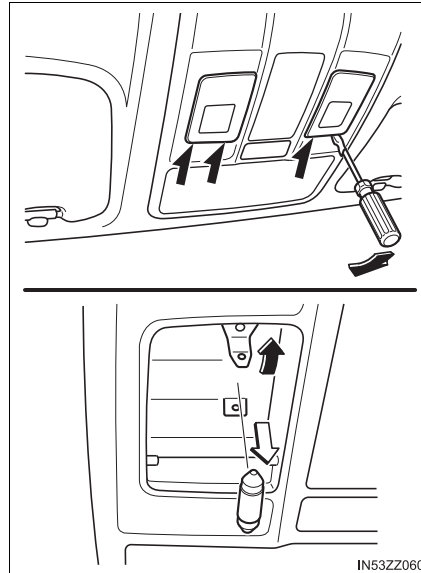
La bombilla LED no se puede cambiar sola debido a que es una unidad integrada. La bombilla LED tiene que ser cambiada con la unidad. Le recomendamos que su concesionario Toyota realice el cambio cuando sea necesario.

■ Faros/luces de conducción diurna

- Para cambiar la bombilla, consulte a su concesionario Toyota.
- Si toca accidentalmente la bombilla halógena, debe limpiarla con alcohol antes de usarla.
- Para tirarlo a la basura lejos del alcance de los niños, envuelva la bombilla vieja en la tapa de protección y la caja de la bombilla de repuesto.
- Al volver a colocar la cubierta de sellado, asegúrese que queda correcta.

Cambio de las bombillas de la luz interior**■ Luces del techo/Luces para lectura de mapas**

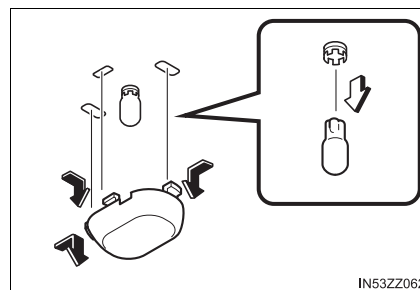
- 1 Envuelva un destornillador de punta plana con un paño suave para no dañar la lente y luego desmonte la lente haciendo palanca cuidadosamente sobre el borde de la lente con un destornillador de punta plana.
- 2 Desconecte la bombilla jalándola hacia afuera.



- 3 Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.

■ Luz de la cajuela

- 1 Presione sobre ambos lados de tapa de la lente para desmontarla.
- 2 Desconecte la bombilla jalándola hacia afuera.



- 3 Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.

Fusibles

El sistema eléctrico del vehículo está protegido por medio de fusibles.

Si alguna de las luces del vehículo, accesorios o controles no funcionan, inspeccione el protector del circuito correspondiente. Si se ha fundido un fusible, el cable dentro del fusible estará derretido.

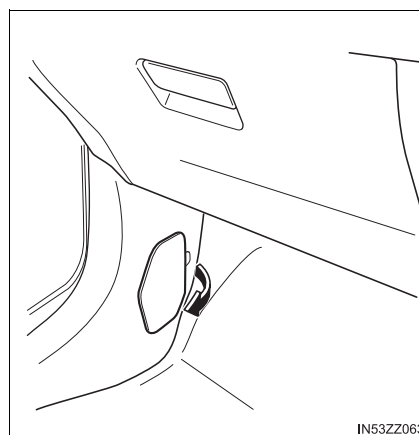
Si el mismo fusible se funde nuevamente, evite el uso del sistema eléctrico correspondiente y consulte con su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.

Cambio de fusibles

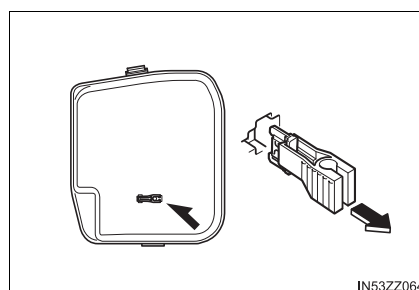
■ Cambio de los fusibles del lado izquierdo del vehículo

Si el sistema eléctrico no funciona, inspeccione primero los fusibles del lado izquierdo del vehículo.

- 1** Asegúrese de que el motor está apagado y que todos los interruptores están desconectados.
- 2** Abra la cubierta del panel de fusibles.

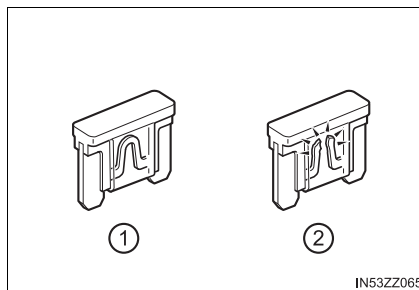


- 3** Tire del fusible con el extractor de fusibles para quitar fusibles provista en la caja de fusibles en el compartimiento del motor.



- 4 Inspeccione el fusible y cámbielo si está fundido.

- ① Normal
- ② Fundido



- 5 Inserte un fusible nuevo con las mismas especificaciones de amperaje y asegúrese de que ha quedado bien colocado. Si no calza firmemente, haga que un experto lo instale. Le recomendamos su concesionario Toyota.

Si no hay un fusible de repuesto, use un fusible de la misma clase de un circuito que no se esté usando normalmente para el funcionamiento del vehículo, por ejemplo AUDIO u OUTLET.

- 6 Vuelva a instalar la cubierta y asegúrese de que está bien instalada.

■ Cambio de los fusibles debajo del capó

Si los faros u otras piezas eléctricas del vehículo no funcionan y los fusibles están en buenas condiciones, revise el bloque de fusibles que se encuentra debajo del capó.

Si un fusible se ha fundido, se lo debe cambiar.

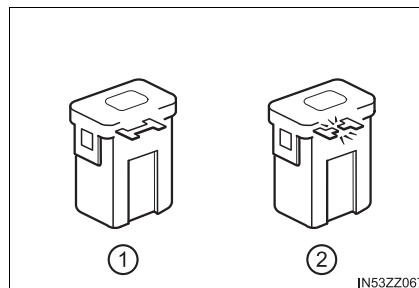
Siga los siguientes pasos:

- 1 Asegúrese de que el motor está apagado y que todos los interruptores están desconectados.
- 2 Desmontar la cubierta del bloque de fusibles.



- 3 Si hay un fusible diferente del fusible MAIN fundido, cámbielo por uno nuevo con las mismas especificaciones de amperaje.

- ① Normal
- ② Fundido



- 4 Vuelva a instalar la cubierta y asegúrese de que está bien instalada.

⚠ ADVERTENCIA

■ **No reemplace usted mismo el fusible principal y el fusible de descarga lenta múltiplex. Haga que su concesionario Toyota realice el cambio**

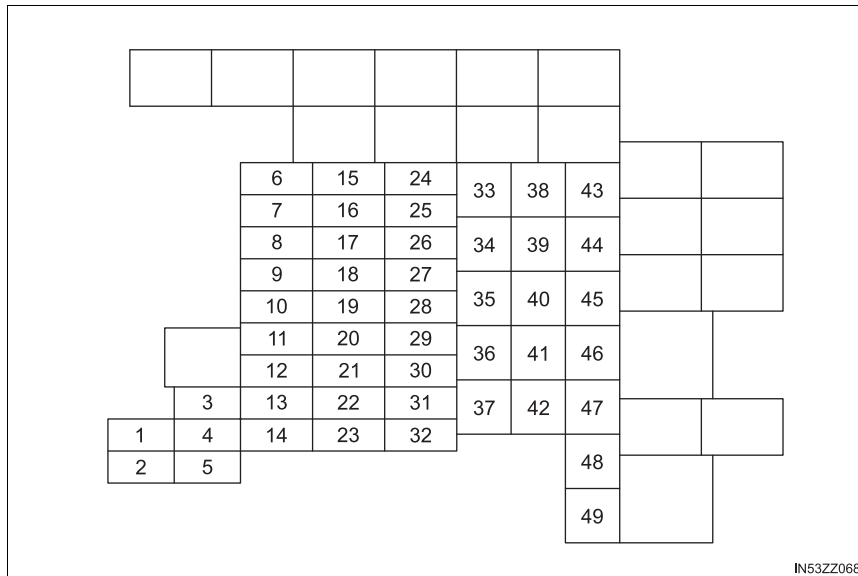
Reemplazar estos fusibles usted mismo es peligroso debido a que son fusibles de alto voltaje. Si el cambio no se realiza bien puede provocar golpes eléctricos o un cortocircuito y provocar un incendio.

⚠ AVISO

Cambie siempre un fusible por un fusible genuino Toyota o equivalente del mismo valor. De lo contrario se puede dañar el sistema eléctrico.

Descripción del panel de fusibles

■ Bloque de fusibles (Compartimiento del motor)

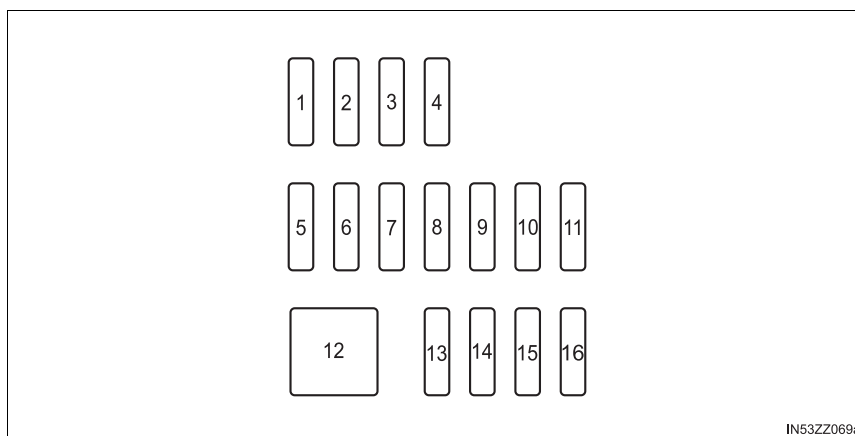


DESCRIPCIÓN		CAPACIDAD DEL FUSIBLE	COMPONENTE PROTEGIDO
1	C/U IG1	15 A	Para protección de varios circuitos
2	ENGINE IG1	7,5 A	Sistema de control del motor
3	SUNROOF	10 A	—
4	INTERIOR	15 A	Para protección de varios circuitos
5	ENG+B	7,5 A	Sistema de control del motor
6	AUDIO2 ENGINE4	15 A	Sistema de control del motor
7	METER1	10 A	Panel de instrumentos
8	SRS1	7,5 A	Bolsa de aire
9	METER2	7,5 A	—
10	RADIO	7,5 A	Sistema de audio
11	ENGINE3	15 A	Sistema de control del motor
12	ENGINE1	15 A	—
13	ENGINE2	15 A	Sistema de control del motor

DESCRIPCIÓN		CAPACIDAD DEL FUSIBLE	COMPONENTE PROTEGIDO
14	AUDIO1	25 A	Sistema de audio
15	A/C MAG	7,5 A	Acondicionador de aire
16	AT PUMP	15 A	—
17	AT	15 A	Sistema de control del transeje (si así está equipado), interruptor de encendido
18	D.LOCK	25 A	Cerraduras eléctricas de puertas
19	H/L RH	20 A	Faro (Derecha)
20	ENG+B2	7,5 A	Sistema de control del motor
21	TAIL	20 A	Luces de cola, luces de placa de matrícula, luces de estacionamiento
22	ST.HEATER	20 A	—
23	ROOM	25 A	Para protección de varios circuitos
24	FOG	15 A	Luces para neblina (si así está equipado)
25	H/CLEAN	20 A	—
26	STOP	10 A	Luces de freno
27	HORN	15 A	Bocina
28	H/L LH	20 A	Faro (Izquierda)
29	ABS/DSC S	30 A	ABS, sistema de control de estabilidad dinámica
30	HAZARD	15 A	Luces de advertencia de peligro, luces de viraje
31	FUEL PUMP SCR	15 A	Sistema de combustible
32	FUEL WARM	25 A	—
33	WIPER	20 A	Limpiador y lavador de ventana delantera
34	CABIN+B	50 A	Para protección de varios circuitos
35	FAN2 EPB L	30 A	Ventilador de enfriamiento
36	FUEL PUMP	30 A	—
37	ABS/DSC M	50 A	ABS, sistema de control de estabilidad dinámica
38	EVVT	20 A	—
39	—	—	—

DESCRIPCIÓN		CAPACIDAD DEL FUSIBLE	COMPONENTE PROTEGIDO
40	FAN1 EPB R	30 A	Ventilador de enfriamiento
41	FAN3	40 A	—
42	ENG.MAIN	40 A	Sistema de control del motor
43	EPS	60 A	—
44	DEFOG	40 A	Desempañador de luneta trasera
45	IG2	30 A	Para protección de varios circuitos
46	INJECTOR ENG.SUB	30 A	Sistema de control del motor
47	HEATER	40 A	Acondicionador de aire
48	P.WINDOW1	30 A	Ventanillas eléctricas
49	DCDC DE	40 A	—

■ Bloque de fusibles (Lado izquierdo)



DESCRIPCIÓN	CAPACIDAD DEL FUSIBLE	COMPONENTE PROTEGIDO
1	—	—
2	—	—
3	AUDIO2	15 A
4	ST.HEATER	10 A
5	F.OUTLET	15 A
6	—	—
7	AT IND	7,5 A
8	MIRROR	7,5 A
9	—	—
10	P.WINDOW2	25 A
11	R.WIPER	15 A
12	—	—
13	—	—
14	SRS2/ESCL	15 A
15	SEAT WARM	20 A
16	M.DEF	7,5 A

Cuidado exterior

La pintura de su Toyota es el resultado de lo más avanzado en composición de pinturas y métodos de aplicación.

Sin embargo, si no tiene cuidado los problemas del medio ambiente pueden dañar las propiedades de la pintura.

A continuación siguen algunos ejemplos de problemas y consejos sobre como solucionarlos.

■ Quemadura o decoloración causadas por la lluvia ácida o industrial

● Ocurrencia

La polución industrial y las emisiones de los vehículos liberadas al aire se mezclan con la lluvia y el rocío para formar ácidos. Estos ácidos pueden caer sobre la terminación del vehículo. Al evaporarse el agua, el ácido se concentra y puede dañar el acabado.

Cuanto más tiempo permanezca el ácido sobre la carrocería, mayor será la posibilidad de que sufra daños.

● Prevención

Es necesario que lave y encere su vehículo para proteger su acabado de acuerdo con las instrucciones en esta sección. Estos pasos los debe realizar inmediatamente cuando sospeche que ha caído lluvia ácida sobre el vehículo.

■ Daños causados por excrementos de aves, insectos o savia de árboles

● Ocurrencia

Los excrementos de las aves contienen ácidos. Si no se limpian pueden dañar la capa transparente y la base de color de la pintura del vehículo.

Los insectos que quedan pegados a la superficie de la pintura y se descomponen, forman compuestos corrosivos.

Si no se limpian estos compuestos pueden dañar la capa transparente y la base de color de la pintura del vehículo.

La savia de los árboles se endurecerá y quedará pagada a la pintura. Si raspa la savia una vez que se haya endurecido, la pintura se podría desprender junto con la savia.

- **Prevención**

Es necesario que lave y encere bien su Toyota para proteger su acabado de acuerdo con las instrucciones en esta sección. Esto lo debe realizar tan pronto como sea posible.

Los excrementos de las aves los puede limpiar con una esponja suave y agua. Si estuviera de viaje y no tuviera una a mano, moje un papel tisú para limpiarlos. Deberá encerar el área limpiada de acuerdo con las instrucciones en esta sección.

Los insectos y la savia de los árboles también se pueden limpiar con una esponja suave y agua o con un limpiador químico comercialmente disponibles.

Otro método es cubrir la zona afectada con un periódico húmedo de 1 a 2 horas. Después retire el periódico y limpie los restos con agua.

- **Marcas de agua**

- **Ocurrencia**

La lluvia, niebla, rocío e incluso el agua corriente pueden contener minerales perjudiciales como sales y limo. Si se moja la superficie del vehículo con agua que contenga estos minerales, al evaporarse los minerales se concentrarán y endurecerán formando aros blancos. Esos aros pueden dañar la pintura de su vehículo.

- **Prevención**

Es necesario que lave y encere su vehículo para proteger su acabado de acuerdo con las instrucciones en esta sección. Estos pasos los debe realizar inmediatamente después de que encuentre marcas de agua en la pintura de su vehículo.

- **Picaduras en la pintura**

- **Ocurrencia**

Las picaduras en la pintura ocurren cuando una piedra que los neumáticos de otro vehículo ha levantado por el aire, golpea su vehículo.

- **Cómo evitar picaduras en la pintura**

Manteniendo una distancia segura entre su vehículo y el de adelante podrá reducir las posibilidades de sufrir picaduras en la pintura debidas a piedras levantadas por el aire.

Siga todas las instrucciones en la etiqueta del limpiador químico o pulidor usado para el vehículo. Lea todas las advertencias y precauciones.

■ Picaduras en la pintura

- La distancia de seguridad para no sufrir picaduras en la pintura varía con la velocidad del vehículo. Por ejemplo, al conducir a 90 km/h (56 mph), la distancia de seguridad es de 50 m (164 pies).
- A bajas temperaturas la pintura de un vehículo se endurece más. Esto aumenta las posibilidades de sufrir picaduras en la pintura.
- Las picaduras en la pintura en su Toyota dan lugar a la formación de óxido. Antes de que esto ocurra, repare los daños usando pintura para retoques de Toyota de acuerdo con las instrucciones en esta sección. De no reparar el área afectada se podrían originar daños mayores y la reparación podría resultar más costosa.

Mantenimiento del acabado**■ Lavado**

Para proteger el acabado de la oxidación y el deterioro, lave su Toyota cuidadosamente y frecuentemente al menos una vez al mes con agua tibia o fría.

Si lava mal el vehículo, podría rayar la superficie de la pintura. A continuación se indican algunos ejemplos sobre cuando pueden ocurrir ralladuras.

La superficie de la pintura podría resultar con ralladuras cuando:

- Se lava el vehículo sin primero enjuagar el polvo y otras partículas extrañas.
- Se lava el vehículo con un paño áspero, seco o sucio.
- Se lava el vehículo en un lavadero automático de coches que usa cepillos sucios o demasiado duros.
- Se usan limpiadores o ceras que contienen abrasivos.

Para minimizar las ralladuras en el acabado de la pintura del vehículo:

- Antes de lavar, enjuague el polvo u otras partículas extrañas usando agua tibia o fría.
- Use abundante agua tibia o fría y un paño suave para lavar el vehículo. No use un paño de nylon.
- Frote suavemente al lavar o secar el vehículo.
- Lleve su vehículo a un lavado automático de coches que mantenga correctamente sus cepillos.
- No use limpiadores o ceras que contengan abrasivos.

Elimine especialmente la sal, el polvo, el lodo u otras materias que se hayan acumulado en el lado inferior de los guardabarros y asegúrese de que los orificios de drenaje de la parte inferior de las puertas y paneles están limpios.

El acabado de los vehículos puede dañarse por el polvo, los insectos muertos, la savia de los árboles, la contaminación industrial, el excremento de pájaros y otros, si éstos permanecen largo tiempo sobre la pintura del vehículo. Si no fuera suficiente limpiarlo con agua use un jabón para lavado de coches suave.

Enjuague usando bastante agua fría o tibia. No deje que el jabón se seque sobre el vehículo.

Después de lavar el vehículo, séquelo bien con un trapo limpio para evitar que se marque al secarse las gotas de agua.

- Al usar un lavado automático
 - Retraiga los espejos de la puerta.
 - Los cepillos del lavado automático pueden reducir el lustre de la pintura o deteriorarla.

- Al usar un sistema de lavado de automóviles con agua a alta presión

Dependiendo del tipo de máquina de lavado de automóviles existen lavados de automóviles con agua a alta presión y temperatura de agua alta. Si la boquilla del lavador de automóviles se pone demasiado cerca del vehículo, la fuerza del chorro puede dañar o deformar las molduras, afectar el sellado de las partes y permitir que entre agua. Mantenga suficiente distancia (30 cm (12 pulg.) o más) entre la boquilla y el vehículo. Además, no transcurra mucho tiempo aplicando el chorro en la misma área del vehículo y tenga cuidado al aplicar el chorro entre hendiduras de las puertas y alrededor de las ventanillas.

■ Encerado

Deberá encerar el vehículo cuando note que el agua ya no forma pequeñas cuentas al caer sobre la pintura. Siempre lave y seque bien el vehículo antes de encerarlo. Además de encerar la carrocería, encere los adornos metálicos para mantener el lustre.

- 1 Use cera que no contenga abrasivos. La cera con abrasivos quitará la pintura y podría dañar las piezas metálicas brillantes.
- 2 Use una cera natural de buena calidad para metales, mica y colores sólidos.
- 3 Al encerar, cubra parejamente con la esponja suministrada o un paño suave.
- 4 Limpie la cera con un paño suave.

■ Lavado

- Toyota no se hace responsable por ralladuras causadas por lavados automáticos de coches o por lavar el vehículo siguiendo procedimientos inadecuados.
- Las ralladuras son más visibles en vehículos de colores oscuros.

■ Encerado

Los quitamanchas usados para limpiar aceite, alquitrán y materiales similares quitan también la cera. Vuelva a encerar estas zonas incluso si el resto del vehículo no lo necesita.

**ADVERTENCIA****■ Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad**

Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

**AVISO**

- Cuando la palanca del parabrisas esté en la posición **AUTO** y el encendido se cambie a "ON", es posible que los parabrisas se muevan de manera automática en los siguientes casos:

- Si se toca o limpia con un paño el limpiaparabrisas que está por encima del sensor de lluvia.
- Si el limpiaparabrisas recibe un golpe con una mano o cualquier otro objeto, ya sea dentro o fuera del vehículo.

Mantenga las manos y raspadores lejos del limpiaparabrisas cuando la palanca del parabrisas esté en la posición **AUTO** y el encendido se cambie a "ON", ya que los dedos podrían recibir una punzada o los parabrisas y las hojas del limpiaparabrisas se podrían dañar cuando los parabrisas se activen de manera automática. Si limpia el limpiaparabrisas, asegúrese de que los parabrisas estén apagados por completo (cuando exista más probabilidad de dejar el motor en marcha). Esto es muy importante al momento de quitar nieve.

- No derrame agua en el compartimiento del motor. De lo contrario, podría resultar en problemas de arranque del motor o daños en partes eléctricas.
- Al lavar y encerar el vehículo, tenga mucho cuidado de no ejercer demasiada fuerza en una sola área del techo del vehículo. De lo contrario, se podría abollar el vehículo.
- No emplee ningún tipo de esponja de metal, limpiador abrasivo, ni detergentes fuertes que contengan reactivos cáusticos o alcalinos para limpiar las partes de aluminio cromadas o anodizadas. La capa protectora se puede dañar; también los limpiadores y detergentes pueden decolorar o deteriorar la pintura.

Retoque de pintura dañada

Los rayones profundos o los golpes de piedras en la pintura se deben reparar inmediatamente. El metal de la carrocería expuesto se puede oxidar rápidamente y puede resultar en una reparación más costosa.

**AVISO**

Si su Toyota se daña y piezas metálicas necesitan ser reparadas o cambiadas, se debe asegurar que en el taller se le aplica pintura anticorrosiva a todas las piezas de metal, nuevas y reparadas. Esto ayudará a evitar que se oxiden.

Mantenimiento de las piezas de metal brillantes

- Use un limpiador de alquitrán para limpiar el alquitrán de la carretera o los insectos. Nunca use un cuchillo o herramienta similar.
- Proteja las superficies de metales brillantes de la corrosión cubriéndolas con una capa de cera o un protector de cromo y lustrándolas hasta dejarlas brillantes.
- En invierno o en zonas costeras cubra las partes metálicas brillantes con una capa abundante de cera o protector. También puede cubrir las partes con vaselina de petróleo no corrosiva o algún otro compuesto protector.

**AVISO**

No emplee ningún tipo de esponja de metal, limpiador abrasivo, ni detergentes fuertes que contengan reactivos cáusticos o alcalinos para limpiar las partes de aluminio cromadas o anodizadas. Esto resultará en un daño de la capa protectora de la carrocería y en la decoloración o deterioro de la pintura.

Mantenimiento del chasis

Los productos químicos o la sal usada para eliminar el hielo y la nieve y solventes para controlar la tierra pueden acumularse debajo en el chasis. Si no se limpian, aceleran la oxidación y el deterioro de piezas como la tubería de combustible, bastidor, paneles del piso y el sistema de escape, incluso si han sido recubiertos con material anticorrosivo.

Limpiar cuidadosamente con agua tibia o fría el chasis y el interior de los guardabarros al final de cada invierno. También es recomendable hacerlo todos los meses.

Prestar especial atención en estas zonas pues acumulan barro y suciedad con facilidad. Será peor mojar la suciedad y no sacarla que dejarla como está.

El borde inferior de las puertas, paneles y miembros del bastidor tienen orificios de drenaje que no se deben obstruir. El agua acumulada en su interior facilita su oxidación.



ADVERTENCIA

■ **Seque los frenos que se humedecen conduciendo lentamente el vehículo, liberando el pedal del acelerador y aplicando ligeramente los frenos varias veces hasta que el rendimiento de los frenos vuelva a la normalidad**

Conducir con los frenos mojados es peligroso. La distancia de frenado aumenta o el vehículo se puede ir hacia un lado al frenar lo cual resultará en un accidente grave. Frenar ligeramente indicará si los frenos se vieron afectados.

Mantenimiento de las ruedas de aluminio (si así está equipado)

Las ruedas de aluminio tienen una cubierta protectora. Tenga mucho cuidado de proteger esta cubierta protectora.

**AVISO**

- No use ningún detergente que no sea un detergente suave. Antes de usar un detergente, verifique los ingredientes.
De lo contrario, el producto puede decolorar o manchar las ruedas de aluminio.
- No use ningún limpiador abrasivo, compuesto para lustrado, solvente o cepillo de alambre para la limpieza de las ruedas de aluminio. Esto dañará la cubierta protectora.
- Use siempre una esponja o paño suave para limpiar las ruedas.
Enjuague cuidadosamente las ruedas con agua tibia o fría. Limpie las ruedas luego de conducir por carreteras polvorientas o que tengan sal para evitar la corrosión.
- Evite lavar su vehículo con máquinas de lavado de coches que usen cepillos duros y de alta velocidad.

Mantenimiento de partes de plástico

- Al limpiar los lentes de plástico de las luces, no use gasolina, queroseno, alcohol rectificado, pintura, diluyente, detergentes altamente ácidos, o detergentes muy alcalinos. De lo contrario, estos agentes químicos pueden decolorar o dañar las superficies resultando en una significativa pérdida de la funcionalidad. Si las partes de plástico quedan inadvertidamente expuestas a uno de estos agentes químicos, enjuáguelas inmediatamente con agua.
- Si las partes de plástico como los paragolpes quedan inadvertidamente expuestas a agentes químicos o líquidos como gasolina, aceite, refrigerante del motor o líquido de batería, se podrían decolorar, manchar o despintar. Limpie cualquiera de los agentes químicos o líquidos usando inmediatamente un paño suave.
- Dependiendo del tipo de máquina de lavado de automóviles a alta presión existen lavadores de automóviles con agua a alta presión y temperatura de agua alta. Si la boquilla de la máquina de lavado de automóviles se encuentra demasiado cerca del vehículo o apunta a un área por un período de tiempo extenso, podría deformar las partes plásticas o dañar la pintura.
- No use cera que contenga otros componentes (de pulido). De lo contrario, se podría dañar la pintura.
- Además, use una herramienta eléctrica o neumática para aplicar la cera. De lo contrario, el calor generado por la fricción podría resultar en una deformación de las partes plásticas o daños a la pintura.

Cuidado interior



ADVERTENCIA

■ No derrame agua en la cabina

Salpicar con agua las partes eléctricas como la unidad de audio y los interruptores es peligroso pues puede causar un malfuncionamiento o un incendio.

Precauciones del tablero de instrumentos

Evite que soluciones cáusticas como perfume y aceites de cosméticos entren en contacto con el tablero. Estas pueden producir daños y decoloración del tablero. Si una de estas soluciones ensucia el tablero, límpiela inmediatamente.

■ Parte superior del grupo de instrumentos

- Al limpiar, recomendamos usar un paño limpio humedecido en detergente suave para eliminar la suciedad.
- Si se frota con fuerza la superficie, podría resultar en que se dañe la superficie con marcas de rayas blancas.



AVISO

No use agentes de recubrimiento.

Los agentes de recubrimiento tienen ingredientes que pueden causar decoloración, arrugas, rajaduras y descamaciones.

Limpieza del tapizado y de los adornos del interior**■ Vinílico**

Quite el polvo y la suciedad suelta con un cepillo o un aspirador. Limpie el vinílico con un limpiador de vinílico y cuero.

■ Cuero (si así está equipado)

Elimine primero el polvo y la arena usando un aspirador u otro medio, luego limpie el polvo usando un paño suave con un limpiador de cueros o un paño suave mojado en jabón suave. Limpie el resto de limpiador o jabón usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.

Elimine la humedad con un paño seco y suave y permita que el cuero se seque bien en un área a la sombra bien ventilada. Si el cuero se humedece con la lluvia, también elimine la humedad y séquelo tan pronto como sea posible.

■ Tela

Quite el polvo y la suciedad sueltas con un cepillo o un aspirador. Limpie la superficie con una solución de jabón suave recomendada para tapizados y alfombras. Lave las manchas frescas con un quitamanchas para telas.

Cuide la tela para que se mantenga limpia y nueva. Esta tela puede mancharse y su color puede verse afectado y también sus propiedades incombustibles pueden verse adversamente afectadas.

■ Panel

Cuando los paneles interiores requieran de limpieza, use material suave, como un trapo suave mojado en agua, bien escurrido y limpie delicadamente el polvo de la superficie. Si un panel necesita limpieza más a fondo, use el siguiente procedimiento:

- 1** Limpie la suciedad usando un trapo suave mojado con detergente suave (cerca de 5% de solución).
- 2** Limpie cualquier resto de detergente usando un paño mojado en agua limpia y escúrralo bien.

■ Cuero

- Debido a que el cuero genuino es un material natural, su superficie no es uniforme y puede tener grietas, rasguños y arrugas.
- Para mantener la calidad por el máximo tiempo posible, se recomienda mantener periódicamente, aproximadamente dos veces al año.

**AVISO****■ Cuero**

- La arena y el polvo en la superficie del asiento pueden dañar el revestimiento de las superficies de cuero genuino y acelerar el desgaste.
- La suciedad grasosa en el cuero genuino puede generar hongos y manchas.
- Limpiar fuerte con un cepillo duro o paño puede provocar daños.
- No limpie el cuero usando alcohol, blanqueador con cloro o solventes orgánicos como diluyente, benceno o gasolina. De lo contrario, podría decolorarse o mancharse.
- Si el asiento se humedece, elimine la humedad con un paño seco. La humedad restante en la superficie puede provocar deterioros como endurecimiento y encogimiento.
- La exposición directa a los rayos de sol por períodos prolongados puede provocar endurecimiento y encogimiento. Al estacionar el automóvil bajo los rayos directos del sol por períodos prolongados, proteja del sol el interior usando un protector contra el sol.

■ Tela

Use sólo los limpiadores y procedimientos recomendados. Otros pueden afectar la presencia y las propiedades incombustibles.

■ Panel

- No limpie partes de cuero usando alcohol, blanqueador con cloro o solventes orgánicos como diluyente, benceno o gasolina. De otra forma, podría causar decoloración o manchas.
- Las ralladuras o rasguños en los paneles y estructuras metálicas resultantes por el uso de un cepillo o paño duro pueden no tener reparación.
- Sea particularmente cuidadoso al limpiar los paneles de lustrado y estructuras metálicas, ya que se pueden rallar fácilmente.

Limpieza de los cinturones de seguridad de falda y hombro

Limpie los cinturones con una solución de jabón suave recomendada para limpieza de tapizados o alfombras. Siga las instrucciones del jabón. No decolore o tiña los cinturones de seguridad porque se pueden debilitar.

Después de limpiar los cinturones, seque cuidadosamente el tejido de los cinturones y asegúrese que no haya humedad antes de retraerlos.

**ADVERTENCIA****■ Haga que su concesionario Toyota cambie inmediatamente los cinturones de seguridad dañados**

Usar los cinturones de seguridad dañados es peligroso. En el caso de un choque, los cinturones dañados no lo protegerán adecuadamente.

Limpieza del interior de los vidrios

Si los vidrios se cubrieran con una película aceitosa, grasosa o de cera, deberán limpiarse con un limpiador de vidrios. Siga las instrucciones indicadas en el envase del limpiador.

**AVISO**

- No raspe ni raye el interior del vidrio de la ventana. Podrían dañarse los filamentos térmicos.
- Al lavar el interior del vidrio de la ventana, use un paño suave mojado en agua tibia y limpie suavemente los filamentos térmicos.
El uso de productos de limpieza de vidrios podría dañar los filamentos térmicos.

Limpieza de alfombras del piso

Las alfombras del piso de caucho deben ser limpiadas sólo con jabón suave y agua.

Después de desmontar las alfombras del piso para limpiezas, siempre vuelva a instalarlas correctamente. (→P. 122)

**ADVERTENCIA****■ No use limpiadores de caucho, como limpiadores o abrillantadores de neumáticos, al limpiar las alfombras del piso de caucho**

Limpiar las alfombras de caucho con productos para limpieza de caucho hace que las alfombras del piso se vuelvan resbalosas.

Esto puede causar accidentes al pisar el acelerador, el pedal de freno o embrague (transmisión manual) o al entrar o salir del vehículo.

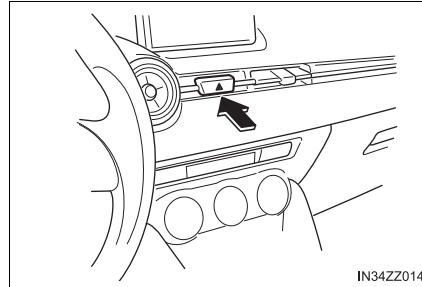
Si surge un problema

6

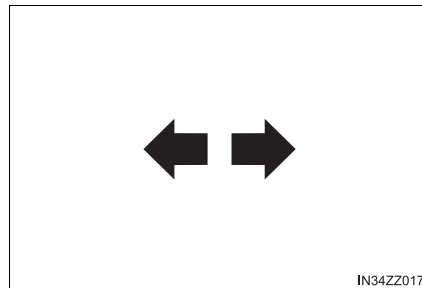
- 6-1. Estacionamiento en caso de emergencia**
Estacionamiento en caso de emergencia..... 458
- 6-2. Neumático desinflado**
Neumático de repuesto y almacenamiento de herramientas..... 459
Cambiar un neumático desinflado 463
- 6-3. Se descarga la batería**
Arranque con cables puente ... 470
- 6-4. Arranque de emergencia**
Arrancar un motor ahogado 474
Arranque empujando 475
- 6-5. Sobre calentamiento**
Sobre calentamiento 476
- 6-6. Remolque de emergencia**
Descripción del remolque 479
Ganchos de amarre 480
- 6-7. Advertencia/indicadores y advertencias sonoras**
Si se enciende o destella una de las luces de advertencia 482
Mensaje indicado en la exhibición..... 492
La advertencia sonora está activada 494
- 6-8. Cuando no se puede abrir la tapa de la cajuela**
Cuando no se puede abrir la tapa de la cajuela 497

Estacionamiento en caso de emergencia

Las luces de advertencia de peligro se deben usar cuando se estaciona el vehículo en o cerca del borde de la carretera en una emergencia.



Las luces de advertencia de peligro sirve para alertar a los demás conductores que su vehículo se encuentra en una situación de peligro para el tráfico y tienen que conducir con cuidado cuando están cerca.

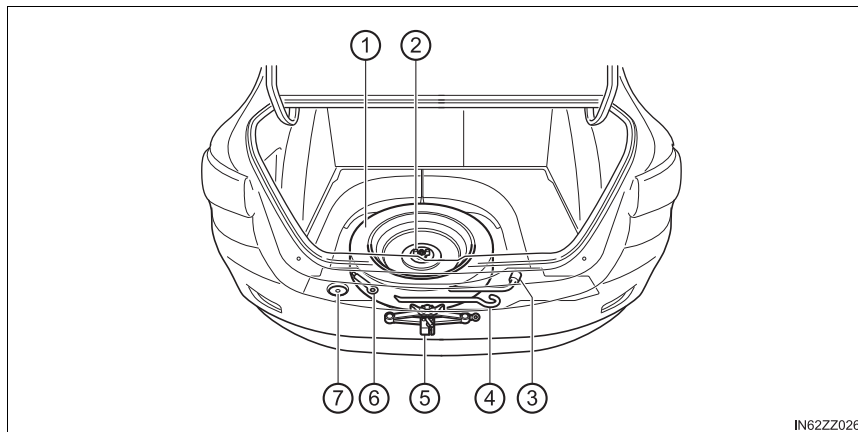


Oprima el interruptor del destellador de advertencia de peligro y todas las señales de viraje destellarán. Las luces de advertencia de peligro en el panel de instrumentos destellan simultáneamente.

- Las señales de viraje no funcionan cuando las luces de advertencia de peligro están encendidas.
- Verifique las reglamentaciones locales acerca del uso de las luces de advertencia de peligro mientras se remolca el vehículo para verificar que no está violando ninguna ley.

Neumático de repuesto y almacenamiento de herramientas

El neumático de repuesto y las herramientas están almacenadas en los lugares indicados en el diagrama.



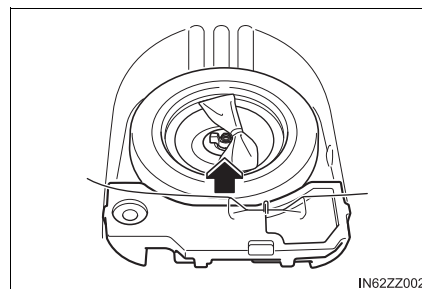
- ① Neumático de repuesto
- ② Perno de sujeción del neumático
- ③ Llave para tuercas de orejeta
- ④ Palanca del gato
- ⑤ Gato
- ⑥ Cáncamo de sujeción (si así está equipado)
- ⑦ Punto de sujeción del gato*1

*1: El punto de sujeción del gato es útil para los talleres mecánicos y para los servicios de asistencia en el camino. Consulte a su concesionario Toyota para más detalles.

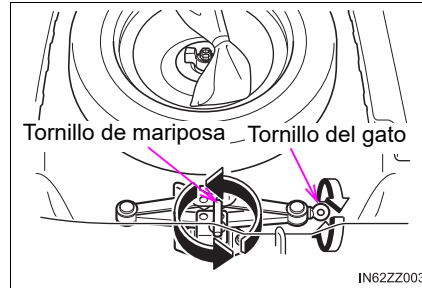
Gato

■ Para retirar el gato

- 1 Levante la alfombra de la cajuela.
- 2 Retire la tabla de la cajuela.

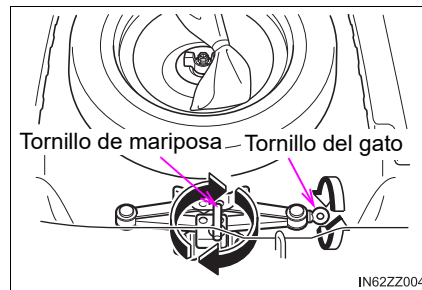


- 3 Gire el perno de aletas y el tornillo del gato hacia la izquierda.



■ Para guardar el gato

- 1 Inserte el perno de aletas en el gato con el tornillo del gato apuntando hacia abajo y gire el perno de aletas hacia la derecha para apretarlo temporalmente.
- 2 Gire el tornillo del gato en la dirección indicada en la figura.
- 3 Gire el perno de aletas completamente para asegurar el gato.



Si el gato no está completamente seguro, puede hacer ruido al conducir. Asegúrese de que el tornillo del gato esté bien apretado.

- 4 Inserte las lengüetas de la cubierta e instale la cubierta.

Verifique que la tabla de la cajuela está bien instalada.

■ Mantenimiento

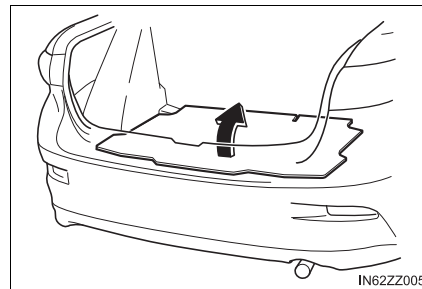
- Mantenga siempre el gato limpio.
- Asegúrese que las partes móviles se mantengan libres de polvo u óxido.
- Asegúrese de que la rosca del tornillo esté correctamente lubricada.

Neumático de repuesto

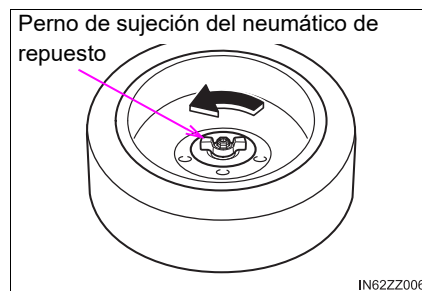
Su Toyota tiene un neumático de repuesto temporario. El neumático de repuesto temporario es de menor tamaño y más liviano que un neumático convencional y fue diseñado para usarse solamente en casos de emergencia. Este neumático de repuesto temporario se debe usar solamente por períodos de tiempo MUY cortos. Los neumáticos de repuesto temporario provisorios NO deben usarse para trayectos largos o por períodos extensos.

■ Para sacar el neumático de repuesto

- 1 Levante la alfombra de la cajuela.



- 2 Gire el perno de sujeción del neumático de repuesto hacia la izquierda.



■ Para asegurar el neumático de repuesto

Almacene el neumático de repuesto en el orden inverso al desmontaje. Después de almacenar, verificar que el neumático de repuesto está seguro.

⚠ ADVERTENCIA

■ No instale el neumático de repuesto temporario en las ruedas delanteras (ruedas de tracción)

Conducir con el neumático de repuesto temporario en las ruedas delanteras de tracción es peligroso. La maniobrabilidad se verá afectada. Puede perder el control del vehículo, especialmente en caminos con hielo o nieve y sufrir un accidente. Cambie uno de los neumáticos normales a la rueda delantera e instale el neumático de repuesto temporario atrás.

**AVISO**

- Cuando use el neumático de repuesto temporario, la estabilidad en la conducción puede disminuir comparado cuando se usa sólo el neumático normal. Conduzca con cuidado.
- Para no dañar el neumático de repuesto temporario o el vehículo, tenga en cuenta las siguientes precauciones:
 - No conduzca a más de 80 km/h (50 mph).
 - Evite conducir sobre obstáculos. Tampoco, utilice un servicio de lavado de coches automático. Como el diámetro de este neumático de repuesto es inferior al de uno normal, la altura del suelo del vehículo disminuirá en aproximadamente 10 mm (0,4 pulg.).
 - No utilice cadenas para nieve en este neumático, la cadena no encajará correctamente.
 - Este neumático de repuesto temporario se ha diseñado especialmente para usar en su Toyota, no debe utilizarse en otros vehículos.
 - Use sólo un neumático de repuesto temporario a la vez en su vehículo.

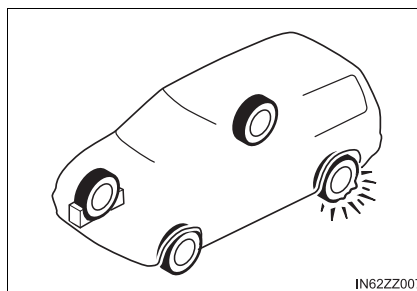
Cambiar un neumático desinflado

Si tiene un neumático desinflado, conduzca el vehículo lentamente hasta afuera del camino y estacione en una superficie nivelada para cambiar el neumático.

Detenerse en medio o en el borde de un camino con mucho tráfico es peligroso.

- 1 Estacione el vehículo en una superficie plana fuera del camino y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
- 2 En un vehículo con transmisión automática coloque la palanca en la posición de estacionamiento (P), en uno con transmisión manual en marcha atrás (R) o 1 y apague el motor.
- 3 Encienda el destellador de advertencia de peligro.
- 4 Haga que todas las personas bajen del vehículo y se alejen del mismo y del tránsito.
- 5 Saque del vehículo el gato, la bolsa de herramientas y el neumático de repuesto (→P. 459).
- 6 Bloquee la rueda en diagonal opuesta al neumático a cambiar. Al bloquear una rueda, coloque un bloque de rueda delante y detrás del neumático.

Al bloquear un neumático, use una roca o bloque de madera de tamaño suficiente como para sostener a la rueda en su lugar.



- Si mientras conduce ocurriera algo de lo siguiente, podría deberse a un neumático desinflado.
 - Es difícil mover la dirección.
 - El vehículo comienza vibrar excesivamente.
 - El vehículo se tira hacia un lado.
- Asegúrese de que el gato está bien lubricado antes de usarlo.

6

Si surge un problema

⚠ ADVERTENCIA

■ **Tenga cuidado de seguir las instrucciones para cambiar un neumático**

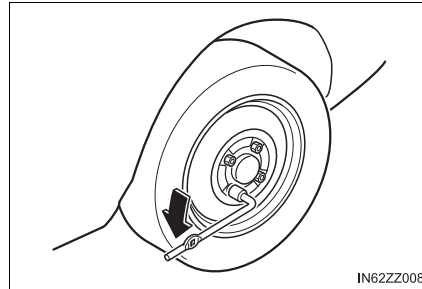
Cambiar un neumático es peligroso. El vehículo se puede caer del gato y herir a alguien. Ninguna persona debe colocar ninguna parte de su cuerpo debajo de un vehículo que está siendo sostenido por un gato.

■ **Nunca permita que haya nadie dentro de un vehículo cuando esté siendo sostenido mediante un gato**

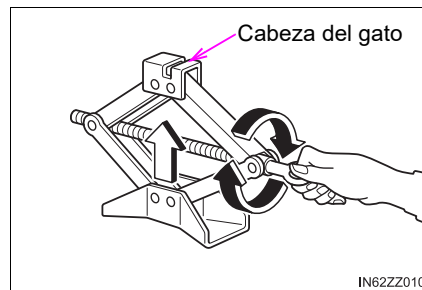
Permitir que una persona permanezca dentro del vehículo cuando este está siendo sostenido mediante un gato es peligroso. El ocupante podría hacer que el vehículo se caiga resultando en heridas serias.

Desmontaje de un neumático desinflado

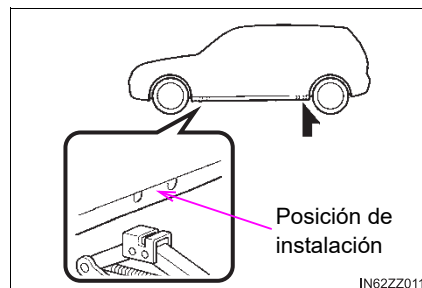
- 1 Afloje las tuercas de orejeta girándolas una vuelta hacia la izquierda, sin quitar ninguna tuerca de orejeta, hasta que el neumático se haya levantado del suelo.



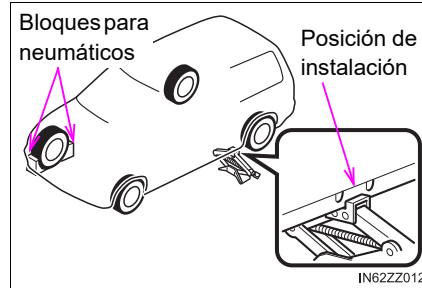
- 2 Coloque el gato en el suelo.
- 3 Gire el tornillo del gato en la dirección indicada en la figura y ajuste la cabeza del gato de manera que quede cerca de la posición del gato.



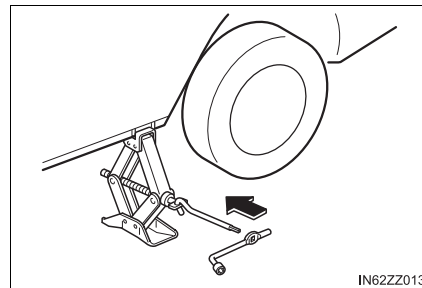
- 4 Coloque el gato debajo de la posición del gato más cercana al neumático que se quiere cambiar con la cabeza del gato en ángulo recto a la posición del gato.



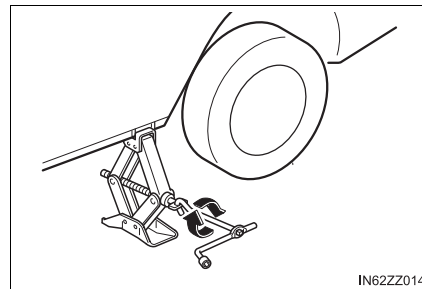
- 5 Continúe levantando la cabeza del gato gradualmente girando el tornillo con su mano hasta que la cabeza del gato quede insertada en la posición del gato.



- 6 Inserte la palanca del gato y coloque la llave de tuercas de orejeta en el gato.



- 7 Gírela la palanca del gato hacia la derecha y levante el vehículo lo suficientemente alto como para instalar el neumático de repuesto. Antes de quitar las tuercas de orejeta, verifique que su Toyota se encuentre en una posición estable y que no se deslice o mueva.



- 8 Quite las tuercas de orejeta girándolas hacia la izquierda y quite la rueda y la tapa central.

**ADVERTENCIA**

- **Cuando levante el vehículo con un gato, siempre pase la palanca de cambios a la posición 1.^a o R (vehículo con transeje manual) o pase la palanca del selector a la posición P (vehículo con transeje automático), aplique el freno de estacionamiento y coloque los bloques de ruedas en una posición diagonalmente opuesta al gato**

Cambiar un neumático desinflado con los bloques de ruedas es peligroso, ya que el vehículo se podría mover y desprenderse del gato, incluso con la palanca de cambios en la posición 1.^a o R, o con la palanca del selector en la posición P, lo que podría provocar un accidente.

- **Use solamente los puntos de instalación delanteros y traseros recomendados en este manual**

Instalar el gato en una posición diferente a las recomendadas en este manual es peligroso. El vehículo podría escaparse del gato y provocar heridas graves o incluso la muerte. Use solamente los puntos de instalación delanteros y traseros recomendados en este manual.

- **No levante el vehículo usando el gato está en una posición diferente de la posición del gato designada ni coloque ningún objeto en o debajo del gato**

Levantar el vehículo usando el gato en una posición diferente de la posición del gato designada o colocar objetos en o debajo del gato es peligroso pues se podría deformar la carrocería del vehículo o el vehículo podría caerse del gato resultando en un accidente.

- **Use sólo el gato incluido en su Toyota**

Usar un gato que no fue diseñado para su Toyota puede ser peligroso. El vehículo se puede caer del gato y herir a alguien.

- **Nunca coloque objetos debajo del gato**

Levantar el vehículo con un objeto debajo del gato es peligroso. El gato se podría resbalar y alguien podría resultar herido por el gato o el vehículo al caer.

- **No levante el vehículo usando el gato más de lo necesario**

Levantar el vehículo usando el gato más de lo necesario es peligroso pues podría desestabilizar el vehículo y provocar un accidente.

- **No arranque el motor o sacuda el vehículo mientras está siendo levantado usando el gato**

Arrancar el motor o sacudir el vehículo mientras está siendo levantado usando el gato es peligroso pues podría hacer que el vehículo se caiga resultando en un accidente.

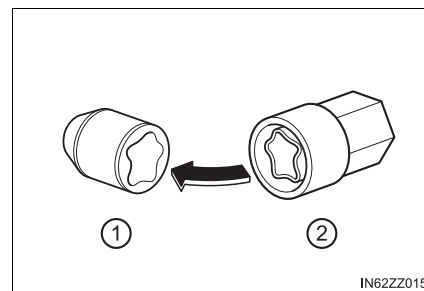
- **Nunca se meta debajo del vehículo mientras está siendo levantado usando el gato**

Meterse debajo del vehículo mientras está siendo levantado usando el gato es peligroso pues podría resultar en la muerte o heridas graves si el vehículo se cae del gato.

Tuercas de orejeta con seguro (si así está equipado)

Si su vehículo tiene tuercas de orejeta antirrobo opcionales de Toyota, una en cada rueda entonces los neumáticos estarán bloqueados y se debe usar una llave especial para desbloquearlos. Esta llave se coloca en la llave de tuercas y se puede guardar con el neumático de repuesto. Regístrelas completando la tarjeta que se encuentra en la guantera y enviándola en el sobre suministrado, al fabricante del seguro. Si pierde esta llave, consulte a su concesionario Toyota o use la orden para el fabricante del seguro que está junto con la tarjeta de registro.

- ① Tuerca de orejeta antirrobo
- ② Llave especial

**■ Para sacar una tuerca de orejeta antirrobo**

- ① Obtenga la llave especial para la tuerca de orejeta antirrobo.
- ② Coloque la llave especial sobre la tuerca de orejeta antirrobo y asegúrese de mantener la llave derecha. Si se tuerce la llave en ángulo, puede dañar la llave y la tuerca. No use una llave de golpe.
- ③ Coloque la llave de tuercas sobre la llave y haga presión. Gire la llave hacia la izquierda para quitar la tuerca.

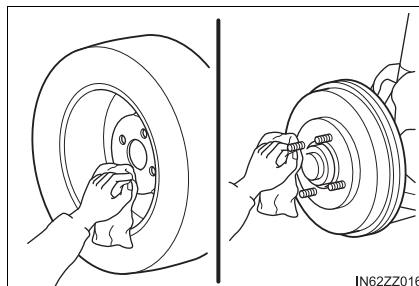
■ Para instalar la tuerca de orejeta antirrobo

- ① Coloque la llave especial sobre la tuerca y asegúrese de mantener la llave derecha. Si se tuerce la llave en ángulo, puede dañar la llave y la tuerca. No use una llave de golpe.
- ② Coloque la llave de tuercas sobre la llave especial y haga presión; gírela hacia la derecha.

Par de apriete de tuerca	
N•m (kgf•m, ft•lbf)	108-147 (12-14, 80-108)

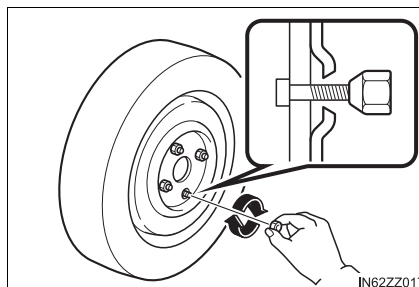
Montaje del neumático de repuesto

- 1 Limpie el polvo y la mugre de las superficies de montaje de la rueda y el cubo, incluyendo las cabezas de los pernos, con un paño.



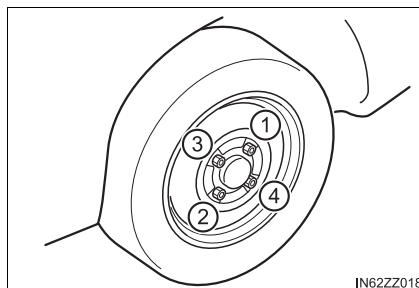
- 2 Instale el neumático de repuesto en su posición.

- 3 Instale las tuercas de orejeta con el borde biselado hacia adentro y ajústelas a mano.



- 4 Gire la llave de tuerca de orejeta hacia la izquierda y baje el vehículo.

- 5 Use la llave de tuercas de orejeta para apretar las tuercas en el orden indicado.



Si se tienen dudas de haber apretado firmemente las tuercas de orejeta, verifíquelas con su concesionario Toyota.

Par de apriete de tuerca	
N•m (kgf•m, ft•lbf)	108-147 (12-14, 80-108)

- 6 Retire los bloques de neumático y almacene las herramientas y el gato.
- 7 Coloque el neumático dañado en el compartimiento para equipajes.
- 8 Verifique la presión de aire de los neumáticos.
Consulte la sección Neumáticos en P. 518.
- 9 Haga reparar o cambiar el neumático desinflado lo antes posible.

Para evitar que el gato y la bolsa de herramientas hagan ruido cuando se conduce el vehículo, se deben almacenar correctamente.

**ADVERTENCIA****■ Siempre asegurar y apretar correctamente las tuercas de orejeta**

Es peligroso que las tuercas de orejeta no estén bien ajustadas o estén flojas. La rueda puede sacudirse o salirse. Esto puede resultar en la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente grave.

■ Verifique que las tuercas sean las mismas que desmontó o cámbielas por otras con rosca métrica de la misma medida

Los espárragos y tuercas de orejeta de su Toyota tienen rosca métrica, usar una tuerca o espárrago no métrico es peligroso. La instalación de una tuerca de rosca no métrica en un espárrago métrico no asegura la rueda al cubo y daña el espárrago, y podría ocasionar la pérdida de la rueda provocando un accidente.

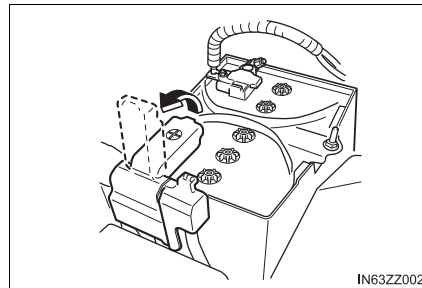
■ No conduzca con ningún neumático con la presión de aire incorrecta

Es peligroso conducir con los neumáticos inflados a una presión de aire incorrecta. Los neumáticos con presión de aire incorrecta pueden afectar la conducción y resultar en un accidente. Cuando verifique la presión de aire de los neumáticos normales también verifique el neumático de repuesto.

Arranque con cables puente

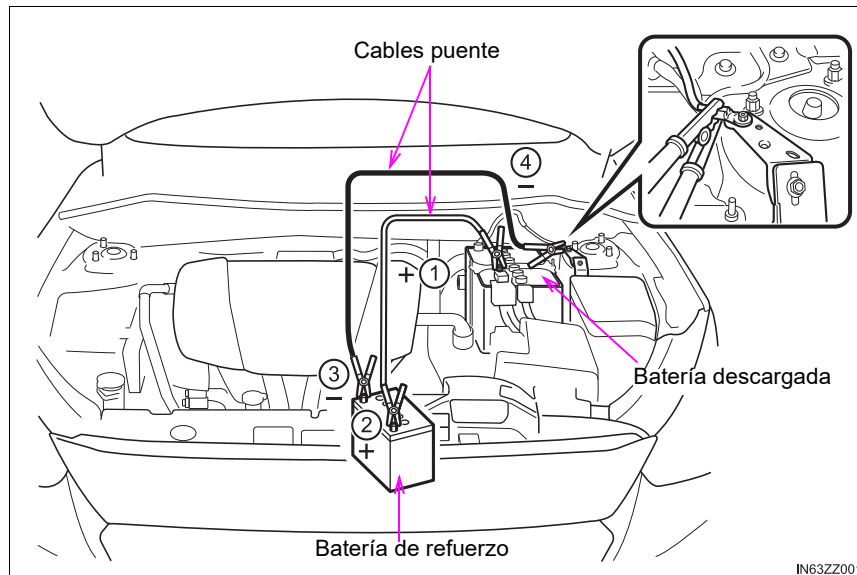
El arranque con cables puente es peligroso si se hace incorrectamente. Siga el procedimiento cuidadosamente. Si no se siente seguro para hacer el arranque con cables puente, se recomienda acudir a un servicio técnico competente para que realice el trabajo.

- 1 Retire la cubierta de la batería.



- 2 Debe asegurarse de que la batería de refuerzo sea de 12 V y que el terminal negativo esté conectado a masa.
- 3 Si la batería de refuerzo está en otro vehículo, no deje que ambos vehículos se toquen. Apague el motor del vehículo de la batería de refuerzo y desconecte todas las cargas eléctricas innecesarias de ambos vehículos.

- 4 Conecte los cables puente de la forma indicada en la figura.



- ① Conecte un extremo de un cable puente al terminal positivo de la batería descargada.
 - ② Conecte el otro extremo en el terminal positivo de la batería de refuerzo.
 - ③ Conecte un extremo del otro cable puente al terminal negativo de la batería de refuerzo.
 - ④ Conecte el otro extremo al punto a tierra indicado en la figura lejos de la batería descargada.
 - 5 Arranque el motor del vehículo de la batería de refuerzo y déjelo funcionando unos minutos. A continuación, arranque el motor del otro vehículo.
 - 6 Al finalizar, desconecte cuidadosamente los cables puente en el orden inverso al descrito en la figura.
 - 7 Si la cubierta de la batería ha sido desmontada, instálela en el orden inverso al desmontaje.
- Verifique que las cubiertas están bien instaladas.

 ADVERTENCIA **Siga estas precauciones con cuidado**

Para asegurar la manipulación correcta y segura de la batería, lea las siguientes precauciones cuidadosamente antes de usar la batería o inspeccionarla.

 Mantenga las llamas y chispas lejos de las celdas abiertas de la batería

y no permita que las herramientas metálicas hagan contacto con la terminal positiva (+) o negativa (-) de la batería cuando trabaje cerca de una batería. No permita que la terminal positiva (+) haga contacto con la carrocería del vehículo.

Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías abiertas son peligrosas. El gas de hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede encender y hacer que la batería explote. Una batería que explote puede provocarle heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluidos los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas abiertas de la batería.

 Mantenga las llamas y chispas lejos de las celdas abiertas de la batería, ya que el gas hidrógeno se produce desde estas al momento de cargar la batería o agregar líquido de batería:

Las llamas y chispas próximas a las celdas de baterías abiertas son peligrosas. El gas de hidrógeno producido durante el funcionamiento normal de la batería puede encender y hacer que la batería explote. Una batería que explote puede provocarle heridas y quemaduras graves. Mantenga todas las llamas, incluidos los cigarrillos y chispas, alejadas de las celdas abiertas de la batería.

 No arranque con cables puente una batería congelada o si el nivel de fluido está muy bajo

Es peligroso arrancar con cables puente una batería congelada o si el nivel de fluido está muy bajo. La batería puede romperse o explotar, provocando heridas graves.

 Conecte el cable negativo a un buen punto a tierra lejos de la batería

Es peligroso conectar el extremo del segundo cable puente al terminal negativo (-) de la batería descargada.

Una chispa puede hacer que el gas alrededor de la batería haga explosión y le provoque heridas graves.

 Pase los cables puente lejos de las partes que se móviles

Es peligroso conectar un cable puente cerca o a piezas en movimiento (ventiladores de enfriamiento, correas). El cable podría ser enganchado por el motor al arrancar y provocarle heridas graves.

**AVISO**

Se debe usar un sistema de cable puente de 12 V. Si se usa una alimentación de corriente de 24 V (por ejemplo si se usan dos baterías de 12 V en serie o un generador de motor de 24 V) se puede dañar el motor de arranque de 12 V, el sistema de encendido y demás piezas eléctricas, a tal punto que no se puedan reparar.

Arrancar un motor ahogado

Si el motor no arranca, puede estar ahogado (demasiado combustible en los cilindros).

Siga este procedimiento:

- 1** Si el motor no arranca en 5 segundos en el primer intento, espere 10 e intente de nuevo.
- 2** Verifique que se ha accionado el freno de estacionamiento.
- 3** Pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo pisado.
- 4** Pise el pedal de embrague (transmisión manual) o el pedal de freno (transmisión automática), luego oprima el arranque a botón. Si el motor arranca, suelte el acelerador inmediatamente pues el motor puede pasarse de revoluciones rápidamente.
- 5** Si el motor no arranca, sin pisar el acelerador, intente arrancarlo.

Si no se arranca el motor usando el procedimiento anterior, haga inspeccionar su vehículo por su concesionario Toyota.

Arranque empujando

No se debe arrancar empujando su Toyota.

No se puede arrancar un vehículo con transmisión automática empujándolo.



ADVERTENCIA

■ **Nunca se debe remolcar un vehículo para arrancarlo**

Es peligroso remolcar un vehículo para arrancarlo. El vehículo remolcado puede impulsarse bruscamente hacia adelante cuando arranque el motor y chocar contra el vehículo de adelante. Los ocupantes podrían resultar lesionados.



AVISO

No se debe arrancar un vehículo con transmisión manual empujándolo. El sistema de control de emisiones se puede dañar.

Sobre calentamiento

Si la luz de advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta se enciende, el vehículo pierde potencia, o si se escuchan detonaciones fuertes o golpeteos, probablemente el motor se ha sobrecalentado.

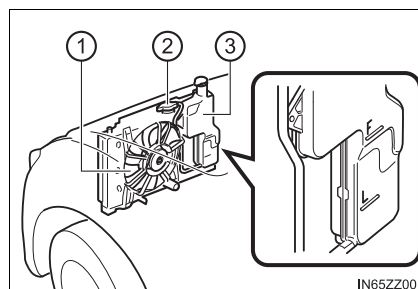
Si la luz de advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta se enciende:

- 1 Conduzca cuidadosamente hasta la orilla de la carretera y estacione el vehículo.
- 2 Mueva la palanca selectora a la posición P (transmisión automática) o a la posición de punto muerto (transmisión manual).
- 3 Aplique el freno de estacionamiento.
- 4 Apague el acondicionador de aire.
- 5 Verifique que sale refrigerante o vapor del compartimiento del motor.
 - Si sale vapor del compartimiento del motor
No se acerque a la parte delantera del vehículo. Pare el motor.
Espere hasta que el vapor se termine, luego abra el capó y arranque el motor.
 - Si no sale refrigerante o vapor
Abra el capó y haga funcionar el motor en ralentí hasta que el motor se enfríe.
- 6 Asegúrese de que el ventilador de enfriamiento está funcionando, luego apague el motor después de que la temperatura haya disminuido.
- 7 Cuando esté frío, verifique el nivel de refrigerante.
Si está bajo, revise si existen fugas de refrigerante en el radiador y mangueras.

■ **Si encuentra una fuga u otros daños, o si todavía está perdiendo refrigerante:**

Apague el motor y llame a su concesionario Toyota.

- ① Ventilador de enfriamiento
- ② Tapa del sistema de enfriamiento
- ③ Depósito de refrigerante



IN65ZZ001

■ **Si no encuentra problemas, el motor está frío y no hay pérdidas evidentes:**

Agregue cuidadosamente refrigerante de acuerdo a lo necesario (→P. 409).

⚠ ADVERTENCIA

-  **Deténgase en un lugar seguro, desconecte la llave de encendido y asegúrese que el ventilador no está funcionando antes de trabajar cerca del ventilador de enfriamiento**

Trabajar cerca de un ventilador de enfriamiento cuando está funcionando es peligroso. El ventilador puede continuar funcionando indefinidamente incluso si el motor se ha parado y la temperatura del compartimiento del motor es alta. El ventilador podría golpearlo y herirlo gravemente.

-  **No se debe abrir ninguna tapa del sistema de enfriamiento con el motor y el radiador calientes**

Cuando el motor y el radiador están calientes, el refrigerante caliente y el vapor pueden salir con fuerza y provocarle heridas graves.

- **Abra el capó SOLO cuando no salga más vapor del motor**

El vapor del motor sobrecalentado es peligroso. El vapor que sale puede provocarle quemaduras graves.

**AVISO**

- Si el ventilador de enfriamiento no funciona mientras el motor está funcionando, la temperatura del motor aumentará. Apague el motor y llame a su concesionario Toyota.
- Si el motor se sobrecalienta con frecuencia se debe verificar el sistema de enfriamiento. Si no se repara, el motor se puede dañar. Consulte a su concesionario Toyota.

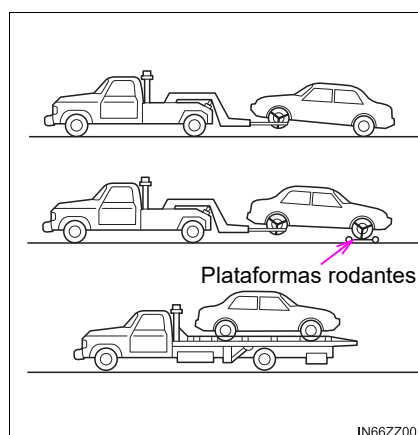
Descripción del remolque

Si fuera necesario remolcar su vehículo, solicite la ayuda de su concesionario Toyota o de un servicio comercial de auxilio en la carretera.

Se debe levantar y remolcar correctamente el vehículo para evitar que se dañe. Se deben tener en cuenta las leyes nacionales y locales.

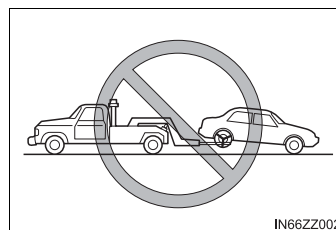
Se deben remolcar los vehículos con las ruedas de tracción (ruedas delanteras) levantadas. Si hay un daño importante o si no es posible remolcar el vehículo con las ruedas levantadas, se debe utilizar una plataforma rodante.

Cuando se remolca el vehículo con las ruedas traseras apoyadas en el suelo, se debe soltar el freno de estacionamiento.

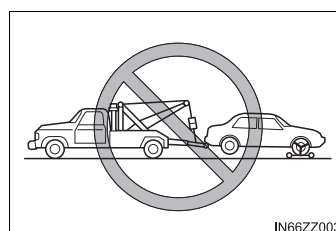


AVISO

- No remolque el vehículo apuntando hacia atrás con las ruedas de tracción en el suelo. Esto puede dañar la transmisión.



- No se debe remolcar con un equipo tipo eslinga. Esto puede dañar su vehículo. Se debe usar un levantador de rueda o una plataforma.

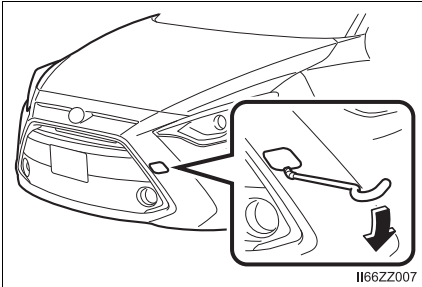
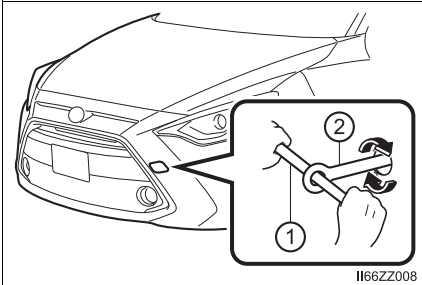


Ganchos de amarre*

⚠ AVISO

No use el aro de remolque delantero y trasero para remolcar el vehículo.
Han sido diseñados sólo para asegurar el vehículo a un buque de carga durante el transporte.
Usar el aro para cualquier otro propósito puede resultar en que se dañe el vehículo.

Gancho de amarre - Delantero

- 1 Retire el aro de remolque y la llave de tuercas del compartimiento para equipajes (→P. 459).
- 2 Envuelva la palanca del gato o herramienta similar con un paño suave para no dañar un paragolpes pintado y abra la tapa localizada en el paragolpes delantero.
Desmonte completamente la tapa y guárdela de manera de no perderla.

II66ZZ007
- 3 Instale firmemente el aro de amarre usando la llave de tuercas.
 - ① Llave de tuercas de orejeta
 - ② Aro de remolque
II66ZZ008
- 4 Enganche la cuerda de amarre en el aro de amarre.

*: Si así está equipado

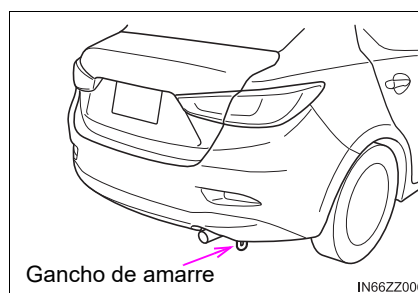
 AVISO

- No use fuerza en exceso ya que podría dañar la tapa o rayar la superficie pintada del paragolpes.
- Si el aro de amarre no está bien seguro, se podría aflojar o desenganchar del paragolpes al remolcar el vehículo. Asegúrese de que el aro de amarre está bien seguro en el paragolpes.

Gancho de amarre - Trasero

El gancho ubicado debajo del paragolpes trasero del lado derecho es para amarrar el vehículo durante el transporte y no se puede usar para remolcar otros vehículos.

Se puede usar como un gancho de remolque sólo cuando se debe remolcar el vehículo mediante otro vehículo en caso de emergencia como cuando el vehículo está atrapado en la nieve, sin embargo, podría dañar el paragolpes.

 **AVISO**

Al usar el gancho en esos casos de emergencia, tenga en cuenta lo siguiente para no dañar el gancho de amarre o la carrocería del vehículo.

- Se debe jalar derecho el vehículo hacia atrás de manera que no se aplique ninguna carga al vehículo en dirección lateral.
- Si el gancho de amarre se usa como gancho de remolque se podría dañar el paragolpes.
- Cuando use una cadena de metal o un cable, envuélvalo con un paño alrededor del área de contacto. Si la cadena de metal o el cable hacen contacto directo con el paragolpes, el paragolpes se podría rayar o dañar.

Si se enciende o destella una de las luces de advertencia

Si alguna de las luces de advertencia se enciende/destella, realice la acción adecuada para cada luz. No hay problema si se apaga la luz, sin embargo si la luz no se apaga o si se enciende o destella otra vez, consulte a su concesionario Toyota.

Vehículos con audio tipo B:

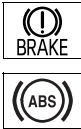
Los detalles de algunas advertencias pueden verse en la exhibición central.

- 1 Si la luz de advertencia está encendida, seleccione el ícono  en la pantalla inicial para mostrar la pantalla de aplicaciones.
- 2 Seleccione "Monitor est.vehículo".
- 3 Seleccione "Guía de advertencia" para mostrar las advertencias actuales.
- 4 Seleccione la advertencia correspondiente para ver los detalles de la misma.

Pare el vehículo en un lugar seguro inmediatamente

Si se enciende una de las siguientes luces de advertencia, el sistema podría tener un malfuncionamiento. Pare inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a su concesionario Toyota.

Señal	Advertencia
	Luz de advertencia del sistema de frenos Esta luz de advertencia tiene las siguientes funciones: • Advertencia de freno de estacionamiento/Inspección de luz de advertencia La luz se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento con el encendido en START u ON. Esta luz se deberá apagar cuando se suelta el freno de estacionamiento. • Advertencia de nivel bajo del líquido de frenos Si la luz de advertencia de frenos permanece encendida incluso a pesar de que se suelta el freno de estacionamiento, el líquido de freno puede estar bajo o puede existir un problema con el sistema de frenos. Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y consulte a su concesionario Toyota.

Señal	Advertencia
	Advertencia del sistema electrónico de distribución de fuerza de frenos Si la unidad de control electrónico de distribución de fuerza de frenos determina que alguno de los componentes están funcionando incorrectamente, la unidad de control encenderá simultáneamente la luz de advertencia del sistema de frenos y la luz de advertencia del ABS. El problema seguramente estará en el sistema electrónico de distribución de fuerza de frenos.
	Luz de advertencia del sistema de carga Si la luz de advertencia se enciende mientras conduce, indica un malfuncionamiento del alternador o del sistema de carga. Conduzca a un costado del camino y estacione lejos de tránsito. Consulte a su concesionario Toyota.
	Luz de advertencia de aceite del motor Esta luz de advertencia indica que hay poca presión de aceite en el motor. Si la luz se enciende o la indicación de advertencia se exhibe mientras conduce: 1 Conduzca a un costado del camino y estacione lejos de tránsito sobre una superficie nivelada. 2 Apague el motor y espere 5 minutos para que el aceite vuelva al depósito de aceite. 3 Inspeccione el nivel de aceite del motor P. 408. Si estuviera bajo, agregue la cantidad apropiada de aceite de motor teniendo cuidado de no sobrellenar. 4 Arranque el motor y verifique la luz de advertencia. Si la luz sigue encendida a pesar de que el nivel de aceite es normal o después de agregar aceite, detenga el motor inmediatamente y remolque su vehículo al concesionario Toyota más cercano.

Señal	Advertencia
 (Rojo)	Luz de advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta La luz destella cuando la temperatura del refrigerante del motor es extremadamente alta, y se enciende cuando la temperatura del refrigerante del motor aumenta más. Procedimiento de uso: • Luz destellando Conduzca lentamente para reducir la carga del motor hasta que encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo y espere a que el motor se enfríe. • Luz encendida Esto indica la posibilidad de sobrecalentamiento. Estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y pare el motor. Consulte la sección Sobrecalentamiento P. 476.
	Indicador de malfuncionamiento de la dirección asistida La luz se enciende/destella si la dirección asistida eléctrica tiene un malfuncionamiento. Si la luz se enciende/destella, pare el vehículo en un lugar seguro y no use el volante. No hay problema si se apaga la luz después de un tiempo. Consulte a su concesionario Toyota si la luz se enciende/destella continuamente.

■ Indicador de malfuncionamiento de la dirección asistida

- Si se enciende/destella el indicador, la dirección hidráulica no funcionará normalmente. Si sucede eso, el volante se podrá usar, sin embargo, el funcionamiento se sentirá más pesado de lo normal, o el volante puede vibrar cuando gire.
- Al mover repetidamente el volante hacia la izquierda y derecha con el vehículo estacionado o moviéndose extremadamente lento hará que el sistema de dirección asistida pase al modo de protección que hará que la dirección se sienta pesada, pero eso no indica un problema. Si ocurre eso, estacione el vehículo en un lugar seguro y espere varios minutos para que el sistema vuelva a la normalidad.

**ADVERTENCIA**

- **No conduzca el vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Consulte a su concesionario Toyota para que inspeccione los frenos tan pronto como sea posible**

Es peligroso seguir conduciendo cuando la luz de advertencia del sistema de frenos está encendida. Esta indica que los frenos pueden no funcionar o fallar en cualquier momento. Si estas luces permanecen encendidas, después de verificar que el freno de estacionamiento haya sido liberado completamente, haga inspeccionar los frenos inmediatamente.

Además, la efectividad del frenado puede disminuir por lo tanto podría ser necesario pisar el pedal de freno más fuertemente de lo normal para parar el vehículo.

- **No conduzca el vehículo con la luz de advertencia del ABS y la luz de advertencia de frenos encendidas. Haga remolcar el vehículo hasta su concesionario Toyota para que inspeccione los frenos tan pronto como sea posible**

Conducir con la luz de advertencia del sistema de frenos y la luz de advertencia del ABS encendidas simultáneamente es peligroso.

Cuando ambas luces están encendidas, las ruedas traseras se pueden bloquear más rápidamente en caso de una parada de emergencia que en circunstancias normales.

**AVISO**

- **Luz de advertencia del sistema de carga**

No continúe conduciendo cuando la luz de advertencia del sistema de carga esté encendida debido a que el motor se puede parar inesperadamente.

- **Luz de advertencia de aceite del motor**

- No haga funcionar el motor si la presión de aceite está baja. De lo contrario, se puede producir un daño importante en el motor.

- No haga funcionar el motor si el nivel de aceite está bajo. De lo contrario, se puede producir un daño importante en el motor.

- **Luz de advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta**

No conduzca el vehículo con la luz de advertencia de temperatura de refrigerante del motor alta encendida. De lo contrario, se podría dañar el motor.

Consulte a su concesionario Toyota y haga inspeccionar el vehículo

Si una de las siguientes luces de advertencia se enciende/destella, el sistema podría tener un malfuncionamiento. Consulte a su concesionario Toyota para que inspeccione su vehículo.

Señal	Advertencia
	Luz de advertencia principal ► Vehículos con audio tipo B La luz se enciende cuando el sistema tiene un malfuncionamiento. Use la exhibición central y verifique el contenido. Consulte la sección Si se enciende o destella una de las luces de advertencia en P. 482. ► Vehículos sin audio tipo B La luz se enciende continuamente si ocurre una de las siguientes cosas. Consulte a su concesionario Toyota. • Hay un malfuncionamiento en el sistema de administración de la batería. • Hay un malfuncionamiento en el interruptor de frenos.
	Luz de advertencia del ABS Si la luz de advertencia del ABS sigue encendida cuando está conduciendo el vehículo, la unidad de control del ABS ha detectado un malfuncionamiento en el sistema. Si esto ocurre, el vehículo funcionará como un sistema de freno normal sin ABS. Si sucede eso, consulte con su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.
	Advertencia de verificación del motor Si esta luz se enciende mientras conduce, el vehículo podría tener un problema. Es importante tener en cuenta las condiciones de conducción cuando se enciende la luz y consulte a su concesionario Toyota. La luz de advertencia de verificación del motor se podría encender en los siguientes casos: • El nivel del tanque de combustible está muy bajo o está por quedarse vacío. • El sistema eléctrico del motor tiene un problema. • El sistema de control de emisiones tiene un problema. • El tapón del llenador de combustible no está o está mal apretado. Si la luz de advertencia de verificación del motor permanece encendida, o destella continuamente, no conduzca a alta velocidad y consulte a su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.

Señal	Advertencia
 (si así está equipado)	Luz de advertencia de transmisión automática La luz se enciende cuando la transmisión tiene un problema.
 (Encendida)	Indicador TCS/DSC Si la luz permanece encendida, el TCS, DSC o el sistema de frenado asistido podrían tener un problema y podrían no funcionar correctamente. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota.
	Luz de advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad delanteros/bolsa de aire Un malfuncionamiento en el sistema se indica si la luz de advertencia destella constantemente, permanece encendida o no se enciende en ningún momento cuando el encendido se gira a ON. Si alguna de estas cosas ocurrieran, consulte a su concesionario Toyota tan pronto como sea posible. El sistema no funcionará en caso de accidente.
 (Rojo) (Encendida)	Luz de advertencia KEY Si ocurre un malfuncionamiento en el sistema de entrada sin llave, se enciende continuamente. Consulte la sección Funcionamiento de emergencia para arrancar el motor en P. 141.
 (si así está equipado)	Luz de advertencia de faros de LED Esta luz se enciende si existe una falla en los faros de LED. Lleve su vehículo con su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ Luz de advertencia del ABS

Cuando se hace arrancar el motor usando un cable puente de otra batería, el motor puede funcionar inestablemente y puede encenderse la luz de advertencia del ABS. Si ocurre eso, es el resultado de la batería descargada y no indica un malfuncionamiento del ABS.

Recargue la batería.

⚠ ADVERTENCIA

■ Nunca manipule indebidamente el sistema de las bolsas de aire/pretensores y siempre realice el servicio y las reparaciones en su concesionario Toyota

El mantenimiento realizado por uno mismo o la manipulación indebida del sistema son peligrosos. La bolsa de aire/pretensores se podrían inflar accidentalmente o podrían quedar inutilizables, causándole heridas graves o la muerte.

**AVISO****■ Luz de advertencia de transmisión automática**

Si la luz de advertencia de transmisión automática se enciende, la transmisión tiene un problema. Si continúa conduciendo su Toyota en estas condiciones podría dañar la transmisión. Consulte a su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.

■ Luz de advertencia KEY

Si el indicador de advertencia de llave se enciende o el indicador de arranque a botón (ámbar) destella, el motor podría no arrancar. Si no se puede arrancar el motor, inténtelo arrancar usando la operación de emergencia para arrancar el motor y haga inspeccionar el vehículo en su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.

Tomar medidas

Tome la medida adecuada y verifique que la luz de advertencia está apagada.

Señal	Advertencia	Medidas a tomar
	Luz de advertencia de nivel bajo de combustible La luz se enciende cuando el combustible restante es de 9,0 litros (2,3 Gal. EE.UU., 1,9 Gal. Imp.).	Agregue combustible.
	Luz de advertencia de verificación de tapón de llenador de combustible Si la luz de advertencia de verificación de tapón de llenador de combustible se enciende durante la conducción, el tapón del llenador de combustible podría no estar instalado correctamente.	Detenga el motor y vuelva a instalar el tapón de llenador de combustible. Consulte la sección Recarga de combustible en P. 103
 	Luz de advertencia de cinturón de seguridad Si el asiento del conductor o del acompañante están ocupados y no se abrochan los cinturones de seguridad cuando el encendido está en ON, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad del conductor o del acompañante no está abrochado (sólo cuando el asiento del acompañante está ocupado) y el vehículo se conduce a más de 20 km/h (12 mph), destellará la luz de advertencia. Después de un corto tiempo, la luz de advertencia deja de destellar, pero permanece encendida. Si un cinturón de seguridad permanece desabrochado, la luz de advertencia destella otra vez por un determinado período de tiempo.	Abroche los cinturones de seguridad.

Señal	Advertencia	Medidas a tomar
	Luz de advertencia de puerta mal cerrada La luz se enciende si una de las puertas no está bien cerrada.	Cierre bien la puerta.
 (si así está equipado)	Luz de advertencia de nivel bajo del líquido del lavador Esta luz de advertencia indica que el nivel del líquido del lavador está bajo.	Agregue líquido de lavador (→P. 412).

■ Luz de advertencia KEY

Tome la medida adecuada y verifique que la luz de advertencia está apagada.

Señal	Causa	Medidas a tomar
 (Rojo) (Destellando)	La pila de la llave inteligente está descargada.	Cambie la pila de la llave (→P. 419).
	La llave inteligente no se encuentra dentro del rango de funcionamiento.	Tenga la llave inteligente dentro del rango de funcionamiento (→P. 80).
	La llave inteligente se ubica en lugares dentro de la cabina donde es difícil detectar la llave.	
	Hay una llave de otro fabricante similar a la llave inteligente dentro del rango de funcionamiento.	Tenga la llave de otro fabricante similar a la llave inteligente fuera del rango de funcionamiento.
	Sin colocar el encendido en OFF, saque la llave inteligente fuera de la cabina y luego se cerrarán todas las puertas.	Lleve la llave inteligente dentro de la cabina.

■ Luz de advertencia de nivel bajo de combustible

La iluminación puede variar debido a que el combustible dentro del tanque se mueve de acuerdo a las condiciones de conducción y la posición del vehículo.

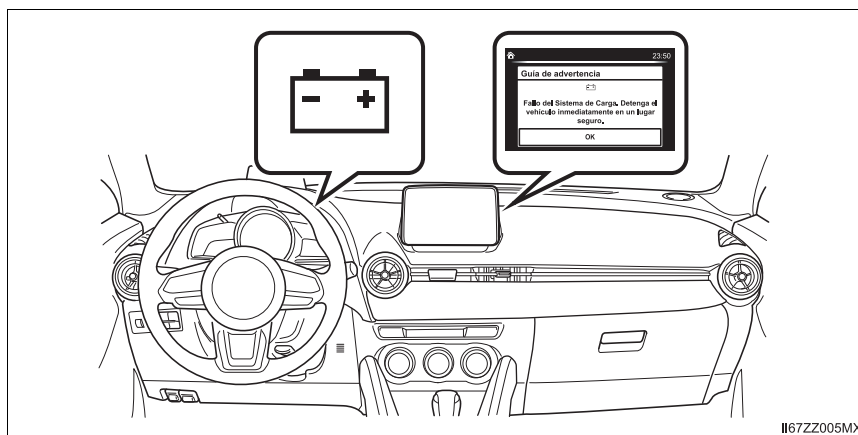
■ Luz de advertencia de cinturón de seguridad

- Colocar ítems pesados en el asiento del acompañante puede causar que la función de advertencia del cinturón de seguridad del acompañante funcione dependiendo del peso del objeto.
- Para permitir que el sensor de peso del asiento del acompañante funcione correctamente, no coloque nada ni se siente en un cojín adicional en el asiento del acompañante. El sensor puede no funcionar correctamente debido a que el cojín adicional puede causar interferencias en el sensor.
- Si se sienta un niño pequeño en el asiento del acompañante, la luz de advertencia podría no funcionar.

Mensaje indicado en la exhibición*

Si se exhibe un mensaje en la exhibición central (audio tipo B), tome las acciones (calmadamente) necesarias de acuerdo con el mensaje exhibido.

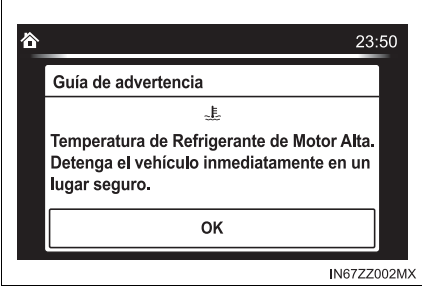
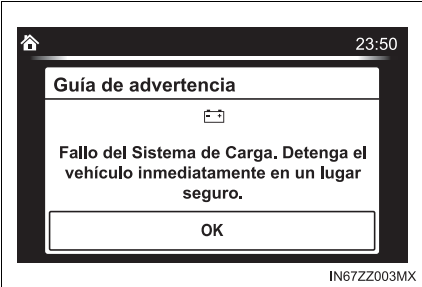
■ Ejemplo de exhibición



*: si así está equipado.

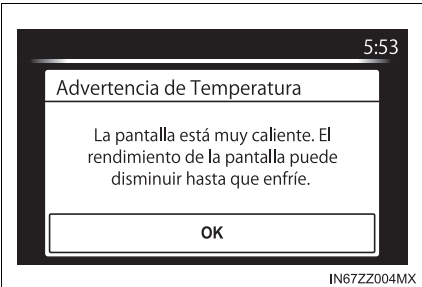
Pare el vehículo en un lugar seguro inmediatamente

Si se exhiben los siguientes mensajes en la exhibición central (audio Tipo B), podría ocurrir un malfuncionamiento en el sistema del vehículo. Pare el vehículo en un lugar seguro y consulte a su concesionario Toyota.

Exhibición	Condición indicada
	Exhibe si la temperatura del refrigerante del motor ha aumentado excesivamente.
	Exhibe si el sistema de carga tiene un malfuncionamiento.

Verificación de contenido de exhibición

Exhibe en los siguientes casos:

Exhibición	Condición indicada/ Medidas a tomar
	El siguiente mensaje se exhibe cuando la temperatura alrededor de la exhibición central es alta. Se recomienda bajar la temperatura en la cabina o alrededor de la exhibición central para evitar los rayos directos del sol.

La advertencia sonora está activada

Recordatorio de luces encendidas

El recordatorio de luces encendidas funciona cuando el ajuste de tiempo^{*1} de la función de desactivación automática de faros está apagada.

Si las luces están encendidas y la llave de encendido está en ACC o se desconecta el encendido, se escuchará un bip continuo al abrir de la puerta del conductor.

^{*1}: Si el interruptor de luces se deja encendido, la función de desactivación automática de faros apagará las luces aproximadamente 30 segundos después de desconectar el encendido. El ajuste de tiempo se puede cambiar. Consulte la sección Funciones personalizables en P. 520.

- Cuando el encendido se cambia a ACC, el "Bip de advertencia de encendido no apagado (STOP)" (→P. 495) se superpone al recordatorio de luces encendidas.
- Existe una función personalizada disponible para cambiar el volumen del sonido para la advertencia de luces encendidas. Consulte la sección Funciones personalizables en P. 520.

Bip de advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad delanteros/bolsa de aire

Si hay un problema con el sistema de pretensor de cinturón de seguridad/bolsa de aire y la iluminación de la luz de advertencia, se escuchará un bip de advertencia durante aproximadamente 5 segundos cada segundo.

El bip de advertencia del sistema de pretensor de cinturón de seguridad y bolsa de aire continuará sonando durante aproximadamente 35 minutos. Haga inspeccionar su vehículo en su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.



ADVERTENCIA

■ No conduzca el vehículo con el bip de advertencia del sistema de pretensor de cinturón de seguridad/bolsa de aire sonando

Conducir el vehículo con el bip de advertencia del sistema de pretensor de cinturón de seguridad/bolsa de aire sonando es peligroso. En caso de un choque, las bolsas de aire y el sistema de pretensor de cinturón de seguridad no se activarán y esto podría resultar en heridas graves o la muerte. Consulte a su concesionario Toyota inspeccione su vehículo tan pronto como sea posible.

Bip de advertencia de cinturón de seguridad

Si la velocidad del vehículo excede aproximadamente los 20 km/h (12 mph) con el cinturón de seguridad del acompañante o del conductor sin abrocharse, el bip de advertencia sonará continuamente. Si el cinturón de seguridad permanece sin abrocharse, el bip de advertencia suena una vez y para y luego continúa aproximadamente 90 segundos. El bip de advertencia deja de sonar después de abrocharse el cinturón de seguridad del conductor o del acompañante.

Hasta que se abroche un cinturón de seguridad o haya transcurrido un período de tiempo, el bip de advertencia no dejará de sonar incluso si la velocidad del vehículo baja a menos de 20 km/h (12 mph).

- Colocar ítems pesados en el asiento del acompañante puede causar que la función de advertencia del cinturón de seguridad del acompañante funcione dependiendo del peso del objeto.
- Para permitir que el sensor de peso del asiento del acompañante funcione correctamente, no coloque nada ni se siente en un cojín adicional en el asiento del acompañante. El sensor puede no funcionar correctamente debido a que el cojín adicional puede causar interferencias en el sensor.
- Si se sienta un niño pequeño en el asiento del acompañante, el bip de advertencia podría no funcionar.

Bip de advertencia de encendido no apagado (STOP)

Si la puerta del conductor está abierta mientras el encendido está en ACC, se escuchará un bip continuo para notificar al conductor que el encendido no se ha apagado (STOP). Si se deja así, el sistema de entrada sin llave no funciona, el automóvil no se puede cerrar, y la batería se descargará.

Bip de advertencia de llave quitada del vehículo**■ Vehículos con función de entrada sin llave avanzada**

Si la llave se saca del vehículo mientras el encendido no está en la posición "OFF" y se cierran todas las puertas, se escuchará un bip que proviene de fuera del vehículo 6 veces y se escuchará un bip que surge desde dentro del vehículo 6 veces.

■ Vehículos sin función de entrada sin llave avanzada

Si la llave se saca del vehículo mientras el encendido no está en la posición "OFF" y se cierran todas las puertas, se escuchará un bip en el compartimiento de los ocupantes 6 veces.

Debido a que la llave utiliza ondas de radio de baja intensidad, la advertencia de llave quitada del vehículo se podría activar si la llave es llevada junto con un objeto de metal o si es colocada en un lugar con mala recepción de señal.

Bip de advertencia de interruptor de petición inoperante (con función de entrada sin llave avanzada)

Si se oprime el interruptor de petición con una puerta abierta o mal cerrada o si el encendido no está en la posición "OFF" mientras se está transportando la llave, se escuchará un bip externo durante aproximadamente 2 segundos para indicar que todas las puertas y la tapa de la cajuela no se pueden cerrar.

Bip de advertencia de llave dejada en la cajuela (con función de entrada sin llave avanzada)

Si la llave se deja en la cajuela con todas las puertas cerradas con seguro y la tapa de la cajuela cerrada, se escuchará un bip externo durante aproximadamente 10 segundos para notificar al conductor que la llave se quedó en la cajuela. En este caso, presione el abridor eléctrico de la tapa de la cajuela y abra la tapa para sacar la llave. Es posible que la llave que se retiró de la cajuela no se active debido a que sus funciones se suspendieron temporalmente. Para restaurar las funciones de la llave, realice el procedimiento aplicable (→P. 80).

Bip de advertencia de llave dejada en el vehículo (con función de entrada sin llave avanzada)

Si todas las puertas y la cajuela se cierran con seguro usando otra llave mientras que la llave se encuentra en el compartimiento de los ocupantes, se escuchará un bip externo en el vehículo durante aproximadamente 10 segundos para notificar al conductor que la llave está en el compartimiento de los ocupantes. En este caso, saque la llave al abrir la puerta. Es posible que la llave que se retiró del vehículo mediante este método no se active debido a que sus funciones se suspendieron temporalmente. Para restaurar las funciones de la llave, realice el procedimiento aplicable (→P. 80).

Zumbador de advertencia de dirección hidráulica

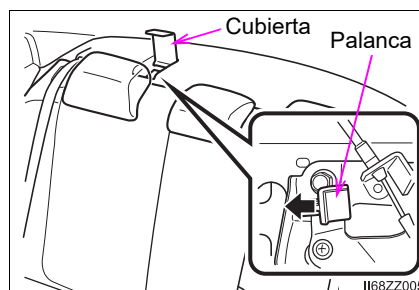
Si el sistema de la dirección hidráulica tiene una falla, se encenderá o parpadeará la luz indicadora de falla de la dirección hidráulica y el zumbador funcionará al mismo tiempo.

Consulte la sección Luces de advertencia/indicadores en P. 152.

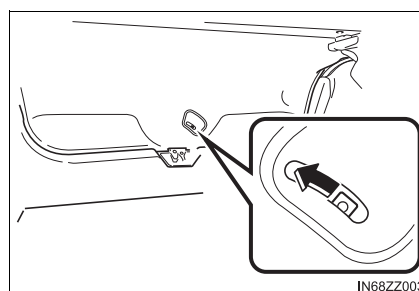
Cuando no se puede abrir la tapa de la cajuela

Si la batería del vehículo está descargada o existe un malfuncionamiento en el sistema eléctrico y no se puede abrir la tapa de la cajuela, realice el siguiente procedimiento como medida de emergencia para abrirla:

- 1 Abra la cubierta.
- 2 Mueva la palanca a la izquierda para plegar el respaldo.



- 3 Mueva la palanca a la izquierda para abrir la tapa de la cajuela.



Después de realizar esta medida de emergencia, haga inspeccionar el vehículo en su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.

Información para el cliente
e informe de defectos que
afectan la seguridad

7

7-1. Garantía

Garantías para su Toyota 500

Registro de su vehículo
en el extranjero 501

Accesorios y partes
adicionales no originales 502

7-2. Teléfonos celulares

Advertencia de teléfonos
celulares 503

7-3. Registro de datos del vehículo

Registro de datos del
vehículo 504

7-4. Sistema de clasificación uniforme de la calidad de los neumáticos (UTQGS)

Sistema de clasificación
uniforme de la calidad de los
neumáticos (UTQGS) 505

7-5. Declaración de conformidad

Declaración de conformidad ... 508

Garantías para su Toyota

- Garantía limitada para vehículo nuevo
- Garantía limitada del sistema de transmisión
- Garantía limitada del sistema de seguridad
- Garantía limitada contra perforación por corrosión
- Garantía de control de emisiones federal/Garantía de control de emisiones de California
 - Garantía contra defectos del control de emisión
 - Garantía de rendimiento del sistema de emisiones
- Garantía de control de emisiones
- Garantía limitada de repuestos y accesorios
- Garantía de los neumáticos

La información de la garantía varía dependiendo del país. Consulte el Librillo de garantía para información detallada de la garantía.

Registro de su vehículo en el extranjero

Registrar su vehículo en un país extranjero puede resultar problemático dependiendo de si cumple con las normas específicas de seguridad y emisión de gases del país en donde se va a conducir el vehículo. Consecuentemente, su vehículo podría necesitar algunas modificaciones a su costo personal de manera de cumplir con las reglamentaciones.

Además, debe estar al tanto de los siguientes temas:

El mantenimiento satisfactorio del vehículo podría resultar difícil o imposible en otro país.

Podría no existir el combustible especificado para su vehículo.

Puede no haber instalaciones, herramientas, equipos de prueba y piezas de repuesto adecuadas para su vehículo.

Puede no haber un concesionario autorizado Toyota en el país al que planea llevar su vehículo.

La garantía de Toyota es sólo válida en algunos países.

Accesorios y partes adicionales no originales

Los accesorios y partes no originales para los vehículos Toyota se pueden encontrar en las tiendas de automóviles.

Estas pueden servir para su vehículo, pero no cuentan con la aprobación de Toyota para ser usados en los vehículos Toyota. Cuando instale accesorios o partes no originales, tenga en cuenta que pueden afectar el rendimiento del vehículo o los sistemas de seguridad y la garantía de Toyota no cubre estos eventos. Antes de instalar cualquier accesorio o parte no original, consulte a su concesionario Toyota.

Toyota no se responsabilizará por ningún gasto o problemas, incluyendo heridas o accidentes graves, que surjan como resultado de la instalación de accesorios o partes adicionales no originales.



ADVERTENCIA

■ **Siempre consulte a su concesionario Toyota antes de instalar accesorios o partes no originales**

La instalación de accesorios y partes no originales es peligroso. Los accesorios y partes de diseño inadecuados pueden afectar seriamente el rendimiento del vehículo o sus sistemas de seguridad. Esto puede provocar un accidente o aumentar las posibilidades de sufrir heridas en caso de accidente.

■ **Se debe tener mucho cuidado, al elegir e instalar equipos eléctricos y electrónicos adicionales, como teléfonos portátiles, transmisores-receptores de radio, sistemas de audio y alarmas antirrobo**

La elección incorrecta, la instalación inadecuada o la elección de un instalador no calificado es peligroso. Los sistemas esenciales se podrían dañar y dejar inoperante el motor, activar el sistema de bolsas de aire (SRS), desactivar el funcionamiento de ABS/TCS/DSC e incluso producir un incendio en el vehículo.

Advertencia de teléfonos celulares

ADVERTENCIA

■ Cumpla con las reglamentaciones legales respecto al uso de equipos de comunicación en vehículos en su vehículo

El uso de cualquier dispositivo eléctrico como teléfonos celulares, computadoras, radios portátiles, dispositivos de navegación vehicular y otros dispositivos mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. Marcar un número en un teléfono celular mientras conduce ocupa las manos del conductor. El uso de estos dispositivos hará que el conductor se distraiga y puede ocasionar accidentes serios. Si uno de los pasajeros no puede usar el dispositivo, salga del camino y estacione en un lugar seguro antes de usarlo.

Si debiera usar un teléfono celular a pesar de esta advertencia, use un sistema de manos libres para por lo menos no tener las manos ocupadas cuando conduce el vehículo. Nunca use un teléfono celular u otro dispositivo eléctrico mientras el vehículo está en movimiento y, en cambio, concéntrese en la conducción.

Registro de datos del vehículo

Su Toyota está equipado con varias computadoras sofisticadas que registran ciertos datos como:

- Velocidad del motor
- Estado del acelerador
- Estado de los frenos
- Velocidad del vehículo
- Posición del cambio

Los datos registrados varían según el nivel de versión y las opciones con las que está equipado el vehículo.

● Uso de los datos

Toyota puede utilizar los datos registrados en estas computadoras para hacer un diagnóstico de las fallas, llevar a cabo investigaciones y proyectos de desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no divulgará los datos registrados a un tercero, excepto en los siguientes casos:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario en caso de que el vehículo esté arrendado.
- En respuesta a una solicitud oficial de la policía, un tribunal o una agencia gubernamental.
- Para su uso por parte de Toyota en un pleito legal.
- Con fines de investigación en los casos en los que los datos no estén vinculados a un vehículo en particular ni al propietario de un vehículo.

Sistema de clasificación uniforme de la calidad de los neumáticos (UTQGS)

Esta información, preparada por la Agencia Nacional de Seguridad para el Tráfico de las Carreteras (NHTSA), es un sistema de clasificación de los neumáticos que se basa en su desgaste, tracción y reacciones frente a cambios de temperatura.

Desgaste

El desgaste de los neumáticos se mide bajo condiciones de carretera controladas, en una pista de pruebas especificada por el gobierno.

Por ejemplo, un neumático clasificado como de grado 150 durará una vez y media más que un neumático grado 100 en la misma pista de pruebas.

El rendimiento relativo de los neumáticos dependerá de las condiciones de uso y puede diferir de las normas especificadas según la forma de conducir, la forma de realizar el servicio del vehículo y según las características de los caminos y el clima de la región donde se conduce.

Tracción-AA, A, B, C

La tracción de los neumáticos se puede clasificar en AA, A, B y C, de mayor a menor. Estos grados representan la capacidad de los neumáticos para frenar sobre un pavimento mojado medido bajo condiciones de carretera controladas en una pista de pruebas de asfalto y cemento con las especificaciones del gobierno. La tracción de un neumático de grado C será mala.



ADVERTENCIA

La clasificación de tracción de los neumáticos se basa en una prueba de frenado (al conducir derecho) y no mide la tracción en las curvas (al virar), hidroplanear ni los picos de tracción.

Temperatura-A, B, C

La reacción de los neumáticos a la temperatura se puede clasificar en A (la mayor), B y C, según el grado de resistencia de los neumáticos a la generación de calor y su habilidad para disipar el calor, bajo condiciones controladas en pruebas de laboratorio.

Si las temperaturas se mantienen altas durante mucho tiempo el material del neumático se puede degenerar y se reducirá su vida útil y las temperaturas excesivas pueden producir una avería de los neumáticos.

El grado C corresponde a un nivel de rendimiento mínimo que todos los neumáticos para vehículos de pasajeros deben cumplir bajo la Norma Federal 109 de Seguridad para Vehículos con Motor. Los grados B y A indican un nivel de rendimiento más alto que el mínimo requerido por la ley, cuando se realizaron pruebas de laboratorio.

La NHTSA y los fabricantes de neumáticos han establecido un programa para que, en los próximos años, esta clasificación se estampe en la pared lateral de los neumáticos de los vehículos.

Los neumáticos que vienen normalmente o como opción en los vehículos Toyota pueden tener diferentes clasificaciones.

TODOS LOS NEUMÁTICOS DE VEHÍCULOS DE PASAJEROS DEBEN ESTAR DE ACUERDO CON LAS CLASIFICACIONES ANTERIORES Y CUMPLIR CON LOS REQUISITOS DE SEGURIDAD ESTABLECIDOS POR LAS LEYES Y REGLAMENTOS FEDERALES.

**ADVERTENCIA**

■ **Mantenga los neumáticos de su vehículo correctamente inflados y no los sobrecargue**

Conducir con neumáticos mal inflados o sobreinflados es peligroso. Si se conduce a velocidades excesivas, con baja presión de aire en los neumáticos o con demasiada carga, se puede acumular el calor y se puede producir una avería en los neumáticos. La clasificación de temperatura se realiza para neumáticos correctamente inflados y sin sobrecarga.

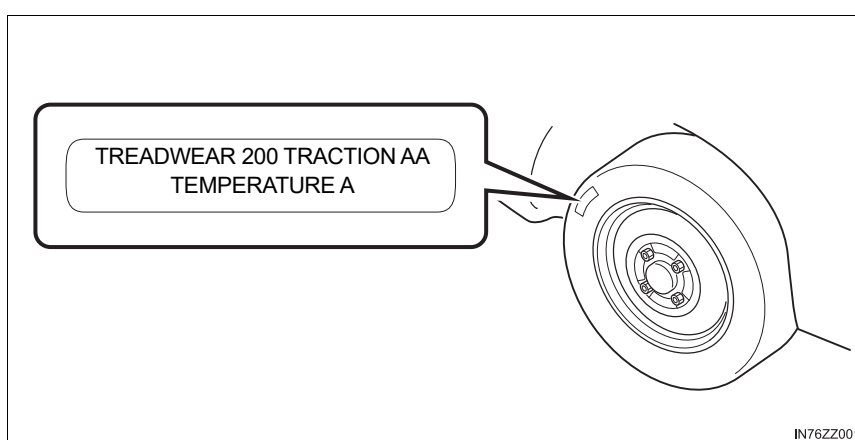
CLASIFICACIÓN UNIFORME DE CALIDAD DE NEUMÁTICOS

La clasificación de calidad se puede encontrar en los casos que corresponda en la pared lateral del neumático entre el costado del dibujo y la anchura máxima de la sección.

Por ejemplo:

TREADWEAR 200 TRACTION AA TEMPERATURE A

MARCA UTQGS (ejemplo):



Declaración de conformidad

Sistema de entrada sin llave/sistema inmovilizador

(MEXICO)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Teléfono manos libres Bluetooth®

Para cumplimiento de la Lfotel:

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

- Nombre y dirección del importador: Consulte la sección "Importador/Distribuidor". (→P. 8)
- Nombre de marca del producto: Visteon Corporation.
- Nombres y direcciones donde se puede reclamar la garantía: Consulte la sección "Importador/Distribuidor". (→P. 8)
- Nombres y direcciones donde se pueden adquirir las partes de repuesto, consumibles y accesorios: Consulte la sección "Importador/Distribuidor". (→P. 8)
- Período de garantía, ítems cubiertos por la garantía y posibles limitaciones o excepciones: Consulte el Librillo de garantía para información detallada de la garantía.
- Procedimiento de la garantía:
Teléfono: 01800-7-TOYOTA o 01800-7-869682
Sitio web: <http://toyota.com.mx/centro-de-contacto/>

■ **Tipo A**

- Descripción breve: Módulo Bluetooth para teléfono manos libres y transmisiones de audio
- Nombre de modelo del producto: MAZ
- ID de homologación: RTIJOMA08-1043
- Especificaciones eléctricas:
Voltaje: 9-16 V, Frecuencia: 2,4 GHz, Corriente: 270 mA (Typ)

■ **Tipo B**

- Descripción breve: Unidad principal de información y entretenimiento de electrónica automotriz
- Nombre de modelo del producto: MAZDA_GEN_65_CMU
- ID de homologación: RCPJOMA13-1301
- Especificaciones eléctricas:
Voltaje: 10-16 V, Frecuencia: 2,4 GHz, Corriente: 1 A(Typ)



Especificaciones**8****8-1. Número de identificación**

Etiquetas de información
sobre el vehículo 512

8-2. Especificaciones

Especificaciones 514

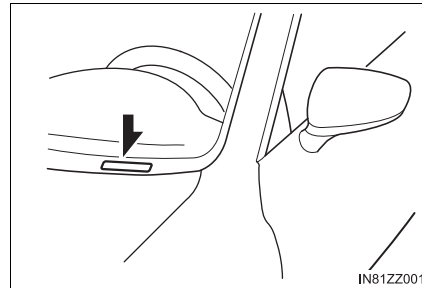
8-3. Funciones personalizables

Funciones personalizables 520

Etiquetas de información sobre el vehículo

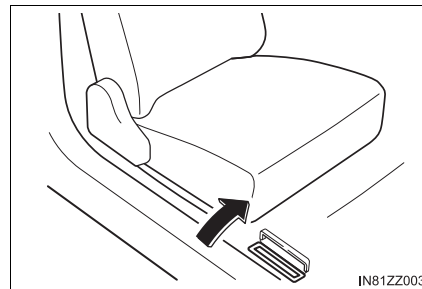
Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo sirve para identificar legalmente a su vehículo. El número se encuentra escrito en la placa instalada en el panel ubicado en la esquina izquierda del tablero. Esta placa se puede observar con facilidad a través del parabrisas.

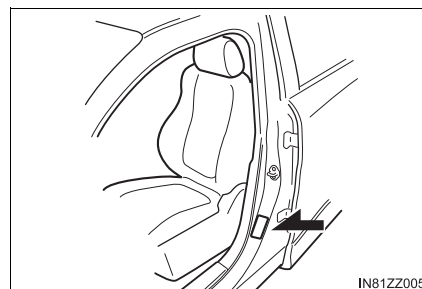


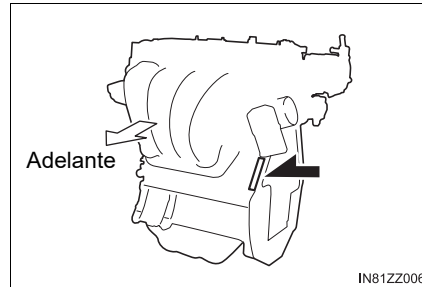
Número del chasis

Abra la cubierta tal como se indica en la figura para verificar el número de chasis.



Etiqueta de presión de los neumáticos



Número del motor

Especificaciones

Motor

Ítem	Especificación
Tipo	DOHC-16V en línea, 4 cilindros
Diámetro × Carrera	74,5 × 85,8 mm (2,93 × 3,38 pulg.)
Cilindrada	1.496,1 ml (1.496,1 cc)
Tasa de compresión	12,0

Sistema eléctrico

Ítem	Clasificación	
Batería	12V-60 Ah/20 HR	
Número de bujías de encendido	Bujía de encendido necesario*	P51R-18-110

*: Las bujías de encendido proveen al motor un rendimiento óptimo. Consulte a su concesionario Toyota para más detalles.



AVISO

Al limpiar las bujías de iridio, no use un cepillo de alambre. Las partículas finas que revisten a la aleación de iridio y las puntas de platino se podrían dañar.

Calidad de lubricante

Ítem	Clasificación	
Aceite de motor	Consulte la sección Aceite recomendado en P. 406.	
Aceite de transmisión manual	Servicio API	GL-4
	SAE	75W-80
Líquido de la transmisión automática	ATF necesario	
Líquido de frenos y embrague	SAE J1703 o FMVSS116 DOT-3	

Consulte la sección Introducción P. 386 para conocer la responsabilidad del propietario para proteger su inversión.

Capacidades

Cantidades aproximadas:

Ítem		Capacidad
Aceite de motor	Con cambio del filtro de aceite	4,2 litros (4,4 Qt. EE.UU., 3,7 Qt. Imp.)
	Sin cambio del filtro de aceite	3,9 litros (4,1 Qt. EE.UU., 3,4 Qt. Imp.)
Refrigerante	Transmisión manual	5,4 litros (5,7 Qt. EE.UU., 4,8 Qt. Imp.)
	Transmisión automática	5,6 litros (5,9 Qt. EE.UU., 4,9 Qt. Imp.)
Aceite de transmisión manual		1,59 litros (1,68 Qt. EE.UU., 1,40 Qt. Imp.)
Líquido de la transmisión automática		7,2 litros (7,6 Qt. EE.UU., 6,3 Qt. Imp.)
Tanque de combustible		44,0 litros (11,6 Gal. EE.UU., 9,68 Gal. Imp.)

Verifique siempre los niveles de aceite y líquidos con la varilla indicadora o las marcas en los depósitos.

Dimensiones

Ítem	Especificación del vehículo
Longitud total	4.365 mm (171,9 pulg.)
Ancho total	1.695 mm (66,7 pulg.)
Altura total	1.480 mm (58,3 pulg.)
Vía delantera	1.493 mm (58,8 pulg.)
Vía trasera	1.483 mm (58,4 pulg.)
Distancia entre ejes	2.571 mm (101,2 pulg.)

Pesos

Ítem		Pesos	
		Transmisión manual	Transmisión automática
GVW (Peso bruto del vehículo)	Total	1,535 kg (3,384 lb.)	1,548 kg (3,413 lb.)
	Parte delantera	765 kg (1,687 lb.)	783 kg (1,726 lb.)
	Parte trasera	770 kg (1,698 lb.)	765 kg (1,687 lb.)
GAW (Carga de eje permitida)	Parte delantera	787 kg (1,735 lb.)	806 kg (1,777 lb.)
	Parte trasera	813 kg (1,792 lb.)	808 kg (1,781 lb.)

Acondicionador de aire

El tipo de refrigerante usado se indica en una etiqueta colocada en el interior del compartimiento del motor. Verifique la etiqueta antes de volver a llenar refrigerante. Consulte la sección Climatizador en P. 212.

Ítem	Especificación
Tipo de refrigerante	HFC134a (R-134a)

Bombillas**■ Luces exteriores**

Bombilla			Categoría	
			Vatios	UN-R*1 (SAE)
Faros	Faros de halógeno	Luces baja/alta	60/55	H4 (H4)
	Faros de LED	Luz alta	LED*2	— (—)
		Luz baja		
Luces de conducción diurna	Con faros con focos halógenos		60/55*3	H4 (H4)
	Con faros de LED		LED*2	— (—)
Luces de posición laterales delanteras			5	WY5W (—)
Luces de viraje delanteras/Luces de estacionamiento			27/8	— (7444NA)
Luces para neblina (si así está equipado)			55	H11 (H11)
Luces de señalización direccionales (si así están equipadas)			LED*2	— (—)
Luz de freno de montaje alto			LED*2	— (—)
Luces de viraje traseras			21	WY21W (7443NA)
Luces de freno/Luces de cola/Luces de posición laterales traseras			21/5	W21/5W (7443)
Luces de marcha atrás			18	W16W (921)
Luces de placa de matrícula			5	W5W (—)

*1: UN-R quiere decir United Nations Regulation (Reglamento de las Naciones Unidas).

*2: LED es una abreviatura del inglés, Light Emitting Diode (diodo emisor de luz).

*3: Sin embargo, se usa un foco de doble filamento solo de 60 W en las luces de conducción diurna.

■ Luz interior

Bombilla	Categoría	
	Vatios	UN-R ^{*1}
Luz del compartimiento para equipajes	3	—
Luces del techo	8	—

^{*1}: UN-R quiere decir United Nations Regulation (Reglamento de las Naciones Unidas).

■ Neumáticos

Verifique la etiqueta de presión de aire de los neumáticos por el tamaño de neumático y presión de aire.

Consulte la presión de aire de los neumáticos en P. 422.

■ Neumático normal

Tamaño del neumático		Presión de aire	
		Hasta 3 personas	— Carga máxima
185/65R15 88T	Parte delantera	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
	Parte trasera	230 kPa (2,3 bar, 33 psi)	320 kPa (3,2 bar, 46 psi)
185/60R16 86H	Parte delantera	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)	270 kPa (2,7 bar, 39 psi)
	Parte trasera	230 kPa (2,3 bar, 33 psi)	330 kPa (3,3 bar, 48 psi)

Peso de 1 persona: Aproximadamente 75 kg

■ Neumático de repuesto temporario

Tamaño del neumático	Presión de aire
165/65R14 79M	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)

■ Par de apriete de tuerca de orejeta

Cuando instale un neumático, apriete la tuerca de orejeta al siguiente par.
108-147 N•m (12-14 kgf•m, 80-108 ft•lbf)

Los neumáticos han sido elegidos para estar de acuerdo con el chasis de su vehículo. Al cambiar los neumáticos, Toyota recomienda que los cambie por neumáticos del mismo tipo que los originales de su vehículo. Para más detalles, consulte a su concesionario Toyota.

Fusibles

Consulte la sección Fusibles en P. 437.

Funciones personalizables

su concesionario Toyota puede ajustar o cambiar las siguientes características de personalización. Consulte a su concesionario Toyota para más detalles.

Además, dependiendo de las características de personalización, los propietarios pueden cambiar algunas de ellas.

Las características de personalización que se pueden cambiar varían de acuerdo al mercado y las especificaciones.

Método de cambio de ajustes

- ① Se pueden cambiar los ajustes usando la pantalla de exhibición central.
A: Consulte la sección Ajustes en P. 274.
B: Consulte la sección Monitor de economía de combustible en P. 195.
- ② Se pueden cambiar los ajustes usando los interruptores del vehículo.
C: Consulte la sección Función de cierre/apertura automática en P. 89.
D: Consulte la sección Llave inteligente en P. 75.
E: Consulte la sección Cierre, Apertura del seguro usando el interruptor de petición (con la función de entrada sin llave avanzada) en P. 85.
- ③ Los ajustes pueden ser cambiados por su concesionario Toyota.

■ Vehículo

● Cerraduras de puertas eléctricas (→P. 89)

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Cambia la función de cierre/apertura automática para todas las puertas de acuerdo con la velocidad del vehículo, la fuente de alimentación del vehículo, y la posición de la palanca selectora.	Cerrar: Cuando conduce/ Abierto: IGN OFF	Cerrar: Fuera de estacionamiento/ Abierto: En estacionamiento	A	C	×
		Cerrar: Cambio Fuera de estacionamiento			
		Cerrar: Cuando conduce/ Abierto: En estacionamiento			
		Cerrar: Cuando conduce/ Abierto: IGN OFF			
		Cerrar: Cuando conduce			
		Off			

● Sistema de entrada sin llave (→P. 74)

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
El método para abrir el seguro de las puertas usando la llave inteligente se puede cambiar.	Conductor: Una vez/ Todas las puertas: Dos veces	Todas las puertas: Una vez	A	D	×
		Conductor: Una vez/ Todas las puertas: Dos veces			
Se puede cambiar el tiempo necesario para que las puertas se vuelvan a cerrar con seguro automáticamente después de abrir el seguro con la llave inteligente.	60 segundos	90 segundos	A	—	×
		60 segundos			
		30 segundos			

● Sistema de entrada sin llave avanzada (→P. 81)

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Se puede cambiar el método para abrir el seguro de las puertas usando el interruptor de petición/transmisor.	Conductor: Una vez/ Todas las puertas: Dos veces	Todas las puertas: Una vez	A	D/E	×
		Conductor: Una vez/ Todas las puertas: Dos veces			
Se puede cambiar el volumen del bip de respuesta durante el uso del sistema de entrada sin llave avanzada.	Medio	Alto	A	E	×
		Medio			
		Bajo			
		Off			
Se puede cambiar la función para cerrar automáticamente con seguro las puertas al dejar el vehículo llevando la llave.	Off	On	A	—	×
		Off			
Se puede cambiar el tiempo necesario para que las puertas se vuelvan a cerrar con seguro automáticamente después de abrir el seguro con el interruptor de petición/transmisor.	60 segundos	90 segundos	A	—	×
		60 segundos			
		30 segundos			

● Sistema de entrada iluminada (→P. 378)

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Tiempo hasta que se apagan las luces interiores tras cerrar la puerta	15 segundos	60 segundos	A	—	×
		30 segundos			
		15 segundos			
		7,5 segundos			
Tiempo hasta que se apagan las luces interiores automáticamente cuando alguna puerta no se cierra completamente	30 minutos	60 minutos	A	—	×
		30 minutos			
		10 minutos			

● Control automático del limpiaparabrisas (→P. 179)

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Funciona/no funciona	On	On	A	—	×
		OFF*			

*: Si el control automático del limpiaparabrisas está establecido en "OFF", la posición **AUTO** de la palanca del limpiaparabrisas estará establecida en funcionamiento intermitente.

● Luces de conducción diurna (→P. 175)

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Funciona/no funciona	On	On	A	—	×
		OFF			

● Control automático de la luz (→P. 169)

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Sincronización respecto a qué luces se encienden	Medio	Alto	A	—	×
		Med.Alto			
		Medio			
		Med.Bajo			
		Bajo			

● Apagado automático de faros (→P. 169)

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Tiempo hasta que se apaguen los faros	30 segundos	120 segundos	A	—	×
		90 segundos			
		60 segundos			
		30 segundos			
		OFF*			

*: Cuando esté desactivado, el recordatorio de luces encendidas se puede operar.

● Advertencia de luces encendidas* (→P. 494)

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Volumen del bip de advertencia	Alto	Alto	A	—	×
		Bajo			
		Off			

*: El ajuste del recordatorio de luces encendidas se puede cambiar cuando el ajuste de tiempo de la función de desactivación automática se encuentre desactivado. Consulte la sección Recordatorio de luces encendidas en P. 494.

● Luces llegando a casa (→P. 174)

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Tiempo hasta que se apagan los faros	30 segundos	120 segundos	A	–	×
		90 segundos			
		60 segundos			
		30 segundos			
		Off			

● Luces alejándose de casa (→P. 174)

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Funciona/no funciona	On	On	A	–	×
		Off			

● Indicador de giro (→P. 177)

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Volumen del bip	Alto	Alto	A	–	×
		Bajo			

● Señal de viraje de tres destellos (→P. 178)

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Funciona/no funciona	On	On	A	–	×
		Off			

■ Sistema

● Idioma

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Idioma indicado en la exhibición	Inglés de EE. UU.	Depende del mercado*	A	–	×

*: Disponible sólo desde la exhibición central.

● Unidad de temperatura

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Unidad de temperatura indicada en la exhibición	°F o °C	°F	A	–	×
		°C			

● Unidad de distancia

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Unidad de distancia indicada en la exhibición	millas o km	millas	A	–	×
		km			

■ Monitor de economía de combustible (→P. 195)

● Exhibición final

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
ON/OFF	Off	On	B	—	×
		Off			

● Procedimiento de reposición de la economía de combustible

Características	Ajustes de fábrica	Ajustes disponibles	Método de cambio de ajustes		
			①	②	③
Varillaje/no varillaje con restauración de la economía de combustible y restauración del contador de trayecto	Off	On	B	—	×
		Off			

Índice	529
Índice alfabético.....	530

Índice alfabético

A

Accesorios y partes	
adicionales no originales.....	502
Aceite recomendado.....	406
Ahorro de combustible y	
protección del medio	
ambiente.....	120
Alfombra del piso.....	122
Amarre	
Gancho.....	480
Apoyacabezas.....	27
Arrancar el motor.....	136
Arranque con cables puente.....	470
Arranque de emergencia	
Arrancar un motor ahogado.....	474
Arranque empujando.....	475
Asiento delantero.....	21
Asiento trasero.....	24
Asientos	
Apoyacabezas.....	27
Asiento delantero.....	21
Asiento trasero.....	24
Calefacción del asiento.....	22

B

Balanceo del vehículo.....	123
Batería.....	417
Especificaciones.....	514
Mantenimiento.....	418
Reemplazo.....	418
Bip de advertencia de	
cinturón de seguridad.....	495
Bip de advertencia de	
encendido no apagado	
(STOP).....	495

Bip de advertencia de interruptor	
de petición inoperante (con	
función de entrada sin llave	
avanzada).....	496

Bip de advertencia de llave	
quitada del vehículo.....	495

Bip de advertencia del sistema	
de pretensores de cinturones	
de seguridad delanteros/	
bolsa de aire.....	494

Bloqueo de Puerta.....	83
-------------------------------	----

Bluetooth®.....	301
Audio Bluetooth® (Tipo A).....	357
Audio Bluetooth® (Tipo B).....	361
Localización de averías.....	371
Manos libres Bluetooth®	
(Tipo A).....	334
Manos libres Bluetooth®	
(Tipo B).....	345

Bocina.....	105
--------------------	-----

Bolsas de aire SRS	
Cómo funcionan las bolsas	
de aire SRS.....	63
Componentes del sistema de	
seguridad suplementario.....	62
Criterio de inflado de la bolsa	
de aire SRS.....	66
Limitantes para la bolsa de	
aire SRS.....	67
Monitoreo.....	69

Bombillas	
Especificaciones.....	517
Reemplazo.....	428

C

Calidad de lubricante	515
Capacidades	515
Climatizador.....	212
Consejos para el	
funcionamiento.....	212
Especificaciones de gas	516
Funcionamiento de las salidas	
de aire	213
Tipo completamente	
automático.....	222
Tipo manual	215
Combustible	
Capacidad del depósito	515
Medidor.....	147
Requisitos	98
Tapa y tapón del llenador	102
Compartimientos para	
guardar objetos	382
Consola del techo	382
Ganchos para abrigo traseros ..	384
Guantera	383
Computadora de viaje.....	150
Conducción en invierno	124
Conducción peligrosa.....	121
Conducción por zonas	
inundadas.....	127
Conducción sobre	
superficies dispares	129
Conector de accesorio	379
Consejos para conducir	
Ahorro de combustible y	
protección del medio	
ambiente	120
Alfombra del piso	122
Balanceo del vehículo.....	123
Conducción en invierno	124
Conducción peligrosa	121
Conducción por zonas	
inundadas.....	127
Conducción sobre superficies	
dispares	129
Período de rodaje	119
Sobrecarga	128
Transmisión automática.....	168

Consola del techo	382
Contador de trayecto	145
Control de estabilidad dinámica	
(DSC).....	192
Indicador DSC OFF	193
Indicador TCS/DSC	193
Interruptor DSC OFF	193
Control de luces	169
Cuidado exterior.....	444
Mantenimiento de las piezas	
de metal brillantes	449
Mantenimiento de las ruedas	
de aluminio.....	450
Mantenimiento de partes de	
plástico	451
Mantenimiento del acabado.....	446
Cuidado interior	452
Limpieza de los cinturones de	
seguridad de falda y hombro.....	455
Limpieza del interior de los	
vidrios.....	455
Limpieza del tapizado y de	
los adornos del interior.....	453
Precauciones del tablero	
de instrumentos.....	452

D

Desbloqueo del capó	403
Descripción del remolque	479
Desempañador	
Espejo	184
Luneta trasera.....	184
Desempañador de espejo.....	184
Desempañador de luneta	
trasera.....	184
Destellador	
Advertencia de peligro	185
Faros.....	169
Destellador de advertencia de	
peligro.....	185
Dimensiones	516
Dirección asistida	200

E

Encendido	
Interruptor	134
Especificaciones	514
Espejo retrovisor.....	107
Espejos	
Espejo retrovisor.....	107
Espejos exteriores	106
Espejos de cortesía	375
Espejos exteriores	106
Etiquetas de información	
sobre el vehículo	512
Exhibición de consumo de combustible	196
Exhibición de temperatura ambiental.....	149
Exhibición de temperatura exterior	149
Exhibición final.....	196

F

Faros	
Control	169
Luces altas y bajas	173
Luces llegando a casa	174
Luz alejándose de casa	174
Nivelación	175
Parpadeo	173
Freno de estacionamiento.....	187
Freno de servicio	186
Frenos	
Frenado asistido	188
Freno de estacionamiento	187
Freno de servicio	186
Indicador de desgaste de pastillas de freno	188
Luz de advertencia	188

Función de suspensión de llave	80
Funcionamiento de la transmisión manual.....	155
Recomendaciones sobre los cambios	157
Funciones personalizables	520
Fusibles.....	437
Descripción del panel	440
Reemplazo.....	437

G

Ganchos para abrigo traseros	384
Garantía.....	500
Gas del escape	101
Gato	459
Guantera	383

I

Iluminación del tablero de instrumentos.....	148
Indicadores	153
Llave	154
Temperatura del refrigerante del motor baja	154
Información de etiqueta.....	512
Información esencial	386
Inspección del nivel de aceite del motor	408
Inspección del nivel de líquido de frenos y embrague	411
Inspección del nivel de líquido del lavador.....	412
Inspección del nivel de refrigerante.....	409
Interruptor de control de audio	
Ajuste del volumen	277
Interruptor de búsqueda	278

L

La advertencia sonora está activada

Bip de advertencia de cinturón de seguridad	495
Bip de advertencia de encendido no apagado (STOP)	495
Bip de advertencia de interruptor de petición inoperante (con función de entrada sin llave avanzada)	496
Bip de advertencia de llave dejada en el vehículo (con función de entrada sin llave avanzada)	496
Bip de advertencia de llave dejada en la cajuela (con función de entrada sin llave avanzada)	496
Bip de advertencia de llave quitada del vehículo	495
Bip de advertencia del sistema de pretensores de cinturones de seguridad delanteros/bolsa de aire	494
Recordatorio de luces encendidas	494
Zumbador de advertencia de dirección hidráulica	496
Lavaparabrisas	183

Limpiador

Cambio de las hojas del limpiaparabrisas	415
--	-----

Limpiaparabrisas**Líquido**

Frenos y embrague	411
Lavador	412

Líquidos

Clasificación	515
---------------------	-----

Llave avanzada

Rango de funcionamiento	82
Sistema de entrada sin llave avanzada	81

Llave inteligente**Llaves**

Función de suspensión de llave	80
Llave inteligente	75

Lubricación de la carrocería**Luces de advertencia****Luces de conducción diurna****Luces del techo****Luces interiores**

Luces del techo	376
Luces para lectura de mapas	376
Luz de la cajuela	377

Luces llegando a casa**Luces para lectura de mapas****Luces para neblina****Luz alejándose de casa****Luz de la cajuela**

M

Mantenimiento	
Información	386
Programa	388
Mantenimiento del propietario	
Abrir el capó	403
Cambio de la pila de la llave	419
Cerrar el capó	404
Precauciones del mantenimiento del propietario	401
Vista del compartimiento del motor	405
Medidores	144
Mensaje indicado en la exhibición	492
Monitor de economía de combustible	195
Exhibición de consumo de combustible	196
Exhibición final	196
Monitor de mantenimiento	398
Monitoreo retrovisor	201
Ajuste de calidad de imagen	210
Cambio a visualización de monitoreo retrovisor	202
Funcionamiento del monitoreo retrovisor	206
Rango de visualización en la pantalla	203
Ubicación de la cámara de estacionamiento de vista trasera	202
Variación entre las condiciones reales del camino y la imagen mostrada	208
Visualización de la pantalla	205
Monóxido de carbono	101
Motor	
Aceite	406
Desbloqueo del capó	403
Gas del escape	101
Refrigerante	409
Vista del compartimiento del motor	405

N

Neumático de repuesto	461
Neumático desinflado	459
Desmontaje de un neumático desinflado	464
Montaje del neumático de repuesto	468
Neumáticos	422
Cadenas para nieve	125
Cambio de la rueda	427
Cambio de un neumático	425
Especificaciones	518
Neumático de repuesto temporario	426
Neumático desinflado	459
Neumáticos para nieve	125
Presión de aire de los neumáticos	422
Rotación de los neumáticos	424
Sistema de clasificación uniforme de la calidad de los neumáticos (UTQGS)	505

O

Odómetro y contador de trayecto	145
--	-----

P

Panel de instrumentos	144
Período de rodaje	119
Pesos	516
Portabotellas	381
Portavasos	380
Problemas	
Arranque de emergencia	474
Cuando no se puede abrir la tapa de la cajuela	497
Estacionamiento en caso de emergencia	458
Neumático desinflado	459
Remolque de emergencia	479
Se descarga la batería	470
Sobrecalentamiento	476
Programa de mantenimiento	388

R

Recordatorio de luces encendidas	494
Reemplazo	
Bombillas	428
Fusibles	437
Limpiador	415
Neumáticos	425
Pila de llave	419
Rueda	427
Registro de datos del vehículo	504
Registro de su vehículo en un país extranjero	501
Reloj	245
Remolque	
Remolque de caravana	130
Remolque recreacional	131
Remolque de emergencia	
Descripción del remolque	479
Ganchos de amarre	480
Remolque recreacional	131

S

Se descarga la batería	470
Arranque con cables puente	470
Seguros para niños en las puertas traseras	94
Selección de marcha	198
Señales de cambio de carril	177
Señales de viraje	177
Si se enciende o destella una de las luces de advertencia	482
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	189
Sistema antirrobo	116
Sistema de audio	227
Antena	227
Consejos de funcionamiento para el sistema de audio	228
Interruptor de control de audio	277
Modo AUX/USB	280
Unidad de audio (tipo A [pantalla no táctil])	241
Unidad de audio (tipo B [pantalla táctil])	256

Sistema de cinturones de seguridad

Bloqueo de emergencia	32
Mujeres embarazadas	32
Precauciones de los cinturones de seguridad	30

Sistema de control de emisiones 99**Sistema de control de tracción**

(TCS)	190
Indicador TCS/DSC	191

Sistema de entrada iluminado 378**Sistema de entrada sin llave 74****Sistema de entrada sin llave**

avanzada	81
----------------	----

Sistema de seguridad

Sistema antirrobo	116, 118
Sistema inmovilizador	114

Sistema inmovilizador 114**Sistemas de bolsas de aire 56****Sobrecalentamiento 476****Sobrecarga 128****Sonidos en bip**

Advertencia de interruptor de petición inoperable	496
Advertencia de llave dejada en el vehículo	496
Advertencia de llave dejada en la cajuela	496

Sujeción para niños

Instalación de sistemas de sujeción para niños	47
Instalación del sistema de sujeción para niños	41
Precauciones para la sujeción de los niños	37
Sistemas de sujeción ISOFIX para niños	52

T

Tacómetro	147
Tapa de la cajuela	95
Cuando no se puede abrir la tapa de la cajuela	497
Teléfonos celulares	503
Transmisión automática	159
Cambio adaptable activo (AAS)	162
Cancelación de bloqueo del cambio	163
Consejos para conducir	168
Indicación de posición de cambio	160
Luz de advertencia	160
Modo de cambios manual	163
Posiciones de la transmisión	160
Sistema de bloqueo del cambio	162

V

Velocímetro	144
Ventanillas	
Ventanillas eléctricas	109
Ventanillas eléctricas	109
Viseras	375
Volante	105
Bocina	105

Z

Zumbador de advertencia de dirección hidráulica	496
--	------------